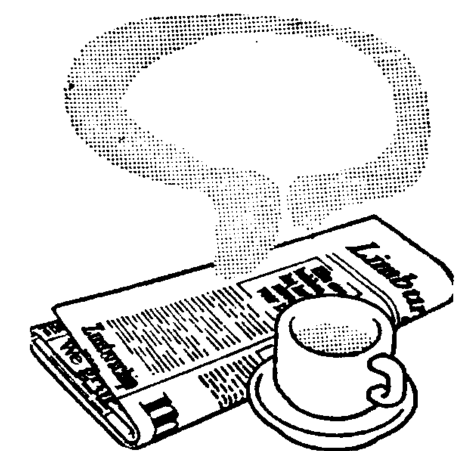
imburgs agblad



Donderdag 4 november 1971.
53e jaargang no. 259.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal *f* 20,70, per maand *f* 6,94, per week *f* 1,61 - Giro 1035100



BIESHEUVEL TIKT PRINS OP DE VINGERS



Van onze parlementaire redacteur

DEN HAAG, 4 nov. — De regering heeft prins Bernhard dinsdagmorgen al op de vingers getikt voor zijn aanbevelingen voor een ander staatsbestel die hij in een maandag gepubliceerd interview met het NRC-Handelsblad heeft gedaan.

In dat interview suggereerde hij het kabinet een blanco volmacht te geven voor twee jaar, waarbinnen het parlement de ministers dan niet zou mogen lastig vallen met vragen over het gevoerde beleid. „Ik betreur dat de prins in het openbaar een opvatting naar voren heeft gebracht, die afwijkt van de grondslag van onze parlementaire democratie", aldus minister-president Biesheuvel gisteren in antwoord op de schriftelijke vragen, die zeven fractieleiders van de grootste regerings- en oppositiepartijen dinsdag over de uitlatingen van de prins hadden gesteld. Uit het — ongewoon snelle — antwoord van de minister-president blijkt, dat de regering niet van het interview op de hoogte was.

In antwoord op de vragen die de fractieleider van de PSP, drs. Wiebenga, heeft gesteld over deze zaak, zegt de minister-president dat de uitspraken van de prins onder de ministeriële verantwoordelijkheid vallen en dat hij de prins in een persoonlijk onderhoud op de hoogte heeft gebracht van de bezwaren van de regering tegen de uitlatingen. Ook heeft hij de prins nog eens gewezen op zijn plicht dit soort interviews niet buiten de regering om af te geven. Ingevolge een koninklijk besluit en een ministeriële beschikking uit 1965 had de Rijks Voorlichtings Dienst ingeschakeld moeten worden.

Afgedaan

De Kamer is met het antwoord van de minister-president zeer tevreden en beschouwt de zaak nu als afgedaan.

„Het antwoord is zeer correct", aldus de fractieleider van de PvdA, drs. Den Uyl. „Het toont aan dat de minister-president begrepen heeft dat in dit geval de essentie van de democratie in het geding is. De minister-president geeft met zijn strikte antwoord tegelijk een lesje aan diegenen, die de uitspraken van de prins willen vergoelijken". Ook de fractieleider van de PSP, drs. Wiebenga, heeft het „veel genoegen gedaan" dat de minister-president geen omweg heeft gekozen, maar lijnrecht de ministeriële verantwoordelijkheid voor de uitlatingen van de prins heeft erkend. Hij vond het „nuttig" dat de prins op de vingers is getikt en dat hem nog eens op zijn rechten en plichten in dit opzicht is gewezen. Zou de prins zich daaraan niet houden, dan ziet de heer Wiebenga „de republiek snel naderbij komen".



HET WEER VANDAAG



Opklaringen

DE BILT

Overwegend droog weer met enkele opklaringen. In de ochtend plaatselijk mist. In het algemeen matige zuidwestelijke wind met minimumtemperaturen van 10 graden in het noordwesten tot 5 graden in het zuidoosten van het land. Maximumtemperaturen rond 13 graden.
De vooruitzichten voor vrijdag en zaterdag: tijdelijk regen en later minder zacht.

AKEN

Overdag af en toe opklaringen. Over het algemeen nevelig. Geen neerslag. Temperaturen 9-13 graden. Overdag eveneens sterk bewolkt. Plaatselijk nevel en kans op regen of motregen. Maximumtemperaturen rond 10 graden. Zwakke wind uit zuidwestelijke richting.
Vooruitzichten tot vrijdagavond: hier en daar regen. Temperaturen weinig veranderlijk.

In Europa:

		max. temp
Amsterdam	licht bew.	14
Zuid-Limburg	mist	11
Barcelona	licht bew.	18
Innsbruck	onbewolkt	14
Londen	zwaar bew.	16
Mallorca	licht bew.	21
Parijs	mist	13
Split	zwaar bew.	18
Wenen	onbewolkt	13

Ajax, PSV Feijenoord een ronde verder!

Laatste foto's en reportages op twee actuele sportpagina's in het Limburgs Sport Dagblad

Verder eigen streekpagina's, een radio en televisierubriek, brieven van lezers, strips, koersen en landbouwnieuws.

Sprekend boek uitgevonden



STILLEGGING DREIGT

Laag water ramp voor scheepvaart

Van onze correspondent

UTRECHT, 4 nov. — De abnormaal lage waterstand in de grote rivieren dreigt voor de binnenscheepvaart op een ramp uit te lopen. Als er geen verandering in de situatie komt, zal de scheepvaart van Nederland naar Zuid-Duitsland volgende week stil komen te liggen. Sinds 1947 heeft het water in deze tijd nog nooit zo laag gestaan.

De schepen kunnen nog niet de helft laden van wat bij een normale waterstand mogelijk is.

Schepen met zware motoren, die ook ongeladen een behoorlijke diepgang hebben, zijn gedwongen aan de kant te blijven.

Een geluk bij het ongeluk is dat het aanbod van goederen, mede door een recente staking in de Verenigde Staten, vrij gering is. Het verlies dat een te lange opslag veroorzaakt blijft hierdoor beperkt.

• Visstand

Het lage water heeft ook gevolgen voor de visstand. Het toch al bar vieze water van de Rijn bevat zo weinig zuurstof door gebrek aan vers water dat zelfs de vissen die de chemicaliën hebben overleefd nu bedreigd worden.

Volgens de Directie Visserijen in Utrecht zal er echter pas van een ramp sprake zijn als het water weer gaat stijgen. „Het is een nog wijd verbreid misverstand dat we uit de nesten zijn zodra het water komt. Alle troep die nu door het lage water vast blijft zitten komt dan in een keer naar beneden", aldus de woordvoerder van de Directie Visserijen. Op den duur zal dit ook een ongunstige uitwerking hebben op de kwaliteit van het water van de Friese meren en het Veluwemeer.

• Zout

In Duitsland is de situatie niets beter. Het water van de Rijn heeft gisteren bij Duisburg-Ruhrort op twee centimeter na de laagste stand sinds 153 jaar bereikt. De waterhoogte was 1.60 meter. In 1963 stond het water op 1,58 meter, de laagste stand sinds 1818.

Ondanks de lage waterstand stijgt de zoutconcentratie in de Rijn nog steeds. Het dringende verzoek van minister Drees (Verkeer en Waterstaat), twee weken geleden gedaan aan alle Nederlandse bedrijven langs de Rijn, om de lozing van afvalwater zoveel mogelijk te beperken heeft niet tot gevolg gehad dat de stijging in de zoutconcentratie tot stilstand kwam. Tot deze conclusie is het ministerie van Verkeer en Waterstaat gekomen en het laboratorium van de Amsterdamse gemeentelijke waterleiding.



Anton in de was

Ook ANTON GEESINK zal een plaatsje krijgen in het panopticum van Madame Tussaud in Amsterdam. De beeldhouwster LYNN KRAMER kwam uit Londen over om in de Utrechtse sportschool van Anton zijn maten op te nemen.

SPOREN WORDT WEER DUURDER

DEN HAAG, 4 nov. — Er zijn plannen om tegen het einde van dit jaar de tarieven bij de spoorwegen opnieuw te verhogen. Dat heeft minister Drees (Verkeer en Waterstaat) tijdens de behandeling van zijn begroting gisteren in de Tweede Kamer meegedeeld.
Het is de bedoeling, aldus de minister, om voortaan eenmaal per jaar de tarieven aan te passen aan de kostenstijgingen.

POLITIE IN ULSTER WORDT WEER BEWAPEND

BELFAST LONDEN, 4 nov. (AFP-Rtr-AP) — De Noordierse regering heeft gisteren besloten de politie opnieuw te bewapenen. Op aanbeveling van de veiligheidsdienst is premier Brian Faulkner ertoe overgegaan dat de reservisten van de RUC (Royal Ulster Constabulary) die in augustus 1969 bij de komst van de Britse troepen werden ontwapend weer wapens mogen dragen „zodra de omstandigheden dit toelaten".

De Noordierse politiebond, waarbij 4000 leden van de RUC zijn aangesloten, heeft gisteren in een spoedtelegram aan de Britse minister van binnenlandse zaken Reginald Maudling om een onderhoud gevraagd om over zwaardere wapens voor de RUC te praten. In de plaats van alleen maar handvuurwapens, geweren, wil zij ook lichte machinegeweren erbij hebben en speciale bescherming voor gezinnen van politiemannen. De afgelopen 30 dagen zijn 8 leden van de RUC gedood; in oktober zijn 140 bomaanslagen gepleegd.

De Britse minister van defensie, lord Carrington, zei gisteren in het hogerhuis, dat er in Noord-Ierland nog veel bloed moet vloeien en dat de golf van geweld zich tot heel Groot-Brittannië zal uitbreiden, alvorens het mogelijk zal zijn de Noordierse kwestie op te lossen. „We hebben te maken met de gevaarlijkste soort stedelijke guerrilla", aldus Carrington. Ulster is zijns inziens voor de Britse militairen een zwaardere beproeving geworden dan voorheen Palestina, Maleisië, Cyprus of Aden.

Bonden leggen eisenpakket op tafel

Metaal wil 3% reëel omhoog

Van onze redactie economie

DEN HAAG, 4 nov. — De metaalbonden hebben gisteren bij de werkgevers hun pakket met eisen op tafel gelegd voor de onderhandelingen over een nieuwe cao, die vandaag gaan beginnen. Het eisenpakket omvat een totale loonsomstijging van 10,5 procent, waarmee de metaalbonden beneden de door de economische deskundigen van de sociaal-economische raad en door de vakcentrales overgenomen toegestane loonsomstijging van 12 procent blijven. In de metaalvoorstellen zit een reële loonsverbetering van 3 percent. Van dit percentage is 2,3 percent bestemd voor de verbetering van de secundaire arbeidsvoorwaarden waarna dan 0,7 percent overblijft voor schaalverhoging.

De bonden willen met de werkgevers praten over de afsluiting van een contract voor drie jaar. Men heeft echter alleen voor 1972 nog de cijfers kunnen invullen. Wat de verlangde verbetering van de secundaire arbeidsvoorwaarden betreft (2,3 percent) verlangt men een optrekking van de vakantietoeslag van 6.4 tot 7 percent. Daarnaast wil men het minimum van deze vakantietoeslag optrekken van *f* 60 tot *f* 82 per maand, waardoor vooral de laagstbetaalden een aanzienlijke betere vakantietoeslag zullen krijgen.

• Prijsstijging

Ook is in de 2,3 percent verrekend een werkgeversbijdrage van 0,5 percent ter ondersteuning van de vakbondsactiviteiten. De metaalbonden houden voor 1972 rekening met een prijsstijging van 6 percent.

Mocht de prijsstijging inderdaad hierop uitkomen, dan vraagt men een uitkering van drie procent per 1 januari en drie percent op 1 juli, waardoor een jaargemiddelde ontstaat van 4,5 pct. De metaalbonden zeggen in hun aanbiedingsbrief, dat gezien de gedachtenwisseling die alom plaatsvindt over de noodzakelijke terugdringing van de inflatie, zij in brede kring belangstelling voor de voorstellen verwachten. „De cao-onderhandelingen in de metaalindustrie worden nu eenmaal geacht de richting aan te geven voor de verdere loonontwikkeling in ons land. Naar onze mening dwingt dit partijen ertoe niet het geringste misverstand te laten bestaan omtrent hun intenties t.a.v. de inflatiebestrijding", aldus de bonden.

Minister Boersma (Sociale Zaken) heeft gisteren in het CNV-gebouw in Utrecht informeel gesproken met de voorzitters van de drie vakcentrales. Het kabinet beraadt zich morgen op de vraag wat de regering kan of moet doen nu het centraal overleg over de loonmatiging in 1972 is mislukt.

Volgens CNV-voorzitter Lanser wil de minister eerst precies weten hoe de kaarten liggen. „Het was een informatief gesprek, vooral naar de kant van de heer Boersma", aldus de heer Lanser.

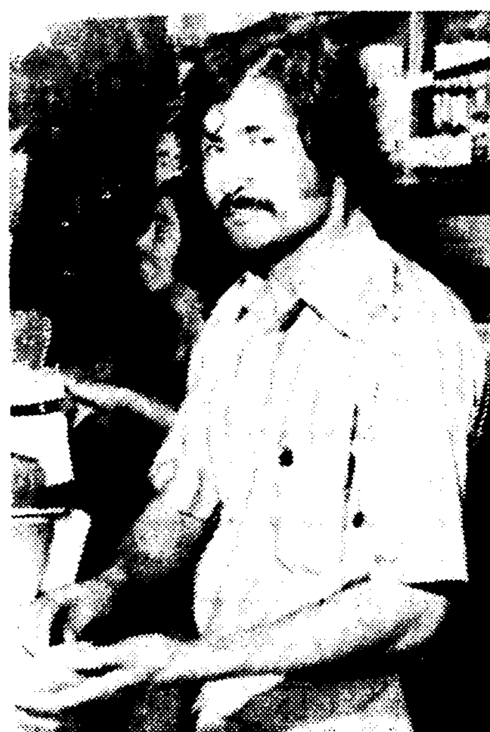
kolom links



BANANEMOES

Zoek voor dit nagerecht 4 rijpe bananen uit en 2 nog harde. Druk het vruchtvlees van de rijpe bananen goed fijn, vermeng het bananemoes met 100 gr fijngemaakte amandelspijs of eventueel verkruimelde bitterkoekjes, 2 bekertjes Bulgaarse yoghurt en suiker naar smaak. Verdeel het mengsel over 4 glazen schaaltjes en zet deze in de koelkast. Los 150 gr suiker op in 1½ dl kokend water. Snijd de 2 harde bananen in plakjes. Voeg een eetlepel citroensap en de plakjes banaan aan het suikerstroopje toe, en laat deze zachtjes gaar worden. Houd het vuur daarbij steeds zeer laag. Schep ze er uit en laat ze afkoelen. Los 6 blaadjes geweekte gelatine op in het nog warme suikerstroopje en laat het bekoelen. Bedek het bananemoes met de plakjes banaan en giet de gelei er over. Zet de bakjes weer in de koelkast tot de gelei stijf is geworden.

foto vandaag



● *Felix B. Toro, 35, heeft tot nog toe drie mensen gedood en vier gewond, terwijl hij anderen op de vlucht joeg. Hij heeft een levensmiddelenzaak in New York en al 8 keer hebben gewapende overvallers geprobeerd een inval in zijn zaak te doen. Tot nu toe is hij geen cent kwijt geraakt. De politie noemt hem „de schutter".*

tekst vandaag

„Je moet kunnen blijven veranderen. Ik heb vrienden die altijd over de jeugd en de muziek van tegenwoordig zitten te kankeren. Dat vind ik gewoon flauwekul! Ik wou dat ik 40 jaar later geboren was. Het leven is nu veel leuker dan vroeger en de mensen kunnen er meer van maken. Wij zaten vroeger aan allerlei dingen vast. Bijvoorbeeld: 's zondags mochten wij niets doen, zelfs niet kaarten of zo. Natuurlijk moet de jeugd van tegenwoordig door de grotere vrijheid die ze gekregen heeft, ook een grotere verantwoordelijkheid op zich nemen. Je moet meer zelf beoordelen. Het doel van een opvoeding is dan ook, dat je jonge mensen zelfstandig maakt. Ze moeten niet altijd aan het handje van kerk of zo blijven lopen. Ook je hele leven aan het handje van één en dezelfde vrouw blijven lopen... Ik weet niet of dat wel de bedoeling is". Ir. Telder in een „exclusief interview" bij gelegenheid van zijn 70e verjaardag.

uitspraak

● *„Er wordt veel gesproken en geschreven over vrouwen en de strijd voor hun emancipatie, maar zolang de meter in de gangkast zit, niet buiten wat veel meer voor de hand zou liggen, maar binnen, want moeder is toch thuis, zolang wordt van de huisvrouw automatisch verwacht dat ze ook thuisvrouw is" (Hedy d'Ancona).*

gehOOrd

● *jachtseizoen: waar een wild is, is een weg*

En meneer Quinten meent:

● *huizen: met de rug tegen de huur.*

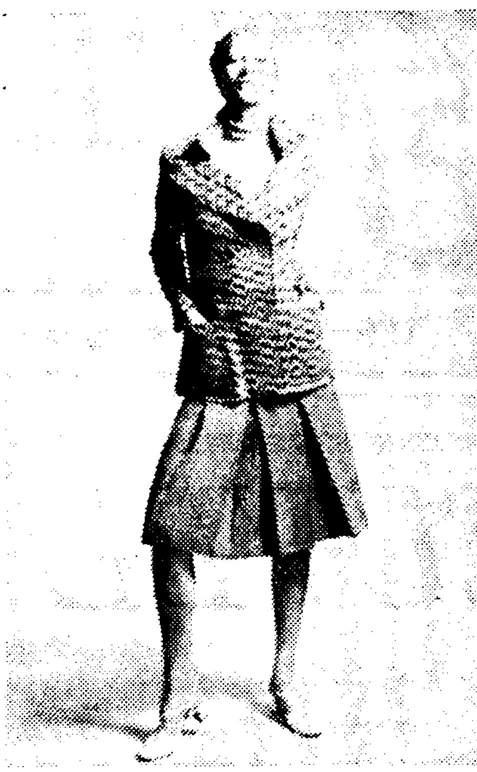


parfum

Een lid van de gemeenteraad van Parijs, Gerard Laborde, heeft het voorstel gelanceerd in de tanks van de wagens die dagelijks de straten van de Franse hoofdstad schoonspuiten een parfum te verwerken.







Op de internationale modebeurs te Parijs, die de konfektiestijlen voor de komende lente toonde, waren de variaties onoverzichtelijk. Waar er niet veel nieuws was wat de algemene lijn betreft, lag het accent vaak op de kleur en de verschillende nieuwe combinaties. Zowel in de dessins als in de eentonige weefsels.

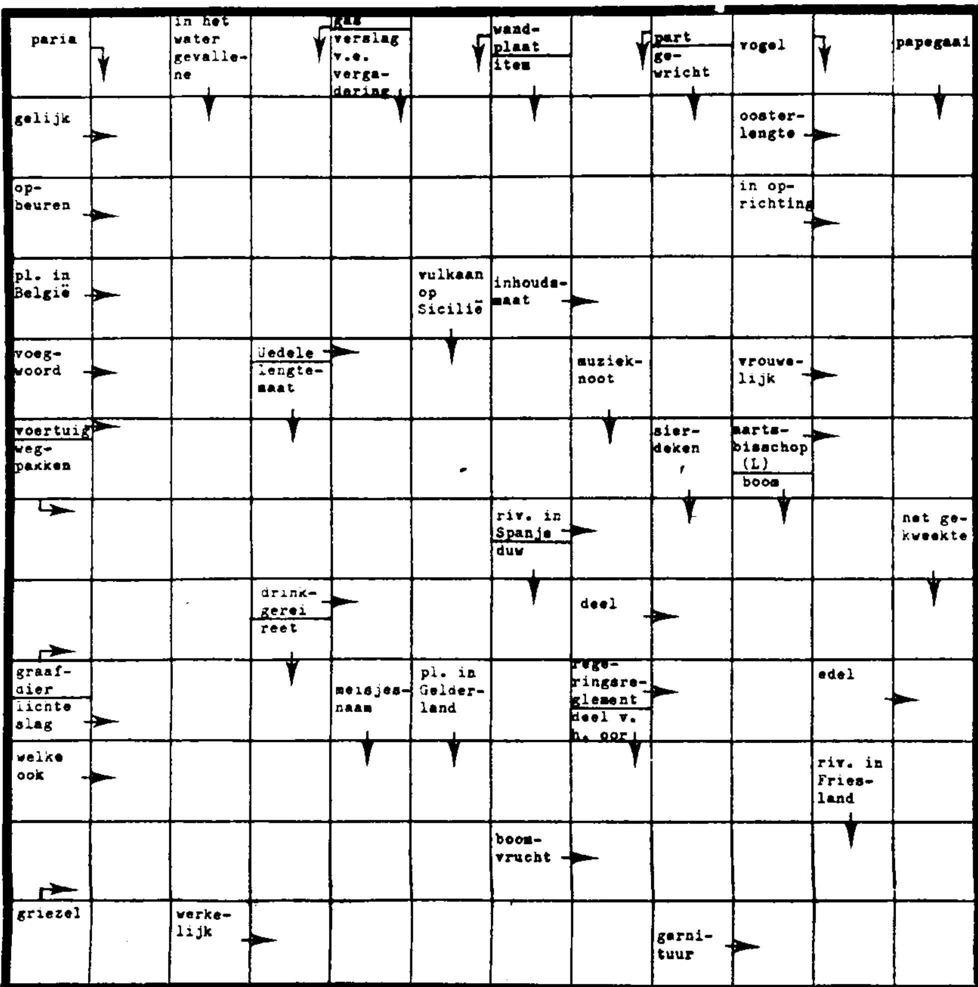
Een voorbeeld hiervan lijkt ons de jersey-serie van Sortilège - Prilliez, een Frans huis voor damesconfectie.

1. Jasje in sporthemd-vorm. Dessins en ondergrond. Kiezelsteenkleur, rood en marineblauw. Crylor en pimlan. De ceintuur is ingewerkt en geeft een bloezende ruimte aan het jasje. De rok is eenkleurig rood.
2. Tailleur in jersey met twee verschillende stofdessins. Zuivere wol, marineblauw en mosterdkleur. Jasje chevrons rok streepjes.
3. Hemdjurk „saharienne" geraamd. In een weefsel van natuurlinnen en leacril. Houten knopen. De omgeslagen mouwen en de binnenkant van de kraag vertonen een bebloemde doublure: goudgeel, roze, lichtgroen en grijsblauw. Het model draagt er een hoed bij van rooskleurig stro.

stierenvechter

De vermaarde, schier legendarische Spaanse stierenvechter, Luis Miguel Dominguin gaat na tien jaar van rentenieren weer in de arena verschijnen. Dit staat in het nieuwe nummer Life Magazine, dat aan de matador een geïllustreerde reportage wijdt van zes bladzijden. Dominguin was tien jaar geleden, hij was toen 35 jaar oud, opgehouden met vechten. Hij was toen miljonair geworden. Dat is hij nu niet meer, er moet weer geld binnenkomen en Dominguin gaat dit seizoen weer aan de slag. „Of kan het misschien ook zijn dat hij de daverende olé's mist?", vraagt het blad zich af.

puzzel mee



onvruchtbaar maken

In 1970 hebben naar schatting van de directeur van de vereniging voor vrijwillige sterilisatie te New York City, John R. Rague, 750.000 Amerikaanse mannen een sterilisatieproces — „vasectomie" — ondergaan. Het jaar daarvoor had dit aantal naar schatting 200.000 bedragen en Rague sprak in een persgesprek de verwachting uit, dat het cijfer voor 1971 weer hoger zal zijn dan dat van 1970. Tot dusverre hebben naar schatting drie miljoen mannen in de V.S. zich onderworpen aan een sterilisatie-operatie — een eenvoudige ingreep, die vaak in enkele minuten wordt verricht in de behandelkamer van de dokter. In Indië, waar verlaging van het geboortecijfer een belangrijke aangelegenheid is, hebben naar schatting 8.2 milj mannen zich onvruchtbaar laten maken. In Engeland ondergingen het vorige jaar ongeveer 20.000 mannen vasectomie en men verwacht het dubbele van dit aantal voor 1971. Rague en zijn verenigingen hebben in oktober 1969 een bedrag van 30.000 dollars beschikbaar gesteld voor een ziekenhuis dat een vasectomiekliniek zou willen openen, maar geen enkel ging op zijn aanbod in. Het geld ging naar het Margaret Sander Research Buro. „Sindsdien", vertelde Rague, „zijn in 36 staten 154 vasectomieklinieken geopend, o.a. in 82 ziekenhuizen, die vasectomie verrichten in hun afdelingen voor patiënten die niet in de inrichting worden verpleegd".

oplossing van gisteren

```
  U O   B   A   A
  I N T E R R U P T I E
  T E E R       E D E
  G E N T I A A N   N
H E R T   E R L A N G S
  S L A M P A M P E R
  T Y M       P E E N
P O K E R E N   A D   O
  R   N E R O     E N E
E V A   E K E R     O M
  E   O P E N E R   D E
  N I S   R   K A T E R
```

schuins

De man van de radiozaak heeft een stereo-installatie in mijn kamer aangebracht. Het is nu lekker luisteren geblazen. De radioman heeft ons uitgelegd dat we midden in de kamer moeten gaan zitten als we het beste geluid willen horen. Nu gaan we om beurten in het midden van de kamer zitten, mijn vrouw en ik. We hebben er een piano voor opzij moeten schuiven en de hanglamp moeten verwijderen, maar aangezien we gek zijn op goed geluid hebben we het er voor over. De laatste dagen twijfelen we aan het geluid. Zou het midden van de kamer wel zo goed zijn als de radioman ons verteld heeft? Voorzichtig zijn we gaan schuiven. Als maar verder. Tenslotte zaten we buiten in de tuin, maar daar hoorden we helemaal niks, behalve de buren, en dat kan de bedoeling niet geweest zijn van de radioman. We zetten onze pogingen voort, maar tot de dag van vandaag hebben de ideale geluidsplek niet gevonden. Mijn vrouw stelt voor dat we het eens boven op het dak proberen. Maar ik vind dat maar eerst die radioman op het dak moet gaan zitten.

mensje

onderbanken (1)

Wie heeft er nou van Viel gehoord? Ik niet, tenminste tot voor kort niet. En het ligt nog wel helemaal in Zuid-Limburg, waarvan je dacht dat je er elke heg en elke steg kende.

Viel is een gehucht van Bingelrade. Nu is Bingelrade al klein, dus Viel, nou ja, je moet het vinden. Hoe? Via een schitterende glooiende weg vanaf Doenrade, ongeveer ter hoogte van het kasteeltje (de vroegere politieschool).

Daarachter begint een weg die zich verliest in het land. In de verte zie je de kerktoren van Bingelrade, maar als je goed op weg bent verdwijnt langzamerhand die toren zodat je niets anders om je heen hebt dan landschap, stilte en helderheid.

onderbanken (2)

Viel is dus een gehucht van Bingelrade. Ik zou nu wel de loftrompet kunnen gaan steken en zeggen dat Viel best wat meer aandacht zou mogen krijgen, maar dan doe ik twee stomme dingen. Ten eerste haal ik mensen naar Viel die met hun auto over de weg razen en die, als ze Viel gezien hebben, zeggen: „Was dat alles?" En op de tweede plaats doe ik stom omdat, als ik zeg dat Viel de moeite waard is, heel veel mensen zullen zeggen: „Als dat gehucht de moeite waard is, dan is alles de moeite waard".

Het is maar hoe je het bekijkt. In deze wereld is al iets van waarde als het niet gestroomlijnd is, niet geasfalteerd, geplastificeerd en gemetamorfoseerd tot dorpswijk met dorpstrottoirs, dorpstuintjes en dorpsgemeenschapshuizen.

onderbanken (3)

Viel is natuurlijk geen parel zoals je ze in de Eifel en in de Ardennen aantreft. Maar het ligt er vrij aardig en onbesmet, en dan wil ik dat enkele moderne huis even over het hoofd zien.

De onderbanken genieten niet de faam dat er zoveel te genieten valt. Dat is natuurlijk onjuist. Er is genoeg te zien, als je het maar wil zoeken. Er zijn aardige huizen en straten die en stil zijn en die aan de stilte nog iets van het oude boerenbedrijf van vroeger toevoegen.

Maar, zoals gezegd, je moet het opzoeken en bij voorbaat de doorgangswegen voor je onderzoek uitschakelen. Dan blijken in Merkelbeek, in Doenrade, Bingelrade, Jabeek en Douvergenhout, best aardige dingen te zijn die er dan wel niet massaal aanwezig zijn, maar die in elk geval nog ongerept erbij liggen.

onderbanken (4)

Bingelrade op zich is natuurlijk niks bijzonder. Het bijzondere eraan is misschien dat er dan ook werkelijk helemaal niks is. En zoek daar nog maar eens naar, in dit Zuid-Limburg van tegenwoordig. En is het met die hele onderbanken niet zo?

Jabeek bijvöorbeeld

Je moet er alleen maar het charmante van inzien!

gepraat

„Ik had vroeger een dikke buik van het drinken. Ik ging 'ns naar de huisarts. Ik zei: „Ik ben niet ziek, ik wil alleen van die dikke buik af. Ik zou graag 'n pilletje willen hebben". „Wat!", schreeuwde de dokter, „jij wilt een pilletje van me hebben?" En terwijl hij de deur voor me openhield riep hij uit: „Verdwijn, en eet en drink maar eens wat minder!" Nou dat heb ik dus geprobeerd, minder te drinken. Ik ben er zelfs voor naar het ziekenhuis geweest, want ik wilde toch wel weten wat ik eigenlijk moest doen. Ik heb daar veertien dagen gelegen, ze gaven me allerhande diëten, zonder zout. Nou, die rommel at ik niet, en het gevolg was dat ik alsmaar magerder werd. Op een gegeven moment mocht ik naar huis en om dat te vieren ben ik diezelfde avond met een vriend op stap gegaan. Ik had een geweldige zin in bier, dus dat werd zuipen. Ik was laveloos, maar helemaal gelukkig voelde ik me niet, ik kreeg hartklachten en toen ik zo weer eens te drinken zat, had ik opnieuw van die vervelende hartkloppingen. Nou, toen werd ik bang, en vanaf die tijd drink ik geen bier meer. Al twee maanden niet."

tom poes en de ombrenger







7304. Juffrouw Doddel nam al spoedig afscheid om naar huis te gaan, en heer Bommel liet haar uit. De storm loeide door de open deur de gang in en rukte aan zijn jas, maar daar schonk hij geen aandacht aan terwijl hij het verdwijnende figuurtje nakeek. „Wat kan ze bedoeld hebben?" vroeg hij zich af. „Waarom doe je niet iets"? vroeg ze. „Schep een beetje moed en kom tot daden". Eigenaardig. Ik ben altijd bezig dat weet iedereen. En mijn moed is algemeen bekend. Hm. Misschien is de tijd rijp om een groot, belangrijk werk aan te pakken. Dan zou ze meer tegen me op kijken, bedoel ik. En dan zou het makkelijker zijn om haar te vragen of ze... Nu ja, alles zou gemakkelijker zijn, als iemand begrijpt wat ik bedoel".

Zo peinzende knoopte hij een warme das om en betrad de tuin, waar Joost bezig was met het aanharken van bladeren.

„Het heeft niet veel zin", sprak de trouwe knecht. „De wind blaast ze evenvlug weer weg, met uw goedvinden. Maar ach, het verzet de zinnen".

„Ja, daar heb ik ook last van", gaf heer Ollie toe. „Ik ga een eindje lopen in de vrije natuur, omdat ik een grote gedachte omhoog voel borrelen zonder dat ik weet wat het is".

„Het is de herfst, als u mij toestaat", zei de knecht. „De vogels trekken en de gedachten borrelen; het is allemaal heel betreurenswaardig. Ik zal zeker maar niet met de maaltijd op u wachten?"

arman en ilva







huon de neveling

HET MAANWOUD.







FRED BASSET



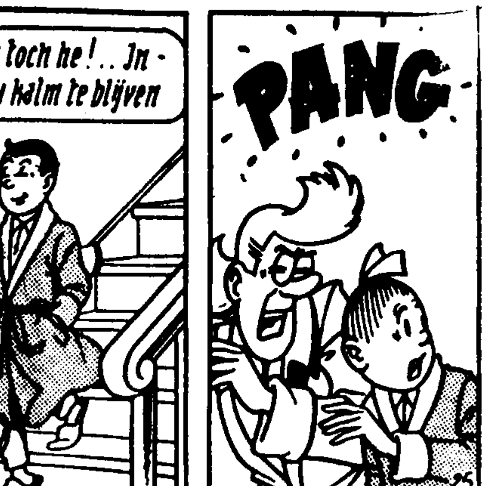


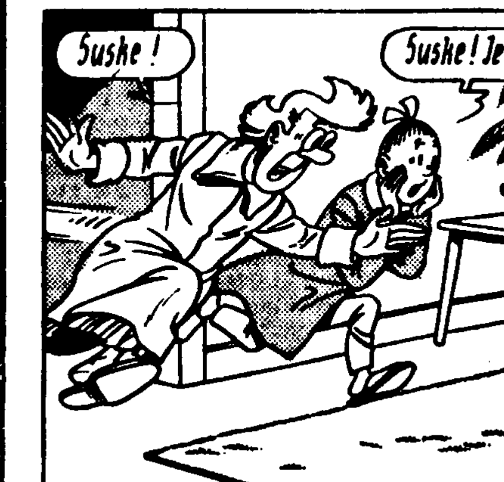


de steensnoepers













Kroaten rebels

WENEN, 4 nov. — Aan de universiteit van Zagreb dreigt een opstand van de Kroatische studenten. Het afgelopen weekeind zijn meer dan duizend demonstranten bijeengekomen om een agitatieprogramma op te stellen.
De belangrijkste eisen zijn: 1. nationale status voor Kroatië; 2. opname van Kroatië in de Verenigde Naties; 3. invoering van het Kroatisch als officiële voertaal; 4. oprichting van een autonome bank van Kroatië; 5. benoeming van Zagreb tot hoofdstad van Kroatië.
De grondwetswijzigingen van deze zomer, om de federale status van Joegoslavië bij het geleidelijke aftreden van president Tito te bevorderen, werden door de studenten als ontoereikend van de hand gewezen. Zij veroordeelden de „uitbuiting van Kroatië door Groot-Servië", zoals de president van de studentenorganisatie in Zagreb, Drazen Bodisa, het formuleerde.

Alaska: eindelijk geld

WASHINGTON, 4 nov. (DPA) — De 55.000 afstammelingen van de oorspronkelijke bewoners van Alaska zullen binnenkort de vruchten kunnen plukken van een lange strijd met Washington over hun aandeel in de rijkdom van het gebied. De senaat in Washington wil één miljard dollar en zestien miljoen hectare land geven, terwijl het huis van afgevaardigden tot 925 miljoen dollar plus land wil gaan. Een gezamenlijke commissie moet tot een compromis zien te komen. 104 jaar geleden kocht Amerika voor 7.2 miljoen dollar Alaska van het Tsaristische Rusland. Enige jaren geleden wilde de senaat niet meer dan een kleine drie miljoen hectare afstaan aan de oorspronkelijke bevolking, bestaande uit Eskimo's, Indianen en Aleoeten. Nu kunnen de bewoners van de circa 200 nederzettingen op ongeveer één miljard dollar rekenen.

Tanzania-Oeganda

DAR-ES-SALAAM, 4 nov. — Tanzania en Oeganda staan op de rand van een totale oorlog, die niet alleen landen uit Centraal- en Oost-Afrika, maar indirect ook andere vreemde mogendheden erbij kan betrekken. Dat verwachten goed ingelichte kringen in de Tanzanese hoofdstad Dar-Es-Salaam. Als de vijandige stemming in de beide hoofdsteden, Dar-Es-Salaam en Kampala niet vermindert, dan zou binnen enkele weken wel eens een bloedige strijd kunnen uitbreken, waarbij ook de beide luchtmachten elkaar te lijf zullen gaan. Zowel in Oeganda en Tanzania worden Mig's van Russische makelij gebruikt. De topconferentie van Oost- en Centraal Afrikaanse leiders is er voorlopig nog niet in geslaagd om de gemoederen in beide landen tot bedaren te brengen. Toch is er nog hoop voor een diplomatieke oplossing, ondanks scherpe beschuldigingen over en weer. Zo zei de Tanzanese minister van defensie kort geleden nog tegen zijn troepen bij de Oegandese grens, dat ze „zonder enig mededogen iedere troepeninfiltratie uit Oeganda moesten verpletteren".

Hasj in het groot

MANNHEIM, 4 nov. (DPA) — Na een vuurgevecht met tot nu toe onbekende handelaars heeft de Westduitse politie in een grintgroeve bij Mannheim ongeveer één ton hasjiesj in beslag genomen. Het is de grootste vangst van dit middel die ooit in de bondsrepubliek is gedaan. Kort na het vuurgevecht zijn drie Turken in de leeftijd van 30 tot 40 jaar gearresteerd. Andere handelaars zijn nog voortvluchtig.
BRUSSEL — De bijzondere opsporingsbrigade van de rijkswacht te Brussel heeft in een bagagekluis in het Brusselse noordstation 22 kg hasjiesj gevonden. De BOB arresteerde drie Iranezen.

Teveel generaals

ROME, 4 nov. — Italië heeft, vindt de rekenkamer in Rome, 1063 generaals te veel. Zij kosten te veel en het aantal moet kleiner worden en in overeenstemming worden gebracht met dat van de andere rangen. Zo zijn er in totaal maar 3.808 luitenants. Het aantal beroepsmilitairen was gestegen van 20.000 in 1966 tot 317.322 in 1971, aldus het rapport. Het aantal onderofficieren bedroeg thans 105.941.

Ontvoerder van Susan gegrepen

MANILLA, 4 nov. (AFP) — De Filippijnse politie heeft gisteren een 31-jarige man aangehouden, die bekend heeft de ontvoering van een veertienjarig Amerikaans meisje Susan Butler in het afgelopen weekeinde te hebben georganiseerd. De man, Silvestre Abad Mate, werd op 120 km van Manilla gearresteerd. Van de losprijs van 2500 dollar had hij nog 2100 dollar in zijn bezit. Twee mannen waren zondagavond in Manilla de woning van zakenman Charles Butler binnengedrongen. Zij staken het dienstmeisje dood toen dat gilde en verwondden Susans moeder met een jachtgeweer met afgezaagde loop. Een van de mannen ontsnapte toen op het gegil een bewaker naderde. De andere trok zich met Susan als gijzelaarster terug in een kamer. De man eiste aanvankelijk een losgeld van 25.000 pesos (ongeveer 11.000 gulden), maar nam na bemiddeling van een plaatselijke politieverslaggever genoegen met 10.000 pesos. De politie moest machteloos toezien dat de dader met Susan vertrok in een helikopter waarvoor de verslaggever eveneens had bemiddeld. De vlieger meldde later dat de overvaller op 50 kilometer van Manilla was uitgestapt en dat Susan in veiligheid was.

Doodklap voor Cannikin

WASHINGTON, 4 nov. (DPA) — In het duurste gat dat ooit in de aardkorst is geboord, hebben arbeiders op het verlaten eiland Amsjitka in de Aleoeten enige weken geleden een bom neergelaten die de sterkste is die ooit in de wapenfabrieken van de VS is gemaakt. Wanneer niet een rechter in Washington in de laatste minuut anders beslist, zal een geleerde van de Amerikaanse commissie voor atoomenergie zaterdag om 23.00 uur een knop indrukken en de bom „Cannikin", vijf megaton sterk, bijna twee km onder de oppervlakte van de Beringzee tot ontploffing brengen. Wat dan volgt heeft tot een steeds heftiger geworden dispuut tussen Amerikaanse geleerden, rechters, strijders voor milieubehoud en schrijvers geleid.

Een coalitie van tegenstanders van „Cannikin", aaneengesloten in het „comité voor nucleaire verantwoording", stelt dat de bom, 250 maal zo sterk als die van Hirosjima het wankele evenwicht zal verstoren in de aardbevingsgordel die de Stille Oceaan omspant en in Alaska en Japan mogelijk sterke aardbevingen kan veroorzaken, en een seismische vloedgolf door de Stille Oceaan kan jagen.

ONTWERP „KERKELIJKE GRONDWET" VERWORPEN

Synode vast aan celibaat

VATICAANSTAD, 4 nov. — De bisschoppen op de synode in Vaticaanstad hebben zich in grote meerderheid uitgesproken vóór handhaving van het al bijna 15 eeuwen omstreden verplichte celibaat van de priesters.

Een voorstel om het celibaat te handhaven verkreeg 168 van de 202 stemmen; 10 bisschoppen stemden ronduit tegen handhaving; 21 stelden wijzigingen voor; 3 onthielden zich van stemming. Het voorstel om de wijding van gehuwde mannen, zelfs in speciale gevallen, af te wijzen kreeg niet de vereiste tweederde meerderheid. Slechts 95 bisschoppen was zonder meer voor afwijzing. Voor afwijzing mét voorgestelde amendementen, waren 91 bisschoppen; 10 waren tegen het afwijzingsvoorstel; 6 onthielden zich van stemming. Het voorstel wordt nu eerst geamendeerd en daarna voor de definitieve stemming naar de synode terugverwezen.

Geen politieke leiders

Het voorstel, waarin gesproken wordt van de nauwe banden die er tussen het priesterschap en het celibaat bestaan en de reïntegratie van priesters die hun ambt hebben neergelegd wordt uitgesloten, kreeg evenmin de vereiste meerderheid van tweederde. In totaal verwierpen de bisschoppen vijf van de 19 voorstellen. Zij gingen akkoord met de motie, waarin gezegd wordt dat de priesters, hoewel zij recht hebben op een eigen politieke keuze, zorgvuldig moeten nagaan of hun keus wel in overeenstemming met het evangelie is. Ook stemden de bisschoppen vóór het voorstel dat de priesters verbiedt de leiding op zich te nemen van een politieke partij of groepering echter met die restrictie dat priesters wel als politiek leider mogen optreden in die gevallen waarin het welzijn van een gemeenschap dit vereist.
Priesters die in deze gevallen als politiek leider willen optreden, hebben hiervoor echter de goedkeuring nodig van hun bisschoppen die hun beslissing moeten nemen na overleg met de geestelijkheid van het diocees en, zo nodig met de regionale bisschoppenconferentie.

Felici zeer ontdaan

Het ontwerp voor een „fundamentele wet" of grondwet voor de katholieke kerk werd met grote meerderheid door de bisschoppen afgewezen. Volgens Pericle kardinaal Felice, hoofd van de commissie die het dokument had opgesteld had een rondvraag bij bisschoppen over de gehele wereld als resultaat opgeleverd dat slechts 61 het dokument bevredigend vonden, dat 422 het afwezen en dat 798 het met het nodige voorbehoud aanvaardden. Degenen die het werkstuk onder voorbehoud aanvaardden, deden ook talloze suggesties tot gedeeltelijke of volledige herziening van het ontwerp.

De vraag of er behoefte is aan een dergelijke constitutie werd door een kleine meerderheid bevestigend beantwoord: 593 „ja"-stemmen, 291 „nee" en 462 „ja met voorbehoud".

Kardinaal Felici was zeer ontdaan over de kritiek op het werkstuk. Hij beweerde dat tegenstanders alles in het werk hadden gesteld om de bisschoppen negatief te laten reageren. Er is veel tijd nodig om het dokument, waaraan sedert 1966 gewerkt is te herschrijven, meende hij.



Oecumene moet uit impasse

UTRECHT, 4 nov. — De St. Willibrord Vereniging, die namens de rooms katholieke kerk in Nederland het oecumenische werk behartigt, heeft met het oog op de impasse waarin de oecumenische beweging in Nederland de laatste jaren kennelijk geraakt is, een aantal beleidsoverwegingen opgesteld, die een uitweg willen bieden uit de impasse, waarin de Nederlandse oecumene geraakt is.
In de beleidsvisie, opgesteld door de Nijmeegse hoogleraar prof. Van Leeuwen, worden allereerst een aantal obstakels voor de oecumene besproken:

- De kerken in Nederland, die deel uitmaken van de Raad van Kerken, vertonen maar weinig bereidheid hun feitelijke identiteit in de waagschaal te stellen.
- Het ontbreekt de Raad van Kerken thans aan perspectief.
- De kerken zijn minderheden aan het worden, zowel afzonderlijk als tezamen, terwijl ze kampen met een geloofscrisis, die zowel het geloof raakt, waarop de kerken bouwen, als hun geloofwaardigheid.
- De oecumenische positie van de rooms-katholieke kerk in Nederland wordt bemoeilijkt, omdat zij vanuit Rome weinig ruimte krijgt voor oecumenische ontwikkeling. Ondanks deze obstakels blijft de St. Willibrord Vereniging krachtig streven naar de eenheid der kerken.

„Het doel staat ons wel voor ogen," aldus prof. Van Leeuwen, „maar de weg waarlangs dit doel bereikt kan worden, is niet duidelijk". Als belangrijk onderstreepte prof. Van Leeuwen, echter dat men moet blijven streven naar de identiteit, de eenheid van het evangelie en niet zo zeer naar de identiteit van elke kerk afzonderlijk. Prof. Van Leeuwen onderstreepte ook het belang van de lokaal werkzame oecumenische groepen en riep de kerkleiders op tot begrip voor deze vaak zeer vooruitstrevende experimentgroepen. Een meervoudig kerklidmaatschap — „een gelovige laat zich bij meerdere kerkgenootschappen tegelijk inschrijven" — vond prof. Van Leeuwen „inderdaad beantwoorden aan het doel van de oecumene".

Bengaals vrijheidsleger in offensief

DACCA/NEW DELHI, 4 nov. — Een uitgebreid offensief door de Moekti Bahini, het Bengaalse vrijheidsleger, heeft de Westpakistaanse regering ertoe gedwongen om legereenheden van de grens met India naar het binnenland terug te zenden. Vooral op het eiland Bhola dat bij de vloedgolframp van vorig jaar zwaar werd getroffen, zou hevige strijd worden geleverd. Ook in de havenstad Barisal, op 32 km afstand van Bhola, is de Moekti Bahini zeer fel in het offensief.

Het regeringsleger heeft veerboten gevorderd om versterkingen over te brengen. Goed geïnformeerde militaire zegslieden aan de Indiase grens houden er rekening mee dat deze maand, als de regenperiode voorbij is, 50.000 guerrillero's actief zullen zijn. Woensdag liep het burgelijke luchtvaartverkeer op de gecamoufleerde luchthaven van Dacca grote vertragingen op als gevolg van gevechten in de buurt. Vanaf zonsopgang kon men regelmatig F-86 Sabre-straaljagers van de Pakistaanse luchtmacht voor bombarementsvluchten zien opstijgen.

Tegen IATA-regels

Inmiddels heeft het hoge commissariaat voor Bangla Desh in Calcutta bij de internationale luchtvaartorganisatie IATA geprotesteerd tegen de militaire activiteit van de PIA, de Pakistaanse internationale luchtvaartmaatschappij. Deze maatschappij zou zich zeer actief hebben getoond in het overbrengen van Pakistaanse militairen en wapens voor gebruik tegen burgers in Bengalen. De voorlopige regering van Bangla Desh roept alle luchtvaartmaatschappijen op tot schorsing van de PIA als IATA-lid, wegens grove schending van de regels die gelden voor de burgerlijke luchtvaart. De PIA in Nederland, die voor commentaar verwees naar de Pakistaanse ambassade, ging niet in op de geuite zware beschuldigingen.
India meldde gisteren de schending van het luchtruim door vier Pakistaanse jachtvliegtuigen. Het Pakistaanse persbureau meldde dat India aan zijn grenzen een half miljoen militairen gereed houdt.
Premier Indira Gandhi van India is gisteren uit Londen naar Washington vertrokken voor besprekingen met president Nixon.

Vloedgolf van leed

Zoals werd gevreesd is er cholera uitgebroken in het vorige week door een vloedgolframp getroffen Oost-India. Op het eiland Jamboe is de helft van de 30.000 daar verblijvende vluchtelingen omgekomen. Onder andere in de rivier Baitarani drijven duizenden lijken. FOTO: Kinderen trachten huisraad in veiligheid te stellen uit een door bomen verpletterd huis in het dorp Bhadrak.

Burgemeestersvrouw opent abortuskliniek

ROTTERDAM, 4 nov. — In Rotterdam-Zuid is gistermorgen Nederlands vijfde **abortuskliniek geopend door de echtgenote** van Rotterdams burgemeester, mevr. Thomassen. Het is de „dr. W. F. Storm-kliniek", genoemd naar de Rotterdamse arts dr. W. F. Storm, die in 1953 door een rechtbank wegens het uitvoeren van een abortus tot zes maanden gevangenisstraf werd veroordeeld. Hij was de laatste arts die in Nederland voor het uitvoeren van een abortusingreep terecht moest staan. In ons land zijn al abortusklinieken in Beverwijk, Utrecht, Arnhem en Den Haag. Binnenkort volgt de opening van een dergelijke kliniek in Groningen.

signalement

Drees tegen de kleine luiden

Aan een regelmatige verhoging van de lasten, die drukken op het bezit en het gebruik van de auto is Nederland zachtjesaan wel gewend. De redelijkheid van die verhoging wordt ondanks het gebruikelijke gesakker over het algemeen wel ingezien. De groei van het autopark eist uitbreiding en frequenter onderhoud van het wegennet, uitbreiding van de verkeersbeveiliging, enzovoort. Hoewel dit voor een deel zuivere gemeenschapsvoorzieningen zijn, is het redelijk dat krachtens het profijtbeginsel de kosten voor deze voorzieningen toch ook op de autogebruikers worden verhaald. De lastenverzwaring op het bezit en gebruik van de auto blijkt overigens tot nu toe ruim binnen de financiële mogelijkheden te zijn gebleven, die de inkomensvermeerdering biedt. Het autobezit is tenminste regelmatig toegenomen.

Inmiddels heeft de auto-in-opmars echter minister Drees op haar weg gevonden. Dat ook hij de lasten op het bezit en gebruik van auto's zou moeten verzwaren, viel te verwachten. Hij treedt aan in een tijd, dat het rijk zijn uitgaven moet beperken, terwijl de voorzieningen voor het autoverkeer steeds meer geld vragen. Als zijn lastenverzwaring slechts bedoeld was als een aanpassing aan de gestegen kosten, had men mogen sakkeren en vervolgens kunnen overgaan tot de orde van de dag. Drees' overmatige lastenverzwaring heeft echter een geheel ander doel; een politiek doel. Hij wil het autobezit en daarmee het autogebruik beperken en het openbaar vervoer bevoordelen.

Het is ontegenzeggelijk waar, dat het constant groeiende autopark Nederland voor enorme problemen stelt wat betreft ruimtelijke ordening en milieuhygiëne. De auto is de grote vervuiler en de uitbreiding van het wegennet gaat steeds meer recreatieoorden tot asfaltwoestijnen maken. Het zijn problemen, waar we niet langer omheen kunnen gaan en waarvoor veel creativiteit nodig zal zijn om ze op te lossen. De minst creatieve oplossing — om niet te zeggen de onnozelste — is echter de auto kunstmatig terugdringen en het openbaar vervoer kunstmatig stimuleren. Voor deze oplossing kiest minister Drees als hij de lasten voor de particuliere autobezitter zodanig verzwaart, dat ze voor een bepaalde categorie van ons volk niet meer te dragen zijn en de meeropbrengst van de verzwaarde lasten vervolgens nog ten goede wil laten komen aan het openbaar vervoer.

Het is zonder meer duidelijk, dat minister Drees hier op de eerste plaats het particulier vervoer treft. Het bedrijfsvervoer wordt veel minder getroffen; het zal de verhoogde lasten doorberekenen in de prijzen en dus verhalen op de consument. Hoogstens wordt dit bedrijfsvervoer getroffen door de stopzetting van de wegenaanleg. Drees' aanval is vooral gericht op de particuliere autobezitter. Hij wil deze autogebruiker — om een woord van het kamerlid Schakel te gebruiken — omturnen naar het openbaar vervoer. En dat lijkt ons staatsdirigisme van het ergste soort.

Wij dachten, dat de burger in een democratische staat vrij moet zijn in het bepalen van zijn keuze. Die vrijheid van keuze tussen openbaar en particulier vervoer bestaat niet als de overheid kunstmatig één keuzemogelijkheid — het particulier vervoer — voor velen althans afsnijdt.

De onrechtvaardigheid hiervan spreekt nog wat duidelijker als men zich realiseert, wie die velen zijn die Drees nu treft. Juist op dit moment maakt de laatste categorie in ons volk zich op om zich te gaan motoriseren. Het is de categorie der kleine luiden, voor wie de auto het begeerde middel vormt om te ontkomen aan de neuroses, die haar bedreigen in te kleine en te lawaaierige flats, in te vole en te vervuide steden. Juist nu deze categorie de auto binnen haar bereik ziet, de „jan plezier op gezinsniveau", die ook de kleine man vrijheid van beweging en kans op de broodnodige recreatie zou geven, werpt de overheid voor haar onoverkomelijke belemmeringen op. Voor de meer draagkrachtigen zal de lastenverzwaring immers hoogstens vervelend zijn; hun autogebruik zal er echter nauwelijks door beperkt worden.

Dit zijn de essentiële bezwaren, die wij hebben tegen de autopolitiek van Drees. Dat het Drees verder ontgaat, dat de auto in dit moderne leven geïntegreerd is en gewoon als feit — zoals bijvoorbeeld de televisie — aanvaard moet worden, wijst op een gebrek aan werkelijkheidszin, die voor een bestuurder funest is. In ieder geval hadden we van een democratisch-socialistische minister andere — en zeker meer rechtvaardige — oplossingen verwacht in problemen, die ongetwijfeld met het groeiend autopark samenhangen.

AANGEB. BETREKK.

Wij kunnen nog enige NAAISTERS en aank. naaisters plaatsen. Goed loon en prettige werksfeer. Aanm. Rifi-Couture N.V., Kissel 11. Heerlen. tel. 045-711042. x

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL voor werk op een der Ned. mijnen (bovengr.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., deput.-kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijslag, gratif., enz., lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis nader inlichten. Tel. 04492-1818. toestel 11. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor hr. indienstr. gerout. STRIJKSTERS. Te melden Kissel 53 Heerlen, tel. 716526 x

Zoekt U een blijvende en goede BIJVERDIENSTE waarbij u de vroege ochtenuren nuttig kunt gebruiken, vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad, Markt 3. Geleen. Wij vragen enkele actieve bezorgers(sters), liefst in gezinsverband. Tel. 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104. x

Gevraagd: VROUW voor de afwas. Donderdagmiddag, zaterdag- en zondagavond. — Cafetaria 't Sjtaefke, Sittard tel. 3724. x

Net MEISJE gevr. voor lichte werkzaamh. Aanm. na 18 uur. Streeperstraat 4 Schaesberg. Drukkerij Bykorf NV te Schaesberg. x

STRIJKSTERS. naaisters en l.-naaisters gevr. Ook gehuwden voor halve dagen. Hoog loon, goede soc. voorz. Confectie-atelier Sieprath, Lentestr. 9c, Heerlen, tel. 711553. x

Gevr. geroutin. VERKOOPSTER voor onze afd. damesconfectie, gehuwd geen bezwaar. De Zwaluw, Promenade 137, Heerlen. x

Allround DAKDEKKERS gevr. voor pannenwerk. Hoog loon. Na gebl. geschiktheid vast werk. Inl. N. Erik, nv., dakdekkersbedrijf, Kapellerweg 33. Sittard, tel. 04490-9917. x

Gevr. MEISJES en gehuwde dames. Aan te melden: Wasserij Natuurbleek, Rozenstr. 24, Vaesrade. x

Voor de plaatsen Hoensbr., Valkenburg, Heerlen zoeken wij op korte termijn vrouwelijke MEDEWERKERS v. filiaalbeheer. Leeftijd 16-20 j. Gegadigden zonder ervaring in deze branche worden door ons opgeleid. Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofdkantoor Tri Benzine Bad Abdissenweg 1. Maastricht. Ook kunt U een telefonische afspraak maken. tel. 04400-11444. x

KAPé Heerlen - Geleen - Brunssum, vr. weg. uitbr. van div. afd., leerl., aank. en ervaren verkoopsters (verkopers). Tevens plaats voor magazijnbediende. Voor goede krachten goed salaris - Aanmelden dagelijks bij de personeelschef. Kapé. Saroleastraat 45. Heerlen; Rumpenerstr. 6, Brunssum of Rijksweg C 50 Geleen. x

Gevr. voor Heerlen-Simpelveld: vakbekw. erv. pientere radio-, t.v.- SERVICEMONTEUR met rijbewijs. Voor zelfst. serieus persoon met goede omg.vormen ligt hier een prettige werkkr. met goede verdienstmogelijkheden. Soll. na gel. afspr. aan: Vossen Zn. RTV, Geleenstr. 64, Heerlen, tel. 045-711300 of Simpelveld, tel. 04442-2064 Irmstraat 18. Na 18 uur 045—411790. x

Wij vragen NAAISTERS en leerl.-naaisters, ook gehuwden, doch uitsluitend met confectie-ervaring, waarvoor werktijden evt. in onderling overleg kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer op bep. routes. Conf.-atelier Tonnaer Pastorijstraat 50. Nuth, tel. 04147—1541. x

Rôt. „au coin des bons enfants", Ezelmarkt 4. Maastricht, tel. 04400-12359 vraagt CHEF de RANG en commis de rang voor haar nieuw te openen petit-restaurant „au Four Carré" jonge restaurant-kelner(s). Soll. na tel. afspraak. x

Iedere VROUW kan geld verdienen. Of U huisvrouw bent of een baan hebt, in Uw vrije tijd kunt U een extra inkomen verdienen. Wanneer U het interessante werk gaat doen van een Moara Shira Consulente. Bel van 9 tot 12 uur 04443-3651. x

Een gezin van 2 pers. zou gaarne in contact komen met een nette keurige VROUW, die haar eenzaamheid en alleen zijn moe is en naast haar huiselijk werk in dit gezin geborgenheid en een prettig thuis zoekt. Br. o. no M 640 L.D. Hrl.

WERKSTER gevr. voor 2 halve dagen p.w. in mod huish. Deimel. Dr. Hustinxlaan 5 Hrl. De Erk tel 411732

Pecoc GmbH & Co. Kg 51 Aachen Adalbertstrasze 116-118 tel. 0949-241-21050 vr. met spoed voor werk in Aken LOODGIETERS voor sanitair werk, verwarmingsmonteurs. Aanm. op ons kantoor in Aken van 8.30 tot 17.00 uur. Aanm. op ons kantoor te Schaesberg alleen 's zaterdags van 10 tot 12 uur Fr. Erenslaan 12 tel. 04443-3689 x

Gevr. LEERMEISJE voor slagerij en werkster of poetsvrouw voor 's avonds van 5 tot 7 uur, 's maandags vrij. Hoog loon. Slag. Bovmans. Stationstr. 4, Hrl. tel. 045-714331. x

Albert Heijn N.V. In ons filiaal Homerusplein 9 te Heerlen hebben wij plaats voor MEDEWERKERS op de afd. kruidenier, groenten en delicatessen. Inl. in bovengenoemd filiaal tel. 714449. x

Gevr. service-MONTEURS, monteurs en leerl.-monteurs, grondwerkers voor aanleg centrale antenne. J. Smeets, Maastricht N.V. St. Antoniusbank 10B Bemelen 04407-509. x

Gevr. v. Duitsland TIMMERLIEDEN (voor binnenwerk, het maken van plafonds en tussenwanden) Fa. H. Mehlkopf, von Coelstr. 136. Eilendorf bij Aken x

GLAZENWASSER gevr. lft tussen 16-18 jr. — De Kort, Keekstr. 19, Heerlerheide. x

R.E.S.O. Schoonmaakbedrijven vraagt MANNEN (corveërs) voor onderhoud van kantoren e.a. te Eygelshoven. Werktijden van 10.- tot 06.-. Aanmelden: bij dhr ven Loo Kampstraat 62, Kerkrade-W., of aan het kantoor RESO, A. Battalaan 57, Maastricht, tel. 15005. x

JONGEMAN gevr. voor venten met fruit en aardappelen. Liefst 17-20 jr. W. Raeven Hoofdstraat 65, Amstenrade. Na 5 uur. x

Met spoed gevr. WINKELJUFFROUW, 5dg werkweek Hoog loon. Meertens slagerij Kluis 40, Geleen, tel. 3912 x

BUFFETJUFFR. gevr. v.d weekends. Orchideebar, Amstenraderw. 80, Hoensbroek. tel. 212005. x

Met spoed gevr. leuke BUFFETJUFFR. voor vrijdags, zaterdags en zondags. Hoog loon. Tel. 045-252448. x

Olpa NV vraagt voor haar bedrijf JONGENS en meisjes voor inpak- en montagewerkzaamh. Komt eens praten. Bocholtzerweg no. 6 - Simpelveld. x

Voor direct gevr. enige nette JONGENS en meisjes, voor inpakwerk. Fa. Vogely, Zandweg 101 Heerlen. x

Erv. MACH. BREISTER gevraagd. Br. o. nr E 649 LD Heerlen. x

Voor nieuw te openen zaak Café-Bar 2 nette MEISJES gevr. Goede verdiensten. Intern mog. Aanm. Ir. de Katstr. A 1. Treebeek, na 19.00 uur, tel. 045-211272.

Erv. DISK-JOCKEY gevr. muziek overw. Duits. Pers. aanm. Heerenweg 241. Heerlerheide. Tel. 045 213350. x

BARDAME gevr. Loon ca 275 gld. p. wk. Tel. 04402-2647. x

BARMEISJE gevr. Pers. aanm. Heerenweg 241 Heerlerheide. Tel. 045-213350. x

Voor direct gevr. BIJRIJDER leeft. 17 tot 18 jr. NV Drankenhandel Meertens, Pleinstr. 12 Spek'heide. Tel. 045 nr 412192. x

DOKTERSASS. gevraagd in huisartsenpraktijk in Heerlerheide, tel. 045-212055. x

Geyr. BARDAMES. Hoog loon. Erv. niet vereist. H. Kebeck, Lotusbar, Nieuwstr. 140. Kerkrade, tel. 5609.

BAKKERSBEDIENDE gevr. Bakkerij Demarteau, Veestr. 10, Sittard, tel. 3027. x

Vriendelijke VERKOOPSTER gevr. voor dir. Tevens een uithulp. Willemsen Geschenken, Dautzenbergstraat 30. Heerlen. x

WERKSTER gevr. Frumau, Geleenstr. 16, Heerlen. x

Gevr. KAPSTER. Hoog loon. Kapsalon Paffen, Poststr. 5. Kerkrade Tel. 2443. x

BARMEISJE gevr. voor de weekends. — Café Ober Bayern, Akerstraat no. 150, Hoensbroek.

Mooie bijverdiensten. Voor direkt gevr. handig MEISJE voor halve dagen als verkoopster in Supermarkt. — Goed loon, prettige werkkr. Vrusch & De Ree. Kerkstr. no. 61. Brunssum.

Casa el Ritero vraagt BARDAMES die veel geld willen verdienen. Intern mogelijk. Aanm. Ir. de Katstraat A Treebeek, na 19 uur. telef. 045—211272.

MEISJE gevr. in kl. hotel in Nuth voor de kamers en v. het serveren. Zelfst. baan - werkt v. 9-13 uur en v. 18-21 uur, tel. 04447-1953.

WERKSTER gevr. v. 2 halve dagen p. w. Mevr. Meertens, Zandweg 45. Heerlen.

Huish. HULP gevr. voor halve dagen of enkele dagen p. week. Mevr. Pierik, Hamerstraat 50, Heerlen.

MEISJES voor atelier gevr. Rutrico N.V., Stadsweg 17, Sittard. x

HULP in de huish. gevr. v. halve dagen. Mevr. Smeits, Russellaan 3 Sittard.

Gevr. WINKELJUFFROUW, plm. 17 jr. Drogisterij Willems, Hoofdstr. 223, Hoensbroek, tel. 211475.

WERKSTER gevr. voor de morgenuren. Café Ober Bayern, Akerstraat no. 150, Hoensbroek.

VERKOOPSTER gevr. in drogisterij en parfumerie, Drog. F. Boesten, Kerkstr. 47, Brunssum.

METSELAAR gevr. v. bijverdienste tel. Kerkrade no 5945.

Mevrouw! Met enkele uren werken per dag kunt U al 60-80 gld. p. w. BIJVERDIENEN. Schrijf v. inl. Postbus 321, Heerlen.

Gevr. CHAUFFEURS, Chem. reinigen P. J. Mengelers - Hoogstraat 100, N'hagen.

ORKEST gevr. v. zaterdagen 4-11-18-26 en 31 december - Bar-Dancing Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen - tel. 045—714218

Mevr., wilt U voor de dure feestdagen nog flink iets BIJVERDIENEN? — Schrijf dan voor inl. postbus 185 - Kerkrade x

HULP i.d. huish. gevr. v. 1 of 2 ocht. p.w. v. Engelen, Aarweg 29, Heerlen, tel. 716931. x

Drs. Bakkenist: Wij betalen het loon van de angst

VNO enquêteert de werknemers

AMSTERDAM, 4 novembetr. — Het Verbond van Nederlandse Onderaannemingen (V.N.O.) laat een opinie-onderzoek houden onder werknemers over de economische vooruitzichten en de inkomensverwachtingen voor 1972. Volgens de voorzitter van het VNO, drs. S. Bakkenist, die deze enquête in zijn jaarrede aankondigde, is dit de enige manier om zekerheid te krijgen over de vraag of de werknemers een reële kijk op de situatie hebben.

Dit plan is geboren naar aanleiding van de tegenstellingen in de diverse loonmatigingsgesprekken van de afgelopen weken. Met hun matigingsplan hielden de werkgevers zich aan de economische werkelijkheid. Volgens anderen zou de sociale werkelijkheid zich daartegen verzetten. Het plan zit goed in elkaar, maar het is onverkoopbaar en daarom fout, zei men.

Drs. Bakkenist vroeg zich af op wiens gezag men klakkeloos aanneemt dat de werknemers geen reële kijk op de situatie hebben en geen oog zouden hebben op de consequenties. Zou het na tien jaar, waarin de reële lonen met 40 procent zijn gestegen, zo absurd zijn een jaar te volstaan met een garantie van de verkregen welvaart en koopkracht?

Vandaar de enquête, die tegen eind november gereed zal komen. Er is reeds een proefonderzoek verricht, waaruit beperkte conclusies zijn te trekken. Duidelijk werd al dat de meerderheid geen rooskleurig beeld heeft van 1972. Zeer velen zijn tot matiging bereid. De voorwaarden waarop men bereid is te matigen hebben niet of nauwelijks betrekking op inkomensnivellering, maar woningbouw of sociale voorzieningen. Veeleer op het terugdringen van de prijsstijging en het vermijden van werkloosheid. Het VNO gelooft volgens de voorzitter in de overtuigingskracht van het reële argument. Het heeft te lang ontbroken aan reële argumenten, aan duidelijke taal, aan het appelleren aan het gezonde verstand van kiezer, werknemer en consument. Volgens de heer Bakkenist is angst daarvan de oorzaak.

Hij constateert angst bij de politici, bij vakbondsbestuurders, ook bij werkgevers. „Men is bang om te zeggen waar het op staat. Men is bang voor verlies van aanhang, bang voor elkaar, bang voor de achterban, voor de leiders, voor iedereen".

Hoewel de economie afglijdt en iedereen wist dat dit niet zo door kan gaan, werden in het parlement steeds nieuwe uitgaven gevraagd en verkregen, zei drs. Bakkenist. In de loongesprekken werden hoge stijgingen gevraagd en verkregen. Bij de verkiezingen werden weer vele beloften gedaan en aanvaard. Daartoe heeft de sociale werkelijkheid geleid, zei hij, in het nadeel van kiezer, werknemer en consument. Ook in het nadeel van vele ondernemingen, die hun groeikansen, rentabiliteit en incasseringsvermogen zagen verdwijnen.

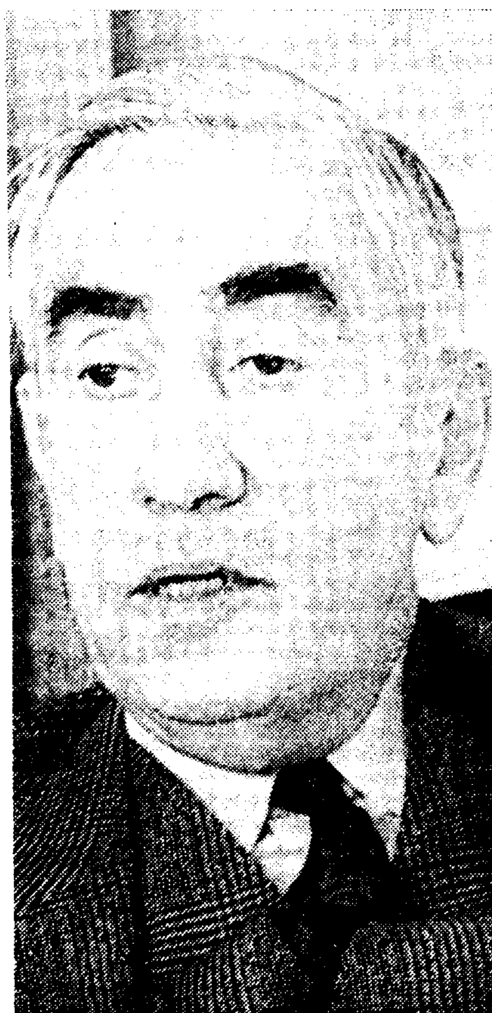
„Wij krijgen het loon van de angst en betalen de prijs voor het verdoezelen van de werkelijke realiteit", aldus de voorzitter van het VNO. Die realiteit is volgens hem dat Nederland de hoogste belastingdruk heeft van West-Europa. Dat belastingen en sociale premies bijna de helft van het nationale inkomen opeisen. Dat de afwentelingen van de laatste jaren duidelijk hebben bewezen dat men het in Nederland zo welletjes vindt. Dat men op zichzelf wel meer gemeenschapsvoorzieningen wil, maar dat men er niet nog meer voor wil betalen ten koste van de individuele welvaartsverbetering.

Realiteit is verder naar zijn mening dat de spectaculaire stijging van de kosten van collectieve voorzieningen in de laatste tien jaar voornamelijk uit de bedrijfswinsten is gefinancierd. Mede daardoor zijn de rendementen zo sterk gedaald en de kapitaalkosten sterk gestegen. Realiteit is volgens drs. Bakkenist dat een onderneming minimaal 8 procent netto-rendement op het geïnvesteerde kapitaal moet maken om te kunnen voortbestaan, laat staan te goeien. Een groot aantal ondernemingen kan dit nu niet opbrengen. En verder wacht Nederland een periode, waarin het terugdringen van de milieuverontreiniging naar schatting 10 procent van de jaarlijkse groei zal kosten.

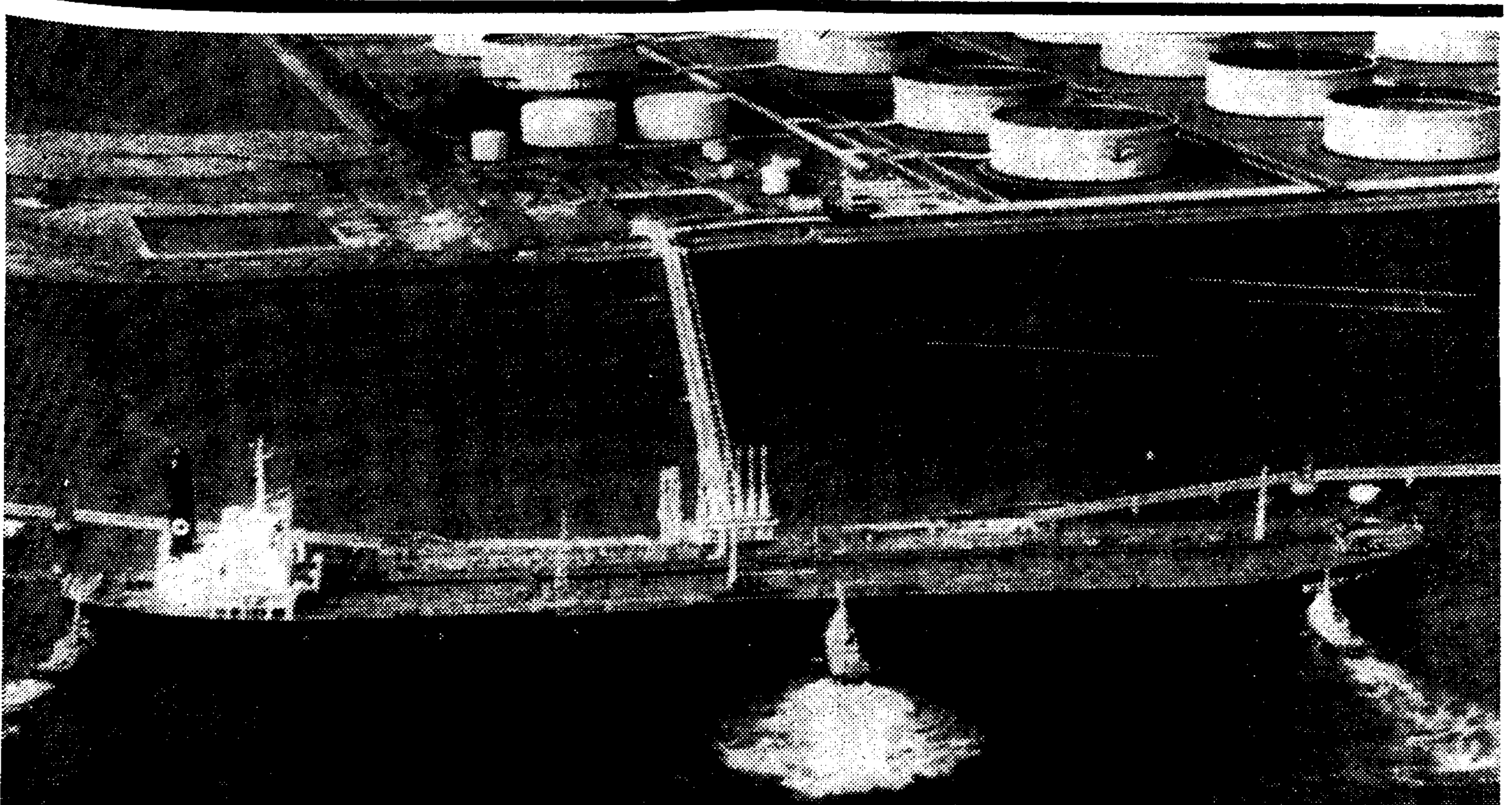
Er zijn volgens de VNO-voorzitter ook formidabele sociale werkelijkheden: een niet geringe herverdeling van de inkomens is bereikt. Een medezeggenschapsstructuur die ver vooruitloopt, niet alleen op de ontwikkeling in het buitenland, maar ook op de behoefte van de gemiddelde werknemer en de mogelijkheden van de gemidddelde werkgever in Nederland. Een van de meest verfijnde systemen van sociale zekerheid ter wereld.

„Dat zijn sociale werkelijkheden, waar men niet omheen kan", aldus drs. Bakkenist. „Maar er is geen sociale werkelijkheid, die zich verzet tegen een weliswaar vervelende, maar eerlijke en goed geargumenteerde boodschap".

Inhakend op het mislukte loon- en prijsoverleg, zei de heer Bakkenist, dat het negatieve resultaat van afgelopen maandag allermist de dood van de vrije loon- en prijspolitiek betekent. Er is volgens de praeses van het VNO, geen reden voor paniek; er zal ook geen chaos komen, is zijn stellige mening. De heer Bakkenist beklemtoonde dat de vrije loonvorming nu pas een kans krijgt. „Iedere bedrijfstak en onderneming kan zijn eigen verantwoordelijkheid dragen en zijn eigen lot bepalen".



● Drs. S. Bakkenist: ...enige manier...



● *De grootste tanker ter wereld, de 372.698 ton metende Nisseki Naru, lost in de haven van de Japanse kuststad Kagoshima 397.000.000 liter ruwe olie uit Saoedi-Arabië en Koeweit. Het Japanse mammoetschip maakte op deze tocht door de Indische Oceaan en de Gele Zee zijn eerste reis. De Nisseki Naru heeft een bemanning van selchts 43 koppen; de boot is 347 meter lang, 54 meter breed en 37 meter diep.*

In een etmaal belden 63.648 sexklanten

PTT LEGT HET AF TEGEN ZWOELE VROUWENSTEM

Van onze correspondent

GRONINGEN, 4 nov. — De sex-telefoon in Groningen heeft de PTT geveld. Het telefoondistrict Groningen heeft dinsdag noodgedwongen besloten de sexlijn af te sluiten, gezien de grote chaos die in het telefoonverkeer is ontstaan. Ruim 2.000 gewone abonnees en 50 grootste bedrijven in Groningen waren na de invoering van het sexnummer (189777) regelmatig onbereikbaar.

Enkele grote grossierderijen kregen eenvoudigweg geen telefonische opdrachten meer, omdat duizenden Nederlanders tegelijk probeerden de zwoele stem van de sex-juffrouw van „Societeit Modern" aan de lijn te krijgen. In één etmaal werd het sexnummer 50- tot 60.000 keer gebeld, terwijl de beruchte lijn hooguit 1.200 telefoontjes in deze periode kon verwerken.

Om het enorme aanbod van telefoontjes op te kunnen vangen, zou de PTT de telefooncentrale aanzienlijk moeten uitbreiden en daarvoor zouden minstens twee jaar nodig zijn. De hele misère met de sexlijn begon op 18 oktober. Door het nummer 122328 te draaien, kon iedereen die op sex belust was, van de op de band opgenomen zwoele vrouwenstem vernemen wat Societeit Modern op dit gebied te bieden had.

Nijpend

Dit leidde al direct tot een grote chaos in het grote telefoonverkeer, waardoor de PTT besloot Modern een zogenaamd „veelspreeknummer" te geven. Een nummer dat met 18 begint en dat de grootste bedrijven in Groningen ook hebben. Ook dit nummer kon de enorme vraag naar sex, vooral na de publiciteit in kranten en voor de radio, niet verwerken. De PTT gaf zich echter nog niet gewonnen. Via een op het sexnummer aangesloten bandapparaat deelde een PTT-juffrouw (een heel wat minder zwoele stem) de verhitte bellers mee, dat men alleen na acht uur 's avonds en voor acht uur 's morgens moest bellen.

Het heeft echter allemaal niet mogen baten. Volgens de adjunct-directeur van het telefoondistrict, de heer F. H. Robertus, ontstond zo'n grote chaos, dat de lijn moest worden afgesloten. In een etmaal op 28 en 29 oktober bijvoorbeeld draaiden maar liefst 63.648 mensen het sexnummer, zonder gehoor te krijgen. De zwoele juffrouw kon maximaal 60 mensen per uur te woord staan. Op 3, 4, 5 en 6 uur 's nachts moest zij nog 40 tot 50 keer per uur in actie komen. Om 7 uur 's morgens was ze alweer volledig bezet.

De toestand begon helemaal nijpend te worden, toen na een radio-uitzending mensen buiten de stad gingen opbellen. Praktisch iedereen die toen belde, kreeg na het nummer al de ingesprek-toon. „Een zo groot aanbod hebben we alleen met oudejaarsnacht van 12 tot ongeveer 3 uur", zegt de heer Robertus die zoiets als met de sextelefoon nog nooit heeft meegemaakt. De heer Ebens, eigenaar van Modern, vindt het maar belachelijk dat de PTT er niets aan kan doen. „We leven toch in 1971 met moderne technieken. Bovendien moet ik ook nog de kosten betalen, en zit ik met een nutteloos antwoordapparaat", aldus de heer Ebens, die momenteel goede zaken doet. „Mijn theater zit elke donderdag tot aan de nok toe vol, sinds die telefoon er is".

Autodief hield agent in sloot onder water

WASSENAAR, 4 nov. — In de nacht van dinsdag op woensdag hebben zich in Wassenaar wilde tonelen afgespeeld, nadat een surveillance van de Wassenaarse politie een personenauto wilde aanhouden, omdat men vermoedde dat de wagen was gestolen.

De drie inzittenden voelden er niets voor, aan de tand te worden gevoeld en de bestuurder gaf dan ook vol gas. De politie bleek evenwel niet in staat de auto, een 2-CV, tot stoppen te dwingen, zodat om assistentie werd gevraagd.

Pas nadat met een gericht schot een der achterbanden van de auto was lekgeschoten, kwam de wagen tot stilstand. De inzittenden vluchtten via een sloot de bossen in. Een der agenten sprong eveneens in de sloot en kon de bestuurder van de auto grijpen. Maar de agent verloor de strijd, werd onder water gehouden en moest flinke klappen incasseren. De man ontkwam daarop ook in het bos, ondanks het feit, dat de politie een schot loste.

De politie begon een intensieve speuractie, die omstreeks vijf uur uitmondde in de arrestatie van de 24-jarige Fransman M. J. uit Parijs. Hij was de bestuurder van de 2CV. Wat de man in Nederland doet, staat nog niet vast. De politie speurde gisteren nog naar zijn twee metgezellen. De personenauto waarmee het drietal reed, was in Wassenaar gestolen .

'Ik wilde hem kapot maken'

Bejaarde slaat 'rivaal' met schop op hoofd

Van onze correspondent

AMERSFOORT, 4 nov. — Een door jaloezie verteerde 75-jarige Amersfoorter heeft dinsdag getracht een 64-jarige man het hoofd in te slaan met een schop. Zwaaiend met het werktuig betrad hij 's middags de bejaardensoos, waar zijn rivaal aanwezig was. Met kracht liet hij de schop op diens hoofd neervallen. Bloedend viel deze neer, maar hij overleefde de aanval wel.

De aanvaller (J. J. uit Amersfoort) werd door de politie gegrepen en ingesloten op verdenking van poging tot zware mishandeling c.q. moord. Tijdens het verhoor bleek dat de hospita van J. de aanleiding tot de aanval was. J. zag met lede ogen W. E. regelmatig bij haar op visite komen. Tegenover de politie bekende hij dat hij E. „kapot" wilde maken.

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

Nu ook Italiaans programma

Radio Luxemburg wil EEG-zender worden

Radio Luxemburg heeft aangekondigd dat zij haar uitzendingen wil gaan uitbreiden. Behalve het Nederlandse, Duitse, Engelse, Franse en Luxemburgse radioprogramma wil men vanaf 1972 nu ook een programma voor de Italianen gaan uitzenden. Zodoende brengt Radio Luxemburg dan uitzendingen in alle talen die in de EEG-landen gangbaar zijn. Doel van deze verdere uitbreding op het gebied van radio-programma's is om na verloop van tijd als zogenaamde EEG-zender te gaan fungeren.

Op dit moment is nog niet bekend op welke frequentie het toekomstige Italiaans programma de ether ingaat. Voor wat betreft ontvangst in een straal van ruim 300 kilometer buiten Luxemburg maakt men momenteel gebruik van de 208-meter op de middengolf, de 49-meterband op de kortegolf en de 1293-meter op de langegolf.

De Duitsers, Nederlanders en Engelsen maken gezamenlijk gebruik van de 208-meterband. Op deze frequentie is het dringen om de zendtijd. Al eerder moesten de Nederlandstalige uitzendingen in zendtijd worden teruggedrongen door de Duitstalige omdat van deze zijde kon worden aangetoond dat men meer reclame-boodschappen had voor dit commerciële station. De Duiters kregen bovendien de volledige beschikking over de kortegolf-zender.

De Fransen maken gebruik van de langegolf-zender op de 1293-meterband. Na de oorlog maakten ook de Engelse en Nederlandse uitzendingen gebruik van deze frequentie. Bij de totstandkoming van de middengolf-zender in de vijftiger jaren kreeg men alle zendtijd op de langegolf ter beschikking.

Ingewijden menen te weten dat het nieuwe Italiaanse programma er zal komen ten koste van een gedeelte van de zendtijd van de Engelse of Franse uitzendingen.

In de komende periode, gaat Radio Luxemburg in dit verband peilen hoe de ontvangst van de middengolf- en langegolfzender in Italië is. In verband met klimatologische omstandigheden zullen naar alle waarschijnlijkheid de Italiaanse uitzendingen in de avonduren moeten plaatsvinden. Overdag is in Italië alleen maar de kortegolf-zender van Radio Luxemburg te ontvangen.



● FREDA PAYNE

Show met Freda Payne

Bij Nederland II (TROS, 19.30 uur) vanavond een kleine show rond de zangeres Freda Payne.

Freda blijkt van alle muziek-markten thuis. Van het zingen in kerkkoren, het bijna onvermijdelijke begin van zoveel grote Amerikaanse neger-zangeressen, tot aan het musicalwerk. Als 18-jarige verhuist ze naar New York om daar haar geluk te beproeven, neemt zang- en danslessen en treedt op als jazz-zangeres. Al gauw ziet ze dat de jazz niet zo verkoopt. Toch maakt zij een Europese tournee in 1965, zonder op te vallen. Op aanraden van Quincy Jones, die haar in het begin ook enorm hielp, schakelt ze over op popmuziek. In 1969 komt haar „Band of gold" bovenaan de hitparade in de States en in Engeland. Ook in Nederland haalde ze met dit nummer de negende plaats. Tijdens haar toernee door Europa trad Freda Payne voor de TROS-televisie op. Een opname, die u vanavond kunt zien.

Zwartkijkers ontduiken 22 miljoen

De ongeveer 300.000 mensen in ons land, die wel televisie hebben, maar geen luister- en kijkgeld betalen, de zogenaamde zwartkijkers, kosten de schatkist ruim 22 miljoen gulden per jaar. Dat heeft de VVD'er Korring in de Tweede Kamer verklaard bij de behandeling van de begroting van verkeer en waterstaat. Hij vroeg minister Drees dringend hier nu eens iets aan te doen. Hij gaf de minister ter overweging een registratie van de toestellen bij verkoop in te stellen. Over de controle bij zwartkijkerij wilde de VVD'er van de minister graag wat meer informatie.



● JIMI HENDRIX

Televisie-portret van Jimi Hendrix

Via Nederland I wijdt de VPRO-televisie vanavond om 19.12 uur een half uur aan het verleden jaar zo plotseling op 24-jarige leeftijd overleden pop-idool Jimi Hendrix. Hendrix was een van de groten in het popgebeuren. Of hij nou al dan niet hits maakte, zijn revolutionaire ideeen vonden steeds gehoor en werden driftig geïmiteerd. Hendrix werd geboren in Seattle en schijnt af te stammen van de Cherokee-indianen. In het midden van de zestiger jaren steeg zijn ster snel. Hij was in die tijd ook eenmaal in VPRO's omstreden „Hoepla"-programma. Vlak voor zijn dood, in de zomermaanden van verleden jaar, werd onderhandeld hem opnieuw naar Nederland te halen. Het heeft niet zo mogen zijn. Vanavond een kans om een van zijn laatste optredens te bewonderen.

Vanavond extra voetbal op t.v.

Naar aanleiding van het voetbalgebeuren Ajax - Feijenoord, aanstaande zondag in Amsterdam, en het feit dat beide clubs deze week speelden in het kader van de Europa-cup, zendt de TROS-televisie vanavond een extra voetbal-programma uit. Via Nederland II zal men een korte samenvatting zien van de laatste ontmoeting tussen de beide voetbalgrootmachten in mei jongstleden. Het ging hier om de wedstrijd die beslissend was voor het landskampioenschap en door Feijenoord in een dramatisch duel met 1—3 werd gewonnen. In het extra half uur t.v., voetbal van vanavond krijgt men nog eens alle hoogtepunten te zien. Bovendien zal Frans Henrichs met de spelers Piet Keizer en Rinus Israels van gedachten wisselen over de verrichtingen van de beide clubs in de strijd om de Europacup. In verband met deze extra uitzending komt de in de programmabladen vermelde eerste aflevering van de serie „Op uw gezondheid" te vervallen.

NEDERLAND I

18.45 K **De fabeltjeskrant.**
18.55 K **Journaal.**
19.05 **Popeye.**
19.12 K **Jimi Hendrix.** Een filmportret van het Amerikaanse popidool Jimi Hendrix.
19.42 **Twee geroosterde vissen.** Japanse tekenfilm.
20.00 K **Journaal en weeroverzicht.**
20.21 **Berichten uit de samenleving.**
20.30 **Chaplin op weg naar Charlie.**
20.40 K **Twee weken in een ander stadje.**
21.45 K **Met het oog op avontuur.** Documentaire.
22.20 **Deze week.** Muziek uit de jaren dertig.
22.30 K **Leerhuis (5).** „Gehoorzaamheid is ook niet alles".
23.00 K **Journaal.**

NEDERLAND II

18.45 K **De Fabeltjeskrant.**
18.55 K **Journaal.**
19.05 **Zorro.** Een schuilplaats voor Torres.
19.30 **Freda Payne.** Programma rond de Amerikaanse zangeres.
20.00 K **Journaal en weeroverzicht.**
20.21 K **Mission Impossible.** Nicole.
21.10 K **Wereld op wielen.**
21.40 K **Liefde op z'n Amerikaans.**
22.10 K **Extra voetbaluitzending.** (Zie toelichting „In en om de studio" hiernaast).
22.40 K **Journaal.**
22.45 **Ter Visie.** Parlementair en politiek weekoverzicht.

DUITSLAND I

16.15 K **Journaal.**
16.20 K **Di-do-Domino.** Spelen en leren voor kinderen en ouders.
16.45 **Robot Emil en tante Bodzenka.** Het verkeer is geen speelplaats. Programma voor de jeugd.
17.00 K **Peter.** Hongaarse tekenfilm.
17.10 K **Muziek uit Puerto Rico.**
17.55 K **Journaal.**
18.00 K **Nieuws.**
18.05 K **Novellen van overal.** Intrede in het leven.
18.40 K **Hier und Heute.**
19.15 K **Voor de kleintjes.**
19.25 K **Het geheim van het centre court.**
20.00 K **Journaal en weeroverzicht.**
20.15 **De getuige.** TV-film van Clemens Münster.
21.25 **Duitsland in de jaren vijftig.** Documentaire.
22.10 K **Journaal, commentaar en weerooverzicht.**
22.30 **Muziek van Donizetti.**

DUITSLAND II

17.05 **Het kleine huis.** Een pyama gaat wandelen.
17.30 K **Journaal en weeroverzicht.**
17.35 K **Muziek geeft een goed humeur.**
18.05 K **De draaischijf.**
18.40K **De globetrotters.** De film was getuige.
19.10 **Het fotoportret.** Kort tv-spel naar een vertelling van Jan Himilsbacha.
19.45 K **Journaal, thema van de dag.**
20.10 **Dalli Dalli.** Quiz voor sneldenkers met en door Hans Rosenthal.
21.30 **Balans.** Economisch allerlei.
22.15 K **Journaal, weeroverzicht, commentaar.**

DUITSLAND III

19.00 K **Voor Turkse gastarbeiders.**
19.10 K **Klaas Vaak.**
19.15 K **Hierzulande, Heutzutage.**
19.45 **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
19.55 **Commentaar.**
20.00 K **Journaal.**
20.15 K **America Latina.**
21.00 **Salut les Cubains.** Franse documentaire uit 1963.

BELGIE (NEDERLANDS)

18.00 K **De Fabeltjeskrant.**
18.05 K **De perikelen van Penelope Pitstop.** Warenhuisperikelen.
18.25 K **Jonger dan je denkt.**
19.03 **Horen en zien.** Theaterkroniek.
19.25 **Filmmuseum van de schaterlach.** De hulpkracht.
19.40 **Nederlands, mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Politieke tribune.**
20.25 **Europa Nu.** Europakroniek met Omer Crawet.
20.40 **De kleine zielen.** Vijfde aflevering van de tv-serie van Yvonne Keuls.
21.55 K **Verover de aarde.** Documentair
22.45 K **Première.**
23.25 **Journaal.**

BELGIE (FRANS)

18.05 **Nieuws.**
18.10 **Oum, de dolfijn.** Programma voor de jeugd.
18.25 **Pop shop, popmuziek.**
18.55 K **Victor et Horace.** Programma voor de jeugd.
19.00 **Quelle famille.** Serie over het leven van een Canadese familie.
19.30 **Uitgaanstips.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Uitzending naar aanleiding van de op 7 november in België te houden parlementsverkiezingen.**
20.25 **A girl named Tamiko, speelfilm**
22.10 K **Sélim Sasson presenteert nieuwe films.**
22.50 **Journaal.**

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.02 Het levende woord. 7.07 (S) Preludium I: klassieke en moderne muziek. 7.30 Nieuws. 7.41 Hier en Nu: actualiteiten. 7.55 (S) Preludum II: klassieke muziek. 8.10 Te Deum laudamus: gewijde muziek. 8.30 Nieuws. 8.41 (S) Podium voor de vrouw: maatschappij-informaties. 9.10 (S) Philharmonia orkest en solist: klassieke muziek. 10.00 Geestelijke liederen. 10.04 Schoolradio. 10.30 Nieuws. 10.33 (S) Samen leven - een programma voor mensen in min of meer moeilijke situaties. 11.05 (S) Gewijde muziek. 11.30 Hier en Nu: actualiteiten. 11.32 (S) Populaire klassieke muziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.10-12.15 Kunst- en vliegwerk; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41-12.50 Hier en Nu: actualiteiten; 13.00 -13.04 De tafel van drie.) 13.30 Zingen met Cecilia: volksmuziek. 13.45 65 MIN: poëzie rond het thema arbeid. 14.05 Schoolradio. 14.25 (S) Moderne kamermuziek. 15.00 Gereformeerde middagdienst. 15.30 Nieuws. 15.33 (S) NCRV-kinderkoor met De Speelgroep en orgel. 16.00 (Y) Jeugdland. 17.00 (S) Lichte grammofoonmuziek. 17.30 Nieuws. 17.32 Hier en Nu: actualiteiten. 18.00 (S) Licht ensemble. 18.24 Op de man af, praatje. 18.30 Nieuws. 18.41 Wereldpanorama. 18.50 Leger des Heilskwartier. 19.05 (S) Kerkorgelconcert: oude en moderne muziek. 19.35 (S) Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: koorzang en fanfare-orkest. 20.05 De kleine wereld, vervolghoorspel. 20.30 (S) Radio Actief: gevarieerd programma. 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40 Den Haag vandaag. 22.50 Kritische theologie (II), lezing. 23.10 (S) Metropole Orkest en solisten: amusementsmuziek. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.20 (S(Dag met een plaatje. (Om 8.30-8.33 De groenteman.) 8.50 Morgenwijding. 9.00 Toppers van toen. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00 Nieuws.) 11.30 Rondom 12: programma voor de vrouw. (Om 11.55 Beursberichten). 12.30 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 (S) Klassieke kamermuziek. 14.04 Achtste Internationaal Festival van Hedendaagse Kunst te Royen: moderne muziek. 14.30 (S) Marinierskapel. 15.00 Voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Aspecten: kunstprogramma. 17.00 Mobiel: een beweeglijk programma, waarin om 17.55 Mededelingen om 18.00 Nieuws om 18.11 Actualiteiten en om 18.20-18.30 Uitzending van het Gereformeerd Politiek Verbond. 19.00 (S) Mondharmonica Wereld-Festival 1971. 19.25 Gesproken brief. 19.30 Kleur: vragen rondom schrift en samenleving. 20.00 Nieuws. 20.05 (S) Pianorecital: klassieke muziek. In de pauze: discussie. 21.25 De held van het eiland, hoorspel. 22.30 (S) Moderne chansons. 22.55 Mededelingen. 23.00 Nieuws. 23.10 Actualiteiten. 23.20 Ik hoor, ik hoor wat u niet hoort: causerie met grammofoonplaten. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

7.00 Nieuws. 7.02 Wake up little Suzie (Cream Cheese.) 8.00 Nieuws. 8.02 de Hugo van Gelderen Show. 9.00 Nieuws. 9.03 Take nine. 10.00 Nieuws. 10.03 Robbie Dale on Radio. 11.00 Nieuws. 11.03 Gospelsound. 12.00 Nieuws. 12.03 Van twaalf tot twee, met om 13.03 Raden maar.. .. (13.00 Nieuws.) 14.00 Nieuws. 14.03-18.00 KRO-op-Drie. (15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws.)

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 ROZ Actueel. 19.10 Dubben met Leo Cuypers. 19.30-20.00 Journaal van de Kunst en zo.. .

RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist. 9.30 Die Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Sprichwörtliches. 11.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Verzoekprogramma voor de automobilist. 15.00 Hier Frank. wer da? 16.00 Das Schlagerquiz. 17.45 Stars und Stories.
Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijd.
Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 23.30 Bob Stewart. 01.00 Kid Jensen.

BRT 2

6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen. 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.10 De hitgolf van BRT 2. 7.30 Splinternieuws. 7.50 Boontje zegt.. ., 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.05 Hallo. 10.00 Nieuws. 10.05 Gymnastiekles. 10.10 Het treintje van tien over tien. 11.00 The sound of music. 11.30 De hitgolf van BRT 2. 12.00 Variëté van 12 tot 2. 14.00 Variaties zonder thema. 15.00 Nieuws. 15.03 Krisse krasjes. 15.30 Splinternieuws. 15.40 Luyster van Brabant. 16.40 Intetinte. 17.00 Nieuws. 17.10 De lange wap. 18.00 Claxon. 18.30 Splinternieuws. 18.40 Focus Antwerpen. 19.45 Vrij-uit in Humanistisch perspectief. 20.00 Country and westernmusic. 21.00 Uw vraag? onze plaat. 22.00 Met een plaatje in het riet. 23.00 Nieuws. 23.10 De vrije teugel. 23.40 Avondgroet.



EFFICIENCY-JAARPRIJS VOOR DAF-PRESIDENT

DEN HAAG, 4 nov. — Het Nederlands Instituut voor Efficiëncy (NIVE) heeft de Efficiëncy-jaarprijs (2500) 1971 toegekend aan de heer M. P. J. H. van Doorne, president van Van Doorne's Automobielfabrieken NV.

De DAF-president is voor de prijs in aanmerking gekomen omdat hij volgens een jury als vice-president van de DAF-fabrieken de basis geleg heeft [illegible] nieuwe bestuurs- en organisatievormen, gericht op de inbreng en capaciteit van velen. De slagvaardigheid van dit eigentijdse ondernemerschap heeft hij in recente grote projecten bewezen, aldus het juryrapport.

Beursoverzicht

Licht herstel

AMSTERDAM, 4 nov. — De internationals gaven woensdag een licht technisch herstel te zien. Zo opende Unilever f 1,20 hoger op f 103, Hoogovens f 0,20 op f 56.80 en Philips f 0,40 op f 30.30. AKZO begon weliswaar een dubbeltje lager op f 59.20, maar trok daarna spoedig aan tot f 59.70.

Kon. Olie was f 2,80 hoger op f 123.20, waaraan de bekendgemaakte hogere winst bij Shell Canada echter ook niet vreemd zal zijn geweest.

Ook Heineken was f 2,50 in herstel. Deli zette de opmars van dinsdag voort met een halve gulden winst. Amsterdam Rubber moest, evenals de scheepvaartfondsen en de banken iets terug. KLM was f 1,50 beter op f 101.

Staatsfondsen waren opnieuw licht verdeeld.

Op de lokale markt waren de verliezen opnieuw, zij het in mindere mate dan dinsdag, in de meerderheid. Braat Bouw moest weer 12 pnt terug en Bergoss, VRG en Hillegersberg ieder 10 pnt. Kluwer verloor f 1,60, Van der Grinten f 2.50, BAM f 1,30, Bijenkorf f 1,50 en Gelderland-Tielens f 1,90. MOSA, HBG en Fokker moesten f 1 terug en Desseaux 1,50. L'europe kreeg een 10 pnt lagere laatkoers op 355. Nijverdal-Ten Cate moest 4.5 pnt prijsgeven op 64. Bensdorp en Batenburg waren 7 pnt op hun retour en Heybroek en Lindeteves 6 pnt.

ACF kon zich eindelijk f 5 herstellen. Fusiepartner Utermohlen ging 8 punten omhoog, evenals Sanders Behang, die de uitgifte van een onverteerbare obligatielening heeft aangekondigd. Aandeelhouders Amalga, die woensdagochtend door het bedrijf een hart onder de riem werd gestoken, beloonden het optimisme van de directie met een koerswinst van f 4.20. Bos Kalis en Nederhorst stegen f 2.50, Bols f 3 en Elsevier f 6. Ballast-Nedam en AMFAS konden f 1.20 aan de koers toevoegen en Wegener en Hagemeyer f 1.

De internationals bleven zich rond het openingspeil bewegen. Over het algemeen was er op de actieve markt sprake van een licht dalende tendens.

Van Gend en Loos verwacht hogere winst

UTRECHT, 4 nov. — Door het afstoten van onrendabel vervoer zag Van Gend en Loos in de eerste negen maanden de omzet van het stukgoederenvervoer, naar volume gemeten, met ongeveer 6 pct teruglopen ten opzichte van dezelfde periode van 1970. In de overige sectoren van het bedrijf: niet-stukgoederenvervoer, internationale expeditie, opslag en distributie, werden eveneens naar omvang gemeten, grotere omzetten bereikt, aldus deelt Van Gend en Loos in een tussentijds bericht mee.

De kosten lagen uiteraard op een hoger niveau dan een jaar geleden, maar door tijdige aanpassing van de personeels- en materieelsbezetting aan de wijzigingen in de omzetten, kon een bevredigend etfficiency-resultaat worden bereikt. Door de ontspanning op de arbeidsmarkt nam het verloop van het personeel af, hetgeen een gunstige invloed op de efficiency had. De loonquote daalde iets, hetgeen bij een zo arbeidsintensief bedrijf als Van Gend en Loos onmiddellijk tot een verbetering van het resultaat leidt. Er werken bij het bedrijf ongeveer 5400 mensen. Dit jaar zal de teruggang in het personeelsbestand ongeveer een half procent zijn.

De opbrengsten lagen over de gehele linie door aanpassing aan de kostenstijging en door de, vooral in de stukgoederensector gevolgde commerciële politiek op een zodanig peil, dat de eerste drie kwartalen van dit jaar een bevredigende marge opleverden boven de kosten.

Ten aanzien van het financiële resultaat zal een en ander tot gevolg hebben, dat het verlies op het spoorwegstukgoed, dat nog voor rekening van de Nederlandse Spoorwegen komt, beduidend lager zal zijn dan in de laatste jaren het geval was. Winst op de overige „eigen" activiteiten zal in 1971 naar verwachting die over 1970 overtreffen. In 1970 werd een netto-winst (uit de overige eigen activiteiten) geboekt van f 3.152.000, die geheel aan de reserves werd toegevoegd.

Engelands aansluiting bij EEG van groot belang voor Nederland

ZEIST, 4 november. — Voor ons land is een grotere markt waarop wij ongehinderd door douanetarieven en beperkende bepalingen onze goederen en diensten kunnen aanbieden van eminente betekenis, zo stelde drs. Th. Westendorp staatssecretaris van Buitenlandse Zaken vast, toen hij sprak voor de Contactgroep Buitenland van he t Nederl. Christelijk Werkgeversverbond. Deze uitbreiding van de EEG betrof in de eerste plaats de recente toetreding van Groot-Brittannië tot de Europese Economische Gemeenschap.

Staatssecretaris Westenterp achtte deze toetreding voor Nederland van historische betekenis, in ideëel, maar ook in materieel opzicht. De heer Westenterp noemde enkele cijfers. In 1958 ging 41,5 procent van de Nederlandse export naar de overige EEG-landen, in 1970: 62 procent. Telt men de export naar de kandidaatleden voor de EEG hierbij op, dan is het percentage bijna 72. (kandidaatleden zijn Groot-Brittannië, Denemarken, Noorwegen en Finland).

De heer Westenterp verwacht, dat in de toekomst de export naar alle (ook toekomstige) EEG-landen minstens driekwart van onze totale export zal zijn. Dan zal nog een kwart zijn weg moeten vinden naar landen buiten de EEG. Vandaar, dat Nederland voorstander is van een verdere ontwikkeling en liberalisatie van de wereldhandel.

Een punt van belang van de toetreding van Engeland tot de EEG vindt de staatssecretaris de wereldwijde banden van Groot-Brittannië en de democratisering van het EEG-bestel, die van Engeland zal kunnen uitgaan.

Een dynamisch Europa, zo vervolgde hij, zal beter in staat zijn een actieve bijdrage te leveren tot het handhaven van het evenwicht in de wereld en het bevorderen van de wereldvrede. Ook kan beter rekening worden gehouden met de problemen van de „Derde Wereld", waar tweederde van de mensheid leeft.

Voorts wees de staatssecretaris op de nieuwe situatie waarvoor de landen, aangesloten bij de EVA (Economische Vrijhandels Associatie) komen te staan, nu Engeland bij de EEG gaat komen. Hij zei, dat met Oostenrijk, Zweden, Zwitserland, Finland, Portugal en IJsland besprekingen worden gevoerd over speciale banden tussen deze landen en de EEG. Hierbij wordt een zo onbelemmerd mogelijke handel nagestreefd.

Gevolgen voor industrie en landbouw

De consequenties voor de industrie van de uitbreiding van de EEG werden belicht door drs. G. de Grooth, plaatsverv. directeur-gen. van het Directoraat-Generaal voor de Buitenlandse Economische Betrekkingen van het ministerie van Economische Zaken. De conclusie van zijn betoog was, dat voor de Nederlandse economie en het bedrijfsleven binnen de vergrote EEG goede kansen zijn. Voor het gebruiken van deze kansen is volgens drs. De Grooth een voorwaarde dat wij onze concurrentiekracht behouden en versterken.

Over het Nederlands-Engelse handelsverkeer sprekend, zei de heer De Grooth, dat afschaffing van de intragrenzen voor Nederland vooral merkbaar zal zijn in de landbouwsector (vlees, groenten, fruit en sierteeltprodukten). De nadelige concurrentiepositie die Nederland nu op de Engelse markt ten aanzien van Denemarken en Ierland ondervindt, zal verdwijnen, terwijl ten opzichte van derde landen een preferentie zal ontstaan.

Het gevolg van de toetreding van Engeland tot de EEG zal in de industriële sector minder duidelijk zijn aan te geven, waarbij de heer De Grooth aantekende, dat een land met een open economie als Nederland altijd gebaat is bij het uitbreiden van de vrije markt.

Voor de Britse concurrentie op de binnenlandse markt behoeft men niet te vrezen, zo zei hij. Wel verwacht hij een vergroting van de afzet op de Britse markt.

Sprekend over de investeringen van Nederland in Groot-Brittannië, stelde de heer De Grooth vast, dat de grotere bekendheid met de Britse markt het Nederlandse bedrijfsleven een grote voorsprong zal geven op zijn EEG-concurrenten.

NOTITIES VAN HET LAND

door Will Lebens

De forse boterberg die jarenlang een slagschaduw heeft geworpen over de landbouweconomie van de EEG, is opgebruikt. Er is thans 'n botergat ontstaan, dat de specialisten in Brussel weldra even grote zorgen geeft als voorheen de berg. Er is NOG geen tekort aan melk- en zuivelprodukten in West-Europa, maar de hoorn des overvloeds is toch tot de bodem geledigd.

In ons land maken momenteel de provincies Drente en Overijsel gebruik van aanbiedingen uit Noord-Duitsland voor het leveren van consumptiemelk, mede omdat in Nederland de vraag naar melk sterk stijgend is wegens de forse „aanmaak" van kaas en boter. Insiders zijn van oordeel, dat in verband met de toetreding van Engeland tot de EEG, in West-Europa en vooral in Nederland meer melk, boter en kaas moeten worden geproduceerd.

Mede door het uitzicht op een toenemende export van zuivelprodukten is dezer dagen het idee gelanceerd van Nederland de „melkschuur" of „melkdepot" van West-Europa te maken. Klimatologisch en bodemkundig is ons land uiterst geschikt voor de veehouderij, terwijl de vakkennis van onze veetelers een gouden keur drukt op de zuivelsector. In verband hiermee zal de akkerbouw in ons land zich nog meer in dienst van de veehouderij moeten stellen dan thans reeds het geval is voor de produktie van een afwisselend menu voor de koe en voor voldoend wintervoer, omdat een dagelijks menu van alleen krachtvoer veel te eenzijdig en te duur is. Naast vergroting van de veestapel denkt men natuurlijk ook nog aan de verbetering van de kwaliteit van de koe, ofschoon de Nederlandse „melkgeefster" al aan de top van 's werelds „beste" staat. „Het kan echter nog beter" zeggen de topfiguren in de veeteelt en zwaaien met grote lijsten, waarop de computer de vooruitgang van de dieren in klare grafieken vermeldt. De melkgift, het gehalte aan vet en (vooral) eiwitten beweegt zich nog steeds in stijgende lijn. Wellicht kan door een nog rationeler verzorging en een nóg meer uitgekiende voedingsmethode de koe worden „verzocht" nog meer melk van nog betere kwaliteit in de emmer te deponeren.

Ook de vergroting van het aantal eenheden dat per man dient — of kan — verzorgd worden, speelt een grote rol. „Vijftig dieren per man is de top" zeggen mensen uit het vak. Anderen hebben het getal 80 reeds in de mond en menen dat dit getal, gezien de steeds modernere en meer geraffineerde hulpmiddelen, nog aan de lage kant is. „We moeten er voor zorgen dat de mens niet de slaaf van het vee wordt zoals voorheen het vee vaak de slaaf van de mens was", aldus een bedachtzame veehouder.

Maar er is nog iets anders. Terecht stellen de veehouders, dat er een té groot verschil bestaat tussen de uiteindelijke melkprijs, die zij uitbetaald krijgen en de prijs, die de huisvrouw moet betalen. Men dient er echter rekening mee te houden dat de zuivelsector zeer veel researchwerk vraagt, waarin grote sommen worden geïnvesteerd. Als straks de diverse zuivelcoöperaties vlot naar elkaar toegroeien, zal het zeker mogelijk zijn de diverse kostbare apparaten (in- en verkoop, research enz.) in één baan te leiden waardoor de onkosten sterk kunnen worden gedrukt.

In de zuidelijke provincies van Nederland heeft de ontmenging van de bedrijven de specialisatie zeer in de hand gewerkt. In Brabant, Gelderland en Limburg hebben kip en varken een zeer sterke positie veroverd. De omvang van deze dierlijke veredelingsproduktie neemt, zeker wat de varkens betreft, nog toe. Zolang de vraag naar varkensvlees in de E.E.G. nog stijgt, zal het varken steeds rianter worden „gepflegt". Begrijpelijk is, dat deze „grondloze produktie" zeker fors gaat toenemen, indien het Nederlandse varken in Engeland een kans krijgt. Beide producties: melk en vlees kunnen zeker naast elkaar bestaan, waarbij de akkerbouw aan de koe geeft wat de koe en aan het varken wat het varken toekomt!

Concerns gaan top-salarissen kritisch bezien

Bij het AKZO-concern staat reeds vast, wat het gevolg zal zijn voor de topsalarissen van het algemene streven naar matiging hierin. Voor de direkteuren en met hen gelijk gestelde funktionarissen zal er volgend jaar geen salarisverhoging zijn en ook stijgingen van prijzen en sociale lasten niet zullen worden gecompenseerd. De groep hoger personeel, zoals academici, medewerkers met een hogere beroepsopleiding en daarmee gelijkgestelden zien hun salarissen op dezelfde wijze beknot, doch zullen periodieke verhogingen volgens hun arbeidscontracten wel uitbetaald krijgen, hetgeen voor hen gemiddeld zal uitkomen op een verhoging van 2 pct.

Bij Shell is nog niets bepaald, maar dit concern zal zich houden aan de concretisering van de voorstellen van de ondernemersorganisaties, die in de salarissen van hoger personeel alleen prijsstijgingen willen compenseren.

Bij DSM heeft een woordvoerder verklaard: De matiging bij DSM zal bestaan uit een bijzonder selectief tewerkgaan bij het geven van salarisverhogingen voor hoger personeel, maar over een totale bevriezing wordt nog niet gedacht.

Philips verklaarde een duidelijk antiinflatoir beleid in deze te zullen voeren. Unilever richt zijn beleid op loonmatiging voor het gehele personeel, doch wil in zekere mate aan gevolgen van prijsstijgingen tegemoet komen.

AVONDKOERSEN

EFFECTENKOERSEN

AMSTERDAM, 4 november — Aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gistermiddag 288 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 100 (34,7 pct), lager 126 (43,8 pct), onveranderd 62 (21,5 pct). Vorige beursdag totaal 282, hoger 36 (12,8 pct), lager 203 (72,0 pct), onveranderd 43 (15,2 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO — (59.20).
Hoogovens — (56.10).
Kon. Olie 123.00-124.70 (122.70).
Philips 30.30 gb-30.60 (30.20).
Unilever 104.40-105.00 gl (103.00).
KLM 102.00 - 105.00 (101.80).

BEDRIJFSLEVEN

• CONFECTIE

De waarde van de produktie van de Oostenrijkse confektieindustrie (609 bedrijven met ca. 40-duizend werknemers) is in 1970 slechts met 0,7 pct. gestegen tot 7,1-miljard schilling. (1969: 15 pct). De waarde van de geëxporteerde confektie bedroeg 1,85-milj. sch.

In het eerste halfjaar 1971 herstelde de produktie zich enigszins door weer met 4.2 pct. te groeien, ook al daalde de uitvoer naar de Ver. Staten sterk. De grootste afnemer is nog steeds West-Duitsland (271-milj. sch.), gevolgd door Zwitserland (196), Engeland (110), Denemarken (61), Zweden (53), Amerika (39) en Noorwegen (40).

• ELEKTRONICA

De afzwakking van de Europese conjunktuur is ook merkbaar bij het West-duitse Siemens-concern. Wel bleef de bezettingsgraad in het per sept. geëindigde boekjaar 70-71 hoog en steeg de omzet van 15 pct tot 40,6-miljard mark, maar deze stijging is toch voor het grootste deel slechts te danken aan prijsverhogingen en niet aan stijging van de afzet-omvang; overigens is de omzetstijging te danken aan de uiterst sterke rationaliseringsmaatregelen, welke Siemens tijdig had getroffen.

De binnenlandse omzet steeg met 12 pct, maar nog groter was die bij Siemens-ondernemingen in het buitenland, die een omzetstijging boekten van circa 30 pct tot een waarde van 3-miljard, met welk bedrag zij het export-bedrag bijna hebben geëvenaard. De investeringen liepen met slechts 50-milj. mark terug tot 900-milj. Het aantal medewerkers bleef constant op circa 234-duizend in het binnenland, terwijl het aantal buitenlandse medewerkers steeg met 5-duizend tot 306-duizend. De conjunkturele teruggang tekent zich bij Siemens vooral af in verminderde orderontvangst. De groei daalde hier tot 8 pct (69-70: 13 pct; 68-69: 30 pct). Vooral export-orders stagneren. De waarde van de orderportefeuille beloopt thans circa 14-miljard mark (plus 14 pct), zodat van verkorting van arbeidstijden bij dit concern alleen in zeldzame uitzonderingsgevallen sprake is.

• KUNSTMEST

Het Centraal Stikstof Verkoopkantoor heeft op informaties geantwoord verbaasd te zijn over de kritiek van het Britse chemieconcern ICI bij de Britse regering over „dumping" van ureumkunstmeststoffen op de Britse markt van Nederlandse zijde ICI wil, dat Engeland een extra invoerrecht zal gaan heffen op inporten van deze stoffen uit ons land en onder andere ook op die uit België, Duitsland en enkele andere landen.

Vooral Nederland — aldus ICI — levert tegen lagere prijzen dan die welke gelden af-fabriek in eigen land. Daardoor zou de invoer in Engeland sinds 1968 driemaal zijn vergroot. Het Nederlandse Verkoopkantoor (DSM-NSM en Mekog-A) verklaarde dat de prijs, die zij voor het ureum in Engeland maakt, nagenoeg op hetzelfde niveau ligt als de prijs voor grote binnenlandse contrakten.

• VEZELS

Het congres van AIUFFAS, de associatie van verwerkers van natuurlijke en kunst-vezels, (Zürich) in de EEG, EFTA-landen en in Spanje, dat dit jaar te Barcelona is gehouden, heeft vraagstukken behandeld van de Europese integratie, waarbij de aansluiting van Engeland bij de EEG met instemming is begroet. Aandacht verkregen vooral ook de nieuwste handelsbelemmeringen van de kant van de V. S. en van de zijde van sommige ontwikkelingslanden, die met invoer-preferenties gaan werken.

Uit de rapporten bleek onder andere dat de EEG-landen in 1970 99,5-duizend ton chemische vezels t.w.v. ruim 400-milj. dollar importeerden en 137-d.t. t.w.v. 647-milj. dollar exporteerden. (EFTA: 56,5-d.t.: 302-m.d. - 39,9-d.t.: 197-m.d.). De aandacht verkreeg ook de lawaai-bestrijding in textiel-fabrieken. Er werd een Commissie voor de Coördinatie van Modeproblemen ingesteld.

• TEXTIEL

De Nederlandse textielindustrie heeft bij het Centraal Bureau voor de Statistiek in Den Haag geklaagd over het ontbreken van in- en uitvoercijfers voor België en Luxemburg. Nu alle grensformaliteiten in de Beneluxlanden zijn opgeheven wordt niet langer meer geregistreerd welke en hoeveel goederen de grens over gaan.

Dat geldt in elk geval voor Nederland. De Belgische regering heeft de formaliteiten nog een jaar gehandhaafd met als gevolg nog lange rijen wachtende vrachtwagens aan de Belgische zijde maar bovendien beschikken de importeurs en exporteurs daar wel over de maandelijkse handelscijfers. De Nederlandse handelaren in de industrie krijgen die cijfers niet of veel later via Belgische collega's en zijn dus duidelijk in het nadeel.

• AMERIKA

Het Amerikaanse bedrijfsleven heeft het verzoek gekregen dividendverhogingen in het komende jaar tot vier procent te beperken. Het verzoek is afkomstig van de commissie voor Rente en Dividenden, die president Nixon heeft ingesteld als onderdeel van het economische beleid dat hij wil gaan voeren na de opheffing van de loon- en prijsstop op 13 november.

De commissie heeft de Amerikaanse ondernemingen voorts gevraagd hun dividenden tot 1 januari 1972 niet te verhogen. Het bedrijfsleven is overigens vrij in het al dan niet inwilligen van deze verzoeken. De minister van Handel, lid van de commissie, heeft gezegd, dat dit soort maatregelen zekerheid geeft dat het doel van de regering, een vermindering van de inflatie tot twee à drie procent tegen het einde van 1972, zal worden bereikt.

• PAPIER

Het bedrijf Scholten Carton en Papier NV te Groningen heeft in het afgelopen jaar een verlies geleden van f 50.000.— De produktie was weliswaar 3 pct hoger dan het jaar daarvoor, maar dit was onvoldoende om de voortgaande stijging van de kosten op te vangen.

De in het vorige jaarverslag alsmede in de jaarvergadering geuite minder optimistische verwachtingen zijn, vooral in de eerste helft van het boekjaar, bewaarheid. In de laatste maanden is een verbetering opgetreden; het verlies van het eerste gedeelte van boekjaar kon hierdoor niet worden gecompenseerd.

ADVIESKOERSEN BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM, 4 nov. — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:

Dollars 3.31-3.37
Ponden 8.28-8.48
B. Frcs. 7.11-7.26
DM 99.50-101.00
Den. Kr. 45.50-47.00
Lires 53.00-55.50
Escudo's 11.85-12.45
Can. Dlrs. 3.30-3.37
Fr. Frcs. 83.80-84.80
Zw. Kr. 65.75-67.25
Nor. Kr. 48.25-49.75
Os. Sch. 13.75-14.00
Peseta's 4.75-5.00

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	59.30	59.20
Alg. Bank Nederl	252.50	252.00
AMRO-bank	56.30	56.10
A'dam Rubber	—	36.8
Deli Mij.	82.50	83.20
Dordtsche Petrol.	764.50	774.5
idem 7% pr.	762.00	772.00
Heinekens bel. & beh.	191.00	193.00
Heinekens Bier	201.00	203.30
HAL	85.00	83.5
Hoogovens	56.60	56.10
HVA	61.30	61.5
KLM	99.50	101.80
Kon. Petr.	120.40	122.70
KNSM	103.00	103.00
Nat. Nederl.	56.20	55.60
Phs. v. Ommeren	251.50	249.00
Philips	29.90	30.20
Robeco	212.40	212.40
Rolinco	149.80	150.00
Scheepsv. Unie	60.70	60.30
Unilever	101.80	103.00

OBLIGATIES Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69	8	102.50	102.40
idem 15-j. '71	8	101.25	101.30
idem 7-j. '69	8	103.10	102.90
idem 1970	7¾	101.00	100.80 gb
idem '69	7½	99.60	99.60
idem '66-1	7	96.40	96.30
idem '68-1	6½	91.70	91.90
idem '66	6¼	92.30	92.30
idem '67	6	88.10	88.10
idem '65-1	5¾	89.50	89.40
idem '64-1	5¼	86.60	86.60
idem '64	5	83.70	84.00
idem '58	4½	89.00	89.20

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	73.00	73.50
AMRO bank	5½	101.00	101.00
Berkels Pat.	5	93.50	93.00
Borsumij	3¼	94.00	93.95
Elsevier	7¾	11 1.00	110.00
Gelder Pap.	4¾	86.40	86.80
Gelderl.-Tielens	8¼	99.00	98.00
Gist Brocades	5¾	76.60	77.00
v.d. Grinten '69	6½	88.60	89.90
Hoogovens	5¼	72.10	72.10
KLM	5¾	77.00	77.50 b
Meelf. Ned.B.'66	6¼	88.50	88.50
Philips '70	6½	95.00	95.00
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	76.50 l	76.00
Rolinco f 1000	6½	83.10	83.00
Ver. Glas	7	104.50	106.50

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

AANDELEN Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	85.90	86.50
AMFAS-groep cert. f.	64.00	65.00
Ass. C. St. R'dam c.	65.00	66.00
Bank en Ass. Ass.	122.00	123.00
Cultuurbank	88.5	90.00
Delta-Lloyd cert. f.	52.20	52.10
Eerste Ned.-Nillmij c.	115.10	115.00
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	37.40	37.40
Ned. Middenstandsb.	104.30	105.50
Slavenburg's bank f.	227.50	227.50

AANDELEN Handel Industr. & Div.

ACF	192.00 b	195.00
Albert Heyn	143.00	142.30
Alg. Hand. Onr. Goed	148.00	147.00
Alg. Vrucht. Imp. Mij	160.00	160.00
Amalga holding f 20	33.00 l	37.50
A'dam Droogdok Mij	133.00	131.00
A'dam Rijtuig Mij.	147.00	148.00
A.N.I.E.M. nat. bez.	—	—
Arnhemsche Schb	114.00	—
Asselbergs IJzer	106.50	106.50
Autom. Screw Works	90.00 l	90.50
Auto-Industr. R'dam	161.00	161.00
Ballast-Nedam Gr.	42.00	43.50
B.A.M. Ver. Bedr.	80.50	79.00
Batenburg	220.00	214.00
Beek A.L.V.	106.50	106.00 b
Beers' Zonen	269.00 l	269.00
Befo B.	136.00	135.00
Begemann Mach.	112.00	11 1.50
Bensdorp Intern.	355.00	348.00
Bergoss Tapijt	170.00	163.00
Berkels' Patent	171.00	173.00
Blijdenst-Willink	52.20	51.50
Boer Drukk. Uitgev.	241.00	243.00
Bols Lucas	113.50	116.70
Borsumij-Wehry 400	180.00	180.00
Bos Kalis WM-f. 10,-	79.00	81.70
Bank onroer. zaken	—	380.00 l
Braat Bouwstoff.	172.50	160.00
Bredero Vast Goed	217.20	215.00
idem Ver. Bedr. nrc	213.00	211.50
Bredero V. Goed nrc	287.80	—
Bredero V. Bedr. nrc	286.00	287.50
Bührmann-Tetterode	47.10	46.50
Calvé nrc	—	683.00
Calvé Delft nrc	695.00	691.00
idem 6% c.pr.wd.urc.	—	133.00
Centr. Suikermij	350.00	350.00
Ceteco Hand-Ind.	174.50	175.00
Chamotte Unie	140.00	138.00
Cindu-Key & Kram.	59.10	59.00
Crane Nederland	125.00	125.00
Dagra	131.00	135.00 b
Desseaux Tapijt	68.00	66.30
Dikkers & Co.	70.00	72.00
Dorp & Co.	161.00	161.00
Drentsch-Overijs. H.	136.00	134.00
Dröge Wol	143.50	144.00
Duiker Apparaten B	77.00	80.00
ECONOSTO	40.20	—
Elseviers Uitg. Mij.	344.00	350.00
EMBA	139.00 l	135.00 l
Enkes	—	122.00 l
E.N.O.T.	—	—
Erdal Wasverwerk.	157.00	154.00
Europe Hotel	—	355.00 l
Figee Haarlem Mach.	100.00 l	100.00 l
Fokker	25.00	24.00
Ford	900.00	900.00
Furness f 20	65.80	65.10
Gelder Papier	55.10	56.00
Idem p	—	—
Gelderl.-Tielens	32.00	30.10
Gero Nat. Bez. c.	87.00	87.00
Giessen De Noord	119.00	121.00
Gist-Brocades	48.00	48.00
Goudsmit Ed.	107.00	105.00
Grasso's Machines	130.20	128.00
Grinten Venlo	140.00	138.00
Grofsmederij K ned.	56.00	55.20
Hagemeijer & Co.	109.00	111.00
Halberg Machines	86.00	85.20
Hatema-Texopr.	150.00	154.00
idem 5 pct p.wd	96.50	97.20
Hellingma	251.00	251.00
Hero Conserven	170.00 l	170.00
Hoek's Machines	555.00	552.00
Holec	118.00	116.50
Holl. Beton Groep	64.00	65.00
Homburg B	61.30	61.50
Hoogenbosch Schoen.	145.00	145.00
Hoogenstraat Cons.	—	—
Hooimeyer Zn.	118.00	117.00
I.H.C.-Holland	352.00	352.00
Industriële Mij.	172.00	171.00 b
IBB-Kondor gr.	75.50	75.00
Interlas	420.00 l	410.00
Internatio-Mueller	46.60	46.80
Int. Gewap. Beton-B.	—	—
Inventum	150.00	145.00 b
Jean Heybroek	78.00	75.00
Jongeneel Hout	—	—
Kemo Corset	156.00	162.00
Kempen & Begeer	50.00	51.00
Key Hout	228.00	229.00
Klene Suikerwerk	206.00	206.00
Kloos & Zn.	140.00	140.00
Kluwer Uitgev. Mij.	178.10	177.00
KBB (Bijenkorf Beh.)	78.50	77.00
KBB (id.) 6% cum pr.	17.90	17.50
K.F. vh Alex Adam	170.00	170.00
K.N. Papier Maastr.	112.50	111.00
K.N. Textiel Unie c	28.00	27.80
Koudijs Voeder nrc	84.50	80.00
Krasnapolsky	42.60	42.30
K.V.T. Tapijt	205.00	206.00
Kwatta Chocolade	132.00	136.00
Landré/Glunderman	135.00	134.00
Leidsche Wolspinn.	241.00	240.00
Lindeteves	209.00	203.00
Lijempf	50.50	51.90
Lijm-Gelatine Delft	93.50	97.00
Macintosh Stein	78.70	78.80
Matubel	43.80	48.00
Meel Ned. Bakkerij	178.50	179.00
Mees' Bouwmater. B	76.00	76.00
Metaverpa B	265.00	265.00
Meteoor Beton	315.00	315.00
Molukse Handel	21.70	21.60
MOSA Maastricht	63.00	62.00
Mulders Fabr.	85.00	82.00
Mijnbouwk. Werk.cv	—	—
Naarden Ch. en N. C.	54.00 l	56.00
Naeff Gebr.	130.00	130.00
Nedap Apparaten	197.00	195.50
Nederhorst Ver.Bedr.	47.50	49.00
Ned. Bontweverij	123.80	124.00 l
Ned. Dagblad Un.	113.00 l	113.00
Ned. Springstoff. c.	—	265.50
Nelle Wed. v.	266.00	81.00
Netam B	83.00 l	71.00
Nieaf	70.00	110.00
Nierstrasz	110.00	162.00
Nrd. Europ. Houth.	160.00	125.00
Norit	125.00 l	327.00
Nutricia N.R.C.	328.00	22.80
Nyma	22.00	65.00
Nijverdal-t. Cate	68.50	68.00
Overzeese Gas	67.50	246.00 l
Orenst & Koppel	—	—
Oving	—	—
Pakhoed Hold. nrc	82.00	81.50
Palembang Cult.	76.00	77.00
Palthe	77.00	76.50
Pont Hout	164.00	164.00
Porceleyne Fles	140.00	—
Proost & Brandt	185.00	182.00
Rademakers Metaal	118.50	119.50
Reesink & Co	75.00	76.00
Reeuwijk	310.00 l	310.00
Reineveld Mach.	81.00	80.50
Reiss & Co	45.00	45.00
Riva	210.00	212.00
Rohte Jiskoot	78.50	78.50
Rommenhoeller	725.00 l	720.00 l
Ruhaak	181.00	—
Rijn-Schelde Mach.	—	162.20
Sanders Behang	207.00	215.00
Scheveningen EMS	14.00	147.00
Schokbeton B	165.00	162.00 b
Scholten Carton	136.00	136.00 l
Scholten Honig	47.60A	47.80
Schuitema Gebr.	228.00	226.00
Schuppen Sajet	232.00	—
Schutterv.-v. Heek	111.50	1110.50
Simon de Wit B	222.00	222.50
Simons' Emballage	70.00	71.00
Stevin groep	63.00	64.00
Stokvis	26.50	26.00
St. Spinn. Twenthe	91.00	90.00
Tabak Philips	55.50	55.3
Tech. Bur. Marijnen	141.00	142.00
Technische Unie	256.00	256.00
Tilburg Water	205.00	205.00 l
Tricotbest	45.00	45.00
Twentsche Kabel	345.00	345.00
Ubbink Davo	107.50	106.00
Udenhout	101.50	102.50
Unikap Rijwiel	115.00	110.20
Unilever 7% c. pr.	96.30	96.40
idem 6% c. pr.	83.00	83.00
idem 4% c. pr.	55.00	54.50
Utermohlen	246.00	251.50
v.d. Vliet-Wernink	138.00	139.00
Veneco	72.00	72.50
Veneta Tapijt	152.50	148.00
Ver. Glas NB	119.00	110.50
V. Hand Scheven.	49.80	49.60
Verenig. Mach. Febr.	79.50	77.50
V.N. Uitg. Bedr.	104.00	104.80
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.00 b	—
Ver. Touwfabrieken	136.00	139.00
Vezelverwerk. Noord	55.00	53.00
Vihamy-Buttinger	92.00	90.00
VRG-Papier G.B.	470.00	460.00
Vulcaansoord	92.50	—
Waveren Graan	50.00	48.00
Wegener Courant. C	—	66.00
Wereldhaven	—	97.00
Wessanen KF	65.20	65.10
Wessem & Co Hout	143.00	144.00
Wyers'	102.00	101.50
Wijk & Heringa	70.00 b	70.00
Zaalberg	—	74.00

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	95.50	94.50
Converto 1/1 pb	740.00	737.00
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	740.00	737.00
Holland Fund pb.	540.00	538.00
Binnl. Vast Goed	—	132.00
Breevast 1967	112.00	112.00
A'dam Bel. Mij. f. 50	120.00	120.00
Dutch Int. Fund	105.50	105.50
Ned. Fonds Mij Nefo	56.20	56.50
PROTECTOR	106.00	106.00
Unitas f. 50	75.00	75.00
Utilico	114.80	115.40
Europafonds 10 pb	434.00	11
Unifonds 20 pb	468.00	430.00
Eurunion 10 pb	1215.00	464.00
Valeurop 10 bp	640.00	1202.00
Chemical Fund c.	16.45	640.00
Dreyfus Fund 10	11.50	16.25
Fidelity Fund	14.90 l	11.00
Massachusetts I. Tr.	11.60	13.75
Value Line Fund	4.70	11.60
Solvay & Cie	180.00	5.10
Union Miniere 1 aand	935.00	180.00
Imp. Chem. Ind. c.	235.00	980.00

Noord & Zuid-Amerika

		230.00 l
Canad. Brew.	5.80	6.20
Imperial Oil	27.75	27.75
Shell Canada	32.25	32.80
ACF Industr.	45.50	45.00
Akzona	33.90	33.60
Allied Chemical	25.00	25.75
American Motors	7.00	6.90
Anaconda	11.00	10.80
Atchison Topeka	24.75	26.00 b
Bethlehem Steel	21.25	22.00
Boeing Comp.	15.30	15.25
Burroughs Corp.	120.00	119.75
Colgate Palmolive	47.05	48.75
Dow Chemical	64.50	65.50
Du Pont de Nemours	130.75	132.25
Fluor Corp.	22.75	22.75
Ford Motor	63.20	64.50 b
Gen. Electric	104.00	105.50
Gen. Motors	73.80	74.00 b
Int. Buss. Mach. IBM	292.00	296.00
Kennecott Copper	20.50	22.00
Litton	20.25	20.25
Montgommery Ward	58.00	57.00
Nat. Dist-Chem	13 00	12.60
National Steel	33.60	34.00
North Am. Philips	24.50	25.00
Olin Corp	17.80	17.70
Philips Petrol	25.50	25.50
Procter & Gemble	67.50	67.00 b
Radio Corp. America	30.90	31.75
Republic Steel	18.50	19.00
Shell Oil	39.25	39.50
Stand. Oil N. Jersey	—	64.50
Texaco	[illegible]40	30.90
U.S. Steel	24.75	24.85
Westingh. Electr.	72.00	79.50 b

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

burg. van grunsvenplein 145 (045) 716667

vrijdag 5 november concertserie: aanvang: 20.00 uur entree: f 4.00-f 7.00 Coupons en paspoorten geldig	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** dirigent: André Rieu solist: Claudio Arrau, piano Mozart Serenade voor blazers K.V. 361 Bartok Divertimento voor strijkorkest Brahms 2e Pianoconcert in B. opus 82
dinsdag 9 november toneelserie-B aanvang: 20.00 uur entree: f 5.00-f 10.00 Coupons en paspoorten geldig	**Zuidelijk Toneel Globe** **DE TWEE WEZEN** naar het wereldsucces van D'Ennery en Cormon vertaling en bewerking: Ernst van Altena regie: Ton Lutz decors: Nicolaas Wijnberg met Petra Laseus, Ineke Cohen, Wim van den Brink, Rudolf Lucier, Jerôme Reehuis, Ann Hasekamp, Huib Rooymans, Jan-Anne Drenth, Heleen van Meurs, e.v.a.
donderdag, 11 november vrijdag, 12 november aanvang: 20.00 uur entree: f 5,00-f 10,00 Voor vrijdag coupons en paspoorten geldig	**Cabaret Don Quishocking** **WAAR HET VALT DAAR LEGT HET** met George en Anke Groot, Jacques Klöters, Fred Florusse en Piet van Epelmen, piano
zondag, 14 november aanvang: 12.00 uur entree: gratis met een kopje koffie	Exrta-zondagsconcert **EXTRA ZONDAGCONCERT** **Collegium Musicum Limburg** **Limburgs Symphonie Orkest** aangeboden bij gelegenheid van het 10-jarig bestaan van de stadsschouwburg. m.m.v.: Christa Wolfs, sopraan; John Bröcheler, bas; Lyda Jonker, clavecymbel. dirigent: Jef Somers
zondag, 14 november aanvang: 14.30 uur entree: f 1.75 en f 2	**Limburgs Toneel** o.l.v. H. Hensgens **ASSEPOESTER**

Zondag, 14 november is de kassa geopend van 12.00-14.30 uur doch uitsluitend voor de voorstelling van die middag.

stadsschouwburg sittard

wilhelminastraat 18 (04490) 2041

donderdag 4 november aanvang 14.30 uur nog enkele plaatsen beschikbaar	**Speciale bejaardenvoorstelling** **„DE ZANGERES ZONDER NAAM SHOW"** Toegangsprijs f 3.— incl. een kop koffie
dinsdag 9 november aanvang 20.00 uur coupons paspoorten geldig Kaarten vanaf 3 nov. cabaret-serie (2)	**RIENTS GRATAMA** **„Met de schrik vrij"** Een nieuw cabaretprogramma van Rients Gratama met Mady Misset. Muzikale begeleiding: Combo Cees Bijlstra. Toegangsprijzen van f 4.50 t.m. f 10,—
donderdag 11 november aanvang 20.00 uur coupons paspoorten geldig. Kaarten vanaf 5 nov. Recital-serie (1)	**STEFAN ASKENASE** Chopin-programma Jubileumtoernooi bij gelegenheid van zijn 75ste verjaardag. Toegangsprijs f 5,50

Plaatsbespreken: 10-12, 14-17 uur (beh. zondag), zaterdag 10-12 uur; dag der voorstelling 10-12, 14-20 uur. Tevens verkoop bij de Boerenleenbanken.

stichting cultureel centrum maastricht

stadsschouwburg

achter de comedie 1 (04400) 13300

vrijdag 5 november 20.00 uur Stads-schouwburg	**„WACHTEN TOT HET DONKER IS"** **(„Wait until dark")** thriller van Frederick Knott decor: Pieter Zaanen regie: Luc Lutz met o.a. Simone Rooskens, Marja Lieuwen, John Leddy, Ton Vos, Jan Blaaser en Bert Buitenhuis.
zaterdag 6 november 20.15 uur Stads-schouwburg	**Paco Pêna** in **„FLAMENCO PURO II"** verder werken o.a. mee: Barrilito, zang en het stardanspaar van de Torres Bermejas. Na afloop „Noche de flamenco" in de Redoute.
maandag 8 november 20.00 uur Stads-schouwburg	**Toneelgroep „GLOBE"** **„DE TWEE WEZEN"** **(„Les Deux Orphelines")** toneelstuk van d'Ennery en Cormon vretaling: Ernst van Altena regie: Ton Lutz toneelbeeld en kostuums: Nicolaas Wijnberg muziek: Frits Lambrechts met o.a.: Ann Hasekamp, Petra Laseur, Ineke Cohen, Edda Barends, Heleen van Meurs, Wim van den Brink, Henk Rigters, Jeroom Reehuis, Rudolf Lucieer, Cor van den Brink, Dick Scheffer, Chris Baay, Huib Rooymans en Jan-Anne Drenth.
dinsdag 9 november 20.00 uur Stads-schouwburg Toegangspr.: f 8,50 tot f 4,50. Studerenden: f 4,60	I.s.m. WIKOR presenteren wij het **„BELGRADE THEATRE"** uit **„COVENTRY"** met **„ENTERTAINING MR. SLOANE"** toneelstuk van Joe Orton regie: Roger Redfarn met: Carmen Silvera, Robert O'Mahoney, Arthur Whybrow en Leon Sinden.
donderdag 11 november 20.00 uur Stads-schouwburg Toegangs-prijzen: f 8,50 tot f 4,50	**HET SCAPINO BALLET** o.l.v. Aart Verstegen programma: **„VOORBIJGAANDE ONTMOETING"** Alexander Roy Lennox Berkeley **„VARIOMATIC"** Hans van Manen Lennox Berkeley **„HET VERLOREN SHAWLTJE"** **„PUSH"** Eric Hampton Serge Prokofieff **17E EEUWSE HOFDANSERS** Lycette Darsonval Lully Corelli Rameau Mozart **„KALEIDOSCOOP"** Charles Czarny Janis Joplin
vrijdag 12 november 20.00 uur Stads-schouwburg Toegangs-prijzen: f 8,50 tot f 4,50	**„KORT EN KLEIN"** het bekende TV-programma nu in het theater. m.m.v. Lennny Kur, Martin Brozius, Dolly Vonk, Jaap Stobbe en Marjan Delgorge. muziek: trio Bob Adams regie: Nico Knapper

VOOR ALLE VOORSTELLINGEN COUPONS GELDIG
Prijzen der plaatsen f 10,— tot f 4,50.
Kassa-uren 10.00 uur tot 15.00 uur.

Alle nadere gegevens over de programma's in Heerlen, Maastricht en Sittard vindt U in de eigen 'SCHOUWBURGKRANTEN', welke steeds aan de kassa verkrijgbaar zijn. Verkoop van plaatsbewijzen bij de BOERENLEENBANKEN, alwaar U tevens alle gewenste inlichtingen kunt verkrijgen.

AANGEB. BETREKK.

Gevr. voor direkt POMPBEDIENDE, event. 65+. Te bevr. Garage Gebr. Parfant, Bokstr. 6, Heerlerheide, tel. 211552 x

Voor dir. gevr. BIJRIJDER, leeft. 17-18 jr. NV Drankenhandel Meertens, Pleinstr. 12, Spekholzerheide. tel. 045-412192. x

HULP i.d. huish. gevr. voor halve dagen. Mevr. v.d. Hoorn, Akerstr. 116B, Heerlen, tel. 045-715865.

Voor het schoonhouden o.a. van onze kantoren vragen wij WERKSTER voor de ochtenduren. Inlichtingen Mill Shirts, Heerlenseweg 145, Leenhof-Schaesberg, tel. 04443-3210. x

Nette WERKSTER gezocht voor drie middagen in de week. Hotel Neerlandia, Markt 47, Geleen, tel. 3630. x

NV Hago vraagt 'n nette SCHOONMAAKSTER voor 'n object aan de Frankenlaan te Welten-Heerlen. Werktijd ma. t m vrijd. van 17.30-20.30 u. Aanmelden dagelijks van 8.30-17.30 uur op ons kantoor Sittarderweg 4, Heerlen. x

Gevr. TIMMERMAN en metselaar voor Duitsland. Aanmelden tussen 6 en 7 u. bij Visser, Mgr. Mannenstr. 135, Merkelbeek, tel. 045-253197

Vlot MEISJE of jonge vrouw gevr. voor buffetwerkzaamheden voor 3 avonden p. w. Erv. niet vereist. Bettina-Bar Akerstr. 8, Spek'heide, Tel. 045—413682 x

Leuk BARMEISJE gevraagd Chez Claire Bar Voerendaal Tel. 04446—1541. x

Met spoed gevr. net WINKELMEISJE. Hoog loon — Bakkerij Jacobs, Kloosterlaan 2, Schinveld, tel. 045—252584. x

Gevr. vrl. POMPBEDIENDE Leeft. 16-18 jr. Hoog loon - Spätgens N.V., Hogeweg 77, Voerendaal, Tel. 04446-1542 x

Duitsland. Wij zoeken voor ons nieuw ingericht en geklimatiseerd laboratorium enige TANDTECHNIKERS of beginners voor onze prothese-afd. tegen zeer goede betaling. Tandtechnisch Laboratorium S. Kehrer 561 - Düren, Binsfelderstrasse 39A Tel. 0949-2421-73078. x

Wouters-Zanders delicatessen en wijnen, Dautzenbergstr. 23, Heerlen vr. voor dir. nette jong gehuwde VROUW die serieus interesse heeft om enkele dagen in de week in onze zaak te werken. Soll. te richten aan privé-adres: Heesbergstr. 37, (Verl. Akerstr.) Heerlen tel. 412515 x

Voor dir. gevr. VOEGERS v. nieuwbouw. Aannemersbedr. Slangen, Kunderberg 10 — Voerendaal. x

Bekende popgroep vr. m. sp. erv. DRUMMER. Br. o. no. B 1576 LD Brunssum. x

TAXI-CHAUFFEUR gevr — Ook gepens. Br. o. no. B 1578 LD Brunssum. x

Gevr. v. Dld. m. spoed TEGELZETTERS, ijzervlechters Aanm. Fransen, Jos Kleijnenlaan 96, Geleen, telefoon 04494—7995 of 045—215173 x

SCHILDERSKNECHTS gevraagd, goed loon, ook gepens. tel. 04492-1822

GEVR. BETREKK.

Voor al uw DAKREPARATIES of vernieuwingen, kunt U zich melden of schrijven naar Hoofdbroekerweg 1, Brunssum. x

Radio en t.v.-REPARATIE aan huis. H. M. Vasterman, tel. 27348. Kon.str. 4, Amby. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluid- en huish. apparatuur. H. KREMERS en ZN. Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide, tel. 045—211753. x

Biedt zich aan: WEEKEND-KAPSTER, 8 jr. in het vak. Hoensbroek of Heerlen-centrum. Mevr. Nowak, Overbroekerstraat 40, Hoensbr. x

B.z.a. KOK met 4-j. ervaring Br. ond. no. B 1534 Brunssum. x

Voor alle SLOOPWERK of verbouwingen, tev. compressors te huur. G. van der Horn, Vloedgraafstraat 45, Terwinselen, tel. 045-412222 x

TE KOOP AANGEB.

Meubelstoffeerderij Waarom nieuwe kopen? Laat uw meubels als nw. vakkundig STOFFEREN, 6 stoelen f 85 bankstel f 150. Levering door het Zuiden, Gulpers, Varenbeukerweg 19, H'heide, tel. 045—215032. x

Te k. HALFAUTOMAAT Erres m. afdekpl. Vrieheidepark 122, Heerlen. x

Partij TV's v.a. f 50.- [illegible] tallen a. nw. voor f 250.- e.a. v. Voorst [illegible] 18 H'heide, tel. 045-213879 x

TELEVISIE Philips 61 cm, grootbeeld z.g.a.n. 290; Grundig 59 cm tv, zeer smal z.g.a.n. druktoetsbed. 175; Blaupunkt 59 cm tv autom. 125,-; Nord-Mende 61 cm tv electronic z.g.a.n. 185,-; Caba 61 cm tv electronica zeer mooi z.g.a.n. Philips grootb. tv in luxe salonk. 125,-; Grundig 65 cm grootb. tv zeer mooi, 150,-; AEG 59 cm tv 50,- Mod. Philips tv 10,- Telefunken 59 cm 75,- Gar. inr. Dr. Calsstraat no. 23 (Station) Schaesberg. x

Te koop OPENHAARDHOUT elke hoeveelheid franco thuis. Tel. 04494—2931 of Ir. Calsstraat 19, Schaesberg. x

H.H. ZAKENLIEDEN. Bent U ingeschreven bij de Kamer van Koophandel, dan krijgt u bij Venu meubelgroothandel een zeer aantrekkelijke korting. Komt u eens kijken. Venu Meubelgroothandel Spoorstraat - Mauritsstraat, Nuth. x

Te k. OLIEHAARD met ton. Emmastr. 6, Kerkrade. x

Mahonie EETK., kast, tafel, 6 st., 2 jr. oud als nw. Burg. Ritzenstr. 8, Vaesrade. x

Te k. BILJART (wedstrijdm.) 1.15 x 2.30 m. Te bevragen 04492—1622, na 6 uur. x

Te k. leren VOUWWAND 6x2 meter, bankstel en 4-pits gastoestel. Rijksweg Zd 1, Sittard, tel. 3673 x

TRILBETONPALEN en platen voor gar., schuttingen, enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringsplaten enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21 H'heide, tel. 045-212613. x

Te k. nappa LEREN JAS - home-trainer, auto-racebaan A. het Klooster 27, N'hagen x

Te k. Bocal GASHAARD in z.g.st. Essenstraat 19, Kruisberg, Brunssum x

Te k. VELDBRANDSTENEN ijzeren dinbalken. Aldenhofstr. 62, Hoensbroek, telefoon 045-212836 x

Te k. enig ANTIEK, eiken kasten gr. en kl., eiken halkist, eiken kast h. 100 cm, br. 1.05 en enig kleingoed, alles aan heel goedk. prijzen Heerlerbaan 210, na 18 uur Heerlerbaan 219 B, Hrl.

Te k. WINTERAARDAPPELS, kleibintjes 1e kwal. 16 ct. p. kg. Gratis gepoederd en thuis bezorgd. Veendrick ing. kasteel Amstenrade.

Voor ANTIEK. Iedere dag na 18 uur Hoofdstr. no. 147, Eygelshoven. x

Te k. mooi BABYBEDJE m. gordijn en bijpassend kastje kl. wit. Na 17.0 uur Kleikoelenweg 75, N'hagen. x

Deze week alle CORSETTEN halve prijs bij Wesp in Heerlen, Geleen, Sittard, Kerkrade en Maastricht.

Te k. OLIEHAARD, Lindestraat 35, Kakert-Schaesb.

BANKSTEL tafel te koop Peter Schunckstr. 462, Hrl. 's avonds na 7 uur.

Te k. OLIEKACHEL v. f 70,- Emmastr. 6, Kerkrade

Te k. 17e eeuwse prachtige KAST en klein ladekastje en enig ander antiek. Wijnstr. 6, Huls, Simpelveld.

TRILBETONTEGELS in grijs gekleurd of uitgewassen. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, telef. 045-213877. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

Te k. z.g.a.n. rode KINDERWAGEN. Waubacherweg 3, Eygelshoven. x

AQUARIUM Guus Wagner Willemstr. 111, Heerlen. Een aquarium? Kom dan eens bij ons kijken. x

Apart model KOELMEUBEL e.a. art. voor café en rest. Willemstr. 36, Heerlen x

Goed onderh. GASFORNUIS Pelgrim. Te bevr. T. Brandsmastr. 41, Heksenberg.

Te k. lange leren DAMESJAS m. 42 Edisonstr. 147, Heerlen.

Louis XIV WOONKAMER, tafel, 6 st., met tinkast. h. petr. lamp, ladenkastje, ook na 6 u. en 's zondags, Laurentiusstraat 32, Neerbeek

Te k. goed onderh. JACKER Prijs f 35,- Litscherboord 31, Heerlerheide.

Weg. aansch. automaat te k. SNELWASSER m. tijdklok, 100%, Mgr. Feronlaan 126 - Hoensbroek, tel. 212700

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, oudholl. kamers, slaapkam. Inruil en gemakk. bet. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

Palissander EETHOEK te k. z.g.a.n. (tafel en 6 stoelen) en dressoir wit met wengé hout en Brabantia tafel met 2 stoelen. Te bevr. Op den Toren 96 Nuth na 7 uur. x

Koopjes: KEUKENKASTEN, chr. keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes. - Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. electr. NAAIMACHINE Vignonstr. 6 Heerlen.

SALONKAST met tv venster te k. te bevr. Europalaan 563 Brunssum tel. 045-253350. x

Te k. groot WINKELPAND waarin een zeer goedlopende friture is gevestigd opbrengst f 1000,- p.m. Br. o. nr. B 1572 LD Brunssum. x

Te k. prachtige donkerbl. hoog model KINDERWAGEN z.g.a.n. Stationstr. 9 Heerlen. x

Weg. cv te k. Bocal GASHAARD 10.000 kcal. tel. 045-413000 Willemstr. 10 Kerkrade-West. x

TE KOOP AANGEB.

MIKROFOON te k. m. standaard en zwenkarm 1 mnd. oud pr. f 125,—. Heggenstr. 65, Schaesberg. x

KOELVITRINE 2 M en snelweger te koop aangeb. Muntstr. 11, Valkenburg. x

Antieke 3 delige KLOKGARNITUUR iets moois. Hangklokken v.af 85 gulden. Koffiemolen, petroleumlamp, kop. kandelaar en kleingoed koperwerk. Antieke zwaar eiken rond salontafeltje. Born. Dr. Ariensstr. 13, Vaals. x

Te koop aangeb. 4 STOELEN, ronde tafel, salonkast. Schleidenstr. 142. Kerkrade. x

Te k. OLIEHAARD Hoenson, keuken-oliefornuisje, tv t.e.a.b. Baanheide 10, Bocholtz. x

HERENFIETSEN va. f 70,—, jongens- en meisjesfietsen va. f 40,—. Grond. Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen. x

„Dru" GASGEVELKACHEL te k. tevens grote gezinskoelkast. Maarstr. 42, Terwinselen.

Te koop volautom. Passap BREIMACHINE. Baanstraat 147, Schaesberg. x

NERTSMANTELS van topklasse nertsvellen, rechtstreeks van farm met eigen bontatelier. Excl. hoeden, colliers. Kom eens kijken!! Peel Minkfarm, Noordstr. 2, Boekel 04922-1535.

Te k. aangeb. weg. aanschaf cv 1 Ciney KOLENHAARD 1 Küpperbusch kolenbijzetfornuis i.z.g.st. Gr. Joh. Frederikstr. 14, Schaesberg. x

Te k. aangeb. Grundig stereo CONCERTMEUBEL met ingeb. stereo-wisselaar compl. m. 2 boxen, 2 x 10 W., uitgev. in palissander, chrome-onderstel. Prijs f 850,— tel. te bevr. na 18.00 uur 04493-1319 x

AANHANGWAGENTJES m. buisstalen framewerk voordelig te k. Pastorystr. 100 - Nuth, tel. 04447-1435

WINKEL-INVENTARIS te koop. Verstraelen, Eurenderstr. 24, Kerkrade-West. x

Te k. aangeb. KEUKENK. v. f 62,50 v. sl. f 56,25 Hubo - Geerstr. Hrl. tel. 045-714023 x

Te k. SUèDE JAS, regenjas, 2 mantelpakjes en 2 jurken m. 42 samen f 100,- Schaesbergerweg 140, Heerlen. x

WINKELPAND te k. waarin een goed lopende speelautomatenhal is gevestigd. Woning vrij te aanv. Br. ond. nr. B 1573 LD Brunssum. x

Lederen BANKSTEL met salonkast te k. i.z.g.st. Vossenkuil 114, Heerlen. x

Te koop smeedijzer GASHAARD merk Rembrand - Amersfoortstr. 27, Heerlen. x

El. Vox GITAAR te k. vibrator 3 el pr. f 325,- tel. 715764 Hrl. x

Te k. biedermeyer EETKAMER tel. 04490-9370. x

Suede midi MANTEL te k. maat 38-40 z.g.a.n. Te bevr. Kampstraat 228 H'heide. x

Weg. overcompl. te k. nw. Constructa DROOGMACH. van f 445,- voor f 395,- tel. 715746. x

Te k. aangeb. Küpperbusch GASFORNUIS m. gril i.g.st. Tev. meisjesfiets v. leeftijd ± 10 jr. z.g.a.n. Heerlerbaan 112, Heerlen. x

Te k. KLEI-AARDAPPELEN, bintjes voor 10 en 11 ct in kleine en grote partijen af boerderij. W. Nobis, Mistweg 10, Merkelbeek.

Spotkoopjes pracht BANKSTEL v. f 1495,- voor f 975,- bankstel van f 675,— voor f 745,- Verder kasten, tafels stoelen enz. spotprijs. Hubert Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel, Geleen, tel. 2760. x

Te k. DUIVENHOK, klok en duiven. M. v. Berg. Bovenste Puth 48A, Puth. x

Te k. butagas KACHEL met fles, bromfiets, Kap. Mobylette en enkele dames wintermantels. Te bevr. Eekhoornstraat 21, Heerlerheide x

Te k. een mooi BIJZETKACHELTJE, 1 luxaflex jaloezie 236 x 250; 4 electr. treinen compl. m. 50 m. verchroomde rails; 4 electr. wissels m. 2 overgangen, 1 dorpstation; 2 grote transformators, een tafel 3 meter en nog ander mat. t.e.a.b. Ook te zien in bedrijf. Pr. Hendriklaan 195 Brunssum.

Veldbrandst., oud-Holl. dekp. EIKEBALKEN, oude vloertegels, kinderk. en m. afbr.-st. enz. tel. 045—251965 x

Te k. WORTELNOTEN, zilverkast en pr. wollen vloertapijt a. nw. Br. ond. no. B 1577 LD Brunssum x

Te k. OLIEHAARD, douchecabine, koelkast 130 ltr. Putstraat 9, Amstenrade. x

Unieke aanbieding. Te koop LOODS afm. 11x26 m. vrijdragende geperst houten spanten incl. comp. pannendak, 22 ramen, poorten deuren, enz. Alles in st. v. nieuw Inl. Amstenraderweg 58 — Hoensbroek na 6 u. Prijs f 12.500,— x

ANTIEK te koop. taf. en 4 st. m. biez. mat. 450; Mech. buffet 175; z.m. petr. lamp v.a. 95; h. klok m. harp. sling. 350; Gem. kop koffiemolen 65; strijkijzer 65; mengkom z. m. 30; kandelaar v.a. 25; vijzel 45; bijz. mooi st. petr. lamp 200; Moetonruwe no. 8, Malberg, Maastricht.

Koop nu aardappelen voor uw wintervoorraad — Klei BINTJENS 15 ct. p. kg (gepoederd) Harde winteruien 25 ct. p. kg, rode winterwortelen 12½ ct. p. kg. Gratis thuisbezorgd. 04400—30534 x

Te k. mod. SLAAPKAMER best. uit achterwand m. aangeb. kastjes, legk., toilet m. krukje, fauteuil, zeer goede st. f 500, Pijnsweg no. 70, Heerlen.

TE KOOP GEVR.

KINDERFIETSJE 4-5 jr. te k. gevr. Eikstr. 84, Passart-Zuid.

Te k. gevr. gebr. gecombin. VLAK- VANDIKTEBANK - Br. ond. nr. K 640 LD Hrl. x

Te k. gevr. met spoed MIDDENST.WONING in Brunssum. Tel. 045-212401. x

Te k. gevr. in pr. st. verk. electr. STENCILMACHINE - liefst Gestetner. Höngenerweg 27, Wehr, tel. 2456-265

Te k. gevr. FIETSJE, traktor e.a. speelgoed v. 2 tot 10 j. Br. m. pr. ond. nr. C 641 LD.

Te k. gevr. restanten winkelopruim. div. branches, ook kerst- en CARNAVALSGOED, souvenirs enz. enz. Br. m. pr. aan Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 04494-2760. x

Te k. gevr. door part. antieke COMMODE biedermeyer en kleine antieke kastjes. Tel. 04400-16175.

TE HUUR AANGEB.

Te h. aangeb. WOONHUIS gel. te Schaesberg f 275,— p. mnd. Tel. na 18 uur 045-411621.

FLAT te h. in Geleen f 250,- met cv en vloerbedekking. Br. o. nr. G 2909 LD Geleen x

2 nette KOSTHEREN gevr. tel. 04445—5945

Te huur garage en MAGAZIJNRUIMTE, plm. 100m2 m. oprit, toilet en kantoor f 150.- p.mnd. Gel. te Schinnen, Nagelbeek 49. Inl. tel. 045-716045.

2 Gem. KAMERS te huur - Te bevr. Zonstr. 112, Kerkrade.

Te h. gemeub. ZITSLPK. v. ouder of alleenst. pers. badk. en tel. aanw. Beschaafd rustig mil. Br. o. no. P 640 L.D. Hrl. x

Te h. v. alleenst. heer gem. ZITSLPK. met c.v. en gebr. v. keuken, badk. en tel. Coriovallumstr. 25 Heerlen. x

Gem. BOVENWONING te h.: keuken, woon- en slaapkamer met gebruik van bad, c.v. Voor echtpaar zonder kinderen. Klein Graverstraat 65, Kerkrade-W.

Goed gem. ZIT-SLAAPKAM. c.v., keuken apart. Pannesheidestr. 19, Kerkrade. Na 6 u. x

Gr. gem. ZITSLPK. met c.v., kookgel., bad te h. liefst ouder pers. Jongmansweg 13 Heerlerheide, tel. 211280. x

KAMER te huur voor alleenst. hr. Te bevr. Steenweg 9, Grevenbicht, s.v.p. n. 12 u. v.m. x

RUILEN

Pracht eengezinswoning te Drachten (Fr.) met c.v. in ruil teg. WONING omg Heerlen. Inl. tel. 045-414011 x

Woningruil. EENGEZ.WONING te Kerkrade-W. m. 3 slaapkam. en achteringang m. gr. tuin te ruil tegen part. eengez.woning. Hogere huur geen bezwaar, ongeacht waar. Br. o. no. P 8273 LD Spekholzerheide. x

4 KAMERFLAT met c.v. huur f 122,85 p. mnd. te ruil tegen eengez.won. met c.v. te Heerlerbaan. Te bevr. Eindhovenstr. 35, Heerlen.

EENGEZINSWONING V'burg huur f 84,— p. mnd. te ruilen tegen eengezinswon. in Heerlen. Tel. 04406-5298. x

VAKANTIE

CARAVANSTALLING '71—'72, van september t.m. april. Beneden 3.50 mtr f 80,— per caravan; van 3.50 tot 4.50 mtr f 100,— per caravan; boven 4.50 mtr f 130,— per caravan. De stalling is gelegen op een afgesloten terrein in Hoensbroek. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211888. x

CARAVAN VOORTENTEN, luifels, toilettenten, veranderingen, schoon en waterdicht maken. Nu vlug en voordel. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211883. x

Nu vrij voor de verkoop uit verhuur '71 VOUWWAGENS Eurocamper, Travelsleeper, Bagagewagens, Pionier groot, Pionier klein. Tenten, div. modellen. Verder luchtbedden, slaapzakken, kooktoestellen etc. Klinkenberg N.V. H'broek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211888. x

Karavan VOORTENTEN voor alle types in div. uitvoeringen, nu snel en voordelig leverb., eventueel tenten naar eigen idee, vraagt prijsopg. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78 tel. 045-211888. x

AUTO'S & MOTOREN

Te k. v. part. CITROëN Pallas DS 21 (weg. aansch. kl. wag.) varkenslederen bekl. i.z.g.st. kmst. 43.200, ML beurt. f 9200,— (nwpr. f 22.500,—). Br. ond. nr. H 3784 LD Hoensbroek x

H.H. AUTOBUSRIJDERS. Wij leveren alle banken voor VW bus, Ford Transit en Fiat enz. Geheel compleet. Fabrieksnieuw van 695,— voor 495,—. Donny Klassen, Groothandel in automaterialen. Meerssenerweg 219, tel 04400-27354 of 11569, Maastricht x

FORD Mustang '69 wit 6 cyl. te koop aangeb. Muntstr. 11, Valkenburg. x

SIMCA 1000 bj. '63 te k. f 475.— i.g.st. Ariënsstr. 1, Kakert-Schaesberg. x

DKW Junior 1964 nieuwe banden, zeer mooi f 400,—. F. Habets, Krichelstr. 5, Kaalheide. x

Koop vertrouwd met ANWB-KEURING keuze uit 40 auto's, nieuwe V'wagen kever 1971 f 2000,— onder nieuwe prijs, Fiat 850 coupé 1970 als nieuw f 3250,—, Opel Rekord 1969 nieuwe auto f 3750,—. Austin Glider 1970 iets aparts f 3450,—, Fiat 125 speciaal 1969 f 2950,—, Fiat 600D 1969 f 1900,—, BMW 1600 1969 apart mooi en goed f 3475,—. BMW 1800 1968 zeer goed f 2550,—, Austin A7 is als nieuw f 2850,—, Opel Kadett 1968 f 2700,—, Opel Manta 1971 f 3000,— onder nieuwprijs en nog 40 andere wagens. Koop vertrouwd met ANWB-keuring, inruil en financiering. Bij garage Pierre Steijvers, Stationstr. 18, Maarheeze, tel. 04959-614. x

Wilt U een auto VERKOPEN, groot of klein. Dan moet U bij Donny Klassen zijn. Wij kopen alle schadevrije auto's van recente datum, contant geld. Donny Klassen, alléén Meerssenerweg 219, tel. 04400-27354 of 11569, t.o. hotel Old Hickory, Maastricht. x

Te k. OPEL Rek. 1967 luxe f 2500,—, Opel Rek. 1964 luxe f 1250,—, Opel Rek. 1964 f 600,— Christinastraat 7 - Hoensbroek. x

VW 1600 TL '69 radio f 3750,—, BMW 1600 '68 f 4500,—. Inr. fin. gar. Mgr. Nolenstr. 85, Hoensbroek. x

Te k. SIMCA 1300 bwj. '66 i.z.g.s. Maastrichterstr. 45, Brunssum. (Na 4 uur). x

Te k. OPEL Kadett rally i.z.g.s. Eindstr. 35, Schinveld. Na 6 uur. x

VOLVO 144 de luxe '70 gel. 63.000 km. Tel. 04406-3614. x

Door inruil op Peugeot bieden wij te koop aan: PEUGEOT 504 1970 met radio, trekhaak, mistlampen etc. Peugeot 504 1969 type 1970, Peugeot 204 1970 2 stuks, Peugeot 204 1969, Ford 15M 1970 met 1 jr. oud, Fiat 124 special 1969, Morris Mini 1000L 1969 met FM-radio sportstuur etc., Simca 1501 GLS 1969, Audi Super 90 1968 met radio, VW 1600 TL 1967, VW 1300 kever 1967, Vauxhall Viva de luxe 1967, Buick Rivierra 1967 type GS met radio nieuwe banden, uitlaat, i.z.m.st., Opel Rekord 1700S 1969 m. verwarmde achterruit. Auto's worden op Bovagcondities verkocht. Gemakkelijke betalingsvoorwaarden. Peugeot Collaris, Kouvenderstr. 135-143, Hoensbroek, tel. 045-213636. x

Weg. omst. mooie BMW 2000 te k. bj. '67 blauw, radio en schuifdak f 3.000,—. Bellen na 21.00 uur 045-214711. x

Te k a. RENAULT 10 bjr. nov. '68 56.000 km gel. i.g.st. Maastrichterlaan 20, Beek. x

Te k. VW 1300 '65 pr. f 1200,—. Ambiorixstr. 26, Stein. x

Te k. OPEL Admiraal bwj. '64 met pook en schuifdak. H. Wings, Rolduckerweg 58, Simpelveld. x

Autobedrijf John Vermeeren biedt te koop aan met 3 mnd. garantie en elke keuring toegestaan: FORD Mustang 8 cylinder hardtop autom. 68 Porsche 912 coupé '66, Fiat 125 S 69, Fiat 125 '69 '66, Porsche 912 coupé '66, Fiat 125S '69, Fiat 125 '69, Fiat 124 de luxe '69, Fiat 1300 de luxe '65, Fiat 850 de luxe '67, Fiat 600 de luxe '67, Triumph Spitfire MK II '69, Triumph Herald 13/60 Saloon '70, Chevrolet Corvair coupé Manza '66, BMW 1800 de luxe '67, Opel Kadett '70 en '66, Opel Kadett Special 4-drs. '68, Opel Rekord 1700 '68, Renault R16 TL '69 en '68, Ford 20 MTS 2300S 4-drs. '68, Ford Zodiac V6 '67, Taunus 17M 2x '65, Taunus 12M '67 en '65, Ford Cortina 1200 '67, Ford Cortina 1300 de luxe '67, VW 1300 '70, VW 1300 '65, VW 1300 '69 2x, VW 1500 kever spec. uitvoering zeer mooi, VW 1200 met zeer snel 1968 Karmann Ghia 1600 '66, VW Buggy Woestijnrat '70, Simca 1301 GL special '67, Simca 1000 gl '69 en '66, Morris MK II 1000 combi '68, Hanomag F30 dubbel cabine met open laadbak '68, Hanomag F35 lang chassis open laadbak '69. Inruilwagens. Opel 1700 Rekord '64, Peugeot 405 '65 en '64, NSU Prinz 4 '64, DKW F102 '66, Simca 1000 GL 1963, Taunus 17M '65. Inr. en fin. mog. Parallelweg 45, Heerlen 500 m voorbij Rivolitheater. Geopend v. 9 tot 20 u. Zondags van 11 tot 18 uur. Tel. 045-710500

Te k. SIMCA 1000 '65 i.pr.st. Te bevr. Govert Flinckstr. 179, Heerlen. Na 17.00 uur.

Te k. OPEL Kad. bj. '64. Heistr. 2, Overhoven-Sittard.

Te k. FIAT 600 bj. '64 i.g.st. Te bevr. na 18.00 u. H. Dunantstr. 391, Brunssum.

Te k. OPEL. Te bevr. Kempstr. 7, Brunssum.

Voor VW 1200 4 MS BANDEN met velgen z.g.a.n. te koop. Kolmondstr. 20, Vaals.

Te k FIAT 600 bwj. '66 i.pr.st Vraagprijs f 800,—. Kasteelstr. 44, Brunssum. x

Te k. v. part. NSU Prinz. Ericastr. 52, Sittard. x

SIMCA 1100 GLS a. nw. '68-'69 f 3250,—. Inr. mog. Hubertusstr. 22, Groot-Genhout Beek x

KADETT '64-'65 i.g.st. met knipperinst. en schuifd. mech. 100% f 750,—. Hubertusstr. 22, Groot-Genhout Beek. x

FIAT 850 coupé 66 rood kmst. 59.000 in g.st. f 2000,—. Oranjeboomstr. 9, Passart-Zd. x

BROMFIETSEN

BROMFIETSKOOPJES Zündapp 67-68. Zeer mooi en goed. Peugeot automatic 2 jr oud f 145,-, inger. op auto's Kouvenderstr. 59 H'broek x

ZüNDAPPS va. f 550,—, Floretts va. f 440,—, Peugeot 4 mnd. oud f 410,—, Mobylettes va. f 180, — 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen. x

LANDBOUW

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogste prijs. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth tel. 04447-1563. x

STIERKALVEREN te k. gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447-1753. x

Betaal 340-450 v. KALVEREN. Topprijs v. koeien, zeug of beer. K. Meijer, Geleen tel. 04494-2772. x

Rode WINTERWORTELEN (ongewassen om te bewaren) 10 cent per kg, prima hooi f 125,— per 1000 kg, speciaal paardenhooi. Tevens alle soorten stro aan de goedkoopste prijzen. Alles gratis thuis gebracht. 04400-30534. x

Te koop Shetland PONY grote maat (ruin) gaat prima onder zadel en ingespannen, tevens mooi rijpaard. Van Akenweg 90, Maastricht, tel. 04400-30534. x

Betaal 340-455 v. KALVEREN, beren en zeugen. Overtuig U en bel Beusman Noorbeek 04457-315. x

RICE TRAILER voor 1 paard dubbel assig i.st. v.n. Kantstraat 48A, Waubach, telef. 04443—2756 x

Te k. 2 m. b. en 1 w. b. RUNDEREN, Heistr. 51, Lindenheuvel.

SCHAPEN gevr. Brouwers Nieuwstadt. Tel. 04499-207.

Te k. 2½ jr. dubb. Welsh PONY hooi en zadel. Marshallsingel 143, Heerlen na 6 uur. x

Te k. 4 ha BIETENKOPPEN bij W. Nobis, Merkelbeek, tel. 04492-1427.

DIVERSEN

TV-ANTENNE vanaf f 125,- 3 jaar voll. gar. Ook alle voorkom. rep. Zegers. Antennebouw Heerlen. telef. 717096. x

Directe REPARATIE wasautomaten, bedrijfskoeling enz. v. elektro, Reis, Nieuwenhagerheidestr. 67, Waubach. Tel 4003. x

Voor het maken van rieten en biezen MATTEN op stoelen Peulenstraat 4. Sittard. x

Café „de Koil", Mergelweg 40, Maastricht - St. Pieter, 't speciale adres in Limburg voor gekookte — gebakken — en diverse specialiteiten in MOSSELEN. Let op de juiste naam. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel 04494—7709. x

Avond uit! Ik BABY-SIT voor U. Br. o. no. A 641 L.D. Hrl.

TV of ANTENNE defekt? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985, Amstenrade. x

ONDERWIJS

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47.50. Wij lessen ook met DAF. Aparte theorie-avonden. Beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal", Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen, Judeastraat 10, tel. 413910; Brunssum, Rumpenerstraat 11, tel. 252697; Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard, Kerkstr. (centrum), telef. 2427; Geleen, Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

5 AUTORIJLESSEN voor f 27,50. Vervolg- en losse lessen f 9,- BTW inbegrepen. VW Autorijschoolcombinatie „De Centrale", Heerlen, Limburgiastraat 106, telefoon 714527 - Heerlen: Tooropstraat 10 - tel. 713876. Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182, Sittard: P. Ecrevissestr. 16, tel. 9213. Kerkrade: Markt 55, tel. 2013. Brunssum: Julianastr. 2, tel. 252047. Hoensbroek: Hoofdstr. 26. tel. 211445. Stein: Drosskampstr. 29, tel. 2442. x

HUWELIJK

Dame, 72 j., zoekt kennism. met nette HEER om samen de oude dag gezell. door te brengen. Br. on. nr. B 641 LD Heerlen.

Gevr. HUISH. in gezin: man 35 jr en 3 schoolg. kind. Huw. niet uitgesl. Wed. 1 of 2 kind. g. bezw. Br. o. nr. N 6189 LD Nieuwenhagen. x

R.K. Wed. 62 jr. z. kennism. m. WEDUWNAAR 62-67 jr. Br. o. no. D 628 L.D. Hrl.

GEVONDEN-VERL.

Gestolen grijs touw POEDELTJE, naam Domi. Tegen aankoop wordt gewaarschuwd. Teg. f 100. — bel. t.t.b. Saroleastr. 62, Heerlen. tel. 711458.

NIEMAND KAN GOEDKOPER EEN GASHAARD LEVEREN DAN

KIM CASH & CARRY

PELGRIM GASHAARD FAVORITA 60 T
De gashaard voor een betaalbare prijs. Met thermostaat, kleur: goud/brons.
Gewone prijs 448.-
Max. inruilvergoeding-115.-
Uw prijs **333.-**

SIEGLER LAUDA GASHAARD
Nu voor iedereen een open haardvuur met kooltjes. Klassieke uitvoering en leverbaar in antraciet of zilver-kleur.
Capaciteit 3500 Kcal/u.
Gewone prijs 598.-
Max. inruilvergoeding-150.-
Uw prijs **448.-**

GELDERSE POTKACHEL
Een klassieke kachel voor een betaalbare prijs. Capaciteit ± 7000 Kcal/u. Uitvoering zwart met porseleinen knoppen.
Gewone prijs 698.-
Max. inruilvergoeding-175.-
Uw prijs **523.-**

GASHAARDEN VAN WERELDKLASSE.

PELGRIM GASHAARD WHITE STAR
6700 Kcal/u. Mantel geheel ivoor wit en de geweldige mooie rondbrander geeft u altijd een gezellig brandend vuur. Gewone prijs 698.-
Max. inruilvergoeding-175.-
Uw prijs **523.-**

FABER GASHAARD
Capaciteit 7800 Kcal/u. Leverbaar in klassiek of antiek, met kolenvuur.
Gewone prijs 1156.-
Max. inruilvergoeding - 290.-
Uw prijs **866.-**

MET VOLLE FABRIEKSGARANTIE. MET 100% SERVICE.

GASHAARDEN VAN TOPKWALITEIT TEGEN SPOTPRIJZEN. OVERTUIG U ZELF EN BEGIN VOORDELIG AAN EEN WARME WINTER.

Tevens hebben wij alle bekende merken in voorraad, die ook met hoge inruilvergoedingen geleverd worden. Komt u naar één van onze showrooms, wij willen u graag geheel vrijblijvend advies geven over de oplossing van uw warmte-probleem.
Alle genoemde prijzen zijn z.g. Cash & Carry prijzen.
Vraag naar ons unieke 100% garantie-systeem.
Gespreide betaling is mogelijk in 3, 6, 12 of 18 maanden.

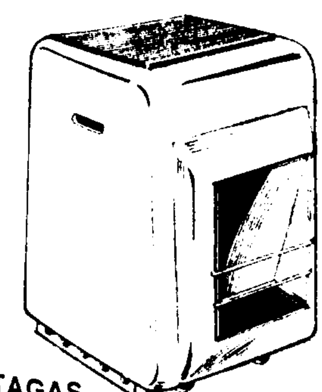
GERAEDTS GASHAARD LOCARINO
Capaciteit 6300 Kcal/u. De haard is uitgevoerd in handgesmeed staal. Met gezellig brandend houtblokkenvuur en thermostaat.
Gewone prijs 864.-
Max. inruilvergoeding-200.-
Uw prijs **664.-**

MET HAAST 25% VERGOEDING VOOR UW OUDE HAARD.

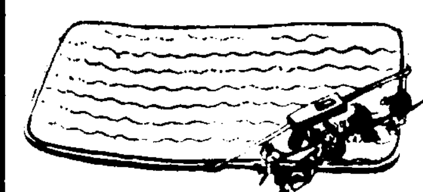
EN KIM/CASH & CARRY BIEDT MEER VEILIGHEID, WARMTE EN VOORDEEL



DREAMLAND ELECTRISCHE DEKEN
Heerlijk naar een behaaglijk warm bed. Voor de prijs hoeft u geen kou te lijden.
2 persoons Gewone prijs 101.-
Uw prijs **75.50**
1 persoons Gewone prijs 80.-
Uw prijs **59.95**

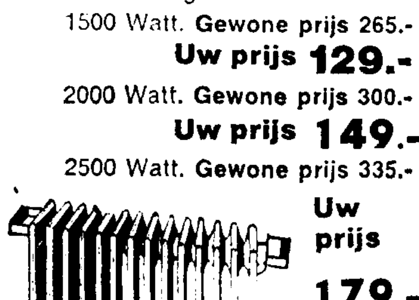


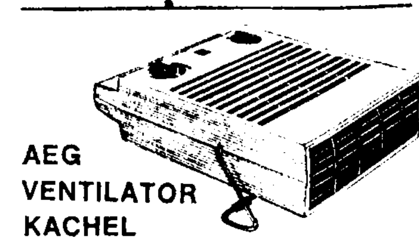
BUTAGAS ROLSTRAALKACHEL
Met grote reflector. De butagasfles past gemakkelijk achter in de kachel. Speciale aanbieding.
Gewone prijs 89.50
Uw prijs **49.95**



SLEEPLAND VOETENDEKEN
Zelfs bij de grootste koude geen koude voeten meer. Compleet met schakelaar, snoer en bevestigingsbanden.
Gewone prijs 49.95
Uw prijs **29.95**

ELECTRISCHE OLIE GEVULDE RADIATOREN
Verwarmingsapparaten die zich vooral in de kou thuis voelen, b.v. in de hal, garage, keuken, wachtkamer etc. De aansluiting is geen probleem, gewoon stekker in stopcontact en u heeft behaaglijke warmte. De radiatoren zijn compleet met 2-standen-schakelaar, controlelampje en regelbare thermostaat. In 3 uitvoeringen.
1500 Watt. Gewone prijs 265.- Uw prijs **129.-**
2000 Watt. Gewone prijs 300.- Uw prijs **149.-**
2500 Watt. Gewone prijs 335.- Uw prijs **179.-**

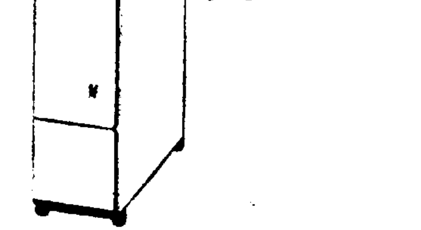




RUTON ELECTRISCHE ONDERDEKEN
Formaat: ruim 2-persoons. In 2-kleurige uitvoering. Gewone prijs 160.-
Uw prijs **99.50**

AEG VENTILATOR KACHEL
Met instelbare thermostaat, twee standen schakelaar en controlelampje.
Gewone prijs 97.-
Uw prijs **69.50**

ETNA MINIGASKACHEL
Nu voordelig de keuken heerlijk warm. In 2 uitvoeringen.
2500 Kcal. Gewone prijs 280.-
Maximale inruilvergoeding - 52.-
Uw prijs **228.-**
3500 Kcal. Gewone prijs 310.-
Max. inruilvergoeding - 62.-
Uw prijs **248.-**



INVENTUM ZWAKSTROOMDEKENS
Dat zijn de veiligste dekens. De trafo garandeert de absolute veiligheid van elke Inventum deken. Bovendeken in cognac kleur.
Type HN 21 1 persoons Gewone prijs 163.- Uw prijs **129.-**
Type HN 22 2 persoons Gewone prijs 224.- Uw prijs **179.-**
Onderdekens in kleur blauw
Type HN 12 1 persoons Gewone prijs 112.- Uw prijs **89.-**
Type HN 13 2 persoons Gewone prijs 163.- Uw prijs **129.-**

NU OOK IN AL ONZE FILIALEN HET GEHELE ASSORTIMENT DIMPLEX VERWARMINGSARTIKELEN.

AU CIEL "CASH & CARRY" KIM CASH & CARRY KUILENSTR. 71 ROTHEM
(GEM. MEERSSEN) VAN DINSDAG TOT EN MET ZATERDAG VAN 8.30 - 6 UUR

VROOM & DREESMANN RONDUIT VOORDELIGER

MAGERE VARKENSFILET
van de rib
500 gram
van 575 voor
455
Geldig 4 - 5 - 6 november

BRUSSELS WITLOF
kwal. klasse I
500 gram **98**
Nieuwe oogst Spaanse
MANDARIJNEN
zonder pit
15 stuks **149**
Geldig 4 - 5 - 6 november

HACHEE-VLEES
500 gram
van 370 voor
275
Geldig 4 - 5 - 6 november





Venda chocoladeletter hazelnoot praliné.
150 Gram van 1.65 voor
1.35

10-gulden-aanbieding
Venda banketbakkersspekulaas **1.-**
van 1.35

Altijd laag geprijsd:

Venda fritessaus. Emmer à 760 gram **1.69**
Venda limonadesiroop. Fles 0,6 liter **1.10**
Venda hot ketchup. Fles à 340 gram **1.25**

Goedkoper kan het niet:

Brinta. Per pak **75**
Unox tomatensoep. Blik van 79 voor **69**
Unox kippesoep. Blik van 79 voor **69**
Domo completa. Koffiemelk poeder. Pot à 100 gram van 90 voor **79**

Tam konijn op schaal. van 5.75 voor **5.25**
Maico fancy pink zalm. van 1.98 voor **1.75**
Brie as de Trèfle. Franse kaas. Per 115 gram van 1.65 voor **1.39**
Sjoki magere chocolademelk. van 79 voor **69**
Venda soepen. van 50 ... 2 ... **89**
Veluco verse kapucijners. van 98 voor **89**
Venda chips. Zout of paprika. van ... **79**
Banketstaafjes. van 1.30 voor **1.10**

D'AUCY FRANSE
HELE SPERCIEBONEN
1/1 blik van 108 voor **95**
DELMONTE
BARTLETT PEREN
1/2 blik van 98 voor **85**
SMYRNA VIJGEN
pakje 250 gram 55 nu 2 pakjes **98**

Verse vleeswaren
Kölner Leberwurst. 100 Gram van 98 voor **85**
Zwan rookworst royal. Vacuüm verpakt. Gewicht 350 gram van 2.30 voor **1.95**
Venda gekookt ontbijtspek. Vacuüm verpakt. Per 100 gram van 89 voor **75**

Wijn van de maand
Ch. Chât. La Croix Beauséjour
Per fles van 5.50 voor
4.75

Deze aanbiedingen zijn geldig van donderdag 4 november t/m woensdag 10 november.
VROOM & DREESMANN
uw prijsbewuste warenhuis

ST. NICOLAAS
KLEIN SUIKERGOED
200 gram van 69 voor **59**
ST. NICOLAAS
GROOT SCHUIM
200 gram van 79 voor **69**

KRUIDEN-REKJE
met 6 flakons Venda kruiden nu
495

EXTRA UIT ONZE SLAGERIJ
VLEESKROKETTEN
5 stuks **79**
GOED GEKNOPTE
CYCLAMEN
per stuk **240**

VROOM & DREESMANN
HEERLEN RAADHUISPLEIN SITTARD BRUNSSUM KERKRADE

In plaats van kaarten

Op vrijdag 12 november a.s. hopen onze ouders, grootouders en overgrootouders

Sef van Bilsen
en
Ennij Deuss,
van de „Lichtenberg"

hun vijftigjarig huwelijksfeest te vieren.

Uit dankbaarheid zal om 15.00 uur een eucharistieviering gehouden worden in de parochiekerk van de H. Martinus te Born.

Born, november 1971
„De Lichtenberg"

Hun dankbare kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Receptie van 19.00 uur tot 21.00 uur in het gemeenschapshuis te Born.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn inniggeliefde echtgenoot en onze lieve en zeer zorgzame vader, behuwdvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Daniel Eduardus Theodorus Rijsemus

echtgenoot van
MARIA CATHARINA JOHANNA FLEISCHEUER

Hij overleed op de leeftijd van 57 jaar, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der zieken.

Elsloo: **Mevr. M. C. J. Rijsemus-Fleischeuer**
Vroenhoven (B.): **M. Jans-Rijsemus**
P. Jans, Manuelle en Eddy
Stein: **H. Frissen-Rijsemus**
P. Frissen en Roy
Vlissingen: **J. Rijsemus**
Familie Rijsemus
Familie Fleischeuer

Elsloo, 2 november 1971
Charles de Gavrestraat 17

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op zaterdag 6 november a.s. om 11 uur in de Mariakerk te Elsloo.

Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De rozenkrans wordt gebeden om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 11-12 uur en van 14.30-15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, ons betoond bij het heengaan van mijn inniggeliefde man, zeer zorgzame vader en lieve opa

Jochem Loonstra

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Loonstra-Gunia
Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, november 1971
Wingerdweg 48

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot

Nicolaas Viegen

betuig ik aan allen en vooral aan de buren mijn hartelijke dank.

Wed. Viegen-Daemen

Geleen, november 1971
Joannesstraat 7

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 7 november a.s. om 10.00 uur in de Paterskerk te Geleen.
Beleefd verzocht deze te willen bijwonen.

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze lieve vader en opa

Antonius Wilhelmus Vervuren

betuigen wij U onze oprecht hartelijke dank.

Mevr. M. Vervuren-Raaijens
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1971
Koningstraat 24

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 6 novmeber a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië, Laanderstraat, Heerlen.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader en grootvader

Jan Mathijs Hubert Schmeitz

betuigen wij U onze oprechte dank.

Mevr. Schmeitz-Bemans
kinderen en kleinkinderen

Jabeek, november 1971

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 7 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Jabeek.

Voor de deelneming en medeleven betoond bij het overlijden en begrafenis van mijn dierbare man, onze vader en grootvader

Peter Jacob Hermans

zeggen wij U oprechte dank.

Wed. T. Hermans-[illegible]
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, november 1971
Hoefvelderweg 19

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 7 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

FAMILIEBERICHTEN

HUWELIJKEN :

Corry Piters en Huub Smeets. De inzegening vindt plaats op vrijdag 5 november om 12 uur in de parochiekerk van St. Matthias te Maastricht. Receptie van 17.30-19.30 uur. Adres van de dag: Hotel la Colombe, Markt 30, Maastricht. Toek. adres: Rekemerstraat 4, Rekem (België).

Lisette Frederix en Jos Starren. De inzegening vindt plaats op 6 november om 11 uur in de parochiekerk van St. Joannes Bosco te Heugerveld, Maastricht. Receptie van 18.00-19.30 uur in 't souterrain Mgr. Poelsplein, Heugemerveld, Maastricht.

OVERLEDEN :

Theodor Nieste, oud 82 jaar, echtgenoot van Anna Loomans. Maastricht, M. Brugstraat 11. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 6 november om 10 uur in de Basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht.

Petrus Hubertus Paulissen, oud 69 jaar, echtgenoot van Maria Anna Rondags. Maastricht, Reinaardsingel 78. Corr.-adres: Kast. Petersheimstraat 1. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 5 november om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Maastricht.

Dankbetuiging

Ook langs deze weg willen wij danken voor het meeleven bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze vader

de Heer

J. M. Teuwisse

oud-hoofd der school te Limbricht

Wij denken dan aan de heren geestelijken en doktoren, zusters en personeel van het bejaardentehuis „De Kollenberg" en het ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard, de bewoners van het bejaardenhuis en de buurt, het Groene Kruis en vooral de kinderen, hoofd, personeel en schoolbestuur van de St. Jozefschool te Limbricht, vrienden, bekenden en familieleden. Allen onze hartelijke dank.

Limbricht, november 1971
Dr. Nolensstraat 5

Familie Teuwisse

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve onvergetelijke vrouw en moeder

Victoria Derks-Filla

zal plaats hebben op zondag 7 november a.s. om 9.45 uur in de Rozenkranskerk te Treebeek.

Dhr. C. Derks
kinderen en kleinkinderen

Treebeek, november 1971

De plechtige eerste jaardienst van mijn dierbare man en vader

Leo Ramakers

zal gehouden worden op zaterdag 6 november a.s. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek.

Mevr. H. F. M. Ramakers-Gabriël
en kinderen

Hoensbroek, november 1971
Ligtenbergstraat 49

Handenvol voordeel

Roland brengt voor heren soepel varkensleer. Handgenaaid model met tricot voering. Donkerbruin, cognac, beige, zwart en grijs zijn de kleuren. En de maten: S, M, L en EL. 16,75

16,75

Vaders fijnste handverwarmers. Nappa. Tricot gevoerd en keuze uit de kleuren: zwart, grijs, midden- en donkerbruin. Mannenmaten: M, L en EL. 16,75

16,75

Behagelijk, halflang model van nappa. Met bronzen garnering en voering van tricot. Merk Josselyne. Kleuren: zwart, donker- en middenbruin, beige, wijnrood en cognac. S, M, L en EL. 19,75

19,75

17,75

Josselyne

Josselyne handschoenenmode '71-'72. Slank model voor dames. Nappa met suède velours. Versierd met metaalgarnering. Tricot gevoerd. In 't zwart, beige, wijnrood, donker- en middenbruin. Maten S, M, L en EL. 17,75.

6,75

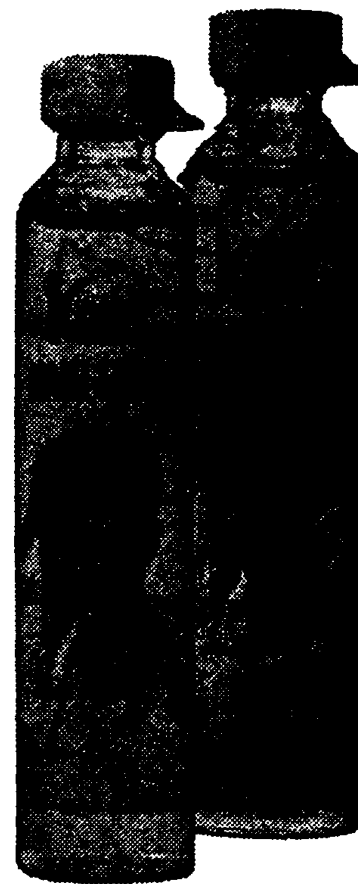
Bijzonder elegant voordeeltje van Josselyne: stretch model met modieus nerts-manchet. De kleuren zijn beige, donkerbruin en zwart. Maten: S, M en L. De prijs, 'n verrassing. 6,75

Doe méér met minder geld. HEMA

Kemt: tijdelijk twee flacons haarversteviger voor slechts 1.50



Uw voordeel: 50 cent.
Dat is meegenomen.
Maak nu voordelig kennis met Kemt haarversteviger.
U ziet het verschil:
het haar blijft prachtig in model en toch heerlijk zacht en soepel.



Kemt

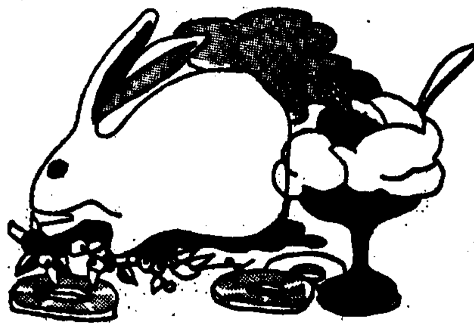
als uw haar u lief is...

71-3

WILDMARKT VAN LEENDERT

Saroleastraat 60 Heerlen

Verse hazeruggen 500 gram *f 3,95*



Verse wilde eend per stuk *f 5,95*

Kassabonnen sparen tot f 25,—. Bij inlevering dan f 1,— retour.

Verse kuikenboutjes 500 gram	*f 2,75*
Verse hazepeper per kilo	*f 3,50*
Tam konijngoulash per kilo	*f 5,50*
Verse prijsselberen per doos	*f 2,29*
Gebakken schelvisfilet 500 gram	*f 2,25*
Sherry Pale Dry 5 flessen	*f 15,00*
Boterhamworst 1700 grams blik	*f 4,95*
Halve perziken inh. per blik 1000 gr. 3 blikken voor	*f 3,35*
Sleepasperges 800 grams blik	*f 2,79*
Chinese sperciebonen inh. per blik 567 gr. 4 blikken voor	*f 3,00*
Verse kabeljauwfilet 500 gram	*f 2,50*
Verse mosselen elke dag verse aanvoer	

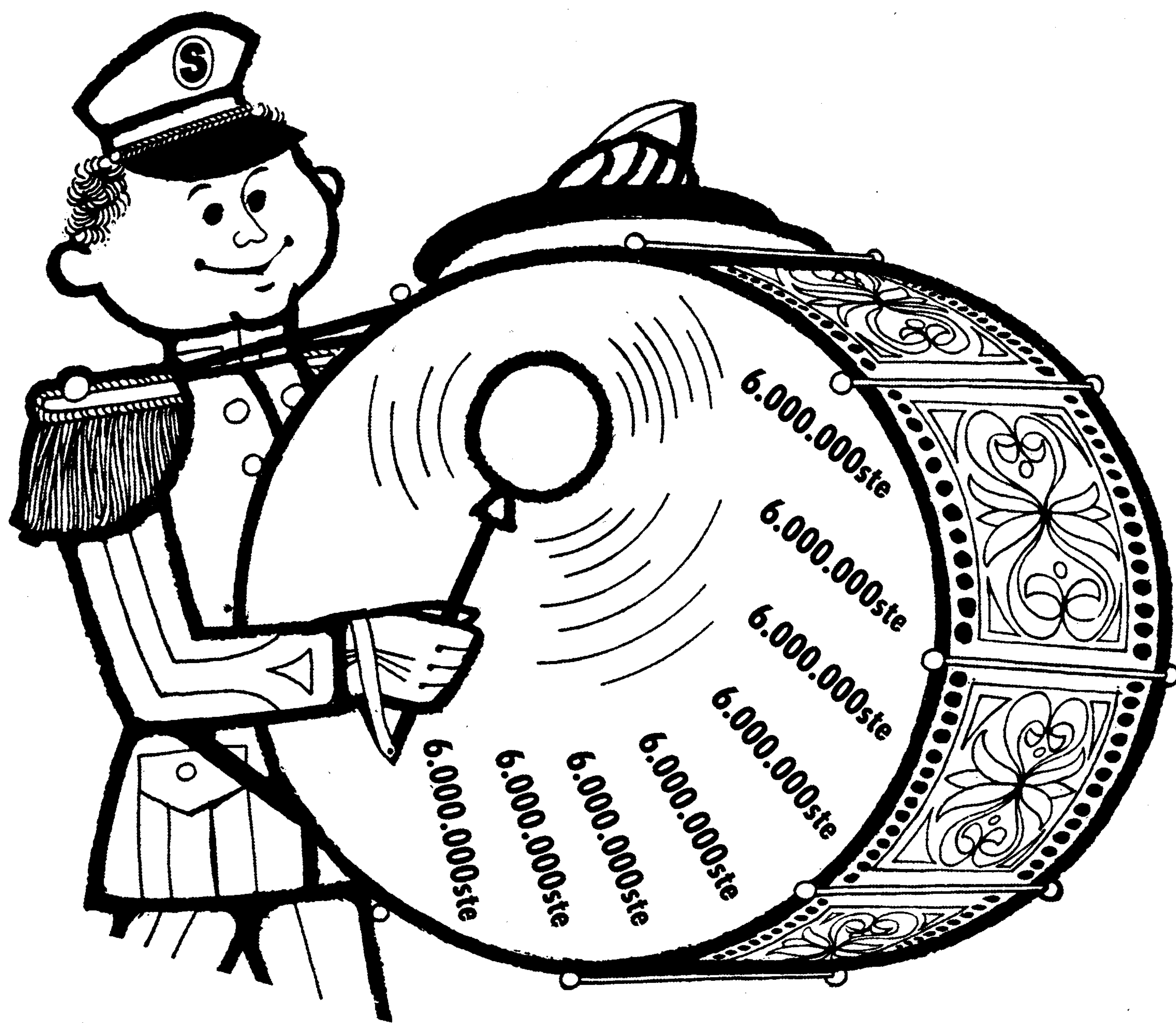




Lid van de groep MM Modemeesters

MAASTRICHT — GROTE STAAT 37-43
HEERLEN — SAROLEASTRAAT 33

Maison Louis van 1878



JA, 'T IS ZOVER

VANDAAG, MORGEN OF OVERMORGEN

verwachten wij de **6 MILJOENSTE KOPER**
in **SCHUNCK's SUPERMARKT!**

MISSCHIEN BENT U HET!?

WIJ DANKEN AL DIE 6.000.000 KOPERS
Voor het in ons en onze artikelen gestelde vertrouwen en verzekeren U, dat wij alles zullen doen om dit vertrouwen te blijven waarmaken!
Fl. 1000,- aan levensmiddelen zal de 6-miljoenste koper of koopster door de directie geheel gratis worden aangeboden!!

FEESTPRIJZEN - *feestprijzen* - FEESTPRIJZEN

APPELMOES
VELUCO - GOUDMERK
2 GROTE 3/4 POTTEN VOOR
0.89

DE HOOGFIJNE
SCHUNCK MARGARINE
8 PAKJES VAN 3.12 VOOR
2.69

LUXE BROOD
UIT DE FIJNBAKKERIJ
FEESTPRIJS PER STUK
0.58

CAMEMBERT
de ORIGINELE FRERE CLEMENT!
HELE DOOS VAN 1.95 VOOR
1.69

VOLLE HAZEN
GEWICHT ± 2 KG.
FEESTPRIJS PER STUK
[illegible]

DE ORIGINELE SOUBRY
RAVIOLI
LITERBLIK VAN 2.35 VOOR 1.99
1/2 LITERBL. VAN 1.36 VOOR 0.98
Kom proeven - Wij demonstreren

CHOCOLADE VLOKKEN
VAN DE RUYTER!
GROOT PAK VAN 0.99 VOOR
0.78

DOREX TISJOE TOILETPAPIER
2 ZWARE ROLLEN VAN 1.10 VOOR
0.69

SLAGERIJ voor FIJNPROEVERS

HALSCOTELETTEN (AAN EEN STUK)	500 gram	2.78
HALSCOTELETTEN (GESNEDEN)	500 gram	2.98
STEELCOTELETTEN	500 gram	3.68
FILETCOTELETTEN	500 gram	3.98
KUIKENBOUTEN	500 gram	2.49
HAZEBOUTEN	2 stuks	3.99
PALINGWORST	150 gram	0.69
NIEUW! CERVELAAT SCOT SPECIAL	100 gram	0.88
HELE SAKS. LEVERWORST	200 gram	0.98

Hero
TOMATENSOEP
- EXTRA GEVULD -
MET VEEL VLEES!
LITERBLIK
van 1.98 voor
1.59
Kom proeven - Wij demonstreren

FEEST-REKLAME!
ROSé de FRANCE
Topkwaliteit van COQ ROUGE
1/2 fles van 2.15 voor 1.90
1/1 fles van 3.95 voor 3.45

PATENT BLOEM	EEN HELE KILO! geen 1.10 of 0.95 NU:	**0.69**
CHINESE SPERCIEBOONTJES	EERSTE SOORT! 3/4 LITERBLIK FEESTPRIJS!	**0.69**
STOOFASPERGES	met witte koppen en stukken! LET OP! 450 GRAMSBLIK	**0.95**
THEEZAKJES	SCHUNCK'S HOTELKWALITEIT! 20 zakjes per doos - FEESTPRIJS!	**0.69**
CALVé POESTASAUS	OVERHEERLIJK! per fles van 1.75 voor	**0.98**
ANANAS STUKKEN	FEESTPRIJS! per grote 3/4 literblik	**0.69**

PATISSERIE (PARTERRE)
Speciale weekendreklame!
ABRIKOZENVLA
met bladerdeegdeksel
van 4.25 voor 3.75

LUNCHROOM-TIP
Ook geldig in het Promenade-restaurant
ZUURKOOL STAMPPOT
met spek en worst! 3.25
inclusief B.T.W. en bediening

CHOCOLATERIE (PARTERRE)

GROTE STUNT!
CHOCOLADE LETTERS
4 MIDDELGROTE of 2 EXTRA GROTE of 9 KLEINE
geen 4.00 of 3.60 NU:
2.95

FAAM BOERDERIJDROP grote puntzak van 1.09 voor	0.85
SLAGROOMTRUFFELS bereid met roomboter 150 gram	0.98
KOKOS RUMROTSJES 200 gram	0.89
EDELWEIS MENAGERIE 200 gram	0.98
Een grote luxe doos TRUMPF BOERENJONGENS- of MEISJES-BONBONS feestprijs van 5.00 voor	3.95

ZIE GINDS KOMT DE SCHUNCKBOOT....

MEUBELTJES	HOUTEN KINDERPUZZLE	MELODIA	VRACHTAUTO'S
VOOR HET POPPENHUIS (woonkamer) SURPRISEPRIJS 3.50	sprookjes-voorbeelden SURPRISEPRIJS 4.50	DE MONDHARMONICA MET PIANOTOETSEN! SURPRISEPRIJS 9.50	OP SCHAAL GEMAAKT SURPRISEPRIJS 4.25

VERKOOP OP DE 3E ETAGE EN IN GELEEN

KWALITEIT WINT ALTIJD

GROTE HAGELWITTE BLOEMKOOL	GOUDREINETTEN	GOLD. DELICIOUS	MANDARIJNEN
per stuk 0.98	KWAL. KLASSE I 2 kg 0.88	KWAL. KLASSE I 2 kg 0.88	ZONDER PIT 15 stuks 1.49

BOVENSTAANDE AANBIEDINGEN GELDEN DONDERDAG - VRIJDAG - ZATERDAG 4 - 5 - 6 NOVEMBER 1971

MARKT KNALLERS
GELDIG MAANDAG, DINSDAG EN WOENSDAG

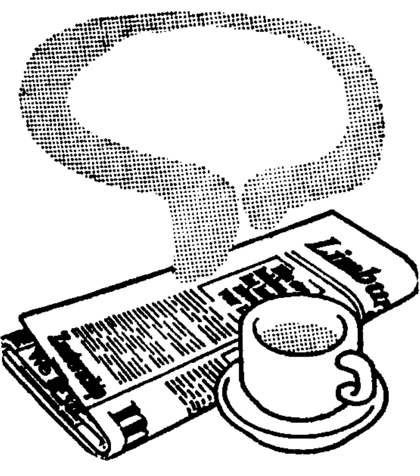
HOLLANDSE BRUINE BONEN	KLEINE AUGURKJES	UNOX WEENSE WORST	ABRIKOZEN JAM	GEBRADEN GEHAKT	HACHEE VLEES	MAINZER ZUURKOOL	GESNEDEN SPITSKOOL
literblik van 0.88 voor	jampot van 0.95 voor	blik à 8 stuks van 1.35 voor	eerste soort Feestprijs!	150 gram	300 gram	500 gram	500 gram
0.69	0.79	1.09	0.85	0.59	2.28	0.39	0.39

SCHUNCK SUPERMARKET

Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen

Donderdag 4 november 1971

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Politiek

● Jo Meijers van de Limburgse K.W.J. doet in het K.W.J.-blad At- tak uit de doeken wat politiek is. Het is eigenlijk een vies woord, zegt hij, terwijl het een heel normale zaak moet zijn. Hij vergelijkt politiek met een dropping. Op een splitsing van wegen weet niemand waarnaartoe, links of rechts? Wat is nu politiek? De ander wijsmaken dat op het linkerweggetje een groot gevaar dreigt, bijvoorbeeld een loslopende stier en de ander het lekker maken door te stellen dat rechtsaf een cafeetje ligt. Er worden dus geen argumenten gebruikt om de dropping te volbrengen. Er worden verzinsels gebruikt om de ander te beïnvloeden. Daarom is politiek een oneerlijk zaakje en vaak vieze politiek.

Konijnen

● We vangen wel eens flarden van gesprekken op. Op het Sittardse kerkhof stond een dame te praten met een kerkhofemployee. Onderwerp van gesprek waren de konijnen, die in nachtelijke uren planten op graven aanvreten. Wat daar nu eigenlijk aan te doen is wilde de dame weten. Volgens de kerkhofmedewerker is de enige oplossing strikken op de graven zetten; dan weten de konijnen tenminste dat ze op het kerkhof moeten wegblijven. Juridisch een interessante vraag: is hier in geval van bescherming van grafplanten en -bloemen sprake van stropen of niet?

Nonnen

● In het Schinnense café werd al voor de hearing gezegd dat men er niet uit zou komen en de pessimisten kregen dan ook gelijk. Burgemeester A. Kurvers van Schinnen wordt zo'n beetje als de zondebok aangezien voor de Schinnense onderwijsproblemen, zo bleek wel uit de vergadering. Als het klooster van de zusters op de Moutheuvel voor het onderwijs beschikbaar zou zijn, is men uit de brand. Maar dat moet vier ton kosten en dat geld heeft de gemeente nu eenmaal niet. Wij hoorden burgemeester A. Kurvers tegen de voorzitster van het Schinnense schoolbestuur zeggen, dat de nonnen maar eens over de brug moeten komen. Wellicht kunnen de Moutheuvelse religieuzen het gebouw voor een redelijk bedrag aan het schoolbestuur of de gemeente verhuren. Immers, zo zei de burgemeester, dat gebouw is met gelden van de gemeenschap gebouwd en de zusters hebben altijd het onderwijs in hun vaandel gehad. Nu kunnen de zusters be wijzen dat het onderwijs hun nog steeds na aan het hart ligt in deze noodsituatie.

Heilige tempel

● Fons Bruins, de nieuwe directeur van de Sittardse stadsschouwburg, wil de zaken duidelijk anders, maar vooral ludieker aanpakken. Daarvan getuigt zijn idee om een dorp naar dit Sittardse cultureel centrum te halen: op deze manier moet het ingewortelde idee dat een schouwburg een cultuurbunker is voor een zeer exclusief publiek om zeep worden gebracht. Hoeveel mensen zijn er niet, die de schouwburg nog steeds zien als een soort heilige tempel, waarin je alleen kunt verschijnen in je zondagse pak, de haren netjes gekamd en een vouw in de broek. Bovendien tooide dit soort verouderde schouwburgbezoeker zich met een dure glimlach, waarvan het snobisme in stromen afdroop. Fons Bruins wil terecht ook dorpelingen in de schouwburg. Hij wil afrekenen met de heersende drempelvrees: als zo'n dorp bijna in zijn totaliteit komt, is die vrees al een stuk minder. En het zondagse pak hoeft allang niet meer. Dat hebben wij gezien met het popconcert van Family: in de schouwburg moet je je thuis voelen. Voor de rest worden geen eisen gesteld. Eisen moet het publiek stellen, aan het programma. Dan zijn we al een stuk verder.

LD

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Directeur-Hoofdredacteur
Drs. J.P.S. van Neerven.

Kantoren:
Sittard: Rijksweg Noord 3, tel. 04490 - 5577.

Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

Editiechef-redactie L. Willemsen.

Raadslid waarschuwt:

Raad Geleen moet rechten niet verspelen

GELEEN, 4 november — Het PvdA-raadslid Boor heeft in een brief aan de gemeenteraad van Geleen een beroep gedaan op zijn collega's er strikt op toe te zien dat elk lid in vergaderingen de rechten krijgt, waar het volgens het reglement van orde recht op heeft. Met name verwijt de heer Boor de andere raadsleden van Geleen geaccepteerd te hebben dat burgemeester mr. Th. Elsenburg „wel een eigen interpretatie van dat reglement van orde geeft en daarmee rechten van de raad verspeelt".

De heer Boor staat erop dat amendementen of voorstellen die door twee of meer raadsleden in een vergadering worden gesteund, onmiddellijk in de raad worden gebracht zoals dat in het bestaande reglement van orde staat. Wijzigingen in dat reglement moeten schriftelijk worden ingediend. „De burgemeester mag wel zomaar mondeling veranderingen aangeven en de raad reageert daar niet op. Dit gaat om het spel in z'n totaliteit, om de openheid, anders wordt het een ongelijke wedstrijd."

Burgemeester Elsenburg is ervoor dat amendementen eerst worden bekeken door adviescommissies, terwijl de heer Boor vreest daarmee de mogelijkheid te verliezen bepaalde eigen voorstellen te kunnen verdedigen in de raad.
Volgens het college van B. en W. wordt niet aan de rechten van de raad „getornd".

„Bovendien verliest de heer Boor blijkbaar uit het oog dat de gevolgde procedure noodzakelijk werd doordat de raad verrast werd met reeksen amendementen", aldus het college van B. en W. „Het democratisch recht, waar de heer Boor een beroep op doet, is niet in het gedrang gekomen. Integendeel! De gevolgde procedure voorkomt dat één raadslid een overval zou doen op de gemeenteraad en daardoor een rustig beraad zou verijdelen".

In een andere brief vraagt de heer Boor nadere informatie over plannen die het gemeentebestuur van Geleen heeft om woningen aan de Markt te kopen van DSM om daarin afdelingen van het gemeentelijk apparaat onder te brengen. Hoewel het college van B. en W. toegeeft dat er onderhandelingen zijn geweest met DSM, wordt de voorkeur gegeven aan een andere oplossing van het ruimteprobleem in het gemeentehuis. De heer Boor wijst de plannen zondermeer van de hand omdat daarmee meer dan 15 panden als woningen zouden komen te vervallen. De betreffende bewoners blijken zeer verontrust te zijn.

Sommigen hebben de wens te kennen gegeven de huizen zelf aan te kopen, maar in verband met de onderhandelingen tussen DSM en de gemeente Geleen is daar nog niet op ingegaan.

visie op limburg

DE FEITEN:

De drie wegen die de uitbreiding van het vliegveld Zuid-Limburg momenteel nog in de weg liggen, mogen nog niet aan het verkeer worden onttrokken, aldus heeft de Kroon beslist.

TER DISCUSSIE:

Wat is de betekenis van deze uitspraak van de Kroon?

AAN HET ANTI-BULDERBAAN-COMITé EN RAAD VAN BESTUUR LUCHTHAVEN

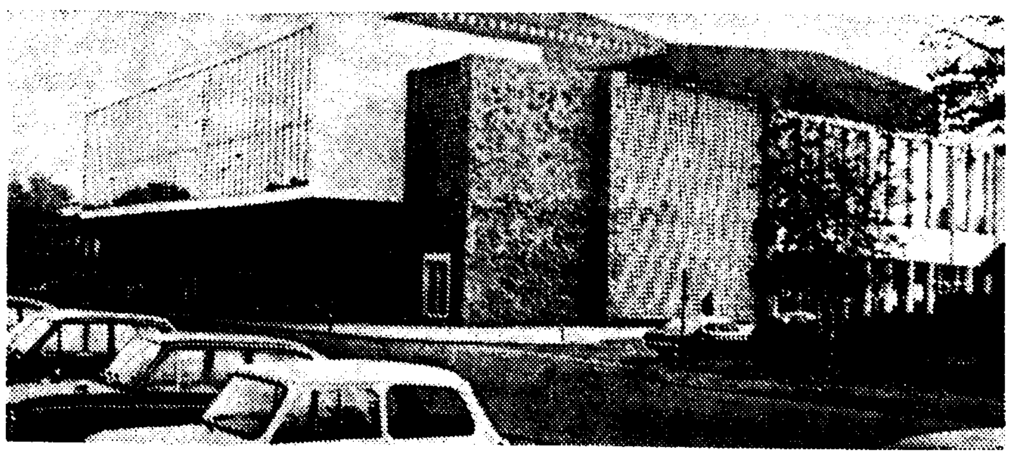
Blijft het bij een slag in de lucht?

Er valt weinig te juichen nu de Kroon, na beroep van het Anti-Bulderbaan-Comité (ABC) een beslissing van Gedeputeerde Staten nietig heeft verklaard. De uitbreiding van het vliegveld Beek wordt er wel door vertraagd, maar, gezien de formele gronden waarop het besluit van de Kroon berust, niet door verhinderd.
Weliswaar is tijdwinst ook winst, maar wij dachten dat het in de strijd tussen het ABC en de Raad van Bestuur voor de Luchthaven toch om iets anders begonnen was. In mei van dit jaar is een ETIL-rapport, met de suggestieve titel van "economische terreinverkenning" door het ABC van een vernietigende kritiek voorzien. Daarna heeft men weer nooit meer iets gehoord over de grote economische belangen, omderwille waarvan de vliegveldomwonenden de maatschappelijke overlast van geluidshinder voor lief zouden moeten nemen; niets gehoord dan kreten. Het heeft geen betekenis, als een ABC het wint omdat een vervangende weg nog niet klaar is of om een andere, formele reden met betrekking tot de gevolgde procedure. Wat van betekenis is — en waarvoor het ABC ook altijd heeft gepleit — is: toon op een verantwoorde en duidelijke manier aan, dat de uitbreiding van het vliegveld dusdanige voordelen oplevert voor de regio Zuid-Limburg dat de onvermijdelijke geluidsoverlast daarvoor geaccepteerd moet worden, maar ook als dat niet aangetoond kan worden: laat dan die uitbreiding achterwege.

Maar ja, wie moet zo'n onderzoek entameren, als dezelfde mensen de belangen van de luchthaven en de belangen van de geplaagde omwonenden moeten behartigen?
Daarom is tijdwinst misschien toch een belangrijke winst. Want de publieke opinie heeft tijd nodig om te winnen. Tenslotte praten ze nu in Rotterdam zelfs over sluiting van Zestienhoven.

SITTARD WIL PUBLIEK THEATERMINDED MAKEN

Heel dorp naar de schouwburg halen



Sittards schouwburg wil geen onneembare cultuurvesting zijn, maar openstaan voor iedereen.

SITTARD, 4 nov. — Adjunct-directeur Frons Bruins van de Sittardse schouwburg loopt met het plan rond om in de loop van het komende winterseizoen een heel dorp uit het gebied rond Sittard naar de schouwburg te halen om er een voorstelling bij te wonen. Dat alles in het kader van „het publiek theater-minded te maken, waarbij nog altijd de drempelvrees moet worden overwonnen."

De heer Bruins stelt zich voor om op die bewuste dag een aantrekkelijk blijspel of bijvoorbeeld een operette op de planken te brengen. De bedoeling is dat de dorpelingen met bussen naar de schouwburg worden gevoerd en dat ze buiten ontvangen worden door de eigen plaatselijke harmonie of fanfare. „Die moet de mensen dan het gebouw inblazen", aldus de heer Bruins, eraan toevoegend dat het plan ook bestaat om na afloop van de voorstelling een dorpsbal te houden.

Open dag

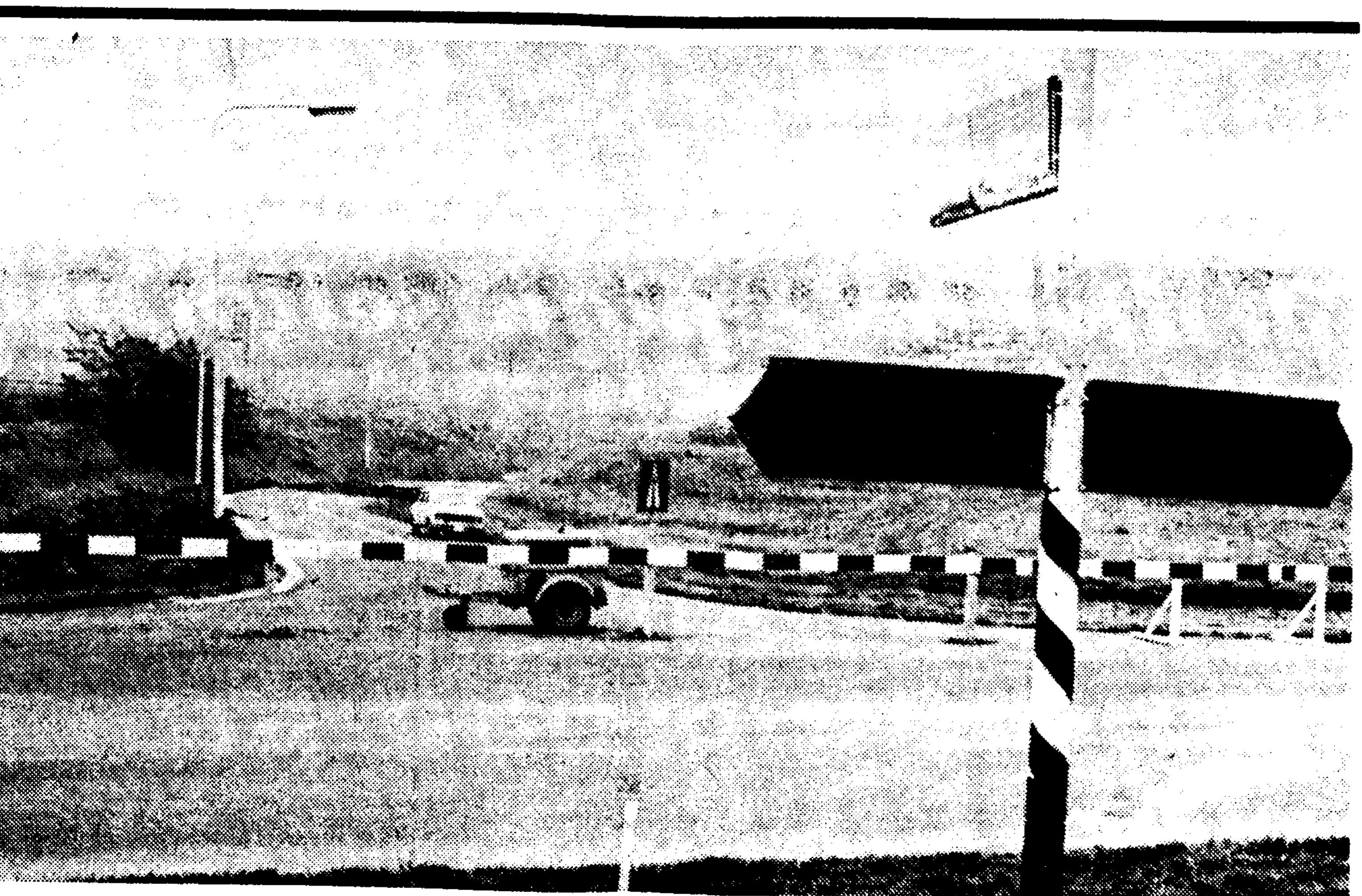
Los van dit initiatief zal er op zondag 26 maart in de Sittardse schouwburg een open dag — gratis voor iedereen — in de schouwburg worden gehouden tussen 13 en 18 uur. De bezoekers mogen dan overal rondlopen — van het toneel tot en met de artiestenfoyer — en krijgen bovendien een gevarieerd programma voorgeschoteld. In dit verband wordt gedacht aan het optreden van Sittardse culturele verenigingen, aan beatmuziek voor de jongeren, aan tekenfilmpjes voor de kleinere jeugd, alsmede aan een crèche voor de peuters.
En nu we het dan toch over de schouwburg hebben: op 27 en 28 januari komt de musical „Een maagd op je dak" naar Sittard. Een van de hoofdrollen wordt vervuld door Lex Goudsmit.

Botsing in Nieuwstadt

NIEUWSTADT, 4 nov. — Op het kruispunt Haverterweg - Gouverneur Houbenstraat te Nieuwstadt botsten woensdagmiddag twee auto's tegen elkaar, resp. bestuurd door W. Z. uit Huizen en A. M. uit Maastricht. De echtgenote van M. liep beenverwondingen op, die in het ziekenhuis werden behandeld. Beide wagens werden zwaar beschadigd.

Hearing bracht geen oplossing voor onderwijs

SCHINNEN, 4 nov. — Tijdens de in café Nova in Schinnen gehouden hearing over de onderwijsproblemen is men ondanks langdurige debatten niet tot een oplossing gekomen. De bijeenkomst werd zeer druk bezocht en suggesties en voorstellen werden aan de lopende band gelanceerd, maar het mocht allemaal niet baten. Duidelijk werd wél dat het grote knelpunt schuilt in het feit dat de gemeente te kampen heeft met een gebrek aan financiële middelen.
De meeste tijdens de hearing gedane suggesties waren volgens burgemeester A. Kurvers om deze reden danook bij voorbaat niet uitvoerbaar.
Centraal stond tijdens de gesprekken de vraag in welke gebouwen de leerlingen van de kom van Schinnen in de toekomst gehuisvest moeten worden. Volgens de voorzitster van het schoolbestuur zou de aankoop van het klooster op de Moutheuvel een antwoord op deze vraag kunnen zijn. Gezien het feit dat ook deze oplossing veel geld zou gaan kosten, was burgemeester Kurvers niet bepaald enthousiast over dit voorstel. Besloten werd eindelijk dat het schoolbestuur over ongeveer 14 dagen toch met de burgemeester over deze aangelegenheid van gedachten zal wisselen.



De nu afgesloten oprit naar de autoweg tussen Stein en Elsloo.

Afsluiting oprit betekent flinke omweg maken

STEIN, 4 nov. — Door de afsluiting van een aan de streekweg tussen Stein en Elsloo gelegen oprit naar de autoweg en het klaverblad Kerensheide is een uiterst vervelende verkeerssituatie ontstaan. Deze oprit — de zogenaamde „injectienaald" — was de enige directe verbinding tussen Stein en het nabij gelegen autowegennet. Niet alleen de inwoners van Stein, maar ook het personeel van DSM maakte zeer druk gebruik van deze verbindingsweg.

Een beambte van DSM gisteren: „Ik woon in Schaesberg en de kortste weg naar huis leidt voor mij — en voor vele anderen — via deze oprit. Door de afsluiting ben ik gedwongen via Urmond of Beek dwars door de stad Geleen te rijden, wat in alle gevallen een fikse omweg betekent".

Een andere employé van DSM, die nu in vergelijking met vorige week ook een flink stuk om moet rijden: „De oprit, die door Rijkswaterstaat werd aangelegd, zou als noodverbinding dienst doen tot het gereedkomen van andere opritten. Die andere opritten zijn er nog niet, maar omdat de bestaande verbinding tussen de streekweg en de autoweg te gevaarlijk werd geacht heeft men hem nu al opgeheven. Ongelukken waren er weliswaar niet gebeurd, maar men schijnt er geconstateerd te hebben dat er veelvuldig tegen allerlei verkeersregels werd gezondigd".

Van Rijkswaterstaat was gisteren niemand bereikbaar die over de afsluiting van de oprit inlichtingen kon of mocht verstrekken. Van de zijde van de politie werd echter meegedeeld: „De betreffende oprit had een invoegstrook van maar enkele tientallen meters, waardoor — mede door het drukke verkeer — zeer gevaarlijke situaties ontstonden. Personen die richting Maastricht moeten, worden nu gedwongen een eind om te rijden. Voor het verkeer richting Heerlen is het allemaal niet zo'n ramp, want die weggebruikers kunnen een eind verderop vanaf de streekweg onder een viaduct door rijden en op die manier ook de autoweg bereiken. Ik geloof dat de betreffende oprit in de toekomst gesloten blijft, maar ik weet niet of er vervangende verbindingen zullen worden aangelegd".

Dialektdag '71 in Roxy-theater

GELEEN, 4 nov. — De Geleense Dialektdag 1971 wordt op 10 november gehouden in het Roxy-theater. Aan de wedstrijden, die om 19.30 uur beginnen, nemen leerlingen deel van de HAVO- en MAVO-scholen in Geleen, van de Geleense technische school en huishoudscholen en van de St. Michiel en de Albert Schweitzer scholengemeenschappen.
Het is de bedoeling dat de leerlingen van bovengenoemde scholen tijdens de wedstrijden in het dialekt geschreven stukjes proza of gedichten zullen voordragen. De school met de beste resultaten zal in het bezit komen van de Burgemeester van Banningwisselbeker. Tijdens de avond zal een ensemble van de Geleense muziekschool voor enige afwisseling zorgen. Tijdens de dialektdag zijn behalve de deelnemers, hun ouders en hun leraren ook andere belangstellenden welkom.

Nieuwe basisschool in Geleen-zuid

GELEEN, 4 nov. — Het college van B. en W. van Geleen wil medewerking verlenen aan de bouw van een derde basisschool in de parochie van Pastoor van Ars en daarmee tegemoetkomen aan een verzoek van het bestuur van de R.K. Onderwijsstichting in de parochie van Christus Koning. Indien de gemeenteraad van Geleen tijdens de raadsvergadering van dinsdagavond akkoord gaat met de voorstellen, zullen in de school 7 leslokalen komen. Hoewel het verzoek om medewerking niet gepaard gaat met de aanbieding van ouderverklaringen, onderschrijft het Geleense college de noodzaak van een nieuwe school. In de parochie worden binnen afzienbare tijd nog 134 woningen gebouwd, terwijl het aantal kinderen dat in de eerstkomende jaren basisscholen zal gaan bezoeken nog zal stijgen. Bovendien zijn de twee bestaande scholen overbezet.

Tijdens dezelfde vergadering zal de raad zich onder meer bezig houden met de vaststelling van het bestemmingsplan „Algemene Herziening Geleen Zuid deel A".
Daarmee wordt in feite het bestemmingsplan van Geleen-Zuid afgerond en worden bepaalde verordeningen aangepast. Omdat dit gebied grenst aan de gemeenten Schinnen, Beek en Spaubeek, is ook met de besturen van die plaatsen overleg geweest over het plan. Mét het gemeentebestuur van Schinnen is het Geleense college van B. en W. van mening dat in het gebied „stankverspreidende agrarische bedrijven" moeten worden geweerd in verband met het recreatiegebied dat in de onmiddellijke omgeving ligt. Dit geldt voor het college ook voor het agrarisch gebied aan weerszijden van de grond met bestemming „begraafplaats Vouersveld". Overigens ontraadt het college in te gaan op de wens van Schinnen dat op de Geleenbeek alleen maar hemelwater mag worden geloosd. Dit is volgens het college een zaak die via de wet verontreiniging oppervlaktewateren wordt geregeld.

In het plan is uitgegaan van de bestaande bebouwing. De bestemming van het zogenaamde Trapeziumterrein bij de Jos Klijnenlaan is afgestemd op het thans in uitvoering zijnde bouwplan van 240 meergezinshuizen, 29 eengezinswoningen en 22 autoboxen. Het plan Krawinkel en het gebied ten oosten van de spoorlijn Sittard-Heerlen heeft aan beide kanten van de Biesenweg een agrarische bestemming omdat deze gronden waarschijnlijk ook in de toekomst niet bebouwd zullen worden.
Na de goedkeuring die Gedeputeerde Staten in principe hebben gegeven aan de afwikkeling van de garantieverplichting tegenover de AMRO-bank in verband met de lening die Fortuna-Sittardia-Combinatie heeft afgesloten — zoals die in een vorige vergadering is voorgesteld — zal de raad dinsdag deze slepende kwestie formeel met een besluit afronden.

Keuze van „Orpheus" waardevol

Peter Schnitzeler, die dinsdagavond de Oratorium Vereniging Sittard dirigeerde in: „Orpheus und Eurydike" van Christof Willibald von Gluck — stadsschouwburg Sittard — heeft een waardevolle daad gesteld met de keuze van dit werk. Voor het publiek, maar vooral als educatieve stof voor de koorleden, die amateurs zijn. De sublieme geest, die uit deze muziek spreekt, werkt als van zelf opvoedend. De concertvorm is voor deze opera heel acceptabel, immers aan echte toneelactie valt er niet zo veel te beleven. Dat was ook niet de bedoeling van de componist, die op de eerste plaats een katharsis wilde. De voorgangers van Gluck, o.a. Peri, Caccini en Piccini waren musici, die op „bevel" van vocale „sterren", datgene moesten neerschrijven, wat beantwoordde aan de ijdele gevoelens van die solisten. Niet de kunst, maar de persoonlijke, zij het zeer twijfelachtige roem, moest worden gediend. Met bovengenoemd werk heeft Gluck het fundament gelegd voor de „echte" opera. De componist brak voorgoed met hoogdraverij, dwaasheid en beuzelarij.
Zelden is in de geschiedenis van de opera een tekst, vooral de inhoud er van, in evenwicht met de waarde van de muziek. Met „Orpheus und Eurydike" ontstond het klassieke voorbeeld. De voorname gedachtengang, die uit het dramatische gebeuren naar voren komt, wordt volmaakt en met de soberste middelen, door de muziek weerspiegeld. Schnitzeler heeft, geholpen door een — op „vinkenslag" zittend — Limburgs Symphonie Orkest, de solisten Willem Laakman (Orpheus), Irene Ziedek (Eurydike), Hiltraud Zeuner (Amor) en zijn koor, een zeer goede uitvoering tot stand gebracht.
De koren zijn in deze opera het belangrijkst. De Oratoriumvereniging Sittard stond met minder stemmen op het podium, dan wij gewend zijn. Deze omstandigheid werkte in het voordeel van de muziek, want het koor klonk fijner, dan bij een grotere formatie mogelijk zou zijn geweest.
Dat Schnitzeler voor de partij van Orpheus een bas-solist had genomen, heb ik niet goed begrepen. Ofschoon Laakman zijn rol zeer mooi zong en typeerde, zelfs heel knap aan zijn stem een lichte allure wist te geven, is sinds lang de keuze van een tenor — oorspronkelijk schreef Gluck een Alt voor — de meest gebruikelijke en ook meer in overeenstemming met de helleens lyrische atmosfeer. De beide sopranen Hiltraud Zeunen en Irene Ziedek gaven aan hun partijen het juiste reliëf: de eerste lieflijk, maar objectief, de laatste krachtig bewogen, waarbij de mooie stem een extra diepte aan de uitdrukking gaf.
De zuiver instrumentale tussenspelen voor het orkest, werden door het Limburgs Symphonie Orkest mooi uitgevoerd. Af en toe deden een te sterke dynamische drang van de dirigent en wat te hoog opgevoerde tempi, geweld aan de sereniteit van deze muziek.

JAN SCHOUTEN

MEMO VANDAAG

EXPOSITIES

ROERMOND

Koffiebar Haas: wandkleden van mevrouw Daemen en schilderijen van Isidoor van de Heuvel, beiden pit Roermond. Expositie gedurende de hele maand november doorlopend geopend.

Gemeentemuseum

Nederlandse zeefdrukkunst.

THORN

De Oude Molen

Schilderijen van Siecq

SITTARD

Kritzraedthuis,

Wandkleden, keramiek, tekeningen en plastieken van Josje Smit en Cephas Stauthamer.

MAASTRICHT

Galerie Felix

Schilderijen van Els Quix

Galerie Reveil

Galerie Reveil — schilderijen van Kees Andréa.

LUIK

Musée d'Art Wallon

Kunst uit de Waalse provincies; maandag gesloten. Tot 14 november.

VALKENBURG

Fransche Molen

Marcel Slenter en Piet Kurstjens.

STEIN

Gemeentehuis

Jean Houben en Dick van Wijk, schilderijen.

HEERLEN

Raadhuis

Pierre van Soest - Portret van Helle.

Lunchroom Schunck

Poppen van mevrouw Setola.

THEATERS

SITTARD

Stadsschouwburg

Zangeres zonder naam, voor bejaarden; 14.30 uur.

HEERLEN

Stadsschouwburg

Kleine zaal: De Duvelsboed, Heerlens Streektheater; 20 uur.

BIOSCOPEN

MAASTRICHT

Festival: Stad van Geweld (Charles Bronson); 4, 6.15 en 20.30 uur.
Heintje in **Ik zing mijn lied; za.** zo. en wo. 2 uur.

Palace: Liefde in **Termijnen; dag.** 2-12 uur.

Studio: 20e week: **De Taal der** Liefde; 2.15, 4.30, 6.45 en **9 uur.**

Royal I: Het Schot van de **Wraak;** 2 uur
Sweet Charity, musical **met Shirley** McLaine; **dagelijks om 16 en 20** uur.

Royal II: 6e week: Blue Movie; 1.45, 4, 6.15 en 8.30 en do. t/m zo. om 10.30 uur.
De Veroveraar **van Corinthe; zo. en** wo. 1.45 uur.

Mabi: 7e week: Wat zien ik; 1.45, 4, 6.15 en 8.30 uur.
La Chinoise van **Jean Luc Godard;** za. en zo. 11 uur.

Lux: Bob Dylan e.v.a. in Festival; do. en vr. 4, **6.15 en 8.30 uur.**
Jimi Hendrix, **Simon and Garfunkel** e.v.a. in **Monterey Pop;** za. en zo. 4, 6.15 en 8.30 uur.
Bob Dylan en Donovan e.v.a. in Don't look back; **ma. t/m wo. 4, 6.15 en 8.30 uur.**
Johnny **Weismuller in Jungle Jim** in het verboden **Land; zo. en wo.** 1.45 uur.

HEERLEN

Royal: De **Dubbeldekkers; 2, 4, 6.15** en 8.30 uur.
Met **jou tanden in mijn nek; za.** 10.45 uur.
Wie past er op de winkel (Jerry Lewis); zo. 2 uur.
Rivoli: Wat zien ik (7de week); 2, 4, 6.15 en 8.30 uur.
De Maagdenbron; za. 11 uur.
Tom en Jarry **tekenfilmfestival; zo.** 2 uur.
Scala: Dirty Dingus Magee (Frank Sinatra).
Jonge **oorlogshelden; za. en zo. 2** en 4 uur.
Hollandia: Blue Movie (2e week); 2, 4, 6.15 en 8.30 uur.
Julie is geen engel; za. 11 uur.
Buffalo Bill; zo. 2 uur.
Passage: Dossier **prostitutie; 2, 4,** 6.15 en 8.30 uur.

B. EN W. GELEEN WILLEN HOOGSTE PRIORITEIT VOOR SCHOOLPEDAGOGISCH CENTRUM

Vrees voor ongelijke bezetting van scholen



De LAVO-school aan de Thorbeckestraat te Geleen is een van de scholen die kampt met een tekort aan leerlingen. Men heeft reeds in overweging genomen deze school op te heffen.

GELEEN, 4 november. — De financiële mogelijkheden voor het realiseren van verdere verbeteringen van het onderwijs zullen volgens het Geleense college van B. en W. de komende jaren worden afgeremd, omdat door een ongelijke groei van het aantal leerlingen in verschillende wijken van de stad de bezetting van de afzonderlijke scholen wordt scheef getrokken. Het college verwacht binnen afzienbare tijd voor het probleem te staan dat in bepaalde delen van Geleen de behoefte aan schoollokalen zal toenemen en in andere delen schoollokalen leeg zullen komen te staan door het teruglopen van het aantal leerlingen.

Aan de Lavo-school aan de Fr. Thorbeckestraat is het aantal leerlingen zo gering dat het bestuur overweegt, mede op aandringen van het ministerie, deze school op te heffen of om te zetten in een LEAO-school. Ook wordt gedacht aan samenwerking met het bestuur van de r.k. Huishoudschool, dat ook bij het ministerie een aanvraag heeft ingediend voor de opzet van een LEAO-school.

De te verwachten ontwikkeling heeft volgens het Geleense college verschillende ongewenste gevolgen. Zo zullen de in leerlingenaantal dalende scholen voor hogere exploitatiekosten per leerling komen te staan. Voor de gemeente Geleen kan dit dan weer de consequentie hebben, dat voor die scholen een hoger bedrag per leerling moet worden vastgesteld.

Grotere klassen

Ook zijn onderwijskundige bezwaren direkt verbonden met onderbezetting van scholen. Aangezien men namelijk over minder onderwijzers zal kunnen beschikken zullen noodgedwongen grotere klassen moeten worden geformeerd en eventueel leerjaren moeten worden samengevoegd. Door een betere spreiding van de leerlingen moet volgens het college onderbezetting van bepaalde scholen worden opgevangen, daarbij wordt gedacht aan het verplaatsen van leerlingen naar andere stadsdelen zij het binnen bepaalde grenzen. Ook zullen de schoolbesturen bereid moeten worden gevonden daarvoor tot de vereiste samenwerking te komen. Uit de schoolbesturen van Geleen is al een werkgroep geformeerd voor het uitwerken van een „duurzaam samenwerkingsverband". Volgens het college van B. en W. is een wetenschappelijk verantwoorde prognose noodzakelijk om een planning in verband met de behoefte aan schoollokalen op langere termijn te kunnen maken.

Het Geleense college van B. en W. is met de meerderheid van de schoolbesturen van mening dat de hoogste prioriteit moet worden toegekend aan de totstandkoming van een schoolpedagogisch centrum, waarbij een opzet in streekverband wordt nagestreefd. Het voorlopige bestuur van dit centrum wil van het rijk een bijdrage in de exploitatiekosten krijgen.

Om te voorkomen dat het gemeentebestuur in 1972 voor onverwachte uitgaven komt te staan, is de schoolbesturen gevraagd naar de behoeften voor dat jaar. Aan die wensen kan volgens het Geleense college alleen worden tegemoet gekomen binnen het kader van de wettelijke mogelijkheden en voorzover dit de financiële positie van de gemeente in de loop van het jaar toelaat.

Inhakend op de memorie van toelichting van de rijksbegroting 1972 voor onderwijs stelt het college van B. en W., dat de daarin gesignaleerde toename van noodgebouwen verklaarbaar is omdat bij het begin van de bouw vaak nog geen vaststaand beeld bestaat over de onderwijskundige ontwikkeling van de school. Bovendien kan op deze wijze een snelle stijging van de leerlingen op korte termijn worden opgevangen. Bovendien vergen semi-permanente gebouwen met een levensduur van 15 tot 20 jaar belangrijke lagere investeringen, zodat met een beperkter crediet toch een relatief groot aantal nieuwe onderwijsruimten kan worden gesticht. Over het voortgezet onderwijs zegt het college van B. en W. o.m. in de beleidsnota bij de gemeentebegroting 1972, dat met spoed aan de nieuwbouwplannen van de stichting vormingswerk voor jongeren Mixed wordt gewerkt. Met de verlenging van de leerplicht wordt het ruimtegebrek voor Mixed nog groter.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pla

Sittard

— De uitslag van het kwajong-concours georganiseerd door de F.C. Beierpöl in **café de Beierpöl was als volgt:** Masthoff-Meens, 2. L. Poyck-Verwemeren, 3. H. van der Vliet-Hanselaar en 4. P. Rutten-F. Hoogenberck.

Grevenbicht

— Het bestuur van de NKMB Grevenbicht organiseert dit jaar voor het eerst een kerstpakettenaktie voor gepensioneerde en invalide leden. Aan de plaatselijke winkeliers is verzocht om vóór 29 november een monster ter waarde van f 10 te bezorgen bij voorzitter F. Hoedemakers, Wilhelminalaan no. 2. Ook zijn de middenstanders in de gelegenheid gesteld om in verband met de Sinterklaassurprises aan de Grevenbichtse jeugd zakken snoepgoed te leveren. Ook hiervoor is het vereist dat men een monster bij de heer Hoedemakers indient. De Sint bezoekt Grevenbicht op 28 november.

— Tot 2e leerkracht aan de Deelemanschool werd met ingang van 25 oktober benoemd de heer O. Veenendaal uit Enschede.

Lindenheuvel

— Zaterdag en zondag zal men in „De Paesjstal" aan de Bloemenmarkt kunnen genieten van Beierse avonden. De zaal is voor dit wijnfeest sfeervol aangekleed. Het orkest „de Frantellis" neemt het muzikale gedeelte voor zijn rekening.

— De carnavalsvereniging „De Swentibolders" houdt volgende week zaterdag in „'t Krukske" aan de Heidestraat de tweede van een viertal kienavonden. Voor 3 december staat in café „Maurits" aan de Burg. Lemmensstraat een Sinterklaaskienen op het programma en het laatste kienfestijn wordt op 17 december in café Op 't Veld aan de Rozenlaan gehouden. De opbrengst van de kienavonden is bestemd voor de bejaarden.

— Vanaf morgen kunnen biljartliefhebbers uit Lindenheuvel en omstreken weer terecht in de biljartzaal van 't Volkshuis, die geheel is gemoderniseerd. Bij gelegenheid van de heropening zullen morgen diverse succesvolle biljarters in de zaal aanwezig zijn. Op 10 november houdt de biljartclub receptie in het eigen lokaal in verband met het feit dat de heer R. Hubert districtskampioen in de tweede klasse driebanden (goot biljart) werd. De receptie begint om 20 uur en duurt anderhalf uur.

Stein

— Vanavond begint om 19 uur in de fanfarezaal aan de Kelderstraat de jaarvergadering van de Bond van bejaarden en gepensioneerden afdeling Stein. Het belangrijkste punt van bespreking zal de vrijwillige hulpdienst zijn, ook zal bestuursverkiezing worden gehouden.

— Vanavond begint om 19.30 uur de tweede oefenwedstrijd van De Ster tegen de eerste klasser Almania van Broeksittard op het verlichte terrein van De Ster. Beide elftallen komen uit in competitie-opstelling.

— Tijdens de bestuursvergadering van de KVP-afdeling Stein werd uitvoerig aandacht besteed aan het belangrijkste werkstuk „Wegverkeer weg". Tevens werd besloten de heer H. Vullers, penningmeester van de afdeling, kandidaat te stellen voor het bestuur van de Kring Limburg van de KVP.

— Zondag zal in de parochiekerk van Nieuwdorp de eucharistie-viering van 11 uur op bijzondere wijze worden opgeluisterd. Het kinderkoor Zonnestraaltje met een bezetting van 60 stemmen zal dan in deze kerk zingen.

Beek

— Het college van B. en W. stelt de raad voor afwijzend te beschikken op een verzoek van de supportersclub Berg en Dal om een eenmalige subsidie van f 3.642,50. Dit is gelijk aan de vermakelijkheidsbelasting die de club moet betalen voor de wielerronde die op 11 september heeft gehouden. Het college motiveert het afwijzend advies met het feit dat de gemeente Beek slechts de helft van de gemaakte kosten (f 4.587,55) bij de vereniging in rekening heeft gebracht.

Over de verkoop van gronden in de verschillende bestemmingsplannen deelt het college mee dat de stichting „Beheer Eigen Woningen" uit Geleen zich in pricipe bereid heeft verklaard 11.620 m2 in het uitbreidingsplan „Groot Genhout" over te nemen definitieve verkoop zal afhangen van een besluit dat Gedeputeerde Staten nog moeten nemen. Vóór 8 november zal het aannemersbedrijf P. Lemmens uit Beek besluiten of een terrein van 11.673 m2 aan de Dr. Schaepmanlan voor f 360.904,65 wordt overgenomen. Na deze datum zal de grond door het gemeentebestuur worden toegewezen aan het aannemersbedrijf Muys en De Winter in Geleen, dat ook belangstelling heeft voor het terrein. Dit bedrijf heeft zich ook in principe bereid verklaard ongeveer 32.750 m2 ruwe bouwgrond in het bestemmings-plan Neerbeek aan te kopen.

— Het feestcomité, dat ook dit jaar weer voor de kinderen van Beek, het Sinterklaasfeest zal organiseren, heeft een aantrekkelijk programma samengesteld. Met Sinterklaas zal ook Santa-Klaus een grootse intocht bereid worden. Op 21 november zullen de beide kindervrienden in de Klinkebergstraat de stoet formeren. Hier zal de eerste begroeting plaatsvinden, waarna de honderden kinderen, onder muziek van de Koninklijke harmonie en drumband Irene, in optocht zullen trekken door de Luciastraat, Burg. Janssenstraat, Marktstraat naar de Markt. Na verwelkoming, zullen Sinterklaas en Santa Klaus kinderen en belangstellenden toespreken, terwijl de zwarte pieten versnaperingen uitreiken. Na het kinderfeest worden Sinterklaas en Santa-Klaus op het gemeentehuis verwacht.

— De onlangs opgerichte Wijkraad Carmel, komt vanavond in vergadering bijeen in de kleuterschool aan de Dr. Stassenstraat om 20.30 uur. Deze vergadering staat onder leiding van waarnemend voorzitter J. Dekker. Als spreker is uitgenodigd de heer Hesdahl, opbouwconsulent te Maastricht, die de nodige informatie zal geven, hoe te komen tot een goed samenlevingsverband in het woongebied „Carmel". Het voorlopig bestuur verwacht een flinke opkomst.

— De Judoclub „Nippon" zal zondag in het gemeenschapshuis een groot toernooi organiseren. De wedstrijden zullen aanvangen om 14 uur. Daar dit de eerste wedstrijd is die de Beeker Judoclub organiseert, verwacht men veel belangstelling.

— In het novemberprogramma van het Katholiek Vrouwengilde, komen twee lezingen voor. De eerste zal plaats hebben op 10 november, waarbij drs. Tine Govaert-Halkes, docente aan de pastoraal Theologie aan de Nijmeegse universiteit, zal spreken over „Gezamenlijke verantwoordelijkheid, van man en vrouw in de kerk". Voor 22 november is een spreekbeurt gepland, door dr. A. Brester internist in ruste, te Amersfoort. Hij zal speciaal spreken over de ouder wordende mens, onder de titel „65+".

Schinnen

— De eerstvolgende bestuursvergadering van SV Schinnen is vastgesteld op 12 november om 19 uur, ten huize van H. Otten, Europastraat 38. De jaarlijkse surpriseavond voor de pupillen van SV Schinnen is vastgesteld op 7 november om 19 uur in het clublokaal. De jaarlijkse carnavaleske feestavond van de SV Schinnen heeft plaats op 8 januari.

— Met een geslaagd concert voor 1200 toehoorders in de sporthal „Ter Waerden" te Waubach zondag 31 okt. besloot de fanfare St.-Caecilia haar concertseizoen 1971. Het hoogtepunt van dit seizoen was ongetwijfeld de 4-daagse concertreis naar Neuenkirchen in Beieren (Dld). In het weekend van 31 okt. tot 1 nov. bracht een afvaardiging van de „Jugend- und Trachtenkapelle" uit Neuenkirchen een bezoek aan Schinnen voor een bespreking van hun tegenbezoek in mei 1972. Uit het bestuur van de fanfare is intussen een commissie gevormd, bestaande uit de heren M. Nijssen, P. Buysen, W. Eijssen en J. Boers voor de organisatie van een aantal feestelijkheden rond dit bezoek uit Beieren.

— Ook dit jaar houdt het Jongerencentrum Terborg in Schinnen een herfstmodeshow in samenwerking met enkele modezaken uit Geleen. De modeshow begint zondagmiddag om 14.30 uur in het Jongerencentrum Terborg, Heisterbrug 28 in Schinnen. Tijdens deze middag zullen ook dia's vertoond worden, die door de kinderen van het jeugdvakantiewerk 1971 zijn gemaakt en door de toeschouwers van de volksdansmiddag in juli. Ook zullen de twee eerste prijzen worden uitgereikt. De oudergroep van Terborg zal verder nog informatie verschaffen aan belangstellenden over hun werk in het jongerencentrum. In de hal zal daarvoor een informatiestand aanwezig zijn. Het jongerencentrum is deze week verder nog vanavond vanaf half acht geopend, er zijn plannen om op de donderdagavond met een werkgroep expressie te starten. morgenavond begint om 20 uur de film „Rosemary's baby" van Roman Polansky zaterdagmiddag is Terborg vanaf 14.30 uur en 's avonds vanaf 19.30 uur geopend en zondagavond eveneens vanaf 19.30 uur.

Broeksittard

— Zondag zullen W. Wilms en Chr. Schrooten van 10 tot 12 uur hun duiven exposeren in café wed. Schrijen.

— Zeer groot was de belangstelling bij de begrafenis van de plotseling overleden Jos Heynen. De heer Heynen, die ruim 40 jaar lid was van de postduivenvereniging Ons Genoegen, werd door de leden naar zijn laatste rustplaats begeleid. In de kerk bevonden zich ondermeer wethouder Th. Schmeitz en vele anderen uit de kring van de gemeente. De oudste zoon dankte voor het betoonde medeleven.

— Op 5 en 6 november zullen de dames van de vrouwenvereniging weer collecteren voor de verwarming van de kerk.

Stadbroek

— **Zaterdag 13 en zondag 14 november** organiseert de volière-vereniging **Zanglust in het wijkcentrum aan de Tudderderweg** een grote tentoonstelling van kanaries, tropische vogels, parkieten en bastaarden. De expositie is geopend op 13 november van 16 tot 22 uur en op 14 november van 10 tot 22 uur.

Munstergeleen

— Het fluit- en tamboerkorps „Pancratius" heeft tijdens een feestavond bij gelgenheid van het behaalde kampioenschap in de superieure afdeling een aantal oorkondes uitgereikt aan personen die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt en die hebben bijgedragen aan het behaalde succes. Dr. S. R. Liefstingh werd benoemd tot beschermheer, terwijl burgemeester A. Wagemans een erelidmaatschap aanvaardde. Loco-burgemeester W. Hamers werd benoemd tot ere-voorzitter. De volgende heren werden tot ereleden benoemd: Van de Maarel, Van Daal, Lijding, Köhlen, Delahaye, Ramakers, Spijkers en Kuppen. De heren H. Dols, H. Willems, P. Hoofs en G. Voots mochten het zilveren insigne van de Nederlandse bond in ontvangst nemen. Aan de dames werden ruikers uitgereikt. Daarna spraken diverse personen en werd het feest met muziek, dans en een etentje voortgezet. Tot erebestuurslid van „Pancratius" werd benoemd de heer E. Paas. Personen die lid van het korps willen worden kunnen zich bij leden aanmelden.

Eijsden

— De K.V. De Ochtendgroet houdt zondag prijskraaien voor hanen in lokaal Tossings te Breust. Aanvang 10 uur.

— De K.V. De Vriendschap houdt zondag prijskraaien voor hanen in lokaal Koevoets te Mesch. Aanvang 10.30 uur.

— Op het grote tweedaagse wijnfeest dat werd georganiseerd in de zaal van de Kon. Oude Harmonie, is mej. Tiny Wolfs van het Stationsplein gekozen tot wijnkoningin. Bij de installatie, die werd verricht door de voorzitter van de koninklijke Oude Harmonie, de heer J. Debeye, werd haar het kroontje opgezet en werd zij omhangen met de verschillende attributen die bij haar uitverkiezing horen. Haar werd verder een grote schaal druiven en een fles wijn aangeboden. De boerenblaaskapel „De Blauwe Biet", die dit jaarlijkse feest organiseert, zorgde voor de nodige stemming. Zij werd zondag nog geassisteerd door de Alpenjagerkapel en hammondorganist W. Coolen.

— Zaterdag houdt de Kon. Oude Harmonie weer de maandelijkse oud-papieractie.

— Zaterdag houdt de parochieraad van Oost-Maarland de gebruikelijke oud-papieractie.

Valkenburg

— De tennisclub Valkenburg houdt zaterdag 13 november om 19.45 uur de jaarvergadering met een feestavond in de stadsschouwburg. De aftredende bestuursleden zijn herkiesbaar. Het zijn J. Vroemen, R. America en B. Koster. Tijdens de feestavond worden de clubkampioenschappen gehuldigd.

Eckelrade

— Door de carnavalsvereniging De Brakkelerre wordt zaterdagmiddag oudpapier opgehaald.

Noorbeek

— De moederavond van de L.V.B. wordt vanavond om 20 uur in Pavillon Berggalm gehouden en niet in het patronaat zoals oorspronkelijk de bedoeling was. Luc Geurts zal spreken over „Het gezin van nu".

— De weekeinddienst van het Groene Kruis wordt op 6 en 7 november waargenomen door zuster Mingels, tel. 04407—545.

Gronsveld

— Aan de coöperatieve veiling waren de groentenceteringen als volgt: kropsla 12—15, bloemkool 60—75, spitskool 15—30, prei 25—35, witte kool 10—20, veldsla 140—170, rode en witte uien 20—35, spruiten 60—75 en witlof 130.

— In de onderlinge biljartcompetitie van B.C. De Veerbenders staan momenteel op de eerste plaatsen in groep A: 1. H. Peeters 7—20, 2. J. Theunissen 7—16, 3. H. Meulenberg 8—13. In groep B: 1. G. Kuipers sr. 7—16, 2. N. Cruts 7—13 en 3. M. Schreurs 6—11.

— Zondagmorgen vanaf half elf is in zaal J. van de Weerdt prijskraaien voor hanen.

— Het veteranenelftal van Gronsveld speelde zijn wedstrijd tegen de veteranen van W.V.V.-Maastricht. De match eindigde in een 4—1 overwinning voor de mannen van Gronsveld.

— Op zes plaatsen in Gronsveld en in Rijckholt zijn door de E.H.B.O. eerstehulp verbandposten ingericht. Vier van deze posten zijn ondergebracht aan de Rijksweg.

Berg en Terblijt

Verleden week is wegenbouwbedrijf Baars uit Klimmen begonnen met de aanleg van de Blokbrekerstraat. Deze straat vormt een verbinding tussen de Lanzen Akker en de Valkenburgerstraat.

— Zaterdag en zondag wordt tijdens alle heilige missen gecollekteerd voor de eigen kerk.

— Zaterdag om 20 uur houdt de karnavalsvereniging De Spoetnikkers in zaal Budé een kienavond met aantrekkelijke prijzen.

Openbare commissievergadering Sittard

SITTARD, 4 nov. — De commissie voor Openbare Werken van de gemeente Sittard houdt op 9 november een openbare vergadering in het gemeentehuis aan de Odasingel. De vergadering begint om 20.15 uur. Op de agenda staat onder meer een voorstel van B. en W. het bestemmingsplan „Kolleberg" te wijzigen.

Dit voorstel heeft betrekking op de groenstrook in de Kolleberg, waarover enige tijd geleden in en buiten de gemeenteraad zoveel te doen is geweest. Zoals bekend is het de bedoeling dat op dat lapje grond enige huizen worden gebouwd. Daarvoor moet het bestemmingsplan worden gewijzigd. B. en W stellen voor om een ingekomen bezwaarschift ongegrond te verklaren.

EXAMENS

— **Aan de Universiteit te Utrecht is de heer W. Wingen uit Heerlen geslaagd voor zijn artsexamen.**

— F. A. Bais uit Kerkrade, H. H. J. M. Goumans uit Venray en L. J. Revallier uit Geleen slaagden aan de Technische Hogeschool te Delft voor het kandidaatsexamen natuurkundig ingenieur. Voor het doctoraalexamen metaalkundig ingenieur slaagde P. E. M. J. Linthorst uit Heerlen.

Martinus-huis in Wyck bestaat 35 jaar

MAASTRICHT, 4 nov. — Het Martinushuis aan de Hofbrugstraat te Wyck houdt vrijdag 12 november een wandel-oriëntatietocht door Maastricht voor iedereen boven 13 jaar. Dat gebeurt bij gelegenheid van het 35-jarig bestaan van het Martinushuis. De tocht heeft een lengte van ongeveer 8 km. Op verschillende punten in de stad zijn controleposten ingericht. Er wordt gelopen in equipes van twee personen, maar men kan ook als team of vereniging inschrijven. De eerste equipe start om 19.01 uur en vervolgens elke minuut een groep, tot ongeveer 21 uur. Na aankomst in het Martinushuis is daar erwtensoep verkrijgbaar. Andere feestelijke activiteiten zijn: zaterdag 13 november is er een disco-avond met prijsuitreiking van de oriëntatietocht, aanvang 19 uur; zondagavond 14 november om 19 uur het optreden van de Limburgse pop-groep „Opus". Deze groep is pas terug van een toernee door de Scandinavische landen. Verschillende Maastrichtse firma's hebben mooie prijzen beschikbaar gesteld o.a. bekers, replica's, en medailles, zowel voor de volwassenen als de jeugd en bovendien enkele **groepsprijzen. Woensdag 10 november** kan de lagere schooljeugd haar hart ophalen aan een vossenjacht, die om half drie begint. Ook zijn er nog prijzen te verwachten van de Wieker Fanfare Sint Franciscus **en van de bejaardenbond St. Martinus. De leiding van het Marti**nushuis geeft gaarne nadere inlichtingen over deze evenementen, telefoon 12633. Ook zijn er een prijs voor de oudste deelnemer (ster) en een poedelprijs voor de grootste pechvogel.

Bejaardenfeest

In het kader van de feestelijkheden wordt donderdag 11 november om 14 uur een gezellige middag gehouden voor de bejaarden van de afdeling Sint Martinus. Die middag worden de dia's vertoond die gemaakt zijn tijdens de vakantiereis in juni naar Oostenrijk. Vervolgens kan iedereen die daar iets voor voelt op het podium verschijnen met een lied, declamatie of iets dergelijks, teneinde de gezelligheid te verhogen.

Coördinatie jeugdwerk Voerendaal?

VOERENDAAL, 4 nov. —De gemeenteraad van **Voerendaal** behandelde dinsdagavond een brief, die afkomstig was van het jeugdwerk en waarin werd gevraagd om een gebouw met inventaris en een full-time jeugdleider. „Ik heb geen pasklaar antwoord op", zei burgemeester Sieben, die eens wilde laten uitzoeken welke mogelijkheden er zijn om te komen tot een coördinatie van het jeugdwerk in de drie parochies van de gemeente en welke subsidiemogelijkheden van hogerhand bestaan.

„Een coördinatie van dit jeugdwerk zou misschien een lichtpuntje kunnen zijn, het verdwijnen van het jeugdwerk in parochie Voerendaal, dat ik overigens zeer betreur", aldus de heer Sieben. heer Seeverens vroeg aan B. en W. verhinderen, dat er met betrekking het gebouw en de inventaris ondoordachte dingen gebeuren. „Wat de stichting met de spullen doet moet ze weten. Onze taak is te zorgen, dat iets voor de jeugd gebeurt en dat jeugdwerk zo mogelijk weer in het ven wordt geroepen", antwoordde burgemeester.

Robijnen paar in Heerlerbaan

HEERLEN, 4 nov. — Deze maand viert het echtpaar Baltus in de Peter Schunckstraat 296 te Heerlen het robijnen huwelijksfeest. Het feest vindt op november plaats en wordt om 11.45 ingezet met een mis in de parochiekerk van Heerlerbaan, op te dragen door een broer van de heer Baltus, pater Clemente Baltus. Pater Clemente Baltus werkzaam in Brazilië en is momenteel voor een half jaar met vakantie in Nederland. Na de mis kan men tot 14.30 uur het echtpaar Baltus feliciteren in café Hundscheid tegenover de kerk.

De heer Baltus is 66 jaar. Hij werd in Vaals geboren. Hij is gepensioneerd ambtenaar van de PTT. Tot 1942 was hij besteller in Vaals en daarna verhuisde hij naar Heerlerbaan, waar hij dezelfde funktie uitoefende. De heer Baltus heeft enkele jaren geleden zijn 40-jarig dienstjubileum bij de PTT gevierd. Mevrouw Baltus is 62 jaar en eveneens in Vaals geboren. Sinds 1949 kent men haar echter op de Heerlerbaan als houdster van vervolgens het poststation en het hulppostkantoor en momenteel als houdster van het postkantoor. Het echtpaar heeft vijf kinderen.

Schinveldenaar 25 jaar bij PLEM

SCHINVELD, 4 nov. — Monteur-lijnwerker J. Hermans uit Schinveld viert vandaag zijn zilveren jubileum bij de N.V. PLEM. **Ter gelegenheid van dit feit recipieert de jubilaris van 18.30 tot 20 uur te zijnen huize aan de Bouwberg straat 35.**

In verband met de omvangrijke oorlogsschade die aan de distributienetten van de PLEM in de jaren '40—'45 was toegebracht moest vooral de distributiedienst met extra mankracht worden voorzien.

Aanvankelijk als losse hulpkracht werd de heer Hermans bij de distributiedienst ingeschakeld. Per 1 januari 1950 werd hij in vaste dienst aangesteld, waarna hij geleidelijk opklom tot hulplijnwerker en monteurlijnwerker 1e klas.

Stoppen met kappen van bomen is niet nodig vindt Drees

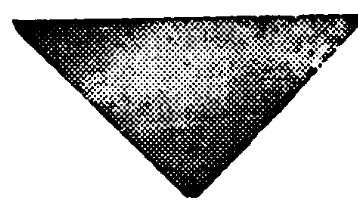


DEN HAAG, 4 nov. — Minister W. Drees (verkeer en waterstaat) acht het niet nodig het vellen van bomen langs rijksweg Venlo-Mook te stoppen. Ook is hij niet van plan toe te zeggen dat voortaan geen bomen meer gekapt zullen worden dan nadat overleg is gepleegd met zijn collega's van CRM en Volksgezondheid.

Via ambtelijke instanties bestaat over kappen van bomen voldoende overleg, meent de minister.
Hij heeft dat laten weten in antwoord op schriftelijke vragen van 't Tweede Kamerlid mr. dr. J. Imkamp (D'66), die als zijn oordeel had uitgesproken dat het kappen van bomen langs rijkswegen epidemische vormen heeft aangenomen. Minister Drees is het daar niet mee eens. Volgens hem is dat zeker niet het geval langs deze weg.

Hij zet in zijn antwoord dan ook uiteen dat het hier om 257 bomen gaat die ziek zijn ofwel verwijderd moeten worden om verkeerstechnische redenen. Het merendeel van de bomen zal gewoon blijven staan langs deze weg.

Hubertus-kermis trok veel bekijks



Hoofdverdachte ontkent ook op tweede dag

Voor moord op „Zwarte Jan" negen jaar geëist

door Rob Peters

MAASTRICHT, 4 nov. – Verdediger mr. J. Wijnen zaait op de tweede dag van de zaak „Zwarte Jan" met een knap en vlijmscherp pleidooi nieuwe twijfels. Twijfels rond de identiteit van de moordenaar van Jan Martens (86) uit Meers, die op carnavalszondag 1970 bruut werd doodgeslagen. Officier van justitie mr. G. Weggemans meent het bewijs geleverd te hebben dat Ton L. (26) uit Stein alleen Jan Martens de beslissende zware verwondingen heeft toegebracht. Hij eist negen jaar gevangenisstraf (met aftrek van anderhalf jaar voorarrest) wegens doodslag van Zwarte Jan en enkele overvallen en diefstallen. Drie jaar meer als tegen Jo K. (21) uit Stein, die hij dinsdag reeds niet verantwoordelijk voor de dood van Zwarte Jan wilde zien.

Mr. Weggemans gaat op deze tweede zittingsdag niet zo ver om Ton L. de koude, kille moordenaar te noemen. Eerder ziet hij de terugkomst van L. in de woning van Zwarte Jan, na het eerste bezoek samen met Jo K., als een paniekreactie. „Hij was wellich iets vergeten", aldus mr. Weggemans, die daarbij als aanvulling geruchten memoreert die omtrent dit punt in Meers-Elsloo lang zijn rondgegaan. Mr. Wijnen ziet in de aanwijzingen en verklaringen, die mr. Weggemans voor zijn "gedachtenexperimenten" omtrent het daderschap van Ton L. op tafel legt inderdaad het bewijs dat er iemand na de eerste overval, waarbij Zwarte Jan in goede conditie was achtergelaten, is teruggekomen en de oude man toen heeft doodgetrapt. "De vraag is echter wie van de drie? Een onbekende? Ton L. of wellicht ook Jo K.?", aldus de verdediger, die daarbij verklaring en uit de lijvige processen-verbaal haalt, waaruit blijkt dat Jo K. meermalen tegen getuigen uitlatingen heeft gedaan in de trant van: "Voor veel geld maak ik iemand dood".

Geen alibi

Ook de stelling van de officier, dat Ton L. enkele ogenblikken na de eerste overval uit het Wapen van Stein verdween en uren later eerst terugkeerde en voor die tijd nog steeds geen sluitend alibi heeft kunnen vinden, wordt door de verdediger geprojecteerd op Jo K. „Weten we zeker dat hij na de overval die avond naar zijn bed is gegaan?", aldus mr. Wijnen.

Onbewogen

Ogenschijnlijk onbewogen blijft bij dit alles Ton L. Slechts eenmaal verraadt hij iets van onrust als hij dringend naar het toilet moet. „Hij lijkt spijkerhard. Het is maar schijn", zegt mr. Wijnen in tegenstelling tot rapporten van reclassering en psychiater, die ontdekt hebben dat het gevoelsleven van Ton L. beperkt is ontwikkelt. Mr. Weggemans werpt zich bijna op als verdediger door als zijn mening te geven dat Ton L. „nog zo kwaad niet is". Mr. Disch, de rechtbankpresident is echter ook deze tweede dag kritisch. Nog enkele malen probeert hij Ton L. te bewegen zijn verklaringen te herzien. „Ik ben niet terug geweest bij Zwarte Jan. Ik heb hem niet gedood", blijft L. volhouden. Ondoorgrondelijk blijft het wat hard-intelligente gezicht van een oud-commando die op zijn 13de van kostschool werd getrapt omdat hij er dronken aankwam. Geld speelde een belangrijke rol in zijn leven. „Geld had hij nodig om zich waar te maken in zijn gemeenschap. De diefstal van 60.000 gulden in september 1969 bij Zwarte Jan gaf hem die gelegenheid. Omdat niemand in zijn omgeving bezwaar tegen het beroven van een oude wat vreemde man had, komt het bij hem ook over als iets niet zo ernstigs", zegt de officier. In rapporten heet het: „Verdachte heeft geen spijt. Hij vindt, wat moet een oude man met zoveel geld. Hij schakelt regelmatig zijn gevoelens geheel uit bij het verlangen naar geld". Mr. H. Disch merkt snerend op. „Typisch meneer L."

Dood

Ter zitting komt nog eenmaal het tijdstip van de dood van Zwarte Jan ter sprake. „Was Jan Martens inderdaad op carnavalszondag dood?", vraagt mr. Wijnen zich af naar aanleiding van de niet in de stukken opgenomen verklaringen van inwoners van Meers-Elsloo, die indertijd meenden Jan Martens enkele dagen na de bewuste zondag nog gezien te hebben. Volgens wachtmeester de Bruyn van de groep Stein van de Rijkspolitie is indertijd met grote zekerheid deze mogelijkheid naar het rijk der fabelen verwezen. „Jan was tegen zijn gewoonte niet meer naar de teevee gaan kijken bij familie en had op aswoensdag voor het eerst van zijn leven verzuimd een askruisje te halen", aldus de wachtmeester.

Toch blijft mr. Wijnen sceptisch. Zeker na de verklaring van dr. Zeldenrust, die weliswaar het vermoeden uitspreekt dat Zwarte Jan op zondagavond is overleden, maar toegeeft dat het even goed maandag of dinsdag geweest kan zijn.

Vragen

Er blijven ook deze tweede dag nog vragen in nevelen gehuld. Opvallend dat Ton L. alle feiten toegeeft, alleen de dood van Zwart Jantje schuift hij ver van zich af. „Ik ben niet meer bij Jan Martens geweest", zijn voorlopig zijn laatste woorden. Aan de rechtbank in Maastricht de taak om de bewijsconstructie van mr. Weggemans te toetsen aan de voorwaarden die de wet eist: „Het wettig en overtuigend bewijs".

Voor de publieke tribune, opnieuw gevuld met veel belangstellenden, is het een open vraag. Ademloos blijft het als Ton L. terug wordt gebracht naar zijn cel, waar hij verder gaat met zijn studie: middelbaar Engels. Zijn gezicht lijkt hard en onbewogen. Slechts een lichte blos duidt op emoties, die hem tijdens de in totaal elf uur durende behandeling van de zaak „Zwarte Jan" toch hebben bewogen. Een affaire die voorlopig nog niet als „gesloten" de archieven lijkt in te gaan....

KAMERLID SUGGEREERT:

Chemici aan medische faculteiten inschakelen

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 4 nov. — Het Eerste Kamerlid drs. J. Rang (D '66) heeft schriftelijk aan minister mr. De Brauw van wetenschapsbeleid gevraagd in hoeverre het mogelijk is chemici in te schakelen bij het onderwijs aan de medische faculteiten in ons land. De heer Rang meent met name dat dit ten goede kan komen aan een snelle start van de achtste medische faculteit in Maastricht.

De heer Rang heeft zijn vragen gesteld naar aanleiding van publicaties dat er de komende jaren een overschot aan academisch gevormde chemici zal optreden. Hij meent dat deze een taak kunnen krijgen bij de medische faculteiten in functies, waar een medische vooropleiding niet strikt noodzakelijk is. Het Kamerlid vraagt dan meteen aan de minister dit criterium in de toekomst dan ook zo ruim mogelijk te interpreteren.

Zeer nadrukkelijk spitst de heer Rang zijn vragen toe op de vestiging van de achtste medische faculteit in Maastricht. Deze wordt volgens de minister immers vertraagd door het landelijk tekort aan stafleden bij de andere medische faculteiten. De heer Rang vraagt aan minister De Brauw dan ook maatregelen te nemen om chemici in deze sector werkzaam te doen zijn.

VOETGANGER NA AANRIJDING OVERLEDEN

ROERMOND, 4 nov. — Op de Roomweg in Helden is gisteren de 20-jarige bromfietser M. M. uit Helden ingereden op de 26-jarige André Peeters uit Helden-Grashoek, die aan de rechterzijde van de weg liep. De voetganger viel en liep daarbij ernstig hoofdletsel en een beenbreuk op. Aan de gevolgen van die letsels is hij gisteren in het ziekenhuis van Venlo overleden.



GULPEN, 4 nov. — De traditionele Sint Hubertuskermis in Gulpen mocht zich gisteren in een erg grote belanstelling verheugen. De gezelligheid en het vertier begonnen reeds in de ochtenduren tijdens de jaarmarkt, die speciaal voor de kinderen was gecompleteerd met een tweetal kermisattracties. Tot laat in de avond was er veel volk op de been en was het feestelijk druk in de vele etablissementen. Gulpen en omgeving houdt zijn traditie zorgvuldig in ere...

LLTB wordt vrijdag 75 jaar

Ondanks teruggang ledental nog veel werk voor de boeg

ROERMOND, 4 nov. — „Ondanks haar in versneld tempo teruglopende aantal leden heeft de Limburgse Land- en Tuinbouwbond bijzonder veel werk voor de boeg. Enerzijds is het hele bedrijfspatroon van de bedrijven ingrijpend gewijzigd, anderzijds zijn er opvallende wijzigingen in het leefpatroon van de leden gekomen, onder meer onder invloed van de massamedia", aldus L.L.T.B.-voorzitter G. Mertens uit Hout-Blerick.

In de afgelopen vijf jaar is het aantal LLTB-leden met 1500 teruggelopen tot 12.000. Volgens de heer Mertens is het mogelijk, dat tegen het einde van deze eeuw dit aantal tot minder dan 4000 is gedaald. Momenteel houdt men rekening met een teruggang van 500 per jaar, hoewel het volgens de voorzitter een riskante zaak is wat dit betreft voorspellingen te doen.

ACCENT

De bond, die vrijdag in de Sittardse schouwburg officieel haar 75-jarig bestaan viert, heeft in de loop der jaren steeds meer het accent gelegd op de individuele benadering van de leden. „Vroeger ging het meer in een collectief verband, nu zijn er voor individueel advies een aantal diensten op sociaal-economisch, juridisch, economisch-huishoudelijk en agrarisch-sociaal gebied. „Ook in de toekomst blijven deze diensten belangrijk", meent de heer Mertens.

Een uitermate belangrijke zaak voor de LLTB is momenteel de milieuhygiëne. Naast het gebruik van chemische produkten en verschijnselen als bio-industrieën, houdt de bond ook scherp de gevolgen van nieuwe ruilverkavelingen voor het landschap in de gaten.

KLOOF

Met betrekking tot het sterk veranderde leefpatroon van de LLTB-leden en hun gezinnen constateert de heer Mertens: „Er is een kloof ontstaan tussen de oude tijd van zekerheden en het heden. De mensen zijn door de massamedia uit hun isolement gehaald, maar ze hebben het niet allemaal kunnen bijbenen. Ze vinden nauwelijks meer een instantie waarbij ze met hun problemen terecht kunnen. De priesters zijn nergens meer, enkele goede uitgezonderd. Op dit vlak zal wel altijd werk blijven voor een organisatie zoals wij die zien", zegt de voorzitter.

De LLTB heeft overigens al een jaar geen geestelijk adviseur. „Ook in deze tijd kunnen we er een goed gebruiken, als het maar een goede is, maar we maken er geen haast mee".

BELANG

Het belang van de jubilerende wordt door de voorzitter met twee voorbeelden geïllustreerd. „In geen enkele streek in ons land — uitgezonderd oostelijk Noord-Brabant — is de omschakeling op moderne bedrijfsvormen zo geruisloos en snel gegaan als in Limburg. Er is een uitstekende samenwerking met alle daarbij betrokken instanties. Van de naam Mansholt schrikken ze hier al niet meeer, terwijl ze in andere plaatsen in Nederland nog op subsidies zitten te wachten". Volgens de heer Mertens is het aantal keren dat de diverse diensten worden ingeschakeld procentsgewijs het hoogst van geheel Nederland. Limburgers maken er gretig gebruik van en lopen er gemakkelijk binnen.

Eygelshoven zal aan Laura zware eisen stellen bij nieuwe activiteit

EYGELSHOVEN, 4 nov. — De gemeente Eygelshoven heeft met de Laura & Vereeniging contact gehad over proefnemingen in de oude briketfabriek en de daarbij ontstane stofoverlast. Burgemeester Janssen heeft daarbij de directie van het bedrijf laten weten, dat als het nieuwe activiteiten zal gaan ontwikkelen, hiervoor een nieuwe hinderwetsvergunning zal moeten worden aangevraagd, en dat aan deze vergunning zeer zware eisen gesteld zullen worden wat betreft de stofoverlast. Verder deelde de burgemeester mee, dat de proefnemingen om te kijken of de ovens van de voormalige briketfabriek nog voor een ander doel geschikt zijn, inmiddels zijn gestaakt.

† Heden is door een noodlottig ongeval, geheel onverwacht, van ons heengegaan, in de leeftijd van 39 jaar, mijn lieve en zorgzame man, onze lieve papa, zoon, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Barthelomeus Nicolaas Adriaans

echtgenoot van

MARIA HUBERTINA MUYTJENS

De bedroefde familie:

Wijnandsrade: **M. H. Adriaans-Muytjens**
Marc
Guido
Eveline
Familie Adriaans
Familie Muytjens

Wijnandsrade, 3 november 1971
Mascherelstraat 28

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 6 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Bezoek rouwkapel Huize Maria, Stationstraat 40 te Nuth.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan, in het de Wever-ziekenhuis te Heerlen, onze lieve moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Muller

weduwe van

FERDINAND BRACKE

op de leeftijd van 55 jaar.

De bedroefde familie:
Fer Bracke
Marlies Bracke-Reubsaet
Peter Bracke
Paul Bracke
Yvonne Bracke
Familie Muller
Familie Bracke

Heerlen, 3 november 1971
Valkenburgerweg 125

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden zaterdag 6 november a.s. in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten-Heerlen om 10.00 uur.

Bijeenkomst aan de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

H. Eucharistieviering waarna rozenkransgebed vrijdagavond om 7 uur in de kerk.

Liever geen bezoek aan huis.

---

† Het heeft God de Almachtige behaagd heden tot Zich te roepen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de verpleegkliniek te Heerlen, in de leeftijd van 57 jaar, mijn lieve zoon, onze dierbare broer, behuwdbroer, oom en neef

Leonardus Cornelius Maria Rameckers

De diepbedroefde familie:

Valkenburg, **Mevr. Wed. J. C. Rameckers-Henssen**
A. M. E. Schetters-Rameckers
W. H. B. Schetters,
kinderen en kleinkinderen

Valkenburg, 3 november 1971
Corr.adres: Jan Deckersstraat 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 6 november a.s. in de parochiekerk van de H. Jacobus te Bocholtz om 11 uur. Bijeenkomst in bovengenoemde kerk, alwaar vanaf 10.45 uur gelegenheid is tot condoleren.

Vrijdagavond om 19 uur wordt in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Valkenburg een H. mis voor zijn zielerust opgedragen.

Bezoekuren rouwkapel verpleegkliniek Heerlen van 3—4 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bronislawa Poslednik

echtgenote van

JOSEPH NOWAK

Wilt haar in uw gebeden gedenken

De bedroefde familie

Brunssum: **J. Nowak**
Brunssum: **J. Nowak**
S. Nowak-Jarlecki en kinderen
Brunssum: **A. de Jonge-Nowak**
G. de Jonge, kinderen en kleinkinderen
Brunssum: **E. Nowak**
J. Nowak-Quaedvlieg,
kinderen en kleinkinderen
Brunssum: **A. Nowak**
G. Nowak-Worst en kinderen
Brunssum: **J. L. Nowak**
M. Nowak-Hildebrand en kinderen
Brunssum: **F. Nowak**
E. Nowak-Rademakers en kinderen
Familie Nowak
Familie Poslednik

Brunssum, 3 november 1971
Wieenweg 19

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 6 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Brunssum-Langeberg, waarna begrafenis op het R.K. kerkhof te Rumpen. Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.40 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd ziekenhuis. Bezoekuren van 14.00—15.00 en van 17.30—18.30 uur.

Rozenkransgebed voor haar zielerust vrijdagavond 5 november a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Het heeft God de Almachtige behaagd heden, geheel onverwacht tot Zich te roepen, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 71 jaar, onze lieve en goede vader, behuwdvader, schoonzoon, broer, behuwdbroer, zwager, oom en neef

Johannes Hubertus Mulleneers

weduwnaar van

JOHANNA KAMINIARZ

De bedroefde familie:

Valkenburg: **Jac. Mulleneers**
Jan Mulleneers
Mia Mulleneers-Thijssen
Maria Balcerzak-Mulleneers
Kurt Balcerzak
Familie Mulleneers
Familie Kaminiarz

Valkenburg, 3 november 1971
St. Nicolaasstraat 17

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op zaterdag 6 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg, waarna de begrafenis op het R.K. Kerkhof Cauberg aldaar.

Bijeenkomst in de kerk om 10.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De rozenkrans zal gebeden worden vrijdagavond a.s. om 19.30 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel Tienschuurstraat Valkenburg, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

† Heden overleed gesterkt door het Sacrament der zieken in de ouderdom van 66 jaar, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Ehlen

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Puth: **G. H. Ehlen**
M. Ehlen-Lenssen en kinderen
Sittard: **G. M. Ehlen**
G. Ehlen-de Vaan en kind
Sittard: **J. M. T. Jumpertz**
Familie Ehlen

Sittard, 3 november 1971
Rijksweg Zuid 110

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 6 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.

Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00—12.00 uur en van 14.30—15.30 uur.

---

† In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan, in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament, onze dierbare vader en opa

Gerardus van Eyden

weduwnaar van

MARIA HELENA DAELMANS

in de ouderdom van 86 jaar.

Heerlen: **M. H. Greijn-van Eyden**
P. Greijn en kinderen
J. A. G. van Eyden
A. van Eyden-Beckers
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 3 november 1971
Gerard Douwstraat 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden zaterdag 6 november a.s. in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek-Heerlen om 10.30 uur.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de credo-kamer van de kerk.

Dodewake vrijdagavond om 7.30 uur in de kerk.

Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor de vele blijken van belangstelling, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke echtgenote, onze moeder en oma

Maria Gertrud Douven-Wetzels

zeggen wij aan allen onze oprechte dank.

Fr. Douven,
kinderen en kleinkinderen

Rimburg, november 1971

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 7 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de Heilige Drievuldigheid te Rimburg.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote, onze moeder en grootmoeder

Maria Catharina Limpens

echtgenote van

HARRIE SCHOONBROOD

zal plaatsvinden op zaterdag 7 november 1971 om 11.00 uur in de kerk van de H. Dionysius te Schinnen.

H. Schoonbrood,
kinderen en kleinkinderen

Schinnen, november 1971
Heisterbrug 2

---

†

In de vrede van Christus ging heden van ons heen, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de St. Janskliniek te Geleen, in de leeftijd van 82 jaar, onze tante

Mejuffrouw

Helena Maria Johanna Bex

Schinnen, **C. A. M. Krijnen**
A. W. M. Krijnen

Schinnen, 3 november 1971
Moutheuvellaan 6

De plechtige Eucharistieviering zal plaats hebben zaterdag 6 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius te Schinnen, waarna bijzetting in het familiegraf op de R.K. begraafplaats te Puth-Schinnen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur. Vrijdagavond zal de overledene herdacht worden in de avondwake van 18.45 uur in bovengenoemde kerk.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man en onze pappa

Martin Meijers

zal gehouden worden op zondag 7 november a.s. om 10.00 uur in de kerk van de H. Martinus te Spekholzerheide.

Annie Meijers-Jongmans - Marjo - Ton - Wim

Kerkrade-West, november 1971

Heerlense chauffeur blijft in de cel

Invrijheidstelling opnieuw afgewezen

LUIK/HEERLEN, 4 nov. — Vrachtwagenchauffeur Huub Waegemans (26) uit Heerlen blijft voorlopig in het Huis van Bewaring in Hasselt. Gisteren wees ook de kamer van beschuldiging van het hof in Luik het verzoek tot invrijheidstelling af. Huub Waegemans werd na een dodelijk ongeluk in het centrum van Hasselt in arrest genomen op beschuldiging van dood door schuld. Verleden week tekende de openbare aanklager in Hasselt beroep aan tegen de beslissing van de raadkamer van de rechtbank Hasselt om Huub Waegemans voorlopig in vrijheid te stellen. Dit beroep is gisteren behandeld. De kamer in Luik kwam na langdurig beraad tot de conclusie dat Huub Waegemans in arrest moet blijven. Deze voorlopige hechtenis is met veertien dagen verlengd. Dan zal de raadkamer in Hasselt opnieuw de zaak bekijken. „Mijn cliënt is er miserabel aan toe. De beslissing heeft hem een nieuwe morele klap gegeven", aldus de Belgische advocaat van Huub Waegemans, die gisteren zwaar geboeid van Luik over werd gebracht naar Hasselt. De familie van de Heerlenaar heeft inmiddels in Hasselt ervaren, dat de procedure zoals die nu enkele weken loopt wel een jaar kan gaan duren. Zoals bekend zijn de Belgische gerechtshoven momenteel nog steeds ver achter met de behandeling van de strafzaken. Vader Waegemans uit Heerlen is ten einde raad. „Wat moeten we nu nog doen voor onze zoon? Het is verschrikkelijk. Iemand heeft me verteld dat hij na een lichte aanrijding met alleen blikschade drie weken opgesloten heeft gezeten in Belgisch Limburg".

Officiële Mededelingen

GEMEENTE URMOND

Het gemeentebestuur van Urmond brengt hiermede ingevolge artikel 11, 2e lid van het Uitvoeringsbesluit rijkswateren, onderstaande beschikking van de Minister van Verkeer en Waterstaat ter openbare kennis.

DE MINISTER VAN VERKEER EN WATERSTAAT

Gelet op artikel 11, lid 2 van het Uitvoeringsbesluit verontreiniging rijkswateren;

Gezien het verzoek van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Urmond;

Gelezen het schrijven van de Hoofdingenieur-Directeur van de Rijkswaterstaat in de directie Limburg d.d. 4 augustus 1971;

Overwegende, dat het hiervoor vermelde openbaar lichaam met behulp van een daartoe bestemd werk, afvalstoffen, verontreinigende of schadelijke stoffen in rijkswateren brengt, zonder voorafgaande zuivering zijnerzijds;

BESLUIT:

Artikel 1.
Degenen die afvalstoffen, verontreinigende of schadelijke stoffen afkomstig van bedrijfsruimten lozen op het daartoe bestemde werk van het hiervoor genoemde openbaar lichaam worden aan de verontreinigingsheffing rijkswateren onderworpen, zolang en voorzover dit openbaar lichaam deze stoffen zonder voorafgaande zuivering zijnerzijds in rijkswateren brengt.

Artikel 2.
Deze beschikking zal worden geplaatst in de Nederlandse Staatscourant.
's-Gravenhage, 22 oktober 1971.

De Minister voornoemd,
Namens de Minister,
De Directeur-Generaal
van de Rijkswaterstaat.

Urmond, 4 november 1971.

Burgemeester en wethouders
van Urmond,
De secretaris,
W. van Neerven l.s.
De wnd. burgemeester,
H. Coenders.

Officiële mededelingen

GEMEENTE ROOSTEREN

Bekendmaking inzake bestemmingsplan kern-Roosteren en algemeen bestemmingsplan.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis dat ingaande 8 november 1971 gedurende een maand ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage ligt:

a. **het bestemmingsplan kern-Roosteren** met de daarbij behorende gebruiksvoorschriften, tekeningen en toelichting, zoals vastgesteld bij raadsbesluit van 28 oktober 1971;

b. **het algemeen bestemmingsplan voor de gemeente Roosteren** met de daarbij behorende gebruiksvoorschriften, tekeningen en toelichting, zoals vastgesteld bij raadsbesluit van 28 oktober 1971.

Dat het door de gemeenteraad vastgestelde bestemmingsplan kern-Roosteren resp. het algemeen bestemmingsplan afwijkt van de plannen zoals deze voor de eerste maal ter inzage hebben gelegen. Dat zij, die zich tijdig met bezwaren tot de raad hebben gewend, gedurende de bovenvermelde termijn van één maand tegen de hierboven onder a en b genoemde plannen bij de Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren kunnen indiene. Gelijke bevoegdheid tot het indienen van bezwaren komt toe aan een ieder, die bezwaar heeft tegen de wijzigingen, welke bij de vaststelling van de plannen in de ontwerpplannen zijn aangebracht.

Roosteren, 4 november 1971.

De Burgemeester voornoemd,
A. G. J. van Goethem.

DSM houdt lozing op lage Maas nauwgezet in de gaten

Watervoorzieners wachten op winter met veel sneeuw



• *De lage waterstand op de Maas schept problemen voor de afvallozing van DSM-chemie.*

HEERLEN, 4 november. — De drie stuwmeren in de Eifel, waaruit ook Kerkrade en een gedeelte van Heerlen water betrekt bevatten nog maar eenderde van de normale watervoorraad als gevolg van de aanhoudende droogte. Het Wasserwerk der Kreis Aachen hoopt op een natte winter met veel sneeuw, waardoor het peil van de stuwmeren weer op normale stand gebracht kan worden.

Het Olef-stuwmeer dat normaal 19,5 miljoen kubieke meter water bevat, heeft nu nog maar een inhoud van 6.19 miljoen kubieke meter. De Urftsee die normaal 45.5 miljoen kubieke meter water bewaart heeft nu nog maar 17.4 miljoen kubieke meter. De Rursee bij Schwammenauel, het meest bekende stuwmeer in de Eifel en een van de grootste toeristische attracties, dat een inhoud heeft van 202.6 miljoen kubieke meter water bevatte gistermorgen nog maar 72.07 miljoen kubieke meter water. In alle drie de meren, die gezamenlijk 267.8 miljoen kubieke meter water bevatten bij een normale waterstand bevond zich gisteren nog maar 95.66 miljoenen kubieke meter water.

Volgens het Wasserschutzamt kan een langdurige regenval de eerste tijd niets veranderen aan de lage waterstand van de stuwmeren. Volgens een berekening van het Wasserschutzamt krijgen de drie stuwmeren per seconde twee kubieke meter water uit grondwater en Rijn bij. Elke seconde wordt er echter 9 kubieke centimeter aan onttrokken. Verwacht wordt dan ook dat het peil van de stuwmeren nog een stuk verder zal dalen voordat langdurige sneeuwval of een lange winter daar een einde aan kan maken.

De drinkwatervoorziening in Kerkrade en omgeving komt voorlopig echter niet in gevaar. Het pompstation bij Roetgen werkt op maximumcapaciteit om voldoende water naar de Kerkraadse Nieuwstraat te transporteren. Ook de drinkwatervoorziening in de rest van Limburg is ondanks de aanhoudende droogte nog niet in gevaar. Wel is het peil van rivieren en beken tot het minimum gedaald. Op plaatsen waar riolen in beken en riviertjes uitmonden begint stankoverlast te ontstaan.

DSM-chemie ondervindt geen speciale moeilijkheden bij het lozen van „gezuiverde" afvalstoffen op de Maas, ook al is de waterstand lager dan normaal. Mocht de waterstand van de Maas een onverantwoord laag peil bereiken dan slaat DSM de te lozen stof op in bufferbassins. Tijdens de afgelopen zomermaanden is één keer een kritieke situatie ontstaan toen het bufferbassin vol raakte en de waterstand van de Maas laag bleef. Op het moment dat de beslissing genomen moest worden wat met de afval moest gebeuren zorgden enkele dagen regen voor het stijgen van het waterpeil op de Maas en kon DSM chemie lozen.

De voorlichtingsdienst van DSM liet gisteren weten dat de lozing op de Maas met grote nauwgezetheid in de gaten wordt gehouden. „De toestand is momenteel zo dat we kunnen doorgaan met lozen binnen de ons toegestane grenzen". Het spuien van afvalwater is aanmerkelijk verminderd, aldus DSM, omdat er technische maatregelen in de [illegible] genomen zijn, die steeds efficiënter blijken te zijn; bovendien is het interne controlesysteem uitgebouwd en geperfectioneerd, waardoor alle onregelmatigheden in verschillende afvalstromen onmiddellijk worden gesignaleerd en maatregelen kunnen worden genomen. En zou zich bij de huidige waterstand een grote storing voordoen, die een onverantwoorde lozing op de Maas tot gevolg heeft dan kan het afvalwater meerdere dagen worden opgeslagen in een bassin met een capaciteit van 100.000 kubieke meter. Vanuit deze buffer wordt dan met mondjesmaat geloosd aldus DSM-chemie.



Zondag weer wandelen met het IVN

MAASTRICHT, 4 nov. — De excursiecommissie Zuid-Limburg heeft voor zondag weer enkele wandelingen op het programma. Allereerst een wandeling in het Limbrichterbos o.l.v. het IVN-Land van Swentibold, vertrek van het Esso-hotel te Born, tegenover de Daf-fabriek om 14.30 uur. Voorts een wandeling door het Linnerbos o.l.v. het IVN-Roermond, vertrek bij de kerk van St. Odiliënberg om 14.30 uur. En tenslotte een wandeling door het Plattebos en Oirsbacherbos onder leiding van het IVN-Bocholtz, vertrek van het Wilhelminaplein te Bocholtz om 14.30 uur.

Natuurhistorische bijeenkomst in Maastricht

MAASTRICHT, 4 nov. — De maandelijke bijeenkomst van het Natuurhistorisch Genootschap te Maastricht wordt gehouden op woensdag 10 november om 20 uur in de aula van de Jan van Eyck-Academie, samen met de Inter-Limburgse Biologen-vereniging. Dr. J. J. Barkman, die verbonden is aan het biologisch station te Wijster (Dr.) van de Landbouwhogeschool te Wageningen zal dan spreken over Lichenen-oecologie en de invloed van de luchtverontreiniging op de verspreiding van korstmossen. De volgende maandvergadering heeft plaats op donderdag 2 december om 20 uur in het Natuurhistorisch Museum te Maastricht. Tijdens deze bijeenkomst worden dia's vertoond die in de zomervakantie van merkwaardigheden op natuurhistorisch gebied werden gemaakt. Te Heerlen is de eerstvolgende maandvergadering op dinsdag 7 december om 19.30 uur in het Grotiuscollege. Daar zal de heer Van Geel een voordracht houden over Ardèche in Frankrijk, eveneens met diavertoning.

Jo Franssen, secretaris KVM:

Positie arbeiders wordt even precair als van beambten

HEERLEN, 4 november. — De arbeiders komen, wanneer de huidige ontwikkeling in de conjunctuur zich voortzet, in dezelfde moeilijke positie te zitten als de beambten. Dat is de mening van Jo Franssen, secretaris-penningmeester van de KVM. Tijdens de besprekingen over het afvloeiingsbeleid bij Caja is gebleken dat er in Limburg nog maar vierhonderd open plaatsen zijn. Die plaatsen zijn binnenkort gevuld.

Overigens blijft het probleem van de beambten de vakbonden grote zorg baren. De Kristelijke Vereniging van Mijnbeambten heeft tot haar verbazing geconstateerd dat het onderbrengen van technisch geschoolde beambten meer moeilijkheden oplevert dan van administratieve beambten. Volgens de laatste berekeningen werken er bij de nog in bedrijf zijnde mijnen in totaal 200 moeilijk plaatsbaren, 1700 buitenlanders en 3300 jongeren. De rest vloeit geruisloos af naar overbrugging of pensioen.

In zijn totaliteit bezien noemt Jo Franssen de herstructurering geslaagd. Hij daagt iedere mijnstreek in Europa uit het Limburgse voorbeeld na te volgen. In detail is het proces echter minder geslaagd. Er is, volgens Jo Franssen veel leed onder de mensen die zijn afgevloeid bij de mijnen. „Het is voor een man die steeds in teamverband bij de mijnen heeft gewerkt, moeilijk om te wennen op een kantoor waar hij in feite een enkeling is". De beambten, vooral de technisch geschoolden kampen bovendien met het grote probleem dat voor hun in Limburg geen werk is en dat zij buiten de provincie werk moeten zoeken.

Komt Australische spiegelglasfabriek naar oostelijke mijnstreek?

HEERLEN, 4 nov. — ETIL, Industrieschap Oostelijk Mijngebied en Economische Zaken onderhandelen op het ogenblik met de Australische spiegelglasfabriek Mirano Products over vestiging in Limburg. Zoals we dinsdag al berichtten heeft het Australische bedrijf belangstelling voor de vestiging van een dochteronderneming in Limburg. Het Australische bedrijf bestaat pas drie jaar en is op het ogenblik de grootste fabriek in zijn soort in Australië. De dochteronderneming zal waarschijnlijk in de Oostelijke Mijnstreek gevestigd worden, omdat daar zilverzand ontgonnen wordt, de voornaamste grondstof voor spiegelglas. Er is echter nog geen beslissing genomen over een vestigingsplaats. De fabriek zal sterk geautomatiseerd worden, waardoor er maar werk voor tien man zal zijn in de beginfase.

Kringvergadering van KVP-Limburg in Roermond

HEERLEN, 4 nov. — De KVP-Limburg houdt zaterdag 20 november vanaf 10.30 uur in Harmoniepaviljoen te Roermond een kringvergadering. Tijdens die vergadering vindt een bestuursverkiezing plaats. Het kringbestuur stelt voorzitter W. Derks uit Sittard herkiesbaar. Tijdens de vergadering worden tevens de leden van kringbestuur en partijraad gekozen. De vergadering wordt besloten met een discussie over grondslag en karakter van de partij. Het bestuur van de KVP-Limburg stelt de vergadering voor een andere samenstelling van het Kringbestuur goed te keuren.



Wim van de Brink en Ineke Cohen in De Twee Wezen.

TONEEL IN DE SCHOUWBURGEN

Op maandag 8 november in de Maastrichtse Stadsschouwburg en op 9 november in de schouwburg van Heerlen speelt Toneelgroep Globe het ijzersterke toneelstuk van Adolphe d'Ennery en Eugene Cormon „De Twee Weezen". In 1907 was dit stuk in Frankrijk en daarbuiten al meer dan 32.000 keer gespeeld en tijdens al die voorstellingen bleef geen oog droog.

Het is nu de beurt aan Petra Laseur en Ineke Cohen om de titelrollen te spelen. Ineke Cohen is de blinde, in het stuk dat over drie jaar precies een eeuw bestaat en, een van de weinige uit die tijd overgebleven naturalistische werken is, die nog wel (of liever: weer) gespeeld worden.

Overigens komt in de Heerlense schouwburg kort daarop nog een „antiek" stuk: Schakels van Heyermans door de Haagse Comedie, met Ko van Dijk in de rol van Pancras Duif; op 16 november (17 november in Sittard). Verder te verwachten dinsdag 9 november in Maastricht en op woensdag 10 november in Heerlen The Belgrade Theater uit Coventry met het bekende stuk van John Orton „Entertaining mr. Sloane". Morgen, vrijdag is in Maastricht nog de thriller „Wachten tot het donker is", van Frederick Knott, met Simone Rooskens, John Leddy en Jan Blaasser. De film die van dit toneelstuk gemaakt werd was indertijd een groot succes.

Byzantijnse liturgie in kapel HTP

Op 14 november om 11 uur zal in de kapel van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen (Oliemolenstraat 60), met medewerking van het Slavisch Koor van Maastricht de liturgie gevierd worden. Pater Laetus Keulaerds uit Kerkrade zal hierbij voorgaan. Het Slavisch Koor heeft reeds op 12 september een viering verzorgd, die door de K.R.O. werd uitgezonden. Het optreden verwekte met name bijval door de wijze, waarop zij erin geslaagd zijn Nederlandse gebeden met Slavische melodieën te integreren.

Subliem concert Ubach o. Worms

Burgemeester van 't Hooft was kennelijk in zijn nopjes, toen hij in zijn openingswoord ter gelegenheid van het concert in de Waubachse hal 'Terwaerden' kon zeggen, dat het nieuwe gebouw, niet uitsluitend de sport zou dienen, maar ook de muziek.
Welnu als er in deze hal altijd concerten zullen worden gegeven van de kwaliteit als zondagavond j.l. dan kan de naam: 'Terwaerden' een begrip worden.

Het puik van de Limburgse koor- en instrumentale muziek liet zich horen. Wie de uitdrukking: „muziek maken" nog niet recht verstaat, heeft hier kunnen ervaren, wat dat zeggen wil. Met de grootste souplesse, wist Sef Pijpers de Koninklijke Harmonie „Thorn" in een bestek van twee tot drie maten, van een, voor een harmonie al zeldzaam fijn pianissimo, op te voeren tot een schitterend fortissimo. Wat een ver opgevoerde techniek hebben die muzikanten van Thorn. Heel korte, uiterst zacht neergezette noten, hebben het effect van pizzicati van Strijkers. Pijpers zit in een symphonie-orkest en heeft natuurlijk op bepaalde punten, die voorstelling van zaken, maar de muzikanten doen het toch maar! Ongeëvenaarde stretti „bestelde" Pijpers er uit! Wat Pijpers in het instrumentale gedeelte liet horen, dat deed vervolgens ook Gerhard Withag, met zijn sublieme mannenkoor, de Koninklijke Zangvereniging „St.-Lambertus" uit Kerkrade. Door scholing en vervolgens cultivering zo ver mogelijk door te voeren, weet Withag een technische vaardigheid met zijn zangers te halen zo, dat zich bijna als vanzelf de mogelijkheid aandient, met de muziek te gaan spelen.

Dat was het bij Thorn en St.-Lambertus! De muziek uit het vlakke partituurbeeld tot levende gestalte maken. Begrijpen, dat aanduidingen in de partituur, bijna steeds van relatieve waarde zijn, niet meer dan richtingaanwijzers. Hoe haarfijn reageren de Kerkraadse zangers op de miniemste aanwijzingen van hun dirigent bijvoorbeeld in het Andante van Martinu's „Polni Mse", waarin P. Breuer voortreffelijk solieerde. En dan het bijna „afgezaagde" „Zwölf Räuber" van Imjalof. Hier kon Withag zich zelfs permitteren, zelf de solo te zingen, terwijl zijn koor, als in een strijkkwartet, op „eigen kracht" de begeleidingsaccoorden plaatste. Het is verstandig van Withag, van een voordracht á la Don Kozakken af te zien.

Pracht stemmenmateriaal

Het gastvrijheid verlenende mannenkoor St.-Joseph zong o.l.v. de jonge H. A. M. Dieteren. Hij beschikt met deze zangers over prachtig stemmenmateriaal, waarmee hij in de korte tijd van zijn directie, al een première heeft weten voor te bereiden. Deze compositie: „Straatmuzikanten" van Antoon Maessen, gaf de beste mogelijkheid de intenties van Dieteren te peilen. Een geestige aanwinst voor het repertoire is dit koorwerk. Een eerste uitvoering mist bijna altijd spontaniteit, maar wat te beluisteren was, wettigt het vertrouwen, dat de dirigent de mogelijkheden in het koor zal weten te benutten. Een mooie taak. De componist dankte dirigent en koor.

Tenslotte begon er wat schot in het overladen programma te komen, toen de, ook al weer uitstekend bekend staande fanfare „St.-Caecilia" van Schinnen het podium betrad. Onder leiding van N. Dieteren hebben we nog kunnen beluisteren, de briljante klank van dit korps, na een mars van Cardon, in de Ouverture: „Rienzi" van Richard Wagner. (arrangement Blangenois). De kwaliteit was zo goed, dat wij hebben aangenomen, dat de twaalfhonderd aanwezigen ook verder nog veel muziekgenoegen hebben beleefd.

JAN SCHOUTEN

imburgs port agblad

Donderdag 4 november 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

AANVALLEND MARSEILLE VROEG OM NEDERLAAG

AMSTERDAM, 4 nov. — „Ik heb een droom gehad. Daarin won Olympique met 3—0 van Ajax", glimlachte Lucien Leduc, de trainer van de Franse kampioen. „Toen het 1—0 werd, kreeg ik hoop, dat de droom werkelijkheid zou worden, maar naderhand heb ik er alleen maar aan gedacht met een acceptabele uitslag thuis te komen. Olympique moest proberen zijn gezicht te redden".

Leduc liet zich er niet over uit of dat inderdaad was gelukt. Zijn collega Kovacs in elk geval vond het allemaal prima. Ajax was zonder blessures uit de strijd gekomen. Wel was kort voor tijd Suurendonk nog ingevallen voor Hulshoff, omdat deze last kreeg van een oude blessure, maar dat verhindert Hulshoff toch niet om zondag te spelen in het duel tegen Feijenoord. „Het klasseverschil ten opzichte van Olympique was gewoon te groot", aldus Kovacs. „Deze 4—1 uitslag is volkomen logisch, al was Ajax na die Franse goal wel wat aangeslagen. Ik vond de ploeg toen een beetje ongeïnspireerd voetballen. Maar problemen hebben we toch niet gehad, al kostte het me in Wassenaar wel moeite om de spelers te overtuigen Olympique niet te onderschatten. Ajax is namelijk niet sterk in een uitgesproken favorietenrol!".

De Ajaxspelers zelf koesterden zich in warme tevredenheid. Swart vertelde wat moeite te hebben gehad om weer te wennen aan zijn rechtsbuitenrol. Het verdedigende werk vond hij bij Suurbier in vertrouwde handen en achtte het niet nodig te assisteren. Suurbier, die zijn rentree maakte in Europa Cupvoetbal, vond zichzelf nog wat angstig. „Dat is waarschijnlijk een psychologische kwestie. Angst helpt je echter niet. Als je er een trap oploopt, krijg je die toch, hoe je ook speelt. Alleen ben ik nog niet zo snel als vroeger".

Hulshoff peinsde nog wat na over de Frans speelwijze. „De uitslag is het bewijs, dat je in uitwedstrijden niet ongestraft kunt aanvallen. De aanvallers hadden alle vrijheid. Dan vraag je er om te verliezen". Welke stelling Cruyff volledig onderschreef. Stuy zat nog geschrokken na te denken over die Franse treffer. „De bal stuiterde op het moment dat ik hem wilde pakken. Naderhand struikelde ik, toen ik in tweede instantie dat voorzetje van Magnusson wilde pakken".

Ajax gaat zich nu met alle ijver en twee successen als psychologische ruggesteun voorbereiden op het grote treffen met Feijenoord.

UITSLAGEN

HEERLEN, 4 nov. — De uitslagen van de wedstrijden in de 2e ronde van de Europa Cuptoernooien. De clubs die overgaan naar de volgende ronde zijn vet gedrukt. Tussen haakjes de uitslag van de eerste wedstrijd.

EUROPA CUP I

Ajax-Olympique Marseille	(2—1)	4—1
Arsenal-Grasshoppers	(2—0)	3—0
Sliema Wanderers-**Celtic**	(0—5)	1—2
Ujpesti Dozsa-Valencia	(1—0)	2—1
Inter Milaan-Borussia M'gladbach		4—2
Feijenoord-Dinamo Boekarest	(3—0)	2—0
CSKA Sofia-**Benfica Lissabon**	(1—2)	0—0
Standard Luik-CSKA Moskou	(0—1)	2—0

EUROPA CUP II

Rode Ster Belgrado-Sparta	(1—1)	2—1
Dynamo Berlijn-Beerschot	(3—1)	3—1
Sporting Lissabon-Glasgow Rangers	(2—3)	3—2 (na strafschoppen)
Austria Wenen-**Torino Turijn**	(0—1)	0—0
Dynamo Moskou-Eskizehirspor	(1—0)	1—0
Steaua Boekarest-Barcelona	(1—0)	2—1
Chelsea-**Atvidaberg**	(0—0)	1—1
Bayern München-Liverpool	(0—0)	3—1

UEFA CUP

Lierse SK-Rosenborg	(1—4)	3—0
Legia Warschau-**Rapid Boekarest**	(0—4)	2—0
Dundee-1. FC Köln	(1—2)	4—2
Wolverhampton Wanderers-FC Den Haag	(3—1)	4—0
Bologna-**Zeleznicar Serajewo**	(1—1)	2—2
Tottenham Hotspur-Nantes	(0—0)	1—0
Atletico Bilbao-**Eintracht Braunschweig**	(1—2)	2—2
Vasa Boedapest-**St. Johnstone**	(0—2)	0—1
Vitoria Setubal-Spartak Moskou	(0—0) (wordt vandaag gespeeld)	
AC Milan-Hertha BSC	(2—4)	1—2
Carl-Zeiss Jena-OFK Belgrado	(1—1)	4—0
Panionios Athene-**Ferencvaros Boedapest**	(0—6)	—
PSV-Real Madrid	(1—3)	2—0
Rapid Wenen-Dynamo Zagreb	(2—2)	0—0
UT Arad-Zaglebie Walbrijych	(1—1)	2—1 (na verlenging)
FC Aberdeen-Juventus Turijn	(0—2) (wordt vandaag gespeeld)	

Olympique ontluisterd

AMSTERDAM, 4 nov. — Vaag heeft Olympique Marseille hoop gehad de vernedering, die de Franse kampioen voor het hysterische eigen publiek door Ajax kreeg te verwerken, te kunnen wegwissen. Een verwachting die ergens nog stoelde op de roes, die de krachttoer tegen Gornik Zabrze teweeg had gebracht. Een roes ook die Ajax in Marseille al aardig omzette tot een kater, maar die toch nog sporen had achtergelaten. En de droom kwam uit. Olympique kwam op een voorsprong in Amsterdam door een swingende vrije trap van Skoblar die door Couecou werd afgewerkt.

Hoe vernietigend echter sleurde Ajax Olympique terug naar de werkelijkheid. Het werd een 4—1-nachtmerrie, waarvan alleen al de opbouw Olympique alle moed ontnam. De Franse kampioen met in Marseille aanbeden sterren als Magnusson en Skoblar werd van zijn op illusies gebouwde voetstuk gestoten en smakte hard neer.

De frequentie, waarmee Ajax het strafschopgebied van Olympique binnenwandelde, wettigde de verwachting, dat Ajax in hoog tempo zou afrekenen met de Franse kampioen. Vooral het opkomen van Neeskens bezorgde doelman Carnus prompt hoofdbrekens bij 'n paar afstandsschoten. Toen Keizer in de negende minuut na een doorbraak van Cruyff tegen de paal schoot, leek de bezegeling van het Franse lot een gebeurtenis die slechts door toevallligheden zou kunnen worden uitgesteld. Meer nog was dat het geval, toen Swart tegen de lat kopte uit een geniale voorzet van Keizer.

In die tussentijd al was linksbuiten Couecou door de Schotse scheidsrechter McKenzie genoteerd. Wat geen verwondering mag wekken. Al tevoren was bekend, dat Couecou de harde middelen niet uit de weg ging. Ter verhindering van het opkomen van Suurbier trapte Couecou de Ajax-rechtsachter zwaar op de hakken, welke situatie de Schotse arbiter onmiddellijk aangreep om zijn vastberadenheid ten aanzien van misdragingen kenbaar te maken. Later ging de gele kaart ook nog omhoog voor Skoblar en Neeskens, die in Marseille ook al in des scheidsrechters notitieboek had gefigureerd.

Het Franse volk kreeg echter hoog dat hun kampioen een aframmeling zou ontgaan, toen in de 33ste minuut Couecou scoorde. Zulks gebeurde — evenals in Marseille — uit een vrije trap, die ook nu weer op rekening van de verkeerd timende Blankenburg kwam. Skoblar — die met zijn snelle wendingen al eerder de aandacht op zich had gevestigd — zond een scherp draaiende bal richting Stuy. De Ajax-goalie kon het leer niet controleren en verspeelde de bal aan Magnussen. Een klein voorzetje over Stuy heen was voldoende om Couecou te doen scoren.

Het gemak, warmee evenwel Ajax voetbalde en Olympique voor raadselen werd gesteld, was niet verdwenen. Het Amsterdamse antwoord was ondubbelzinnig positief. Cruyff raasde in de 33e minuut door de Franse defensie en loste een harde schuiver, waaruit de bal via het been van al weer Couecou in het doel caramboleerde. Daarmee was zelfs voor de Olympique-treffer in Marseille, die ook via een Frans been Stuy verraste, gerechtigheid verkregen.

Ajax' surplus aan techniek, vernuft en speelsnelheid kwam in de 38ste minuut ook in de score tot uitdrukking. Een hard schot van Keizer uit een door Neeskens teruggekopte voorzet van Suurbier kreeg doelman Carnus niet onder controle. Swart was ter plaatse om de zaak af te ronden (2—1).

Gezien al het voorafgaande — Marseille en Ajax eerste helft — stond Olympique voor de onmogelijke opgave in de tweede helft alle averij ongedaan te maken. Een taak, die te zwaar was voor de Franse kampioen, die steeds meer lood in de schoenen kreeg. De situatie werd nog ernstiger, toen Cruyff in de 20ste minuut van de tweede helft 3—1 liet noteren. Dat gebeurde uit een afzwaaiende voorzet van Swart, die door Bosquier verkeerd werd beoordeeld. Cruyff kon toen gemakkelijk inkoppen (3—1).

• Slow motion

De machteloosheid kreeg daarna de overhand. Olympique voetbalde plichtmatig op het middenveld, maar elke overtuiging om door te stoten ontbrak toen al. Omdat Olympique duidelijk ook qua conditie minder was dan Ajax, bleef er niets over om in Frankrijk nog de loftrompet over te steken. Ajax voetbalde ook niet meer zeer geconcentreerd, maar verdeelde het werk in elk geval veel beter, waardoor de Fransen zelfs tegen een slow motion-Ajax nog handenvol werk hadden. Tenslotte, na enkele zeer penibele situaties, kon Olympique het werk niet meer aan. Een slalom van Keizer bleek te veel. De strakke pass vanaf de achterlijn sneed door de defensie en bereikte Haan. Van 20 meter afstand knalde deze raak: 4-1.

Ajax bouwde verder aan een toch nog glanzende exhibitie, die de Fransen gelaten incasseerden. Elke illusie was hen door Ajax ontnomen ... De harde werkelijkheid van het Europese voetbal, die zich in Marseille al aftekende, is de naar overschatting gedreven Franse kampioen hard onder de neus gewreven.

Olympique-doelman Carnus kan de kopbal van Ajacied Cruyff (achter de Franse doelman) niet houden en daarmee werd het 1—1. Links achter de bal, Piet Keizer.

INTER BORUSSIA: 4-2

MILAAN, 4 nov. — Internazionale van Milaan heeft de Duitse kampioen Borussia Mönchengladbach met 4-2 verslagen. Met rust stond het 2-1. Voor Inter scoorden Bellugi (10'), Bonisegna (13') en voor Borussia Le Fèvre (38'). Na rust scoorde Mazzola (57') en vervolgens Wittkamp in de 89e minuut waardoor het 3-2 werd. In de laatste minuut zorgde Ghio voor 4-2.

De wedstrijd was wel spannend en niet ruw ook al gingen er enkele spelers fors tegenaan. Opmerkelijk was dat Inter-aanvoerder en spelmaker Sandro Mazzola te veel vrijheid kreeg en daardoor kon excelleren. Dit in tegenstelling tot Borussia-ster Günter Netzer die bewaakt werd door Bedin. De Duitsers speelden taktisch wel beter, maar zij konden niet scoren. Onaangenaamheden deden zich niet voor ook al was het San Siro-stadion met 90.000 toeschouwers bomvol. Er waren 1000 politiemannen.

Voor de wedstrijd werden de Duitse spelers met een hels fluitconcert en knallende voetzoekers „begroet". Vooral Netzer moest het ontgelden. Het elftal van Inter werd stormachtig toegejuicht. De Duitsers vonden dat hun ondergang de schuld was geweest van Netzer, die slecht voor de dag was gekomen. „Alles had om hem moeten draaien, en ik heb hem nog nooit zo slecht zien spelen als vanavond", aldus de voorzitter van Borussia, Bayer. „Dit is wel de reden van ons verlies".

Manager Weisweiler zei dat Netzer in het begin van de wedstrijd een schop tegen de enkel had gehad en dat dit hem voortdurend parten had gespeeld. **Hij had gerekend op een 2-3 nederlaag, en had ook gerust uitgezien naar de herhaling van de eerste wedstrijd, die nu te Bern zal worden gespeeld. Maar dat was voor de wedstrijd van woensdagavond begon ...**

SPORTTOTO

DEN HAAG, 4 nov. (ANP) — De uitslagen van de wedstrijden voor de sporttoto zijn:

Ajax—Olympique 4—1
Standaard—CSKA Moskou 2—0
Internazionale—Borussia Mönchengladbach 4—2
Feijenoord—Dinamo Boekarest 2—0
CSKA Sofia—Benfia 0—0
Rode Ster—Sparta 2—1
Dynamo Berlijn—Beerschot 3—1
Sporting Lissabon—Glasgow Rangers (na verlenging) eindstand 3—2
Bayern München—Liverpool 3—1
Wolverhampton Wanderers—FC Den Haag 4—0
FC Dundee—FC Köln 4—2
Hertha BSC—AC Milan 2—1
Aberdeen—Juventus vervangende uitslag 1.

Juist ingevuld ziet het totoformulier er als volgt uit:
1 1 1 1 3 1 1 1 1 1 1 1 1

FC DEN HAAG DRIEMAAL IN EIGEN DOEL

WOLVERHAMPTON, 4 nov. — FC Den Haag scoorde driemaal in de tweede UEFA Cupwedstrijd tegen Wolverhampton Wanderers. Toch plaatste de Nederlanders zich gisteravond niet voor de volgende ronde. Want driemaal moest Ton Thie in de tweede helft voor juichende supporters van de thuisclub de verdrietige gang naar het net maken na treffers van clubgenoten: Weimar, Mansveld en Van der Burcht waren zo dolgedraaid door de snelle acties van de Engelse aanvallers dat zij niets beter wisten te doen dan de bal in eigen doel te plaatsen.

Dit was tekenend voor het enorme klasseverschil tussen de beide clubs. Wolverhampton bereikte de derde ronde met absoluut niet geflatteerde totaalscore van 7—1.

Sterk spelend PSV revancheerde zich grandioos

Zege op Real geeft zelfvertrouwen terug

Van onze verslaggever

DEN BOSCH, 4 nov. — Kurt Linder glunderde. In Den Bosch notabene maakte PSV het onmogelijke mogelijk. Een ploeg boordevol problemen, maar ook boordevol vechtlust wipte het roemruchte Real Madrid uit de UEFA-Cup. Een 1—3 nederlaag in Spanje werd goedgemaakt door een zwaarbevochten 2—0 zege.

Een zege behaald door een gehandicapt team, want 5 spelers (Hoekema, Devrindt, Radovic, Van Stippent en Van den Dungen) moesten 's morgens vroeg nog door de dokter behandeld worden. Bovendien speelde Peter Kemper, geblesseerd, niet mee. „Een dik verdiende overwinning", aldus Linder. „De kansen op 3—0 zijn groter geweest dan die op 2—1. De jongens hebben deze wedstrijd gemaakt, ze speelden met een maximale inzet. Ze hebben zich gerevancheerd voor de slechte resultaten van de laatste weken. U heeft nu gezien wat bij PSV mogelijk is".

Trainer Kurt Linder had op het allerlaatste moment nog een verrassing in petto voor Real: Bent Schmidt Hansen werd buiten de ploeg gelaten. De kleine Van Stippent (goede bewaker van Amancio) werd op het middenveld gezet naast Dijkstra en Van Tilburg, wiens schorsing voor cup-wedstrijden voorbij is. Gerrit van Tilburg gaf al in de 9e minuut van zijn aanwezigheid blijk, toen hij een gave dieptepass losliet. Eef Mulders reageerde sneller dan de Realdefensie en prikte de bal genadeloos hard in de touwen achter Garcia Remon. Luid werd Mulders bejubeld op het Bossche veld, waar hij vroeger al zoveel triomfen vierde, 1—0. Het was een verdiende voorsprong, want PSV was geladen aan dit duel begonnen, om de schande van de laatste wedstrijd tegen Excelsior uit te wissen.

Gelijkwaardig

Die vroege goal gaf PSV het zelfvertrouwen, waar de ploeg van Linder al zo lang naar zocht. Een gelijkwaardige strijd ontstond, waarbij de Eindhovenaren toch wel het gevaarlijkst bleven, dankzij de beweeglijke Mulders, Devrindt en Hoekema en het steeds sterker opkomen van Dijkstra en Van Tilburg.

De Eindhovense defensie, met Munk Jensen voor Kemper, legde de befaamde Real-aanval knap aan banden. Alleen goochelaar Anzarda was soms ongrijpbaar, maar de Spaanse linksbuiten wilde het te veel alleen doen. De strijd werd gaandeweg harder. Scheidsrechter Kunzeke toonde zich zeer tolerant, waarvan vooral de Real-defensie met bikkelharde tackles profiteerde. Toch geraakten Zocco en zijn mannen af en toe in paniek, maar voor rust bleef de schade beperkt tot die ene treffer van Mulders.

Real-trainer Munoz onderkende in de rust het Eindhovense gevaar. Hij zette Pirri in voor Anzarda, om zo nog meer routine in zijn ploeg te krijgen. Het hielp niet. PSV zocht gehaast de aanval. In de 10e minuut stopte Benito op onreglementaire wijze Mulders. Hij kreeg er een waarschuwing voor. En PSV een doelpunt. Uit de vrije schop zette Devrindt voor. Van Tilburg kopte scherp in. Via een Spaans been caramboleerde de bal naar Hoekema, die van dichtbij raak schoot: 2—0. Het enthousiasme, dat eindelijk weer eens bij de PSV-supporters kon losbarsten, moet in Eindhoven hoorbaar zijn geweest.

Real ging provoceren. PSV-ers gingen hard tegen de vlakte. Spelers stonden dreigend tegenover elkaar. Hoekema werd slachtoffer van het harde spel, 'n kwartier voor tijd ruilde hij, licht geblesseerd, zijn plaats in voor Schmidt-Hansen. Radovic en Mulders werden ondertussen door de scheidsrechter genoteerd voor eveneens te harde charges. Maar PSV bleef toch het beste van het spel hebben. Doelman Garcia Remon verrichtte schitterende reddingen bij harde schoten van vooral de sterk spelende Johan Devrindt. Zelfs alleen voor de doelman gekomen, kon Johan niet scoren.

Opmerkelijk was overigens dat de Real-aanval na rust onmachtig was. Alleen een slordige terugspeelbal van Van den Dungen bracht Van Beveren even in moeilijkheden.

En toen kwam die dramatische 40ste minuut voor Real, toen bij een geweldige doelworsteling Amancio scoorde. „Gevaarlijk spel", concludeerde de scheidsrechter, die vlak bij de doelpuntenmaker stond. Hij keurde het doelpunt af. Real toonde zich daarna een slechte verliezer. „Het is het oude Real nog niet", concludeerde trainer Munoz triest, terwijl PSV na het laatste fluitsignaal eindelijk eens juichen kon. Verdiend.

GEBROEDERS BEKS GAVEN HET JUISTE VOORBEELD

Quick Geleen: hecht team dat knokt voor elke bal



● Het kwartet Beks rond de bal. V.l.n.r.: Frans, Toon, vader Beks en Jan

door Nico Jessen

GELEEN, 4 november — Quick Geleen speelt in de huidige voetbalcompetitie een belangrijke rol. Ondanks het vertrek van bijna alle spelers van het eerste elftal doet Quick het beter dan vorige jaren. Dat is bepaald verrassend, en de supporters weten er eigenlijk niet goed raad mee: ondanks de sombere geluiden voor het begin van de competitie staat Quick Geleen nu bovenaan de ranglijst van de tweede klasse B.

Een aantal spelers bleven de club trouw, zoals de gebroeders Jan, Toon en Frans Beks. Zij hebben daarmee een voorbeeld gegeven aan de anderen. Het drietal heeft de stimulerende clubliefde trouwens niet van een vreemde, want van echte clubliefde weet ook vader Jan Beks senior mee te praten. Voor de oorlog was hij de produktiefste speler van Willem II. In 1941 verhuisde hij van Tilburg naar Zuid-Limburg, waar hij als speler van Maurits al snel een bekende naam kreeg.

Jan Beks junior (26) speelt nu acht seizoenen voor Quick, nadat hij aanvankelijk geprobeerd had om bij Fortuna '54 door te breken. Jan Beks junior vindt het niet vreemd dat zijn club nu veel beter draait dan voorgaande jaren:

„In het verleden werden uit allerlei plaatsen spelers aangetrokken. Die jongens kwamen bij Geleen voetballen om uit te blinken. Of er gewonnen of verloren werd, zei hen bitter weinig. Er liepen elf individuele Geleenspelers op het veld. Nu hebben we een hecht team. Een vriendengroep die knokt voor elke bal."

Toon (23) Beks merkt op: „Als je verleden jaar een bal aan een tegenstander verloor, stonden je medespelers je innerlijk uit te lachen. Alleen de persoonlijke triomf telde. Nu rennen alle spelers achter de bal aan om je eigen fout te herstellen."

Jan, de oudste van de drie voetballende Beksen vindt de bestuurswisseling in de afgelopen zomer een gelukkige factor: „Die andere heren met voorzitter Kallen aan het hoofd meenden het natuurlijk ook goed met de club. Maar ze waren te zakelijk • en progressief. De club had geen hart. Als we in een competitiewedstrijd uitkwamen, zeiden de tegenstanders al vóór de ontmoeting tegen ons dat ze „die profs uit Geleen wel eens zouden pakken". Het zakelijke lag er te dik bovenop. Ik had me kunnen verbeteren door naar een eerste klasser te gaan. Ik heb geweigerd omdat ik dacht dat Quick een moeilijk jaar tegemoet zou gaan, en dat de club me juist nu erg nodig had. Dat we momenteel aan de top meedraaien is fantastisch voor het bestuur, de trainer en de jongens zelf."

Tikkeltje geluk

Voor Frans Beks (19) gaat Geleen een gooi naar het kampioenschap doen: „Wilhelmina, Veritas en Panningen zijn natuurlijk ernstige concurrenten. Ze verliezen echter veel punten in de derby's in eigen streek. Voetbaltechnisch hoeven we voor geen enkele ploeg in onze afdeling onder te doen. Als we een tikkeltje geluk hebben, gaan we over enkele maanden feest vieren."

Vader Jan Beks (56) heeft zijn sporen op het voetbalveld en als trainer al lang verdiend. Als oefenmeester moest hij noodgedwongen (rugklachten) stoppen.

Geld

Tot 1950 was hij bekend als de sterke rechtsbuiten van Maurits. Samen met onder meer Pierre van Mulken, Hans Mol, Frans Maessen, Harry van 't Hooft en Leo Kleintjes werd zijn ploeg in de hoogste klasse afdelingskampioen in het jaar dat Limburgia de landstitel behaalde.

„De derby's tegen Limburgia, Sittardse Boys en MVV waren duels waar men als speler en supporter naar toe leefde. Limburgia klopte Ajax in Amsterdam in de strijd voor het landskampioenschap genadeloos met 6—1. Is het niet lief dat nu een vereniging als Limburgia uit het betaalde voetbal is gestoten? Limburg had destijds topspelers, maar die kregen nooit een kans om in het nationale team te komen. Harry Ehlen, de huidige trainer van Quick, en vroegere midvoor van Sittardse Boys en later Sittardia had zijn debuut moeten kunnen maken. Het geld speelt momenteel een te grote rol in de voetbalsport. Het interesseert een speler niet meer welk shirt hij draagt. Midden in het seizoen kijkt hij al uit naar een andere vereniging", aldus de man die talloze keren in het Zuidnederlands elftal speelde, en die thans met niet geringe trots geniet van het spel van zijn drie zoons bij Quick en de vooraanstaande plaats die de club inneemt.

Boksduel Limburg-Brabant in Brunnahal

BRUNSSUM, 4 nov. — In de Brunssumse Brunnahal wordt zondag vanaf 20.00 uur een interessant boksprogramma afgewerkt tussen een groep Limburgse amateurs en een Brabants team. Deze krachtmeting is georganiseerd door de boksvereniging Limburgia.

Limburgia stuurt onder meer Sjir Voss, Paul Vroomen, Matt Derrez en Bert Rood in de ring. Sjir Voss is inmiddels uitgenodigd voor de centrale training in Den Bosch. Paul Vroomen maakt ook een kans om in deze selectiegroep te worden opgenomen. Als hij zondag goed voor de dag komt, zal hij waarschijnlijk uitgenodigd worden.

De groep van Limburgia wordt zondag aangevuld met een aantal pugilisten van MSS, MTS, BVH'67 en Swalmen. De Limburgers kunnen op zware tegenstand rekenen. Brabant is vertegenwoordigd met sterke boksers van BPV (Doorenbosch) uit Den Bosch en van HAB.

Uit propagandistisch oogpunt is de entree voor deze wedstrijden zeer laag gehouden.



SPORT KORTbij

Sittard

— Het eerste herenteam van de volleybalclub Sittardia won de uitwedstrijd tegen SDO op overtuigende wijze met 3—0. De Sittardenaren hebben nu de eerste speelperiode afgesloten. Ze wonnen vier van de zes competitiewedstrijden. Een zeer goed debuut in de tweede klasse. Dames 1 (overgangsklasse) en dames 2 (tweede klasse) moesten thuis aantreden tegen Bekkerveld 3 en Bekkerveld 6. Deze wedstrijden gingen echter niet door, omdat de scheidsrechters niet kwamen opdagen. Dames 3 verloor met 3—1 van Six Up en het derde herenteam deed 'tzelfde tegen Sport en Spel. De strijd van het tweede herenteam tegen koploper Avanti uit Stein werd een eenzijdige vertoning. Avanti won met 3—0. Voor zaterdag 6 november staan de volgende competitiewedstrijden op het programma in de sportzaal aan de Pieter de Hoogstraat te Broeksittard. Om 17.00 uuur Sittardia 1-Vlam 1 (heren 2e klasse); 18.30 uur Sittardia 2-Borgharen (heren 3e klasse); om 20.00 uur Sittardia 3-VDBO (heren 3e klasse). In de overgangsklasse speelt Sittardia dames 1 in Geleen tegen AMVJ.

— De korfbalvereniging Excelsior '54 uit Sittard houdt op donderdag 18 november aan de Gruizenstraat de jaarlijkse ledenvergadering.

Guttecoven

— De supportersclub Swentibold vergaderde in clublokaal Verkooyen onder voorzitterschap van de heer J. Salden. Verslag werd uitgebracht over de prestaties van de Guttecovense wielrenner Jac Deckers. Hij heeft in het afgelopen seizoen aan 69 wedstrijden in binnen- en buitenland deelgenomen en daarbij viel hij 51 keer in de prijzen. Van die 51 maal eindigde hij 31 keer bij de eerste tien. Over het organiseren van een nieuwe ronde van Guttecoven in 1972 is nog geen definitieve beslissing genomen.

Geleen

— In het toernooi om het damkampioenschap van Geleen nam Paul Schols tegen W. Janssen het initiatief. Hij plaatste een „voorpost", maar na een gelijkopgaande strijd werden de punten toch gedeeld. P. Kuijpers probeerde tegen J. Willems te snel om de volle winst te grijpen. Het werd uiteindelijk remise. De andere uitslagen waren: L. Haeren-A. de Jong 1—0, J. Notermans-G. Rutten 0—1, H. Soons-L. Schepers 0—2, J. Jehae-A. de Jong remise. De stand luidt:

J. Habets 16—24, W. Janssen 11—20, G. Rutten 12—18, A. de Jong 18—18, J. Notermans 13—17, J. Jehae 16—15, L. Haeren 14—14, L. Colier 7—13, P. Kuijpers 12—12, H. Soons 21—12. Vandaag begint om 19.45 uur de volgende ronde in d'Heremiet Kluis.

Wielerjeugd van „Maastricht" succesvol in Kerkdriel

HEER/MAASTRICHT, 4 nov. — De resultaten, die de jeugd van de Toer- en Wielerclub Maastricht in de jeugdwielerronde van het Brabantse Kerkdriel behaald heeft, luiden als volgt:

8 jaar 5 km 10 min. 5 sec.: 1. P. Bemelmans; 5. P. Knops, 8. W. Habets, 10. H. v.d. Bosch, 11. P. v.d. Bosch

9 jaar 5 km 9 min. 45 sec.: 1. E. Ummels, 4. J. Tilli 6. P. Willems, 9. J. Brull, 9. L. Ruyters, 10. P. Palmen, 11. P. Vossen, 12. M. Ramakers, 13. H. Quaden.

10 jaar 10 km 17 min. 32 sec.: 1. G. Walstock, 2. A. Cuipers, 6. L. v.d. Put, 8. J. Demas, 10. J. W. Demas

11 jaar 10 km 16 min. 45 sec.: 2. J. Spirck, 6. G. Essers, 12. R. Nijsten, 13. N. Brull, 14. H. v.d. Bosch

12 jaar 15 km 23 min. 47 sec.: 3. H. Bastiaans, 11. L. Quaden, 13. E. Ubags

13 jaar 15 km 24 min. 37 sec.: 2. H. Frantzen, 5. J. Cauberg, 13. A. Vlaspoel, 15. H. Stitzinger

WIL PETERS UITBLINKER



● Wil Peters, twee overwinningen.

KERKRADE, 4 nov. — Ruim tweehonderd judoka's hebben elkaars techniek en kracht tijdens wedstrijden gemeten in de Rodahal. Deelnemers uit Duitsland, België en Nederland waren in Kerkrade aanwezig. Uitblinker op dit toernooi was Wil Peters van de judoclub Geleen. Peters werd zowel bij de junioren als bij de senioren kampioen in de halfzwaargewichtklasse. Verdere uitblinketrs waren Henk Bartels van SV Polaris uit Maastricht en John Ronden van Sportschool v.d. Venne uit Heerlen.

De Limburgse judoka's kwamen temidden van dit sterke judogezelschap uit het buitenland goed voor de dag.

De uitslagen waren:

Junioren t.m. groene band: tot 70 kg.: 1. v.d. Zee Gi-Ha-Ya, 2. Herzer, J.C. Hattingen, 3. Schaap S.S. Muilwijk, 4. Hermans, J.C. Geleen. Tot 80 kg.: 1. Fransen, Nippon Kaalh., 2. Loar, J.C. Eitorfer 3 Simons, S.S. Ooms 4 Dieter, J.C. Eitorfer. Boven 80 kg.: 1. Langenscheidt, J.C. Düren, 2. Brouns, Nippon Kaalh., 3. Muller, J.C. Hattingen, 4. Bolz, J.C. Alsdorf.

Junioren t.m. zwarte band: tot 63 kg.: 1. Robben, J.C. Bimo, 2. Haeldermans ,J.C. Weer-Dich, 3. Eyckenboom, J.C. St.-Michael, 4. Schapendonk, J.C. Bimo. Tot 70 kg.: 1. v.d. Geer, 2. Beckers, 3. Verstappen, J.C. Bimo, 4. Robben, J.C. Bimo. Tot 80 kg.: 1. Bazelmans, S.S. Essink, 2. Jooren, S.S. Muilwijk, 3. Wilhelm, J.C. Hattingen, 4. Romen, J. C. Geleen. Tot 93 kg.: 1. Peters, J.C. Geleen, 2. Lumens, v.d. Venne. Boven 93 kg.: 1. Jacobs, J.C. Geleen, 2. v.d. Wauw, S.S. Vorstenbosch.

Senioren t.m. groene band: tot 70 kg.: 1. Belz, J.C. Siegerland, 2. Bemelmans, J.C. Bemelmans, 3. Schuler, J.C. Hattingen 4. Tot 80 kg.: 1. Ruiterbeek, J.C. Nippon Kaalh., 2. Heiden, J.C. Düren, 3. Steigern J.C. Weer-Dich, 4. Kerkhofs, JC Bimo. Boven 80 kg.: 1. Siegels, J.C. Ludwigshafen, 2. Dickman, J.C. Mannheim 3, Neunkirchen, 4. Joharf, JC Mannheim.

Senioren t.m. zwarte band: Tot 63 kg.: 1. Brands, S.S. Essink, 2. Lussenburg, JC Geleen, 3. P. Luschen, JC Tsukuri, 4. Freiheit, JC Siegerland. Tot 70 kg.: 1. Bartels, S.V. Polaris, 2. Ubachs, S.V. Polaris, 3. Schlösser, JC Siegerland, 4. Schlieper, JC Hattingen. Tot 80 kg.: 1. Ronden, S.S. v.d. Venne, 2. Hezemans, S.S. Essink, 3. Rutten, 4. Bemelmans, JC Weer-Dich. Tot 93 kg.: 1. Peters, J.C. Geleen, 2. Lips, S.S v.d. Venne, 3 gijzen, J.C. Heilust, 4. Oerlemans, JC Tilburg. Boven 93 kg.: 1. v. Antwerpen, S.S. Muilwijk, 2. v. Loo, 3. Paffen, S.S. Handels, 4. Smitz, J.C. Bonn.

HOCKEY

HEERLEN, 4 nov. — In de hockeycompetitie eerste klasse dames Zuid behaalde Oranje Zwart een verdienstelijk 0—0 gelijkspel tegen EMHC. Ondanks vele overtredingen was het toch een attractief duel omdat beide teams sterk op de aanval speelden. Oranje Zwart miste in de eerste helft nogal wat kansen. Na de rust drong EMHC Oranje Zwart vooral in de slotfase in het defensief, maar er vielen geen doelpunten.

Komend weekend wordt weer een lijvig programma afgewerkt. In de eerste klasse zuid heren speelt Venlo zaterdag uit tegen MEP. Het verdere programma voor zaterdag luidt hier: MOP-Tilburg, **Oranje Zwart-Were Di, Breda-EMHC,** Den Bosch-HTCC. Zondag wordt gespeeld: **Tilburg-Breda, HTCC-Oranje** Zwart, Were Di-MEP, EMHC-MOP, Venlo-Den Bosch.

Programma dames eerste klasse zuid: Oranje Zwart-Venlo, Were Di-MOP, Den Bosch- Rapidity, MEP-EMHC. Tweede klasse zuid heren: HUAC-Uden, Maastricht-Eindhoven, Concordia-HMHC, Geel Zwart-HOD. Dames tweede klasse: HUAC-Maastricht, HTCC-Geleen, Nuenen-Heerlen, Racing-HOD.

In 3B is de belangrijke herenwedstrijd Sittard-Heerlen. Blerick speelt thuis tegen Venray.

Biljart-uitslagen

HEERLEN, 4 nov. — De recente uitslagen in de biljartcompetitie van het District Zuid-Limburg KNBB luidden:

Kader: Wilhelmina 1-BVC 2 7—0. Eendracht 1-Toekomst 1 3—[illegible]

Eerste klasse: Modern 1-Sittard 2 7—0. [illegible] 2-Sittard 2 2—5. V. en V.-BBC 1 7—0, Vriendenkring 1-Born 1 2—5, BBC 1-Geleen 1 4—3, Geleen 1-HGK 3—4, Roda 1-VBC 2 7—0, Juliana 1-Schaesberg 1 0—7, Carambool 1-Op 't Kantje 3—4, de Vink 1-BBC 2 5—2.

Tweede klasse: Waubach 2-Wilhelmina 2 7—0, Born 2-'t Luip 5—2, 't Luip-Meers 2 2—5, Nationaal-Stein 3—4, Los Band 1-Volkshuis 4—3, Klimmen 1-Steeds Hoger 2—5, Toekomst 2-Volkshuis 2 0—7, Schaesberg 3-Waubach 3 5—2, NBC 1-BBC 3 2—5, Carambool 2-DJB 2 7—0, DDK1-Juliana 2 5—2, BBC 3-Carambool 2 2—5.

Derde klasse: Meers 3-Molenbron 2 0—7, Volkshuis 4-Union 2 7—0, de Kroon 2-Los Band 2 5—2, Los Band 2-Steeds Hoger 2 2—5, Klimmen 2-NBC 2 5—2, Corso 1-DWS 2 5—2, Los Band 3-Ransdaal 5—2, Weustenrade 1-'t Zwaantje 5—2, Schaesberg 4-Toekomst 3 2—5, de Leeuw 2-de Vink 2 2—5, Juliana 3-de Leeuw 2 3—4, Eendracht 2-NBC 4 2—5, de Vink 2-Waubach 4 5—2.

Vierde klasse: Modern 2-Weustenrade 3 5—2, HGK 3-Hulsberg 1 5—2, Meers 4-Modern 2 2—5, Born 3-Meers 4 3—4, Vriendenkring 3-HGK 3 3—4, Hulsberg 1-Nuth 3 5—2, Beek 2-Hulsberg 2 5—2L Sibbe 4-Beek 2 2—5, Schimmert 3-Elsloo 2—5, Modern 3-Nuth 3 4—3, Nuth 3-Sibbe 4 2—5, Klimmen 3-Ransdaal 2 2—5, DWS 3-Modern 2—5, KOT 1-de Treffers 1 0—7, Modern 4-SSOVH 2—5, Corso 2-DDK 3 5—2, DDK3-Hulsberg 3 7—0, Hulsberg 3-KOT 1 7—0, DWS 4-'t Kelderke 5—2, Modern 5-Weustenrade 3 2—5, Corso 3-DWS 4 0—7, de Butting 2-DDK 4 4—3, Weusterrade 2-de Treffers 2 5—2, Schaesberg 5-Wilhelmina 3 2—5, DJB 4-NBC 5 5—2, Julvana 4-de Vink 3 2—5.

Biljartcompetitie GeSiBe van start

GELEEN, 4 nov. — De eerste resultaten van de competitie van de regionale biljartbond GeSiBe waren in de eerste klasse: **TIP 1-TIP 2 2—4, Wilhelmina 1-**Wilhelmina 2 4—2, Neit Ketsje 1-Sanderbout 1 **4—2, Germania 1-'t Luip** 1 4—2 en BCM 1-Tjobas 1 2—4.

Tweede klasse: Baandert 1-Baandert 2 2—4, GONA 1-Tip 3 6—0, Auwt Gelaen 1-Quick 1 4—2, Maurits 1-Roy 1 6—0, 't Luip 2-BCM 2 4—2, Sanderbout 2-Neit Ketsje 2 0—6.

Derde klasse: Wilhelmina 3-Wilhelmina 4 2—4, Baandert 3-Baandert 4 4—2, Tjobas **2-Tjobas 3 6—0**, 't Luip 3-'t Luip 4 3—3. Roy **3-Maurits 2 2—4, Quick 2-Oos**-Heim 1 4—2, **Molenbron 1-BCM 3 3—3** en **Sanderbout 3-Gona 2 4—2.**

Wedstrijdprogramma voor de week van maandag 8 november: eerste klasse: **TIP-Tjobas,** Wilhelmina-Sanderbout, **BCM-'t Luip, Germania** 1-Tip 2, Roy 1-**Wilhelmina 2.**

Tweede klasse: Baandert 1-TI P3. Auwt Gelaen 1-Roy 2, Maurits 1-BCM 2, **GONA 1-Neit Ketsje 2, Sanderbout 2-Baandert 2 en 't Luip 2-uick 1.**

Derde klasse: Wilhelmina 3-Tjobas 3, Baandert 3-**'t Luip 4, Roy 3-BCM 3,** Tjobas 2-Maurits **2, 't Luip 3-Oos Heim** 1, Quick 2-GONA 2, Molenbron 1-Wil**helmina 4 en Sanderbout 3-Baandert 4.**

Programma Afd. Limburg voor zondag

EERSTE KLASSE

UVC-VCL
Maastr. B.-Geulse B.
Polaris-Schimm.
ASV-SCG
RHC-Or. B.
Valk. B.-Amicit.
Haslou 3-SBCM 2
Heer 3-Caberg 2
VVL 2-Rapid 3
Bunde 2-Maastr. B. 2
MVC-Strucht. B.
Vijlen 2-VVM
Gulpen 2-Banholt.
Hulsberg 3-WDZ
Walram 2-Parthij
Kaspora-Gracht. B.
Helios-DFC
Abd.b.-Jabeek
VVD-Sylvia
Nw. Einde-Wijnandia
A.rade-Coriovall.
B.veld 2-Kolonia 2
Heerlen 2-MVC 2
Tr.beek 2-Waub. B. 2
Hopel 2-SVK 2
Hrl. Sp. 2-HBS 2
Palemig-Sp.beek
M.rade 2-Vr.daal
COV-Schinnen 2 (zat.)
Kluis-Weltania
SNE 2-Vaesrade 2
Sittard 2-H.broek 2
PSV 2-SVH
P.broek-Th. B.B.
S.bout 2-W.burgia
OVCS-SVE
K.bosch-Vlodrop
Rooster.-St.weert
Swift 2-Laar 2
Born 2-EVV 2
Altw.h. 2-RKSVO 2
FCRIA 2-Thorn 2
FCODA 2-Meref. 2
Masbr. 2-DESM 2

TWEEDE KLASSE

DBSV 2-WVV 3
Or. B. 2-Keer 2
SCG 2-Wh. St. 2
VVM 2-Scharn 2
VVL 3-Scharn 4
MKC 5-ASV 2
Caberg 3-Polaris 2
BFC 3-Rapid 4
VCL 2-St. Pieter 2
Meerssen 3-Amelie 2
Biesl. 2-RHC 2
BFC 2-Will. I 2
Leonid. 3-MKC 4
Scharn 3-VVL 4
VNB 2-Celios
Vilt 2-Caesar 3
Amicit. 2-GSV
Schimm. 2-Walram 3
Geulse B. 2-Berg 3
Iason-Meerssen 2
RVU 3-Bunde 3
Juliana-Huls
WDZ 2-Wahlwill.
Mheerd. B.-Wijlre
Reijm. B.-Slenak.
Lemirsia-Noorb. B.
Nijswill. 2-Wijlre 3
Sibbe 2-Reijm. B. 2
Wijlre 2-Wit Gr. 3
Strucht. B. 2-S.veld 3
Waub. B. 3-TSV 2
Kak. B. 2-Miranda 3
H.rade 2-SVN 3
Laura 3-Heilust 3
Gr. B. 2-KVC Or. 3
Coriovall. 2-V.daal 3
Husk. B. 2-Nw. E. 2
Klimman. 2-ONS 3
Eik.v. 2-Helios 2
Kolonia 3-B.veld 3
TSV 3-Palemig 2
L.berg 3-Schinn. 4
Leeuw 2-Eik.v.
Schutt.v. 4-Egge 2
Schinveld 3-Husk. B.
EHC 4-H.berg 3
Schinveld 2-Adveo 2
VCT 2-H.berg 2
L.berg 4-CSVT (zat.)
Troja-M.rade 3
SNE 3-B.veld 4
BSV 3-Kaspora 2
Schinn. 3-BSV 5
Maurits 3.VVD 2
Sweijkh. B. 2-Minor 3
DFC 2-BVC
Adveo-H.broek 3
N.beek-de Ster 4
Geleen 3-DVO 3
S.bout 3-Maurits 2
Urmond. 2-Sp.beek 2
SVM 2-Havantia 2
Almania 3-L.heuvel 3
IVS 2-Limbricht 2
Suster. 3-St.broek 2
Urmond. 3-Armada 2
Dieter.-GVCG 2
MHD 2-Rooster. 2
Slekk. B. 2-K.bosch
Sust. B. 2-Vesta 3
PSV-Susteren 4
EVV 3-M.bracht 4
Linne 3-SHH 2
St. Joost 2-PSV 4
Vesta 2-St. O.berg 2
M.bracht 3-Swalmen 3
SVH-Roerm. 3

DERDE KLASSE

Eijsden 3-Bemelen
Banholt. 2-SVME 3
SCG 3-Mh. B. 2
Keer 3-Or. B. 3
Celios 2-Polaris 4
Maastr. B. 3-SBCM 3
Amelie 3-Caberg 4
Bunde 4-DBSV 3
St. Piet. 4-Biesl. 3
MKC 7-VCL 3
ASV 4-Heer 5
Or. B. 4-Keer 4
Celios 3-WVV 4
Scharn 7-Rapid 5
Bemel. 2-Wh. St. 3
RHC 3-UVC 4
VVL 5-MKC 6
VNB 3-St. Pieter 3
DBSV 4-Leonid. 4
MKC 8-Heer 4
Polaris 3-Scharn 6
UVC 3-Valk. B. 2
Berg 4-Geulse B. 3
Hulsberg 4-Klimm. 3
Schimm. 3-Celios 4
GSV 2-Amicit. 3
Caesar 5-Meerssen 4
S.veld 4-Noorb. B. 2
Rapid 6-Gerend. 2
Slenak. 2-SVG 2
Gulpen 3-Nijswill. 3
Wahlwill. 2-VVM 3
Zw. Wit 5-Parthij 3
WDZ 3-MVC 3
Gerend.-Juliana 2
IVV 2-Sportcl. 4
Laura 4-TSV 4
Ch.mont 3-Abd.b. 4
Abd.b. 3-Rimburg 3
Hopel 3-Gracht. B. 3
Gracht. B. 4-Roda 4
Heilust 4-Hrl. Sp. 4
Sylvia 2-KEV 4
SVN 4-Heerlen 4
ONS 4-Kak. B. 3
Kolonia 4-Laura 5
Helios 4-Weltania 3
Nw. Einde 4-SNE 4
Heerlen 3-KEV 3
HBS 3-Palemig 3
Hrl. Sp. 3-H.broek 5
B.veld 5-Eik.v. 3
Gr. St. 3-Leeuw 5
B.veld 6-Husk. B. 3
H.berg 4-Nw. E. 3
V.daal 4-Helios 3
Husk. B. 4-Leeuw 3
BSV 6-Schinveld 4
L.berg 5-VVD 3
Jabeek 2-Limb. 3
Tr.beek 3-Waubach 4
Egge 4-EHC 5
H.broek 4-SVM 4
BVC 2-Vaesrade 3
Minor 4-Troja 2
Sweijkh. B. 3-K.pora 3
Kaspora 4-Egge 3
Gr. St. 4-Tr.beek 4
CSVT 2-L.berg 6 (zat.)
Vaesrade 4-VCT 3
De Ster 5-Caesar 4
Th. B.B. 3-L.heuvel 4
SVE 2-Kluis 2
Havant. 3-COV 2 (zat.)
Vr.daal 2-Haslou 4
SVM 3-Geleen 4
Vr.daal 4-Sittard 3
Kluis 3-L.heuvel 5
DVO 4-Geleen 5
Th. B.B. 2-OVCS 3
Born 3-COV 3 (zat.)
GVCG 3-Born 4
Armada 3-IVS 3
Sittard 4-Vr.daal 3
M.bracht 6-EVV 4
Vlodrop 2-Dieter. 2
VVB 2-Slekk. B. 3
SHH 4-Rooster. 3

RES. KLASSEN AMATEURS

Res. eerste klasse
Geleen 2-De Ster 2
MVV 3-MKC 2
Almania 2-Caesar 2
R.mond 2-Rios 2
Limb. 2-Belfeld. 2

Res. tweede klasse A
Hulsberg 2-Haslou 2
S.veld 2-Heer 2
WVV 2-Leonid. 2
Zw. Wit 2-Eijsden 2
Wit Gr. 2-Berg 2

Res. tweede klasse B
Rios 3-EHC 2
BSV 2-Schuttersv. 2
Veritas 2-Langeb. 2
L.heuvel 2-Brevend. 2
De Ster 3-Susteren 2

Res. tweede klasse C
Waubach 2-KVC Or. 2
KEV 2-SVN 2
Roda 3-Gr. Ster 2
Ch.mont 2-Laura 2

Kegeldames Wetzels en Hanssen aan de leiding

GELEEN, 4 nov. — Na vijf kegelronden in de dameshorecacompetitie in het kegeldistrict De Nieuwe Mijnstreek heeft in de persoonlijke klassering in de A-klasse mevr. B. Wetzels van O.N.A. de leiding. In de B-klasse bezet mevr. F. Hanssen van Sportief de eerste plaats. Frappant is wel dat beide koplopers op de hielen gezeten worden door een clubgenote.

In de A-klasse is dat mevr. C. Kelleners van O.N.A die met geringe achterstand nog kansetn genoeg heeft en in de B-klasse is mevr. T. de Groot de grootste concurrente. Er volgen echter nog veel ronden.

Uitslagen vierde ronde: Alles of Niets - De Hippies 1149—986, Val Um - De Poedels 1141—1142, K.M.D. - O.N.A. 1075—1168, Hots Knots - Ontspanning 1131—1191.

Uitslagen vijfde ronde: De Poedels - Alles of Niets 1242—1150, De Doorzetsters - Sportief 1050—1188, O.N.A. - D.K.C.S. 1152—1094, Ontspanning - K.M.D. 1179—1002, De Hippies - Hots Knots 946—989.

Persoonlijke klasseringen na vijf ronden:

A-klasse: 1. B. Wetzels, ONA 198,0; 2. C. Kelleners, ONA 197,4; 3. M. Haas, Ontspanning 196,4; 4. N. Fredrix De Poedels 195,2; 5. A. Gelissen, Alles of Niets 194,6; 6. D. Derhaag, ONA 193,2; 7. L. Nowak, Sportief 192,7; 8 C. Martens, Val Um 192,3; 9. M. Gerits, Alles of Niets 190,0; 10. A. Luten, Val Um 188,6.

B-klasse: 1. F. Hanssen, Sportief 202,0; 2. T. de Groot, Sportief 198,7; 3. A. Smeets, Ontspanning 197,0; 4. S. Janssen, Sportief 195,5; 5. T. v.d. Wall, Ontspanning 194,6; 6. A. Meyers, De Poedels 193,5; 7. L. Kersemakers, De Poedels 193,4; 8. L. Perey, KMD 193,0; 9. T. Coenen, ONA 192,2; 10. D. Greiner, Ontspanning 189,1.

Koele killer ontbrak in Rotterdamse ploeg

Overwicht Feijenoord niet beloond tegen Dinamo

Van onze speciale verslaggever

ROTTERDAM, 4 nov. — De inspiratie was er eenvoudig niet. De inspiratie die Feijenoord nodig had om ook voor eigen publiek de superieure show op te voeren, waarmee Dinamo Boekarest 14 dagen geleden op eigen veld al naar een kansloze 3-0 nederlaag werd gespeeld. Wel bleek opnieuw, dat het eskadron van Ernst Happel volkomen ten onrechte deze Roemeense formatie had gevreesd, want evenals in Boekarest heerste Feijenoord met een overweldigende klasse.

De Roemenen, die zich wilden rehabiliteren voor de vernedering voor eigen publiek en die derhalve met zeer offensieve voornemens de grasmat betraden, konden slechts uiterst sporadisch over de middenlijn komen. Maar voor het enorme legioen, dat Feijenoord weer steunde, was het triest dat het overdonderende overwicht van de Rotterdammers slechts twee doelpunten opleverde, waarbij dan nog moet worden aangetekend, dat de openingstreffer volslagen overbodig door een verdediger in eigen doel werd gekopt.

Zo bereikte Feijenoord woensdagavond, zonder ook maar een moment in gevaar te komen, dankzij een 3-0 overwinning in Boekarest en een 2-0 zege voor eigen publiek, de kwartfinale van de Europa Cup voor landskampioenen. Maar de briljante show die het publiek verwacht had, bleef achterwege.

• Onderuit

De Roemenen waren met hun twee gevaarlijkste spitsspelers, Dumitrache en Popescu, in het veld gekomen en dat wees op nog meer offensieve plannen dan de Roemenen 14 dagen geleden op eigen veld reeds hadden, want toen was Popescu — de man, die met twee doelpunten Spartak Trnava uitschakelde — aanvankelijk uit de ploeg gelaten. Maar met een professionele koelbloedigheid vernietigden de Rotterdammers al in de eerste vijf minuten alle aanvalsillusies van de Roemenen. Uiterst zelden kon Dinamo zich aan de greep van Feijenoord ontworstelen en het opvallende overwicht van de Rotterdammers werd glashelder geïllustreerd door het voortdurend opkomen van de vleugelverdedigers Schneider en Van Duivenbode.

Tekenend ook voor het Rotterdams overwicht was de cornerstand, die na 14 minuten al 3-0 in het voordeel van Feijenoord was. Onder deze druk konden de hachelijke situaties voor het Roemeense doel niet uitblijven en in de 13de minuut veerden de tienduizenden in een ruk overeind, toen Hasil uit een kromme pass van Van Hanegem alleen voor de keeper opdook en met een simpele boogbal, zwaar gehinderd door Cheran, de bal in het net wipte. Maar de strak-fluitende Engelse arbiter Burtenshaw besliste onverbiddelijk: buitenspel.

Enkele minuten later schonk deze scheidsrechter de Roemenen genade voor recht, toen een sprintende Maiwald in het strafschopgebied doorbrak, ook de uitgelopen keeper passeerde, maar toen meedogenloos onderuit werd gehaald door Deleanu. Spelers van Feijenoord appelleerden, maar Burtenshaw liet flegmatiek doorspelen alsof er niets gebeurd was. Afstandschoten van Hasil en ook van een regelmatig opkomende Israël schroeiden rakelings over de lat.

Enkele minuten voor rust zorgde Hasil voor de schitterendste kans, toen hij, naast het doel, de keeper naar zich toelokte en de bal voor het lege doel trok, maar een sprintende Boskamp en Van Hanegem kwamen een fractie van een seconde te laat. Zelfs iedere verdediger van Feijenoord mocht dan vaak als aanvaller opereren, de koele killer ontbrak. Joelend schreeuwde het publiek: „Een, twee, drie, vier, komt er nog wat van". En het kwam er bijna van, toen Boskamp in de laatste minuut van de eerste helft binnen de beruchte lijnen aan het shirtje werd vastgehouden. Uit de door Van Hanegem genomen indirecte vrije trap caramboleerde de bal voor de voeten van Van Hanegem, die inschoot, maar op de doellijn bracht een verdediger redding.

• Spits

Ook trainer Ernst Happel moet de 0-0 stand, die na het gigantische Rotterdamse overwicht in de rust nog altijd op het scorebord stond, als beschamend voor Feijenoord hebben ervaren. Daarom haalde hij de middenvelddraver Boskamp uit de ploeg en posteerde nu een echte spits in de aanvalslinie: Lex Schoenmaker. Toch werd de Rotterdamse aanvalskracht van Feijenoord er aanvankelijk nauwelijks scherper door en het doelpunt dat er in de zevende minuut dan toch eindelijk kwam, was voor de talrijke Feijenoord-spitsen zelfs min of meer een anti-climax, want het mocht nauwelijks aangerekend worden als een verdienste van de Rotterdammers zelf. Met een verre trap plaatste Israel de bal in het vijandelijk strafschopgebied en terwijl verdediger Nunweiler III door geen enkele Feijenoorder bedreigd werd, kopte hij vallend met een schitterende hoofdknik de bal langs zijn uitgelopen doelman: 1-0.

Nauwelijks een minuut later had Lex Schoenmaker de Rotterdamse eer beter hoog kunnen houden. Uit een voorzet van rechts ving hij de bal op, kringelde rond verdediger Cheran, stond toen oog in oog met doelman Constantinescu, maar prikte de bal zeker een meter naast het doel. Een al te zelfverzekerde Rinus Israel schonk de Roemenen in de tiende minuut zelfs een nauwelijks te missen kans op de gelijkmaker. Zijn sliding tegen de plotseling uitgebroken Dumitrache mislukte volkomen en de Roemeen kon in een benijdenswaardige eenzaamheid naar Bram Geilman sprinten. De invaller-doelman liep echter voortreffelijk getimed uit, toen Dumitrache de bal iets te ver voor zich uitspeelde en een snel-teruggekomen Israel kon het karwei verder klaren.

• Geslaagd

Toch speelde Feijenoord het spel nu anders. De middenvelders Van Hanegem en Jansen bleven met opzet wat teruggetrokken spelen om de Roemenen uit hun eigen verdediging weg te lokken en de aanvalsspitsen meer ruimte te geven. Die tactiek slaagde, want in de 17de minuut slalomde Schoenmaker door een veel minder druk bezet strafschopgebied en liet met zijn strakke schot de keeper volkomen kansloos: 2-0. De buit was definitief binnen, dat wel. Maar nog altijd was de score een onvoldoende afspiegeling van het enorme overwicht.

FANTASIE ONTBRAK

ROTTERDAM, 4 nov. — Dat de aanvalsdrift van Feijenoord de inspiratie miste, was misschien wel te wijten aan het motto: „Geen risico", waarmee Ernst Happel zijn formatie duidelijk het veld had ingestuurd. In het veld kwam dan ook exact dezelfde opstelling van de Rotterdammers: dus met Boskamp als breker op het middenveld en niet met Schoenmaker in de spits. Na afloop gaf Ernst Happel zijn toelichting: „Er waren", sprak hij, „voor Dinamo twee mogelijkheden: of ze waren bang voor ons en wilden ten koste van alles een 6—0 nederlaag voorkomen, of ze zouden op alles of niets in de aanval gaan spelen. Met dat laatste hield ik rekening. Daarom bracht ik een defensief ingesteld Feijenoord in het veld".

Het bleek een misrekening, want door de superioriteit van Feijenoord kwam Dinamo aan goed-opgezet aanvalsspel niet toe. Doelman Bram Geilman, die Eddy Treytel moest vervangen — Treytel verzwikte in het Sportcentrum zijn enkel — heeft dan ook nauwelijks zijn klasse kunnen bewijzen. Maar Feijenoord zelf had kennelijk ook nauwelijks op dit overwicht gerekend, want het kon in zijn vloedgolf van aanvallen niet de fantasie brengen om veel vaker toe te slaan. De wedstrijd toonde in ieder geval weer eens aan, dat het de Rotterdammers nog altijd aan een goede spitsspeler ontbreekt, want ook Schoenmaker, die in de tweede helft mocht invallen, zorgde niet voor veel meer gevaar. Happel: „Toch hebben mijn spelers alles gegeven. Ik ben al lang blij, dat er vlak voor de strijd met Ajax geen blessures zijn gekomen".



De Feijenoorders Henk Wery (tweede van links) en Theo Laseroms belagen de versterkte verdediging van Dinamo Boekarest.

RODE STER SCHAKELDE SPARTA UIT

Elek Schwartz: 'Deze man had nooit mogen fluiten'

Van onze speciale verslaggever

BELGRADO, 4 nov. — „Deze man had hier toch nooit mogen fluiten, het leek wel of hij wat goed wilde maken nadat hij vorig jaar de door Rode Ster met 4-1 verloren wedstrijd tegen Panathinaikos in de halve finale voor de Europacup voor landskampioenen geleid had." Woorden van Sparta-trainer Elek Schwartz, gericht aan het adres van de Spaanse arbiter Ortiz de Mendibil. Zeker tweemaal had de Spanjaard een Joegoslaaf van het veld moeten sturen. Eijkenbroek en Van de Veen werden ruwweg door respectievelijk Karasi en Novkovic in het gezicht geslagen.



Sparta-doelman Pim Doesburg ontneemt aanvaller Karasi van Rode Ster een scoringskans.

Dat de scheidsrechter niet bepaald feilloos gefloten heeft is een ding dat zeker is. Maar de 2-1 nederlaag en daardoor uitschakeling na de 1-1 in Rotterdam voor de Europacup voor bekerwinnaars heeft Sparta toch aan zichzelf te wijten gehad. Met name in de tweede helft legde Sparta zijn tegenstander met briljant voetbal zijn wil op. Het beslissende en voor Rode Ster fatale doelpunt kon Sparta echter niet forceren

Meer kansen

Sparta, met Koudijzer voor Kowalik (blessure) in de spits, zag kans de eerste tien minuten van de eerste helft meer kansen te scheppen dan in de gehele eerste helft in Rotterdam. Klijnjan, de absolute uitblinker, Kristensen en Koudijzer misten echter de precisie bij hun schoten.

Het grootste gevaar ontstond toch in de 7e minuut voor het Sparta-doel, toen Filipovic hard tegen de buitenkant van de paal schoot. Bij inzetten van Antonyevic, die Jankovic verving, en Filipovic redde Doesburg uitstekend. In de 24e minuut verscheen Koudijzer na een pass van Venneker alleen voor keeper Dujkovic. Zijn schot ging echter rakelings langs. Aan de andere kant passeerde Filipovic Venneker. Hij trok de bal voor en bij een poging van Walbeek de bal weg te koppen gleed de Spartaan uit, met als gevolg dat de aanstormende Karasi onhoudbaar Doesburg passeerde (1-0).

Offensief

In de tweede helft zagen de toeschouwers, net als in Rotterdam, een geweldig Sparta-offensief. De gelijkmaker kon niet uitblijven. Na vijf minuten al slingerde Klijnjan zich langs drie Rode Ster-verdedigers. Hij trok de bal voor, precies op de voet van Bosveld. Als een kogel verdween de bal achter Dujkovic (1-1).

De Sparta-druk bleef voortduren. Zonder resultaat. Keer op keer liepen Kristensen en Heijerman zich vast op Keri en Krivocida. Doelman Dujkovic had ook het grootste geluk van de wereld, toen hij in geslagen positie een inzet van Koudijzer met veel geluk met de voet wist te stoppen.

Het Joegoslavische spel werd steeds harder en de Rode Ster-aanvallen steeds schaarser. Een enkele kans had echter Antonyevic maar nodig om Sparta de genadeslag toe te brengen. In de 36e minuut trok Acimovic de bal hoog voor, op het hoofd van Antonyevic. Diens kopbal was te veel voor de toch voortreffelijke Doesburg. Via zijn handen vloog de bal het doel in (2-1). Sparta was uitgebekerd.

Rusland - Frankrijk 5-1

MOSKOU, 4 nov. — Rusland heeft woensdag in Moskou met 5—1 gewonnen van Frankrijk in een kwalificatiewedstrijd voor de Olympische Spelen te München. Bij rust was de stand reeds 4—0. Rusland heeft reeds een 4—0 zege in deze groep behaald.

● Voor scheidsrechter Leo van der Kroft is de wedstrijd Tottenham Hotspur-Nantes een lichte teleurstelling geworden. Hij was namelijk op verzoek van de UEFA naar Londen gereisd om — naar men verwachtte — zijn Poolse collega Eksztaja te vervangen. Het Poolse arbitrale trio had echter niet zoveel vertraging op het Londense vliegveld Heathrow, dat het niet op tijd in White Hart Lane (stadion van de spurs) kon arriveren.

● Nick Fleury is met de finalisten van het herenenkelspel bij de nationale kampioenschappen, Fred Hemmes en Jan Hordijk aangewezen voor het Nederlandse tennisteam, dat op 13 en 14 november in Djursholm tegen Zweden speelt in de tweede ronde van het toernooi om de Koning Gustaafbeker.

Den Hertog nog leider in Mexico

LEON, 4 nov. — De Braziliaan Saul Alcantara heeft de zesde etappe van de Ronde van Mexico gewonnen. Tweede werd onze landgenoot Fedor den Hertog, derde de Italiaan Franco Balduzzi. Den Hertog blijft leider in het algemeen klassement.

De uitslag van de zesde etappe van Aguscalientes naar Leon over 125 km is: 1. Saul Alcantara (Bra) 3 u. 21 min. 46 sec.; 2. Fedor den Hertog (Ned) op 10 sec.; 3. Franco Balduzzi (Ita) op 24 sec.; 4. Piet van Katwijk (Ned) op 1.34; 5. Henk Stander (Ned) z.t. Jo van Pol eindigde in het grote peloton, dat in dezelfde tijd als Van Katwijk binnen kwam.

Pé van Stralen is dinsdag toch tot winnaar verklaard van de vijfde etappe van de Ronde van Mexico. Na het bekijken van de finishfoto, waarom Van Stralen had gevraagd, besloot de jury dat de Nederlander eerder over de eindstreep was gegaan dan zijn Belgische concurrent Frans van Looy.

Dinsdag was de stand in het algemeen klassement: 1. Fedor den Hertog 15.39.54; 4. Wim Kelleners 15.43.49; 24. Jo van Pol 15.50.34.

Loting voor Europese bekers op 12 januari

ZÜRICH, 4 nov. — De Europese Voetbal Unie heeft woensdag in Zürich bekend gemaakt, dat de loting, die op vrijdag in Zürich plaats vindt, slechts betrekking heeft op het toernooi om de Europa Cup 3, de UEFA-beker. Het gaat in dit toernooi, waarin twee keer zoveel verenigingen uitkwamen als in de Europacup 1 en 2, om de derde ronde.

In een nog nader aan te wijzen plaats zal op 12 januari 1972 worden geloot voor de kwartfinales van de toernooien voor de landskampioenen, de bekerwinnaars en de UEFA-cup en ook voor de kwartfinales van de Europese kampioenschappen voor landenploegen en voor de nationale elftallen voor spelers onder de 23 jaar.

Rumor ontslagen

WEST-BERLIJN, 4 nov. — Een uur voor aanvang van de UEFA-Cupwedstrijd tegen AC Milaan heeft de Berlijnse voetbalclub Hertha BSC woensdag zijn speler Jürgen Rumor op staande voet ontslagen. Dinsdag had Rumor tegenover zijn voorzitter toegegeven dat hij vorig seizoen door Arminia Bielefeld was omgekocht. Arminia won de desbetreffende wedstrijd in Berlijn geheel tegen de verwachting in met 1—0.

Jürgen Rumor, die 26 jaar is, stond nog tot het eind van het huidige seizoen onder contract van Hertha. Donderdag zal hij zijn ontslagbrief thuis ontvangen. Hertha zal alle bescheiden wat betreft de zaak Rumor naar de Westduitse voetbalbond in Frankfort sturen.

Hoogoventoernooi

IJMUIDEN, 4 nov. — De Russische oud-wereldkmapioen Tal, alsmede diens landgenoot Balasjov, de Tsjech Hort, de Zuidslvaviër Ivkov en Ljubojevic en de Nederlanders Donner en Ree hebben het organisatiecomité bericht, dat zij de invitatie aanvaarden deel te nemen aan de 34e Hoogoven Schaaktoernooi, dat van 10 tot en met 29 januari in Wijk aan Zee wordt gehouden. De Argentijn Najdorf daarentegen heeft bericht, dat hij niet naar Nederland kan komen omdat hij zal uitkomen in het toernooi van Hastings, dat gedeeltelijk met het Hoogoventoernooi samenvalt.

Voor de hoofdgroep zijn voorts uitgenodigd: Hartoch, Langeweg, Timmen (allen Ned), Hübener (W.-Dld), Kavelek (VS), Olafsson (IJsl), Portisch (Hong) en Uhlmann (O-Dld).

Teneinde te voorkomen dat spelers niet kunnen deelnemen omdat zij uitkomen in het toernooi van Hastings hebben de organisatoren van het toernooi besloten ingaande 1973 de wedstrijdenreeks te laten beginnen op de derde maandag van januari.

SPORT 3

GEEN TWEE WEDSTRIJDEN IN NEDERLAND

Tatran-Presov gaat niet in op voorstel Sittardia

SITTARD, 4 nov. — De Tsjechische zaalhandbalkampioen Tatran-Presov is niet ingegaan op het voorstel van Sittardia de twee wedstrijden voor de Europa Cup in Nederland te spelen. In principe waren de Tsjechen wel bereid op het voorstel in te gaan, maar zij wilden hun supporters niet teleurstellen.

Secretaris Wim Schreurs van Sittardia: „Zij hebben ons laten weten dat bij hun wedstrijden voor de Europa Cup minstens vierduizend toeschouwers komen kijken. Wanneer wij hun recette moesten vergoeden waren de twee wedstrijden in Nederland voor ons financieel ook niet aantrekkelijk".

Problemen

De eerste wedstrijd voor het toernooi vindt nu op zaterdag 13 november in Sittard plaats. De uitwedstrijd in Presov volgt op 27 of 28 november. Volgens secretaris Wim Schreurs levert de eerste datum nogal veel problemen op. „Onze ploeg moet volgens het programma een dag later tegen Swift Arnhem aantreden, onze grootste concurrent voor de landstitel. We hebben de moeilijkheden voorgelegd aan het NHV, dat ons heeft beloofd te zullen proberen de belangrijke ontmoeting uit te stellen. Het liefst zouden we in de week van 19 tot 24 november in Limburg tegen Tatran hebben gespeeld. Dat was echter onmogelijk omdat het nationale Tsjechische team dan een trip door Zweden maakt", aldus de secretaris.

Moeilijkheden

In dit verband dient erop gewezen dat er momenteel moeilijkheden zijn tussen Tatran en de Tsjechische handbalbond. Wanneer deze voor die tijd niet zijn opgelost mogen de spelers van Tatran in betreffende periode in ieder geval ook niet in het buitenland spelen.

Nu Sittardia een van de wedstrijden in Tsjecho-Slowakije moet spelen betekent dit dat de club een bedrag van ongeveer twaalfduizend gulden aan reis- en verblijfkosten moet uitgeven.

Tussenstanden Sporttoto's

DEN HAAG, 4 nov. — Bij het kantoor van de Sporttotalisator hadden zich woensdag al 69 deelnemers aangemeld met een kolom met dertien juiste voorspellingen in toto 14 van het afgelopen weekeinde.

Zowel voor de eerste-, de tweede-, de derde prijs en de premie is 166.083 gulden beschikbaar. Voor de tweede prijs waren tot nu toe 1600 aanmeldingen en voor de derde prijs 15000.

De toto 15, die speelt op de Europese bekerwedstrijden van 3 november heeft een totale inleg van 707.646 gulden. Er zijn 370.912 deelnemers, het prijzenbedrag is 299.334 gulden. Voor elk van de drie prijzen en voor de premie is 74.833.50 gulden beschikbaar.

De premie, voor een van de deelnemers met dertien juiste voorspellingen, van toto nr. 9 is uitgeloot aan de houder van formulier N 0426133. Aan prijs plus premie zal worden uitgekeerd 99.742.26 gulden.

De premie van toto nummer 10 is ten deel gevallen aan de houder van van formulier U 0169207. Deze winnaar ontvangt aan prijs plus premie 222.996 gulden.

Drie Nederlanders in zesdaagse van Brussel

VORST, 4 nov. — Drie Nederlandse wielrenners zullen deelnemen aan de zesdaagse van Brussel, die op 8 november begint in het sportpaleis van Vorst. Peter Post rijdt met de Belgische oud-wereldkampioen achtervolging Ferdi Bracke, Leo Duyndam en Gerben Karstens vormen een compleet Nederlands koppel. Op de openingsavond zal Leyn Loevesijn uitkomen tegen de Europese sprintkampioen Robert van Lancker.

Hoera, alweer 'n Bio-tex grammofoonplaat

GRATIS

33 TOEREN STEREO

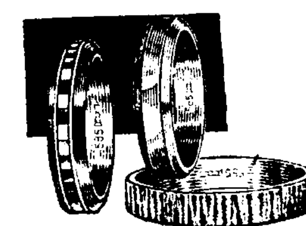




IN ELKE KOFFER



Bim, Bam, Bom en de schat uit de blauwe diepzee
Een spannend hoorspel, waarin Bim, Bam en Bom de dappere trommelaars van Bio-tex Blauw, het aan de stok krijgen met een grote inktvis.



TROUWRINGEN GOUD 585/000 — 14 KARAAT. ERKEND GOED EN ZEER AANTREKKELIJKE PRIJZEN!!

Horloger Küppers
WALDFEUCHT

W.M.F. bestekken - Junghans - ZentRa-horloges
Ringen, armbanden, colliers, cultivé parels x

WIJ VRAGEN:

allround elektromonteurs

voor onderhoud, revisie, reparaties en automatiseren van onze uitgebreide en veelzijdige installaties. Alsmede voor het installeren van nieuwe machines en apparatuur.

WIJ VERWACHTEN
dat hij in het bezit is van het diploma VEV sterkstroommonteur, belangstelling voor en of bekendheid heeft met elektronica, vlot schema's kan lezen, storingen snel kan lokaliseren en oplossen.

WIJ BIEDEN:
- goed loon
- prettige werkkring
- gratis vervoer met eigen bedrijfsbussen naar vele plaatsen in Limburg.
- 6.8% vakantietoeslag

Sollicitanten ontvangen wij iedere dag van: 9—12 uur. en van 2—4 uur.



RADIUM - VREDESTEIN
Cabergerweg 45, Maastricht, telefoon 04400—43333

TE KOOP AANGEB.

TELEVISIES zeer grote sort. pr. spelen v.a. f 75,-, z.g.a.n., volautom. mod. v.a. f 175,-. alle merken onder gar. Inruil mog. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-713760. x

Goed idee... voor BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland... Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen zeer aantrekkelijke lage.. betaalbare.. prijzen! Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3 jarig schriftelijk garantiecertificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont. Desgewenst zeer soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3; straat schuin t.o. HEMA te Eindhoven-Centrum. Tel. 040-61100. Bij koop krijgt u reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

Door vertrekkende Afcent-gezinnen terug genomen GOEDEREN te koop voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, t.v., keukenstoelen, keukentafels bij Limatic, Willemstr. no. 97, Heerlen, tel. 045-716340 x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1- 2-. 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten Giesen Meubelen. Annastraat 46, Geleen tel 04494-5149 Betaling in overleg. x

Te k. PEREN v.a. 10 ct p. kg. appels v.a. 25 ct p. kg. kleiaardappels v.a. 10 ct p. kg, bintjes, ijsselster, spartaan, gratis poeder. H. Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad — klassieke — oudholl. — Windsor — dralon, ook met franjes — kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg: 6, 12, 18 mnd. x

AARDAPPELS te k. bintje 12 ct. per kg. Boerderij L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71, tel. 717888. x

Partij nwe TV's grootbeeld alle zenders, nu f 398.- f 445.- Fa. v. Voorst Ganzeweide 48, H'heide tel. 045-213879. x

Te k. KASREGISTERS. Nieuw en gebruikt, waaronder Nationaal Kasregisters van f 1490 voor f 600,—. Secura electr. optellen m. kassabon etc. van f 2465 voor f 1490,—. Clary van f 1890 voor f 1150,—. Verder electrische telmachines m. controlestrook va. f 295. Vrijbl. demonstratie aan huis na telefonische afspraak. Elings kasregisters en telmachines, Munstergeleen, tel. 04490-3001. Op al deze machines 1 jaar schriftel. garantie en blijvende service. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstraat 57, Hoensbroek. x

Reeds vanaf f 15.— per mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstr. 61, Heerlen, tel. 714054. x

Te k. COMPRESSOR 20 V, compr.pomp slijpmach. Bosch ventilator 380 V. na 6 u. Junastr. 14, Treebeek. x

Door inruil kleuren televisie hebben wij enkele z.g.a.n. ZWART WIT TV tegen lage prijs te koop aan te bieden. Fa. Vogelsang, Danielstr. 2, Schaesberg, ook 's avonds - tel. 04443-3651.

2 Perz. TAPIJTEN te koop 1.37 m bij 2.07 m en 90 bij 1.80 m. Mevr. Hoenjet Viaductweg 39d. Maastricht tel. 21669.

De dagelijkse dingen, die zijn goedkoop bij Simon de Wit

Dat weet u. Daarom gaat u zo graag naar Simon de Wit. Week in - week uit. Nu weer voor:

S-margarine ZILVERMERK per pakje nu 29

VERSE S-ROOKWORST in de S-markten, 250 gram nu 1.29
CALVÉ FRITESSAUS pot 0.35 liter 1.30 nu 1.09
S-CHOCOLADE HAGEL 1/2-kilo melk van 1.79 nu 1.69, puur van 1.59 nu 1.49
ROOSVICEE dubbelfles normaal 3.25, aktieprijs 2.89, onze prijs 2.79
„DONSJE" LUIERS 15 per pak van 1.35 nu 1.29
S-JUS D'ORANGE hele liter van 1.29 nu 1.19

S-volle melk liter 72 68
wekenlang houdbaar ook zonder koelkast

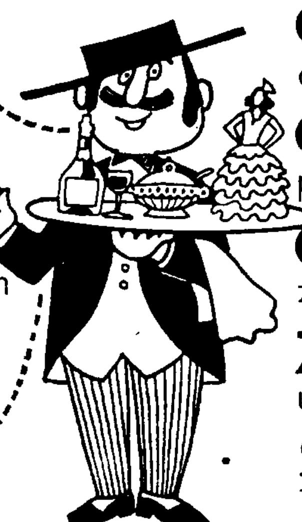
Komplete maaltijd
Heerlijke, malse **S-braadkip** per ½ kilo 1.65 nu 1.39

S-instant rijst smulklaar, altijd droog. Pak 400 gram van 1.12 nu 98
S-appelmoes prima kwaliteit literblik van 75 nu 69

Vers van de S-slager
In alle S-markten t/m zaterdag 6 november.
Malse **Rosbief** 500 gram 5.48
Zacht **Hacheevlees** 500 gram 2.68

VERS VAN DE S-GROENTEMAN
In vele filialen t/m zaterdag 6 november.
Mandarijnen heerlijk sappig zonder pit, ca. 750 gram per net 1.39
Cox's orange 3 kilo in draagtas nu 1.69
Geschrapte worteltjes met peterselie ½ kilo nu 39

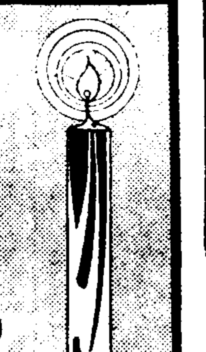
Dan houdt u nog eens wat over voor:



Por favor
Exquisito - die echte Spaanse sherry's van Simón el Blanco . . . voor een gezellig uurtje Vakantie Thuis !

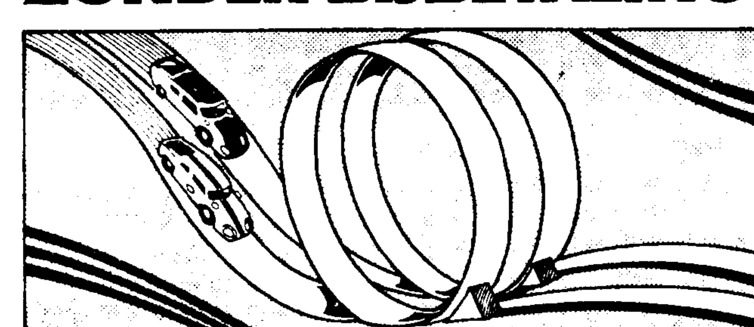
COCHERO SHERRY amontillado, hele liter van 5.25 nu 4.98
CREAM SHERRY pale, de „andere" sherry. Hele fles 4.25 3.98
COCHERO MONTILLA zo Spaans als sherry, hele fles 3.25 nu 2.98
ZOETE WIJN uit Spanje, rood of wit. Hele fles 2.75 2.39
SPAANSE ABRIKOZEN 1/2-literblik van 79 nu 69

KASSAKOOPJE
Grote rookkaars
liefst 38 cm lang en 4 cm dik, circa 40 branduren! Nu zolang de voorraad strekt bij iedere f 10.- boodschappen 1.95 98

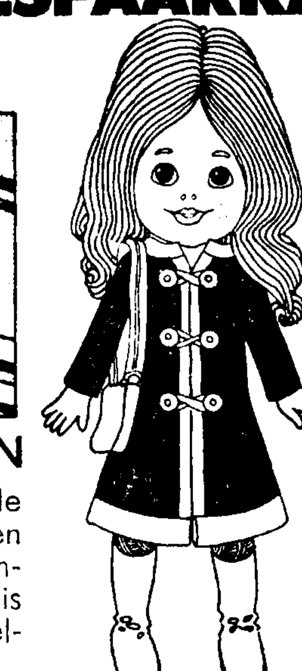


S-Roomboter-banket Flinke staaf van 1.10 nu 98
S-Chocoladeletters Melk of puur, per stuk 100 gram nu 89
en...elke 2e letter nu 25 cent goedkoper

VOOR MAAR ÉÉN SNELSPAARKAART ZONDER BIJBETALING



Voor de jongens: POLYSTIL LOOPINGBAAN
Los — twee snelwielige autootjes vliegen langs de soepele plastic baan naar beneden, draaien een looping, schieten door de finish — de vlag valt vanzelf voor de winnaar! Werkt zonder batterijen, is overal op te zetten. Kompleet met 2 auto's, winkelwaarde 18.95



Voor de meisjes: **HIPPE SLAAPPOP**
Ze is 40 cm groot, draagt een hippe glansplastic jas (rood, bruin of beige met witte bies) en laarsjes, maar doet als ze slapen moet zoet haar oogjes dicht, heeft haar haren en is knuffelzacht met ècht meisjesgezichtje. In stevige plastic koker, winkelwaarde 19.75

Nu allebei als snelspaaraanbieding alvast-voor-Sint-Nikolaas, per stuk voor één met 100 zegels à 10 ct. volgeplakte snelspaarkaart.......................waarde 11.-

44 A Aanbiedingen geldig t/m 10 november 1971

SIMON DE WIT

Kerk Chevremont kan beter worden afgebroken

Er wordt al jaren gepraat en geschreven over het al dan niet afbreken van de door mijnschade zeer ernstig beschadigde kerk van Chevremont. Het is begrijpelijk, dat mensen die geregeld naar deze kerk gingen, voorstanders zijn van herstel van deze kerk, omdat zonder meer gesteld mag worden dat zij ook financieel er aan hebben meegewerkt om haar in stand te houden. Thans wordt echter een argument gebruikt dat beslist niet juist is omdat het voorbij gaat aan de feiten.

Er wordt nu gesteld dat men het Bisdom heeft verzocht de kerk niet af te breken, daar het aantal bezoekers nu groter is en men door de grotere steun, die wordt verleend, meent het financieel te kunnen klaren.
Ik meen te weten, dat het hoofdargument om deze kerk af te breken, de onherstelbare mijnschade is. Zijn thans de scheuren gedicht doordat er nu meer mensen in deze kerk komen? (die worden toch zeker niet in de scheuren geprop t!)
Ik meen ook te weten dat de mijn, die voor de schade aansprakelijk is gesteld, niet ongenegen is — en ook niet geweest is — om de schade te herstellen of op een andere manier tegemoet te komen.
Er zijn in die richting, zoals ook uit publicaties gebleken is, al meerdere redelijke voorstellen gedaan, maar die werden telkens afgewezen of uitgesteld.
Een voorzichtige schatting van de kosten van herstel van de kerk zou naar wordt beweerd neerkomen op circa 250.000 gulden en dan kan niet worden gegarandeerd, dat niet na vier à vijf jaar weer eenzelfde bedrag moet worden besteed.
Gezien het feit, dat alle mijnen met verlies werken en behoorlijke subsidies krijgen, die uiteindelijk door de belastingbetaler moeten worden opgebracht, is het volgens mij onjuist zulke astronomische bedragen uit te geven voor het opknappen van een afgeschreven gebouw. Zeker ook niet gezien het feit, dat men tengevolge van een behoorlijke misgreep van het Bisdom met drie lege kerken in de buurt van Chèvremont zit.
Is wel eens iemand van het actiecomité op de gedachte gekomen om de gewone exploitatiekosten van de oude kerk te vergelijken met die van de nieuwe (bijna niet gebruikte)?
Waarom zouden dan dergelijke bedragen moeten worden besteed voor een gevoelskwestie? Zou men niet verstandiger doen met de koppen bij elkaar te steken en de oplossing te zoeken in samenvloeiing van parochies, die goedkopere kerken ter beschikking hebben in plaats van onnodig gelden te verspillen aan een afgeschreven gebouw?
Ik vind het incorrect dat men met voorbijgaan van het bovengestelde om het doel te bereiken niet praat over de bedragen die hier voor een afgeschreven gebouw worden weggegooid.
Als buitenstaander meen ik te moeten beweren dat het zeker dienstig is dat het Bisdom — dat uiteindelijk een behoorlijke inspraak zal hebben — deze zaken terdege overweegt en niet opnieuw de fouten maakt, die al eerder werden gemaakt. Er is nu een kans om deze fouten absoluut (lees: afdoende) te herstellen.

KERKRADE — **P. Fuchs**

Bejaarden en herindeling

Als bejaarde zou ik willen zeggen, dat de bejaarden van Schaesberg er goed aan doen het Actiecomité te steunen, dat zich inzet tegen de herindelingsplannen inzake hun gemeente.
Van die plannen hoeven zij niets goeds te verwachten. De sociale en maatschappelijke begeleiding van de oude mens is in Schaesberg uitstekend en voortreffelijk dank zij de steun van de overheid, het werk van het Dienstcentrum voor Bejaarden onder de bezielende leiding van mej. Heiltjens en de activiteiten van het Bijzonder Opbouwwerk o.l.v. de heer Dewetz.
De afstand tussen overheid en bejaarden zal veel groter worden als laatstbedoelden eventueel zouden worden aangewezen op hen niet vertrouwde instanties in Heerlen. En niet alleen figuurlijk. Als men ziet hoe erg oudere mensen het vaak vinden als zij voor specialistische hulp naar het ziekenhuis in Heerlen moeten, kan men zich indenken, dat zij het evenmin prettig zullen vinden om in de toekomst naar het gemeentehuis van Heerlen in plaats van naar dat van Schaesberg te moeten.
Bovendien zal Heerlen hogere tarieven vragen voor water, reinigingsdienst enz. enz. en dat is voor AOW-ers met hun toch al smalle beurs ook niet bepaald een prettig vooruitzicht.
Daarom zou ik alle lagen van de Schaesbergse bevolking — in het bijzonder de oudere generatie — ernstig willen vragen als één man het zonder inachtneming van democratische normen en inspraak tot stand gekomen dictaat van G.S. af te wijzen en het verzet van het Actiecomité te steunen. Het devies moet zijn „Schaesberg blijft zijn eigen baas".
En tegen de Winkbülle, die wij overigens een goed hart toedragen, zullen we maar zeggen: Winkbülle Alaaf, maar bliev van Schaesberg aaf!"

SCHAESBERG — **J. Dohmen**

Vogels en auto's

In het bericht „Dood vogeltje" (LD van 26 okt.) las ik dat in Limburg al stemmen zijn opgegaan om vogels en andere dieren van een zekere „autodood" te redden door een maximumsnelheid op landwegen in te voeren.
Ik weet niet hoe vaak mensen, die op zo'n ideeën komen, achter het stuur van een auto zitten en of zij alleen rijden voor hun plezier dan wel uit noodzaak. Ik ben zelf beroepschauffeur en heb uiteraard ook wel eens vogels doodgereden. Ik heb er echter ook talloze weten te ontwijken dank zij manoeuvres, die niet altijd gevaarloos waren.
Er is misschien geen enkele automobilist, die **moedwillig** een vogel doodrijdt, al is het maar een mus. Intussen wordt de automobilist altijd als **DE** boosdoener beschouwd en wil men hem beperkingen opleggen in verband met iets wat hij niet in de hand heeft.
Als automobilisten er ook nog een snelheidsbeperking met het oog op vogels erbij zouden krijgen, zou dat bij menigeen wel eens averechts kunnen uitwerken.
Automobilisten, die al eens een gevaarlijke rem- of uitwijkmanoeuvre hebben moeten maken (met alle risico's van dien) zouden door bekeuringen naar aanleiding van een snelheidsbeperking als bovenbedoeld echt niet méér liefde voor de vogels gaan krijgen. De theorie is gemakkelijk; de realiteit is wel even anders.

ITTEREN — **H. N. Alberts**

Kerstkaarten van UNICEF



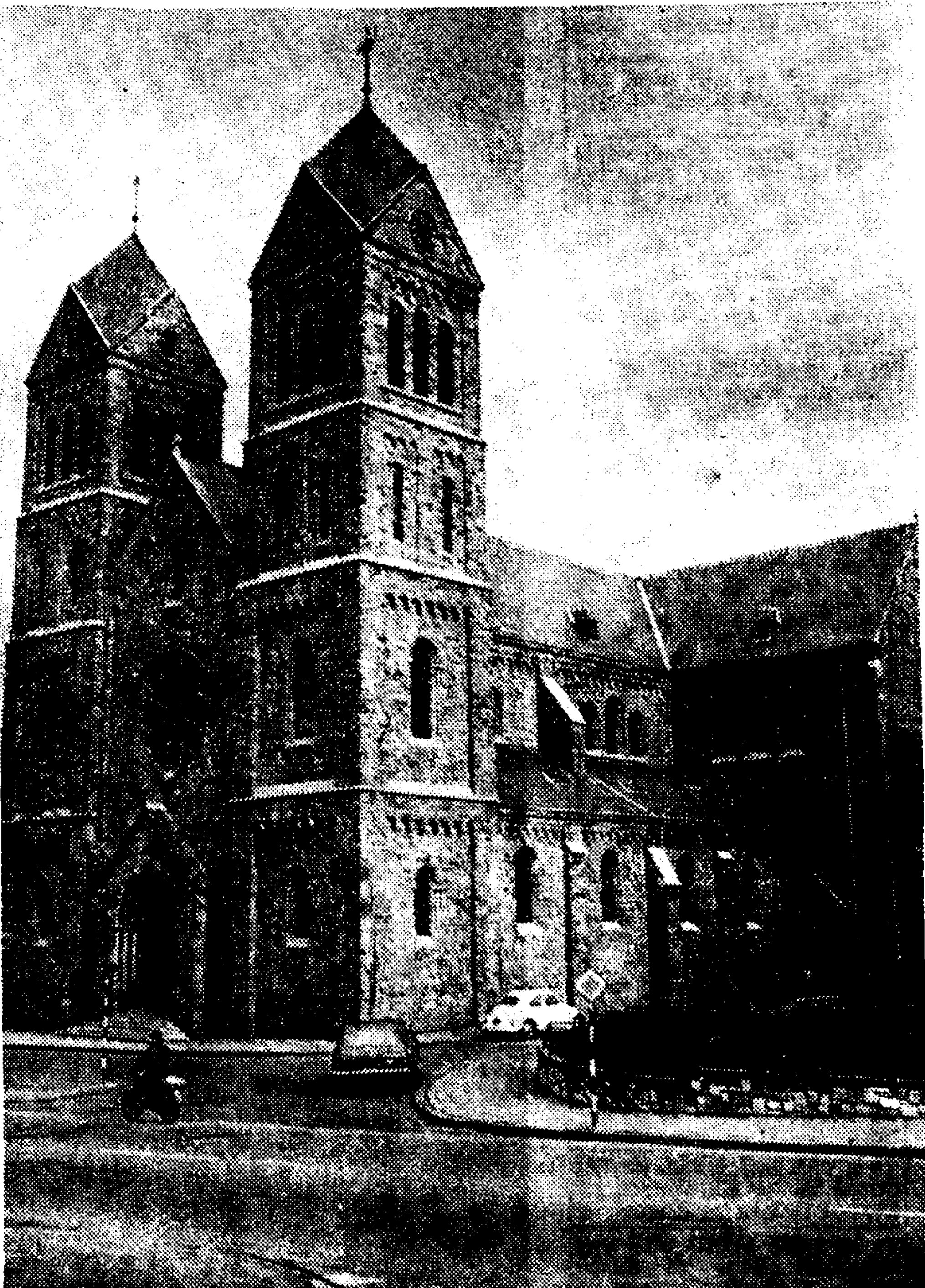
Een der fraaie Kerstkaarten van Unicef

UNICEF, het Kinderfonds van de Verenigde Naties, organiseert ieder jaar een Kerstkaarten Aktie in het kader waarvan particulieren de gelegenheid krijgen bij te dragen aan de financiering van de talloze projecten van dit fonds.
In meer dan honderd landen ondervinden jaarlijks 60 miljoen kinderen en moeders direct hulp van Unicef. Het fonds steunt onder meer: massacampagnes ter bestrijding van volksziekten, reizende gezondheidsdiensten, voedingsprogramma's, gezondheidscentra voor moeder en kind enz. enz.
Bekende kunstenaars ontwerpen ieder jaar belangeloos kerstkaarten met de opbrengst waarvan Unicef een beetje geluk wil brengen in ontelbare gezinnen overal ter wereld.
In Zuid-Limburg worden deze kaarten (à 60 cent), benevens Unicef-agenda's (à f 9,—) — eveneens belangeloos — verkocht door Vrouwenorganisaties, scholen en Limburgsch Handwerk (Oranje-Nassaustraat 28, Heerlen). Grotere partijen kan men telefonisch bestellen bij het Unicef-depot voor Heerlen, Dr. Goossensstraat 18, tel. 71 44 77), of bij mevrouw Swinkels-Tuinstra, Aylvalaan 32, Maastricht (tel. 14846).

HEERLEN — **Namens het Zuid-Limburgse Unicef-comité Mevr. H. Driessen-Dijckhoff**

IN GESPREK

Deze rubriek wil iedere lezer van het Limburgs Dagblad de kans geven met de redactie en met de andere lezers IN GESPREK te treden. Dit gesprek kan zich uitstrekken over belangrijke problemen, maar natuurlijk ook over de kleine problemen en gebeurtenissen van alledag.



De St. Petruskerk te Chèvremont

Anonieme Alcoholisten

Naar aanleiding van hetgeen dezer dagen in het L.D. werd gepubliceerd over „Alcohol en verslaving" zou ik eens de aandacht willen vragen voor het werk van de A.A.-groepen (Werkgroepen Anonieme Alcoholisten).
Het doel van deze groepen is de man of de vrouw, die oprecht van de drank af wil, te helpen — niet met pillen of spuiten, dat is werk voor doktoren — maar door groepstherapie.
Dit komt neer op het onderling bespreken van alcoholervaringen en de gevolgen daarvan, het zoeken naar de oorzaak die de betrokkene(n) de weg naar de drank deed inslaan en het proberen te vinden van een oplossing. Dit is onze manier van genezen. Vele alcoholisten willen graag van de drank af, van alles hebben zij reeds geprobeerd, maar steeds weer was de zucht naar de drank groter dan de wil om hem te laten staan.
De A.A.-groepen zijn over de hele wereld bekend; in ons land weten velen er echter nog niet het fijne van.
De A.A. is een gemeenschap van mannen en vrouwen, die gezamenlijk hun ervaringen, hun krachten en hun hoop aanwenden om het probleem, dat ieder van hen persoonlijk moet overwinnen, tot een oplossing te brengen en zij willen andere helpen zichzelf van de alcohol te bevrijden. Het enige vereiste voor het lidmatschap is het verlangen om op te houden met drinken.
Nederland kent diverse A.A.-groepen. Deze groepen werken los van justitie en de Medische Consultatiebureaus voor Alcohol en Drugs, doch krijgen daar wel medewerking van.
Ook in Maastricht bestaat een A.A.-werkgroep. Die komt elke vrijdagavond om 8 uur bijeen. Niemand wordt verplicht te komen, maar na enkele vergaderingen beginnen de meesten alweer te verlangen naar een volgende bijeenkomst. Bij ons wordt niemand zijn drankmisbruik verweten: wij zijn immers gelijken.
Mensen, die de moed hebben een gelukkiger leven te beginnen, maar dan een leven zonder drank, kunnen mij bellen onder nummer 04400-19517. Ons vergaderlokaal is op het adres: Observantenweg 10, Gebouw Groene Kruis, Maastricht. U bent van harte welkom.

Namens A. A.-Werkgroep Maastricht. Willy W., chairman

Televisie en voetbal

Naar aanleiding van het bericht in het LD van zaterdag 30 oktober: „Returns van Feijenoord en Ajax niet direct op tv" vraag ik me toch wel af welk handjevol mannen dat nou zo maar kan beslissen. Reken maar dat hetzelfde handjevol mannen op de mooiste plaatsen zit te kijken naar zo'n wedstrijden. Het zijn deze voetbaldictators, die beslissen voor een hele massa voetballiefhebbers. Die massa wil toch een hele wedstrijd zien op de tv en is dat niet redelijk?

HEERLEN — **J. Vink**

Pinkstergemeente

De Broederschap van Pinkstergemeenten betreurt het feit, dat in verband met het sterfgeval van een kind in de gemeente Elim in Hollandscheveld de naam van de Pinkstergemeente op onaangename wijze in het nieuws is gekomen.
De gemeente te Hollandscheveld, in het gehucht Elim, is een zeer geïsoleerde groep christenen, die geen enkele relatie met de Pinkstergemeente onderhoudt.
Ofschoon de Broederschap gelooft dat God machtig is te doen „boven bidden en denken", wijst zij medische hulp geenszins af. Integendeel, tot de kring van de Broederschap behoren ook artsen, verpleegsters e.d.
De nood van kleine, geïsoleerde groepen als in het geval van Hollandscheveld is, dat zij de correctie van de gemeenschap met andere christenen missen, waardoor het vaak tot excessen komt en als gevolg daarvan tot onherstelbaar leed.
De Broederschap van Pinkstergemeenten is een erkend kerkgenootschap omvattende plm. vijftig Pinkstergemeenten en predikant-voorgangers in Nederland en België. Tot het genootschap behoren ook de gemeenten in Hoensbroek en Maastricht.

HOENSBROEK — **G. E. Johansson Voorganger**

Zijn de vandalen over ons gekomen?

Op de weg van Benzenrade naar Ubachsberg in het voorheen zo ongerepte dal tussen deze twee plaatsen had ik dezer dagen met een oude man een gesprekje, dat me wel het releveren waard lijkt.
Ik ontmoettte de man terzijde van de monstrueuze betonkolos, die men hier heeft neergezet als voorbode van de dam, die straks dwars door het dal heen zal worden aangelegd ter verlenging van de E39.

Hij stond voor het oude wegkruis, bij het begin van het holle weggetje, dat van hieruit omhoog voert naar de Putberg. Dat kruis is nu omgeven door 'n rommelige collectie wegenbouwrotzooi; het staat hier nu als een anachronisme; als een klaproos op een mesthoop.

„Ziet u dat weggetje"? — vroeg de oude man: „35 jaar lang al wandel ik hier elke zondag. En nu gaat het eraan! het was misschien wel het mooiste weggetje in heel Limburg. Zijn de vandalen over ons gekomen?"
„Alles goed en wel", antwoordde ik: „maar hier moet toch een autoweg komen".

„Er moet hier helemaal geen autoweg komen!" — reageerde de oude man „Er is hier al een autoweg, meneer. Daar langs het ziekenhuis door het Imstenraderbos. Een grote hap heeft men uit dat bos genomen. Jammer, jammer! Maar daar heb ik mij bij neergelegd. Er moet een snelle verbinding zijn. Maar dat men nu een goeie kilometer verder nóg een autoweg aanlegt! Dat is gewoon nonsens! Landschapsverkrachting!"



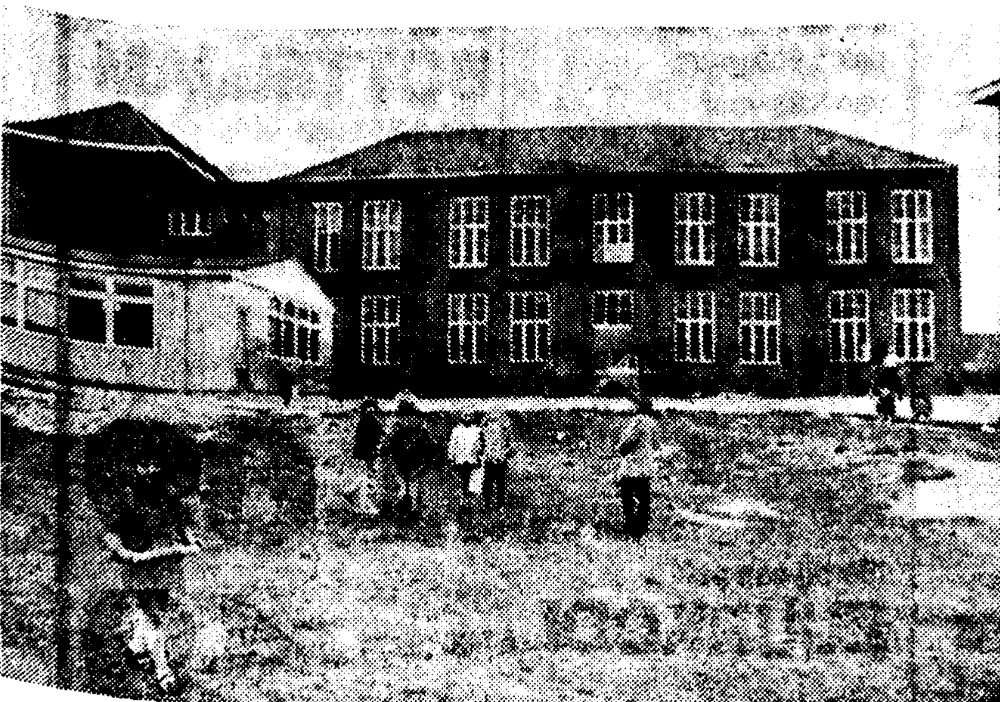
Het wegkruis langs de weg van ***Benzenrade naar Ubachsberg****. Waar op de achtergrond eens koeien graasden, is alleen nog „wegenbouwrotzooi" te zien. Het kruis staat hier nu „als een klaproos op een mesthoop".*

„Tekent u op een kaart eens alle weggetjes van Zuid-Limburg" — zo ging de oude man verder „Dan krijgt u een prachtig spinneweb; mooi, harmonisch. Maar trek nu eens een paar dikke vette draden door dat web heen. Wat is dan het resultaat? Weg harmonie, weg schoonheid!"
„Ik ben geen Limburger, meneer: ik woon hier echter al 35 jaar. Weet u wat volgens mij het euvel is? De Limburgers zijn te maken. Ze hebben geen lef! Ze zijn te gauw geneigd om te redeneren: tegen hoge heren is toch niets te beginnen. Paternalisme is het allemaal. Die wegen zijn niet voor de gewone man. Die zijn voor de hoge heren om door Limburg heen te razen. Roetsch... naar de Eifel of de Schweitz!
„En laten ze nu niet zeggen dat deze weg voor de toekomst nodig is. Weet u hoe ik de toekomst zie? Ik vermoed, dat men over een jaar of 50 — of misschien wel eerder — zózeer genoeg heeft van vuile lucht, vuil water en al dat beton, dat men een hoop van wat nu uit de grond wordt gestampt weer tegen de vlakte gooit. En dat men dan deze afschuwelijke weg en dat monsterachtige viaduct op zal ruimen om het landschap in ere te herstellen...."

HEERLEN — **C. Breij**



FEEST IN ROOSTEREN; NARIGHEID IN EYGELSHOVEN

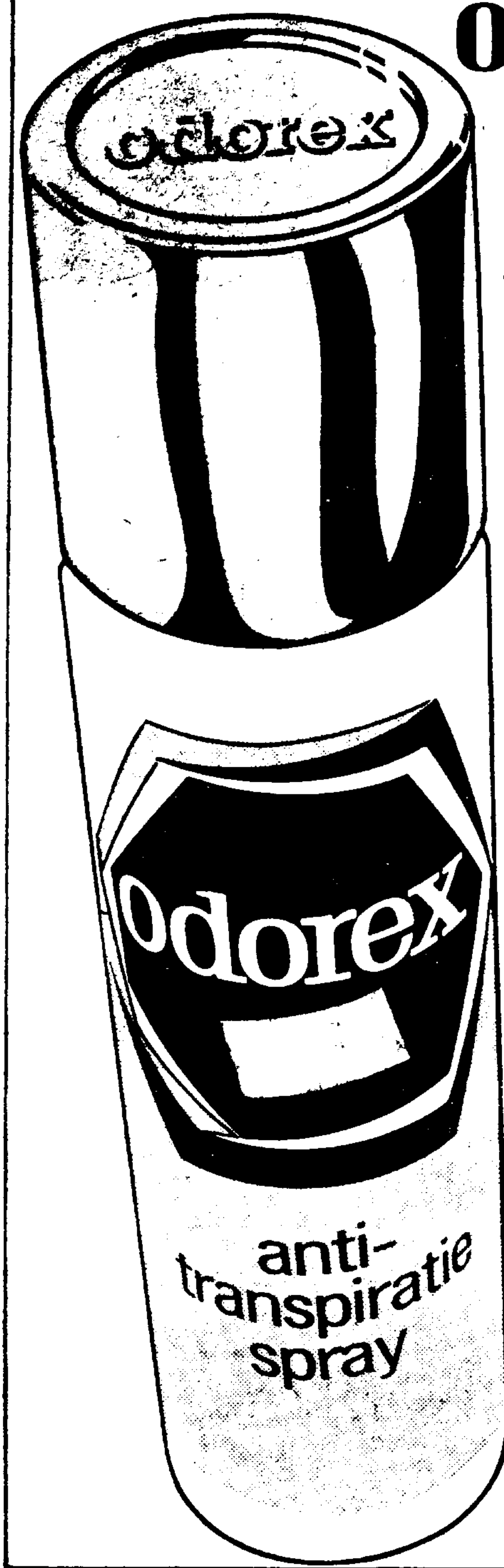


De troosteloze speelplaats van de even troosteloze Mariaschool te Eygelshoven

Met dubbel genoegen lazen wij in het L.D. van 25 oktober het verslag van de feestelijke opening door gouverneur, mr. dr. Ch. van Rooy van een nieuwe basisschool te Roosteren, de „Jan Petersschool".
Met genoegen enerzijds omdat wij instemmen met de hulde dank zij de naam van deze school gebracht aan wijlen Jan Peters, anderzijds omdat wij de schoolgaande jeugd van Roosteren van harte de noodzakelijke basisonderwijsmogelijkheden met tijdseigen accommodatie gunnen.
Helaas kan de jeugd van Eygelshoven — ondanks de inspanningen van gemeentebestuur en schoolbestuur — zich hier niet in verheugen.
Wij zitten hier in Eygelshoven tengevolge van het nog niet beschikbaar stellen van financiën door het Rijk, opgescheept met narigheden van zulk een omvang, dat men gerust kan stellen dat het recht van onze schoolgaande jeugd op optimaal basisonderwijs en accommodatie ernstig geweld aan wordt gedaan. Dit kan niet langer duldbaar worden geacht.
Driehonderdveertig kinderen uit Eygelshoven moeten het doen met een Maria- en Catharinaschool, die zijn ondergebracht in een desolaat gebouw, gelegen Molenweg 1, daterend uit 1913(!), dat reeds lang is afgeschreven en op diverse plaatsen overdwars gebroken is.
Minstens een ton zou nodig zijn om voor dit gebouw — als deze benaming tenminste nog gehanteerd kan worden — minimaal accepteerbare voorwaarden en veiligheid te garanderen. Het is financieel gezien een bodemloos vat en dat brengt voor elk schoolgaand kind in Eygelshoven een onnodige en schromelijke tekortdoening met zich mee omdat het mede ten koste gaat van de toegewezen financiën per leerling, verdeeld over de vier scholen ter plaatse.
Het gebouw is onderhevig aan een zodanige grondwerking, dat de verwarmingsinstallatie steeds defect raakt en zodoende onlangs geheel vernieuwd moest worden (kosten f 8.000.—). Gezien de grondwerking is echter blijvende bedrijfszekerheid van de installatie niet gegarandeerd.
In constructief opzicht is het gebouw zo onbetrouwbaar, dat het tweemaal per week door deskundigen moet worden gecontroleerd; te verwachten is dat het binnen twee jaren een bouwval zal zijn. En dáárin moet onderwijs gegeven worden!
Nóg enkele bijzonderheden: het gebouw telt twee kille hoge gangen en zes ouderwetse lokalen, die ondanks overal aangebrachte tochtstrips blijven tochten en die moeilijk te verlichten en te verwarmen zijn. De trappen zijn gevaarlijk steil en uitgesleten. Het gebouw biedt geen opbergmogelijkheden; de zolder kan niet worden benut omdat men op verschillende plaatsen door de vermolmde vloer zakt. Er is geen hoofdenkamer, geen enkele gemeenschappelijke ruimte en voor de Mariaschool is er geen leerkrachtenkamer.
Esthetisch gezien is het gebouw van nul en generlei waarde, zowel wat exterieur als wat interieur betreft. Dit nodigt de schoolgaande jeugd uit tot vandalisme, dat in het afgelopen schooljaar f 7.500.— vergde aan reparatie. Het gebouw appelleert totaal niet aan het waarde- en schoonheidsgevoel van de kinderen en het werkt frustrerend op de leerkrachten.
Kortom, we zitten in een niet duldbare, noch aanvaardbare impasse.
Een impasse, die een aangelegenheid is geworden voor de vader van de provincie, wiens plichtmatige vertegenwoordiging steeds ten zeerste op prijs gesteld wordt bij feestelijke aangelegenheden, maar ook bij droeve aangelegenheden, zoals hier in Eygelshoven, waar de gouverneur verzekerd kan zijn van een feestelijk onthaal door een oudercomité zónder feestneus.

EYGELSHOVEN — **Oudercomité Mariaschool A. J. J. Stams, voorzitter**

grote bus odorex dry tijdelijk van ~~5.95~~ voor 4.95



Maar liefst een gulden voordeel op zo'n grote bus Odorex dry. Deze heerlijk geparfumeerde anti-transpiratie spray voorkomt overdadige transpiratie en hinderlijke geur.

Even in de oksels spuiten en u bent de hele dag heerlijk fris en droog.

71-6

AUTO'S & MOTOREN

Te k. v. part. FORD Cortina okt. '68 Prijs f 3300 Pastoor Spiertsstr. 1, Terwinselen nabij RKTSV-terrein. x

Off. Sunbeam, Cryslerdealer voor Oostelijke Mijnstreek, Automobielbedrijf GRASSèRE, Simpelveld; 1 vol jaar garantie. x

Speciale aanbieding Daf KALMAR gesloten bestelwagen; kunststof carrosserie m. ruiten Nieuwe wagen, f 1000,- onder nieuwprijs. Daf dealer Loven NV, Palemigerboord 401 Heerlen, tel. 712451 x

OPEL 1700 STATIONCAR. Zeer mooie wagen f 2500,-. Daf dealer Loven NV. Palemigerboord 401 Heerlen, tel. 712451. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg N.V. zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500D f 167.- p.m. Fiat 600E f 181.-, Fiat 850E f 205.- Fiat 850 Spec. f 223.- Fiat 127 f 231.- Fiat 128 f 264.- Fiat 850 Coupé f 280.- Stapt U eens binnen of belt U ons op, wij geven u volledig inlichtingen. Kruisstr. 12 Heerlen tel. 045-714524. Officiële Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Te k. AUTO-ONDERDELEN v. Opel, Fiat en alle and merken. In- en verkoop van auto's. P. Wolters en Zn. Sportstr. 30. Kerkrade W. TEL. 045-411480. x

Contant geld voor aankoop van AUTO, boot, caravan, meubels etc. Ass.kant. J. Wouters, Seipgensstraat 36, Geleen, tel. 2121. x

Autobedrijf Hamers Heerlen verkoopt onder garantie: OPEL Rek. 1900 '70 m. pook, Opel Rek. 1700 L '69, Opel Rek. '68 4-drs., Opel Rek. 1700 '66 4-drs., Opel Kadett '70, Opel Kadett '69, Opel Kadett LS '68, Opel Kadett L '67, Opel Kadett '65, Mercedes 250 type '70 automatic, Mercedes 200 D '69, Mercedes 190 D '66, Pontiac Firebird sport '69, BMW 2500 '69, BMW 2000 '69, BMW 1800 '68, Morris mini 1000 '70, Austin 1100 glider '69 '68, Triumph 1300 TC '69, Ford 20M '69 '68, Ford 17M 4-drs. '67, Ford 17M '67, Ford 12M '69 '68 '67 '66, Ford 12M combi '67, Ford Cortina 1600 L '70, Ford Transit 9 pers.bus '68, Ford Comet 4-drs. '67, Citroën Ami '69, Fiat 125 '69, Fiat 124 '69, Fiat 850 coupé '68 en '69, Fiat 850 special '68, VW 1600 '68, VW 1300 L '65 '67 '68 '69, VW bestel '69, Opel Admiral '65, Renault 10 Major automatic '70, Vauxhall Viva de l. 4-drs. '69 enz. enz. Inruil en financiering direkt. Elke keuring toegestaan. Autobedrijf Hamers. In de Cramer 1. Heerlen, Aral tankstation, t.o. Nationale Houthandel, tel. 716045. Dagelijks verkoop tot 19 u. Zondag 2-5 uur. x

Nieuw TOYOTA Corolla 1200 Coupé, gr. Kerkstraat no. 29, Born. x

Gevr. VW's en Fiats 600 goede prijz½. Bindels Kouvenderstr. 59-61 H'broek. x

Te koop van eig. (enige berijder) FIAT 1800 '65 m. trekhaak, in prima technische conditie voor f 600. Hamerstraat 52, Heerlen, tel. 045—716372. x

Te k. OPEL Kadett de luxe schuifd., radio enz. f 3200,-. Prinsenstr. 31, H'broek, Nw-Lotbroek. x

FORD Capri 1700 GT XL bj. '70 f 6500, elk onderz. toegest. H. Hermanslaan 320, Geleen. x

Te k. SIMCA 1000 '65 i.pr.st. Te bevr. Govert Flickstr. 179, Heerlen. Na 17.00 uur. x

Te koop FIAT 600 type '65. Prijs f 550,-. Maastrichterlaan 35, Waubach. Na 6 uur. x

Te k. OPEL Caravan 1966 in g.st. Molenweg Nrd. 30 Berg aan de Maas. x

Wilt u twee weken gratis proefrijden. Wilt u 10.000 km. garantie. Wilt u bij een Bovag erkend bedrijf kopen. Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij S.A.M., Marktstraat 46, in de S-bocht te Susteren, telefoon 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 150 occasions: OPEL Commodore 4-drs. '68, 3 st. Opel Commodore coupé '67, Opel Rekord Caravan '68, Opel Rekord 4-drs. '67, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '69 en '68. Opel Kadett Olympia 1900 '70, Opel Kadett LS '70, Opel Kadett Caravan '69. Opel Kadett '69 '67 '66. Opel Rekord 1900 L '68, Mercedes 250 S '66, Mercedes 200 '69, Mercedes 190 D '64, Mercedes 200 D '67, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang Cabriolet '64, Ford Mustang '65, Ford Capri 1500 XL '69, Ford Capri XL '69 1300, Ford 20M hardtop '65, Ford 20 M TS coupé 2300 S '69, Ford 20M XI 2300S '69, Ford 1600 L '70, 2 st. Ford Taunus 20M '66, Ford Taunus 17M '65, Ford bestel '66, Ford Cortina stationcar '65, Ford Taunus 15M '67, Fiat 600 '65, Peugeot 404 '68, Peugeot 404 '66, Peugeot 404 '63, 2 st. Daffodil '66, B.M.W. 2002 '70, B.M.W. 2002 '69, B.M.W. 2000 '68, B.M.W. 1800 '67 2 st., Simca 1000 '69, Simca 1501 special '71, Simca 1500 '66, Austin Glider 1300 '69, Austin Seven '68, Audi 60L '67, Glas 1304 CS '67, Renault 16 '67, VW '67, VW-bus '67 en '65, VW 1600 '67. Chevrolet Chevelle '67, Plymouth Barracuda '67, Triumph Herald '65, Citroën Ami '65, M.G.B. '64, motor Suzuki 500 cc 1970, Buggi-car 1970. Ruime keuze, inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend, zaterdag van 10 tot 18 uur, zondag van 10 tot 17 uur. Maandag tot en met vrijdag tot 21 uur. Inruil en financiering mogelijk. x

Bindels Bovag Gedipl. Automobielbedrijf 'n garantie v. 'n goede auto. Inr. en fin. Ook zonder geld PL Grote verlichte showroom geopend tot 10 u. 's avonds. MERCEDES type 70 250 m. radio en schuifdak, lichtbl.; Ford Taunus 2000 S 4-drs. schuifdak, pook; Opel Rek. Caravan 69 70 1900 5-drs. pook; Opel Rek. Spr. Coupé r. 68; Opel Rek. Coupé 68 goudkl. a. nw.; Opel Rek. 68 wit 1900 m. pook; Opel Rek. 68 gr. m metall.; Opel Rek. 67 de L.; Opel Rek. 66 4-drs.; Opel Rek. 66 65 64; Opel Kadett Fastb. 68 69; Opel Kadett Ralçy Coupé 68; Opel Kad. 68 wit; Opel Kad 68 gr; Opel Kad. 67; Opel Kad. 66 3 st.; VW 67; VW 65; VW 64 VW TL 66 Ford Cort. Opel Coupé 66 Fiat 1300 Renault R 4 zeldz. gaaf f 1250 Ford Taunus 17 M 66 gr. pl. diverse inruilers. Inr. brommer mogelijk als aanbet. Goede garantie Ink. Verk. Kouvenderstr. 59-61, H'broek. tel. 045—211001. x

Te k. MANTA Rally 1900 SE '71, Manta 1900 '70, Peugeot 504 '70 Opel Commodore 2500 '68, Opel Kadett caravan '70; Opel Kadett Coupé '68, Citroën CV 4 '71, Triumph Vitesse '67, Alfa Romeo 2600 '66 Mercedes 20, BMW 1500 '66 Opel Rekord 1964, DAF Ford Cortina caravan, Vauxhall Viktor, Opel Caravan '70 Heinkel scooter. Autobedrijf Kees v.d. Ham, Schelsberg 82, Heerlen, tel. 715618 x

Te k. GLAS 1700 TS en VW 150 beide auto's in pr. st. met radio en ass. Diepvries 70 ltr. wasat. en koelkast. Nieuwenhagerheidestraat 67, Waubach. x

Te k. OPEL Kadett LS 68 Opel Kadett L 66; Opel Kadett 65; Opel Rek. 68 VW '68 Inr. en fin. mog. Reukenderweg 41, Nuth. x

Te k. SIMCA 1000 GLS 1967 zeldz. mooi f 2400,- fin. — Ligtenbergstr. 65 Hoensbr.-Zuid. x

Gespecialiseerd Zweeds MLbedrijf voor Sittard, Geleen, Hoensbroek, Stein, Born en omg. Nieuwe AUTO 3 jaar garantie. Rijkelijkhuizen, Industriestr. 15, Sittard, telef. 04490—6026. x

MARATHON auto's. Uw vertrouwen waard. Oriënteert U zich voor een degelijke wagen bij Occasionscenter Marathon, Pr. Hendrikl. 2b Brunssum. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops, Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard. tel. 04490-2718. x

PEUGEOT 1966, Eend 1966, Eend eBstel 1966, Triumph Spitfire 65. Fiat 1500 1965 BMW 1600 67, Ford Taunus 4 drs. 20 M 70, Simca 1000 '67, Renault R 10 1966 Vauxhall Stationcar 67, BMW 1800 67, Simca 1300 65, Mustang 1967, Taunus 12 M Stationcar 1965 Simca 1000 66, Hillman Imp. 65, Taunus 12 M Coupé 68 3x Opel Adm. 1965, Opel Rek. 1968, Ford Taunus 15 M 1967 VW bus 1968, Bedford 1965 open. Toyota Stationcar '69 Zoekt U een auto rotoogf Zoekt U een auto groot of klein dan moet U op de Wintraak zijn 0490—5280. x

Ingeruild: BMW 2000 1968; BMW 1800 1967 en 1969 BMW 2002 1968 en 1970; BMW 1600 1969; Alfa Romeo 1750 1969; Opel Rek. 1968 en 1969; Fiat 125 1969; Opel Commodore 1968; VW bestel 1969; ANWB-gekeurd BMWD-Bovaggar. Autobedrijf Kera NV, Kerkrade, Kerkraderstr. 5, tel. 04445-2121 x

DAF personenwagens. Steeds uit voorraad leverbaar. Door ons behandeld met de bekende ML-methode. Dubbele bediening gratis in bruikleen. Een van de punten van onze bekende rijbewijs service. Ook 's zaterdags geopend. Daf-dealer Loven NV, Palemigerboord 401, Heerlen Tel. 712451. x

SCHAFTWAGENS, bouw- en materiaalwagens, uit voorraad leverbaar, bouwketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. x

Te k. van part. FIAT 1300 bwj. '65 i.g.st. Koopje f 850. Te bevr. Platz 1 Klimmen na 7 uur.

VOLVO 142 grijs '70, Volvo 142 automaat '69. BMW 2002 blauw '70, Cortina 1600e '70, Sunbeam 1500 super '70, Opel Rekord '68, VW 411e combi '70. Garage J. Kallen, Geleen. Pastoor Vonckenstraat 7, tel. 2719.

Te k. OPEL Rekord 1700 '69, Crysler 160 GT nov. '70, Renault R16 '70, Vauxhall Viva '68 als nw., Cortina 1600 '68, Taunus 12M '67, Fiat 850 '69, NSU Prinz 4 '69, VW 1300 '66, Ford Capri 1700 GT '70, Opel Rekord 1700 '66, Taunus 12M '66 en '64. ANWB-keuring toegest. Garantie, finc. en inruil. Autobedrijf P. van Dijk, Hompertsweg 33 Kakert-Schaesberg tel. 1729.

H.H. RAMBLER bezitters of autocrossers. Rambler classic 6 schadevrij '63-.64 voor de sloop t.e.a.b. compleet. Tevens t.k. nw slaapzittingen rood-zw. van zelfde model. Mgr. Feronlaan 126 Hoensbroek, ted. 2127700.

Te k. DAF Coupé bj. '70 in st. v. n. weg .omst. f 3000 ben. nieuwpr. Te bevr. a.d. Bogen 9, Nieuwstadt.

Te k. VW 1500 S m. nwe motor 27.500 gel. bj. 1964 f 800,- Kouvenderstrat 25 - H'broek, tel. 211269.

Te ruil TAUNUS 17 M 1965 i.g.st. tegen Volkswagenbusje. Schutterstr. 37, Brunssum

VW 1300 L 66 rood nw banden f 1950 auto verkeert in z.g.st. evt. inr. fin. mog. Hamerstr. 16, Hrl. (bij Ambachtsschool).

Te k. VW Kever bj. dec. 69 Te bevr. na 18 u. Julianaweg 29, St. Geertruid

FIAT Coupé 850 '67 in bez. v. ass. Pelikaanstr. 17, Hrl.

Te koop autom. VERSNELLINGSBAK voor Chevrolet Impala, tel. 04494-8427.

Te k. JAGUAR 3.4 S 1967 tel. 04494-8427.

VOLKSWAGEN bestel '65 carrosserie, mechanisch en motorisch i.z.g.st. nieuw gespoten. Te k. weg. aansch. kleinere wagen. Mgr. Feronlaan 126, Hoensbroek, telef. 212700.

Te k. VW 65 zeer mooi nw. banden f 1400 Kissel 40, Hrl. voor 5 uur.

Wegens aanschaf nieuwe te k. R8 uit bwj. 1968 49.000 km puntgaaf met radio etc. Tel. 410366 Hrl.

Belangrijk voor U! RECHTSBIJST.-VERZEKERING M. Stoelendrijer, Eikenweg 14 te Hoensbroek geeft U alle inlichtingen.

Te k. TAUNUS 17M '61 pr. mot. z.g. winterband., lichte blikschade f 250.- v. Lennepstr. 25 Molenberg-Hrl. x

FIAT 124 Spec. bwj. '69 te k. weg. omst. v. Galenstr. 72 Heerlen. x

Te k. VOLVO 121 '69 kl. crème prima auto. Breughelstr. 2 Geleen tel. 3807. x

MERCEDES 190D bwj. '63 radio, schuifdak, vr.pr. f 1800.- Inr. ook mog. Herkenbroekerweg 16 V'burg tel. 04406-2850. x

Te k. NSU Prinz 4 bwj. '65 nw. mot. Kissel 49 Heerlen. x

Te k. BARKAS 1000 bwj. '68 i.z.g.st. Vrusschemigerweg 15 Hrl. x

Moet uw AUTO weg v. goede prijs bel. 045-211001 of ga er mee naar Bindels Kouvenderstr. 59-61 H.broek. x

OPEL Kadett LS '68 weg. sterfgeval te k. tev. gashaard z.g.a.n. Heerstr. 90 Centrum Stein. x

Te k. FIAT 500 prima motor Te bevr. Houtstr. 10 Klimmen. x

Te k. van part. OPEL Kadett Coupé '66 Jos Klijnenlaan bij Texaco Geleen na 6 uur. x

Te k. witte FORD 20M met schuifdak bwj. '65 zeldz. mooi. Vrusschemigerweg 6 Hrl. x

Te k. FORD 17M bwj. '61 Ford 17M bwj. '63, Toyota Corona '66. Kastanjestr. 17 Oirsbeek. x

Te k. mooie LELIJKE EEND bwj. '68 Vrusschemigerweg 6 Heerlen. x

GELD EN GOED

Langlopende GELDLENINGEN voor iedereen die in bezit is van eigen huis bv. f 3000.- mnd. afl. f 45.-; f 6000.- mnd. afl. f 89.- f 9000.- mnd. afl. f 134.- Tevens alle financ. en P.L., autoverz. vanaf f 117.- Bij aanvrage of bij het realiseren van een crediet brengen wij U geen kosten in rekening Assurantiekantoor H. M. Geurts, Nieuwstr. 36 H.broek tel. 045-211668. x

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur, zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia Fa. F. van Lanschot Bijkant. NV Voorschotbank. Poststr. 36 Kerkrade, tel. 04445-6543, na 18 uur tel 7572. x

Gunstige GELDLENINGEN met lage aflossing verstrekken wij u, mits u een eigen huis bezit. Bestaande hypothekeek is geen bezwaar. Vanaf f 3000,- - f 5000,- contant kost f 78,- terugbetal. per maand; f 7000,- kost f 108,-. f 10.000,- kost f 154,- per maand enz. Snel en onder geheimhouding. Voor vrijblijv. inl. Fa. Moonen, Passage 10a, centrum Heerlen (bij Emmaplein), tel. 045-710806. Desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek-Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch: Geerstr. 64 te Heerlen. Telefoon 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

FINANCIERING van f 500 tot f 4000 voor woninginrichting binnen 8 uur geregeld. Inl. tel. 04443-2891 x

Contant GELD t.m. f 7000.- Afl. 1-4 jr. Inl. Postbus 1084 Kerkrade-W. tel. 045-412061. x

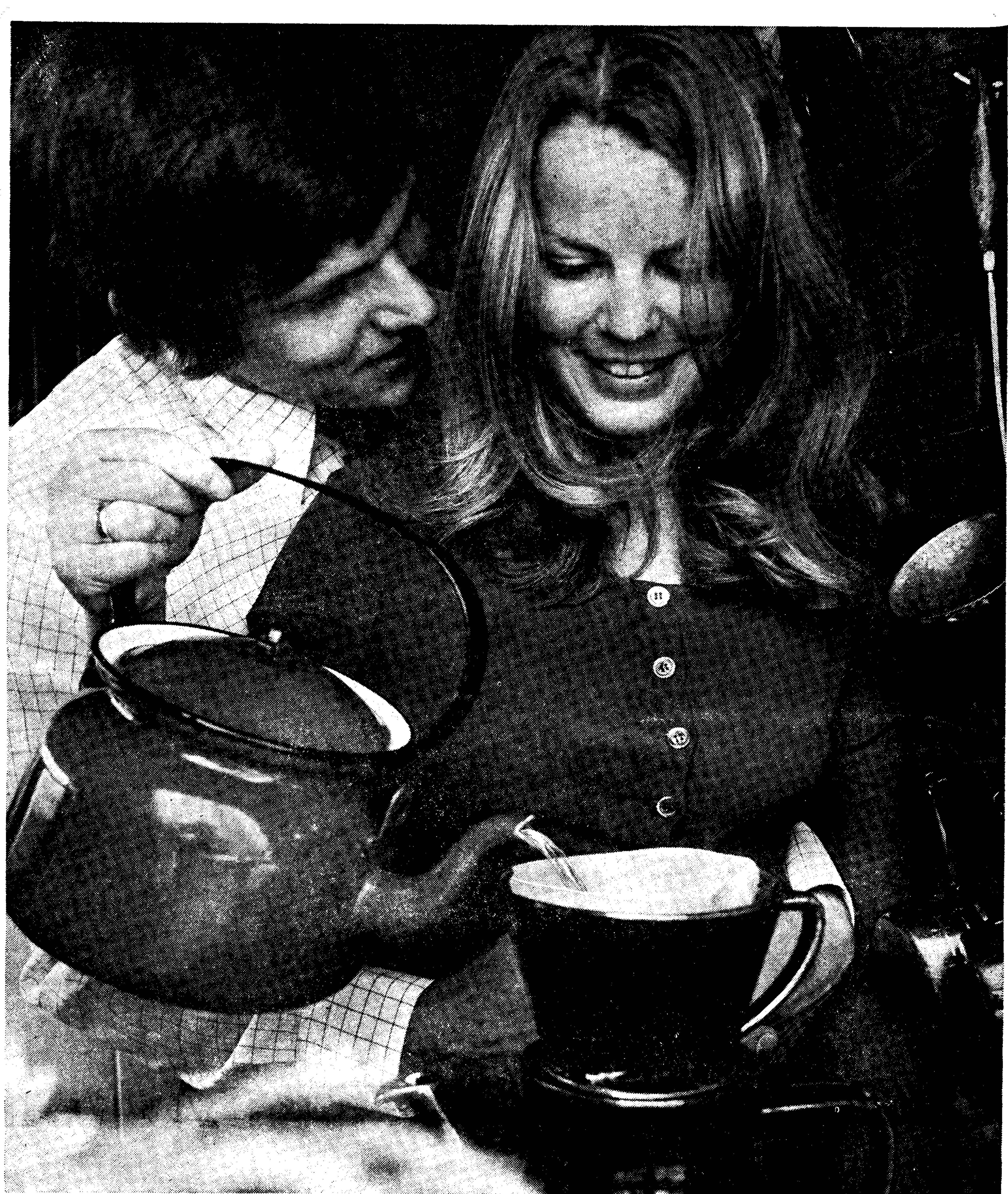
DIVERSEN

Hoe betrouwbaar is de GAF volautomatische diaprojector? Bedien hem zelf door uw hand voor onze etalage te houden. Beter kàn het niet voor f 295.- Bovendien 2 jaar garantie bij Foto van der Graaf, Willemstr. 15 Heerlen tel. 045-713637.

Meubels STOFFEREN? Bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag. Kantstr. 48, Waubach tel. 04443-2756. x

TV - REPARATIE aan huis. Radio Bruls & Zn, Jupiterstr. 50, Geleen, tel. 04494—2249. x

Heeft U intresse v. C.V. hetzij olie of gas? Vraagt vrijbl. prijsopg. Kerkstr. 13 Nieuwenhagen tel. 04443-1067 of 1274 Schimmert tel. 04404-353. Aanleg zowel met als zonder meelevering van materialen.



Die geur waar je op afkomt...

Koffie. Lekkere versgezette koffie. Je ruikt het meteen! En je geniet bij voorbaat. Want verse koffie is geurige koffie. Lekkere koffie. Daarom heb je trouwens Douwe Egberts. Want die is door de grote vraag altijd vers.



DOUWE EGBERTS KOFFIE

K 343

Paarsmerk 1.98 Roodmerk 2.25 Zilvermerk (vacuum verpakt) 2.35 Fijne Dessert 2.45

...lekkere koffie!

APPELS

het gezonde snoep, voor jong en oud.

Golden del. van f 0,20 tot f 0,40.

Goudreinetten van f 0,20-f 0,40.

Heerlerweg 200, VOERENDAAL

Een leuke sortering KINDER-BRILLEN

vindt U bij



P. HOPPENBROUWERS
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
Telefoon 711984

bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers-passage

Voor ziekenfondsleden op recept 20% mont.korting.

Glaskortingen als steeds.

IFA ...da's pas voordeel

GELDIG T/M 6 NOVEMBER — PRIJSWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN.

gratis IFA kaasdoek - Kleurig bedrukt en met fijne recepten - bij aankoop van 500 gr. zacht of extra belegen IFA kaas.

IFA

Háál er alles, spáár op alles!

JUMBO KOFFIE pak à 500 gram van 3.30 voor **2.98**

HERO ROZE-BOTTELJAM van 1.34 voor **1.19**

UNOX ROOKWORST van 1.79 voor **1.69**

hierbij een pak **ZUURKOOL** à 500 gram van 63 voor **49**

44

TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. te Brunssum met spoed MIDDENSTANDS-WON. tel. 045-212401. x

Te h. gevr. gem. etage of 2 KAMERS m. keuken, douche v. jong echtp. Br. m. huuropg. mevr. v.d. Veer - Aan de Maas 9, Geulle. x

Dame zkt KAMER met vrije keuken in Heerlen of omg bij nette fam. Zo vlug mog te aanv. Br. ond. nr. B 1575 LD Brunssum. x

Nette bej. heer zoekt goed KOSTHUIS met huiselijk verkeer in Heerlen. F. Bastin, Drieschstr. 12, Heerlen

Te h. gevr. v. alleenstaande dame, 2 KAMERS, liefst ongem. in Heerlen of omg. Br. o. nr. K 639 LD Heerlen.

2 Verpl. zoeken 3 kamers, str. water, wc, cv in omgeving Ziekenhuis of centrum Heerlen Br. o. nr. M 639 LD Heerlen.

Jong echtpaar, 1 kind zoekt met spoed WONING in Sittard. Huur ± f 250,- p. m. Tel. 04490-7033

FRITURE te h. gevr. Br. ond. nr. A 639 L.D. Heerlen. x

JONGEMAN 20 jr. zkt. pension in Hrl. Tel. 045-711063.

Nette jongen zkt. gem. SLPK. m. keuken lfst. in Hrl. of H.broek. Aldenhofstr. 56 H.broek. x

Jongeman zkt. gemeub. KAMER m. kookgel. in Hrl. Br. o. no. Z 640 L.D. Hrl. x

Eengezinswoning of WONING met werkpl. plm. 150 m2 omg. Heerlerbaan-Locht Br. o no. 3603 L.D. Hrl. x

Jong echtp. zoekt 3 à 4 KAMERS in omgeving Kerkrade. Liefst c.v. en douche. Br. onder no. K 4656 LD Kerkrade. x

Te h. gevr. BOERDERIJ of leegst. huis, liefst afgelegen. Br. met prijsopgave o. no. V 9253 bijk. LD Valkenburg. x

Voor ouder echtp. gezocht 3 BENEDENKAMERS omgev. Kerkrade. Br. o. no. P 8272 LD Spekholzerheide. x

Jong echtpaar zoekt WONING in Oirsbeek of omg. Huur f 200 tot f 250 p.m. Br. ond. nr. S 7582 LD Sittard. x

HUIZEN

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein 1. Tel. 04490-9151* Lid N.B.M., Beursmakelaar. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

Voor onze kliënten vragen wij te k. WONINGEN, herenhuizen etc. in de omgeving van Heerlen, Voerendaal, Brunssum en Kerkrade. Discrete en actieve behandeling van uw opdrachten. Vrijblij. aanbiedingen aan Penners & Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Te k. in Waubach WOONHUIS met winkel en magazijn, c.v. gas en garage. Vraagprijs f 98.000,- k.k. Inlichtingen Offermans F. B. B. B. V. Tel. 04494-5656 Ma tot en m. vr. 8.30-17.30 u. x

Te k. in Wijnandsrade twee BOUWTERREINEN. Oppervlakte ± 2.000 m2 en ± 1.000 m2. Vraagprijs resp. f 12,50 en f 23,- k.k. Inlichtingen. Offermans F. B. B.-B. V. ma t m vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 04494-5656. x

Te koop gevr. voor e.o. relaties, WONING met garage en c.v. Brunssum of directe omgeving. B.B.W. Dorpstraat 35, Brunssum, tel. 045-254279. x

Leraar zoekt WOONHUIS met c.v. en gar., omg. Heerlen, min. 3 slaapk. Prijsopg. en ligging aan adv. nr. 3571 L.D. Heerlen. x

MIDDENST.-WONINGEN te k. aangeb. te Beek, Eygelshoven; te koop gevraagd boerderijen, landerijen en woonhuizen. Bouwadviesbur ter Horst, Beukenlaan 46 te Bunde, tel. 1898. x

HOENSBROEK te koop middenst.-won. met garage, cv vier slaapk. vrij te aanvaarden. Inl. Hommerterweg 60, Hoensbroek.

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 04400-19177 Stienstra Maastricht N.V., Alex. Battalaan 84 of 045-712255 Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26. x

Te k. gevr. WOONHUIS omgev. Heerlerbaan-Spekholzerheide, Bocholtz. Br. ond. no. G 2870 LD Geleen. x

De WONING-WIJZER is een periodieke informatiebron voor diegenen die woonhuizen (nieuwbouw en bestaand) flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder enige verplichting toe. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationspl. 1, Sittard, tel. 04490—9151 x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Obbicht, gerestaur. vrijst. BOERDERIJTJE met boomgaard opp. 1225 m2. Dir te aanv. Vrpr. f 37.000.- Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255.

HUIS te k. gevr. omg. Kerkrade-Eygelshoven, met prijsopgave. Voorterstr. 37 Bleijerheide.

HEERLEN. Winkelwoonh. direkt bij centrum zeer gesch. voor speciaalzaak. Dir. te aanv. Vr.pr. f 98.000.- Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255.

BEEK. Halfvrijst. woonh voorz. van c.v. met gar. en tuin. Royale hal, L-vorm woonk. met open haard en parketvl. eetk. met opensl deuren naar terras, bet. keuken. 3 ruime slpk. bet. douche met vaste wast. In overl. te aanv. Vr.pr. f 63.500.- Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255. x

BOUWGROND te k. gevr. in Brunssum of omg. Br. o. no. B 1571 Brunssum. x

GULPEN. Halfvrijst. drive-in-bungalow met gar., L-vorm woonk. 3 slpk., fraai bet. badk. met ligb. Op korte termijn te aanv. Vr.pr f 59.500.- Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255.

Te k. Kerkrade halfvrijst WONING met c.v., ruime woonk., aparte eetk., voorz. van marmeren vloer en veel luxe, studeerkamer, grote keuken, 3 slpk., onderkelderd, gar., vraagpr. f 80.000.- incl. stoffering. Inl. Makelaarskantoor Franken N.V. Tempsplein 33, Heerlen tel. 045-711632. x

Terwinselen: voor een relatie zoeken wij aldaar een riant WOONHUIS in de betere sector, te huur of te koop. Aanbiedingen te richten aan Makelaarskantoor Franken, Tempsplein 33 Heerlen tel. 711632. x

Valkenburg: vóóroorl. MERGELWON. m. dubb. gar., gr. zitk., open haard, eiken balk, kl. zitk., 2 gr. keuk., douche, toil., gr. waranda, open binn.plaats, dakterras, 7 slpk., div. keld., c.v., goed onderhouden. Koopsom: f 67.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Eygelshoven: Limb. BOERD. ca. 6.000 m2 grond, monument, woonh. gerestaur. Koopsom: f 75.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Obbicht: BOERENHUIS m. ca. 800 m2 grond. In de tuin nieuw atelier v. ca. 15x6 m. Koopsom: n.o.t.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Terwinselen: vrijst. mod. HUIS: 3 slpk., badk. m. ligb., zold., woonruimte ca. 56 m2, mod. keuk., keld., gar., c.v. Koopsom: f 81.500,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Heerlen: TUSSENWON.: 3 slpk., woonkam., ensuite, keuk., keld., toil., tuin, zold., mansardekamer - Koopsom f 48.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Bleijerheide: vóóroorl. vrijst. WOONH.: gr. woonk., keuk., 3 slpk., 2 mans.kam., badkam., zold., gr. tuin. Koopsom f 60.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Heerlen: te k. ruim WOONHUIS met gar. en c.v. Bev. o.a. woonk. 4,2x8,00 m, binnenplaats, magazijn, 5 slpk. keuken, douchecel. Vraagpr. f 65.000,- Aanvaarding n.o.t.k. Bezichtiging en inl. via Makelaarskantoor Franken Tempsplein 33 Heerlen tel. 711632. x

DIEREN

Mooie BOXER 1½ jr. teef, zeer lief v. kind. te k. Prof. Lorenzstr. 60 H.broek-Dem.

Kennel „Hondenhome" heeft steeds 30 tot 80 jonge HONDJES voorradig (met entbewijs), vele rassen, zindel. gefokt, de grootste keus en f 50 tot f 100 goedk. Jansen de Haen, Burg. v. Opperstr. 73, Maastricht, tel 04400-26812 (bij voetbalstadion). Zond open. 's woensd gesloten. x

PENS voor de hond, 500 gr. f 0,70 — Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 50 te Heerlen, tel. 711068 x

Te k. grote RUNDEREN, pinken rood en zw. bont graskalveren, heel goedkoop en goede schapenbokken. Cerfontain Beatrixlaan 18, Snaubeek, tel. 04493-1323. x

Te k. gekl. GEITEBOK. Mgr. Mannenstr. 110 Merkelbeek.

Gezocht Duitse HERDER reu, 6 mnd. tot 2 jr. oud — Klant's Dressuurschool Valkenburg, tel. 04406—2457

Te k. 9 wkn. oude D. HERDER. Hovenstr. 8, Waubach.

Te k. CHINCHILLA'S met kooien en toebeh. Rijksweg Nrd. 172 Geleen, tel. 2626 x

Hond en kat (en alle andere pelsdieren) HAARUITVAL? Lavita speciaal tegen haaruitval waarna vaste glanzende vacht, geen haren meer op kleren, tapijten enz. Gemakkelijke toediening. Verkrijgbaar via dierenzaken. Gratis dokumentatie. Gecolabor. Venlo tel. 04700-20213. x

Te k. langharige HERDERSHOND. Te bevr. L. Aretz, St. Eugeniusstr. 4, Gracht-Kerkrade-West. x

Wegens omstandigheden mooie BOXER te koop 1 jaar oud met stamboom f 125,—! O.L. Vrouwestr. 48, Kerkrade, tel. 3684. x

Te k. LASSIEHONDJE 5 mnd. Te bevr. na 5 uur Groeneweg 7, Merkelbeek.

Te k. PINCHERS en teckels 8 weken. Gravenweg 34, Abdissenbosch-Waubach. x

BOUVIER te k. 14 mnd Groesweg 10, Schinveld.

Te koop pr. jonge Duitse HERDER iets aparts, spec. voor liefh. Stamboom en enting. g.h. Kerkstr. 33, Waubach. x

Te k KANARIES, bastaard, tropen en bosfasanten. Na 17 uur Gravenweg 34, Abdissenbosch-Waubach. x

CHINCHILLA'S met kooien voordelig te k. Maastrichterstr. 45, Brunssum (na 16.00 uur). x

Ontlopen op 23-10-71 donkerbr. gestr. BOXER. Kenm. witte borst, witte halsring, witte streep over neus, niet gecoup. oren, linker oog lijkt rood omrand. Teg. hoge bel. t.t. bez. Cremers, Bongerd 27, Heerlen, tel. 045-714325. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft ALLE RASSEN honden in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthesers, mopshondjes, Franse bulldoggen, langh. en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl. white terriers, Duitse doggen, chow-chows, setters, dobermans, St.-Bernhards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes va. f 45.—. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zond. Hondenpaleis, Dorpstr. 98, Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Te k. jonge TACKELS 6 w. oud. Vijverstr. 34, Brunssum. x

Te k. alle DIEPVRIES-VLEES voor uw hond o.a. pens ½ kg 0,70, runderhart enz. Zaadhandel Timmers, Hoofdstr. 82, Hoensbroek, tel. 213736. x

BOUWVAK

DEKKLEDEN, katoen, Polycuver (kunststof), Bisonnyl (nylon) in alle maten. Tevens reparatie en verhuur. Specialist in wagenhoezen. Klinkenberg NV, Heisterberg 78 Hoensbroek, tel. 045-211888. Vertegenwoordigersbezoek op aanvraag. x

AUTO'S & MOTOREN

ZEKERHEID. Wij bieden enkele jonge automobielen aan van eerste eigenaar met 3 mnd. OK-garantie. Bovendien nog 6 mnd. extra garantie op motor, versnellingsbak en achterbrug. Alle auto's reeds voorzien van ANWB-keuringsrapport. Risicovrij rijden met een omruilperiode van 2 weken of 1500 km. Tijdens de garantie nog een gratis inspectiebeurt. Canton-Reiss, afd. OK inruilauto's. Honigmanstraat 61-65, Heerlen. x

Wegens faill. te k. TRANSIT pers.bus geel kent. 51.000 km gel. f 3950. Heemskerkstr. 62, Hrl. Meezenbroek. x

14 dagen proefrijden en 10.000 km gar. FIAT 124 Sport coupé '69 f 4950,—, Ford 1600 l. '71 f 6750,—, BMW 2002 '68 f 3950,—, VW kleinbus '69 f 4950,— ,Mercedes 190 '65 f 1750,—, Fiat 850 coupé '67 f 1950,—, Olympia coupé '69 f 4950,—, Taunus 20M '67 f 2450,— Div. inruilauto's v.a. f 200,— Financ. inr., gar. Fina Garage, Brunssummerweg 189, Waubach. x

OPEL Rekord '69 f 5500,— Fiat 124 '67 f 2450,—, Morris 1100 '66 f 1450,—, Opel Kadett Caravan '67 f 1750,—, Peugeot 404 '66 f 1850,—, VW '66 f 1450,—, VW '65 f 1250,—, VW '64 f 650,—, Opel Rekord '66 f 1950—, Opel Kadett '65 f 950,—, BMW 1800 '64 f 1250,—. Sunbeam sportw. '62 en '65, Opel Caravan '64 f 450,—, Taunus 17M '64 f 650,—, Glass 1204 '64 f 350,—. Holegracht 1, Wylre, tel. 04450-1625. x

Weg. omst. v. part. te k. CITROëN Ami bestel bj. '71 26.000 km f 3100,—. Peter Schunckstr. 204, Heerlen, tel. 412636. x

Attentie Dafrijders weg. omstandigh. van part. te k OPEL Rekord 1900 l. automat. bj. 1967 in st. v. n. inruil Daf mogel. ANWB-rapport aanwezig. Gulikstr 31, Eygelshoven, tel. 1917 Donderdag en vrijdag na 5.30 uur. x

Te k. VW '64 i.pr.st. f 550,—, tevens Taunus 12M '64 motor en banden zeer goed. Vraagprijs f 750,— eerste eigenaar. Voorstraat 4, Brunssum. x

Te koop TRIUMPH Spitf. en w.-kap, spotp. Opel Kadett f 850,—. Inr. mog. Poelstr. 7, Valkenburg. x

HEINKEL Toerist '67 i.g.st te k. Te bevr. na 18 uur Julianusstr. 68, Heerlen, tel 717724. x

Te k. onder garantie RENAULT R10 '70 blauw, Opel Kadett LS Fastback '68 brons, Kadett de luxe blauw, Taunus 12M '70 beige Rekord 1700 m. pook '69 beige, NSU 1200 C '70 rood, Fiat 850 sportcoupé '70 geel, Fiat 124 '67 rood, Triumph Herald Cabriolet '68 wit, Triumph Vitesse '67 blauw, Kadett '6. wit. Inruil ANWB-keuring Autobedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg 44, Voerendaal, tel. 1501. x

Te k. FIAT 128 model '70. In den Daal 5, Oirsbeek. x

Te k OPEL Rek. 64, Opel Rek. 64 4-d. met schuifdak Markt 12, Schaesberg. x

V.d. Bergh's AUTOMATTEN met slijtvaste onderlaag. Uit voorraad leverbaar. Beter voor uw auto. Gulpers Markt 12, Schaesberg. x

V.d. Bergh's hoofd- en HALSSTEUNEN. De beste voor uw auto. Gulpers Markt 12, Schaesberg, tel 04443-3309. x

V.d. Bergh's nieuwe AUTO-STOELBEKLEDING vanaf f 48,50. Goed voor uw auto. Gulpers, Markt 12, Schaesberg. x

Aangeb. door 1e eigenaar CORTINA 1500, sept. '66 mech en motorisch in pr. st. pr. f 1.600,—. Boerhaavestr. 66, Geleen, tel. 7141. x

Door inruil verkregen nog enkele zeer goede occasions met bovaggarantie tegen redelijke prijzen: MORRIS 1100 1968, Mini 1000 1968, Mini 850 1968-1965, Vauxhall Viva 1970, Triumph Spitf. MK III 1969, Ford Cortina 1967, Opel Kadett 1965-1964, MG 1300 1970, Fiat 850 1967, Ford 17M stat. 1965. Demonstratiewagen Morris 1100 1971. Ook alle typen Morris uit voorraad leverbaar. Auto Dirks, Amstenraderweg 81B, Hoensbroek, tel. 045-213068. x

Attentie, Attentie AUTORIJDERS. Let op uw voordeel! Voor alle automaterialen, banden, accu's, radio's enz. Ook ruilmotoren voor VW, Ford, Opel enz. accessoires en gereedschappen enz. met kortingen tot 30%. Donny Klassen, Groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 04400-27354 of 11569. Maastricht. x

ACCU'S Accu's Accu's. Wij leveren alle auto-accu's met 30 tot 40% korting. 2 jaar garantie. Donny Klassen, Groothandel automaterialen Meerssenerweg 219, tel. 04400-27354 of 11569, Maastricht x

VW-RIJDERS opgelet. Is uw motor defect? Donny helpt U direct. Wij leveren alle VW-motoren voor elk type VW tegen enorme lage prijzen. Ook leveren wij alle VW-onderdelen en accessoires met 30% korting. De VW-specialist Donny Klassen. Een begrip voor elke VW-rijder. Meerssenerweg 219, tel. 04400-27354 of 11569, Maastricht. x

H.H. AUTORIJDERS: Attentie. Wij leveren alle autobanden — nieuw — met kortingen tot 40%. Monteren en uitbalanceren gratis. Donny Klassen, Groothandel in automaterialen, banden, accu's enz. Meerssenerweg 219, tel. 27354 of 11569, Maastricht. x

Bij Donny kijken is kopen. Inruil, financiering tot 36 maanden. Ook zonder geld. ANWB-keuring toegestaan. PORSCHE 914 1970, Fiat 1970, Fiat 124 speciaal 1969, Fiat 850 coupé 1969 1968 1967, Peugeot 504 1970, Opel Kadett Rally type 1970, Opel Kadett Olympia LS coupé 1969, Opel Kadett coupé 1968, Ford Taunus 20M TS 1968, Ford Taunus 12M 1968, Ford Taunus 12M caravan 1967, VW 1600 luxe 1970, VW 1500 kever 1970, VW 1300 kever 1968, VW luxe 1962, Simca 1100 1968, Renault 4L 1969. Diverse bussen voor personenvervoer: VW clipperbus 1969 1968, Ford Transit bus 1970 1969 1968, diverse VW pick-ups, lange bak, dubbele cabine enz. 1970 1969 1968 1967 1966. Let op adres Donny Klassen. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 04400-27354 of 11569, Maastricht, t.o. hotel Old Hickory. x

HUIZEN

Hoera, alweer 'n Bio-tex® grammofoonplaat GRATIS

33 TOEREN STEREO

LOEKI, RIEKI, WIEKI en de Kwanselman

IN ELKE KOFFER

Bio tex GROEN maakt wassen bijna overbodig — BIOLOGISCH INWEEKMIDDEL — Tijdelijk met gratis grammofoonplaat

Loeki, Rieki, Wieki en de Kwanselman
Een boeiend hoorspel met leuke liedjes, waarin de 3 Bio-tex poppen in het marionettentheater Doempetiedoem een spannend avontuur beleven.

UNIEKE VERKOPING VAN DOUANE GOEDEREN

OP ZATERDAG 6 NOVEMBER 1971, OM 15.00 UUR IN HET GEBOUW VOLKSHUIS TE KERKRADE AAN DE HOOFDSTRAAT 26
zal door Koyk's Landelijke Verkopingen publiek bij afslag worden verkocht een interessante partij
NIEUWE KLEUREN EN ZWART-WIT TV'S, groot en kleinbeeld complete STEREO-APPARATUUR, DRAAGBARE STEREO-APPARATUUR, BAND- en CASSETTERECORDERS, PENDULES, FRIESE en ZAANSE KLOKKEN, allen met 8-daags uurwerk en KANTOORKLOKKEN op batterijen, grote collectie DAMES- en HERENHORLOGES en wat verder ter tafel zal worden gebracht.
Alle apparatuur wordt gedemonstreerd tijdens de verkoping. Bezichtiging der goederen één uur voor de aanvang der verkoping.

J. KOYK, Erkend Veilinghouder

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Alle bekende nylontapijten tegen concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsbergh, Marktstr. 47 Kerkrade tel. 04445-2189 na 6 uur tel. 7163. x

---

Op ons assurantiekantoor is plaats voor een

AKTIEVE JONGEDAME

met middelbare schoolopleiding en typevaardigheid.
Prettige werksfeer en afwisselende taken.

OZEK ASSURANTIëN b.v.
BEKKERWEG 67, HEERLEN

Volkshuis
LINDENHEUVEL-GELEEN

MORGEN, VRIJDAG 5 NOVEMBER

HEROPENING

van onze **GEHEEL GEMODERNISEERDE**

Café - Biljartzaal

RECEPTIE van 18.00—20.00 UUR
Hierna wordt de muziek verzorgd door
DE RINCO'S

Het zal ons een genoegen zijn U te mogen begroeten!!
BANY en CHRIS

NIEUWE START OP KERKSTRAAT 7 OSS

A.S. VRIJDAG OPENING
MET EEN GEHEEL NIEUWE VOORRAAD

BONTMANTELS

Vele bevriende relaties hebben ons na de brand met man en macht geholpen om een prachtige nieuwe kollektie bontmantels samen te stellen.
Kom kijken... U zult verbaasd staan.

METEOOR BONT KERKSTR. 7 OSS
0 4120 - 31851 — tegenover Brons

Centrale verwarming
Vraag vrijblijvend prijsopgave.

SCHORMANS WAUBACH
Kantstr. 29, tel. 2267 x

Uitgewassen grindtegels

in diverse maten en grindsoorten
UIT VOORRAAD leverbaar

Betonfabriek GEBR. CREUGERS
Economiestraat 46
Hoensbroek (bij station)
telefoon 045—213877 x

CITROËN GS

Ontving de meest begeerde trofee in de automobielindustrie: de eretitel „auto van het jaar". Wij hebben daar weinig aan toe te voegen. Uw mening over dit intelligente en esthetische concept zouden we evenwel graag vernemen. Na afloop van uw proefrit?

GS gekozen tot AUTO VAN HET JAAR

GARAGE L. NIZET
Rijksweg Noord 188
Sittard
Op de Vey 47-49
Geleen

AUTOGARAGE M. CLAESSENS N.V.
Looierstraat 19-21
Heerlen.

AUTOMOBIELBEDRIJF SCHINVELD N.V.
Kan. van Nuysstraat 65
Schinveld.

AUTOMOBIEL EN GARAGEBEDRIJF „ARETS"
Hommerterweg 3
Amstenrade.

VAN ROOSMALEN'S AUTOMOBIELBEDRIJF N.V.
filiaal Gulpen
Rijksweg 113
Gulpen

AUTOBEDRIJF KOUSEN
Nullanderstraat 131
Kerkrade

Eurofles Amstel Bier van ~~69~~ voor 61 ct.

Fles (30 cl.) Amstel Bier van ~~48~~ voor 43 ct.

't Is u gegund door 's lands beste brouwers.

